

# LightSYS™

Flexible Hybrid System



## Manual de Instalación y Programación

---



## Aviso Importante

Esta guía se entrega sujeta a las siguientes condiciones y restricciones:

La guía contiene información propiedad de RISCO Group. La información se proporciona solamente con el propósito de asistir explícitamente a los usuarios autorizados del sistema. Ninguna parte de su contenido puede ser utilizado para cualquier otro fin, compartido con ninguna persona o empresa, o reproducido por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, sin el permiso previo y por escrito de RISCO Group.

La información contenida en este manual sirve únicamente de ilustración y referencia.

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

Los nombres corporativos e individuales y los datos utilizados en los ejemplos del presente documento son propiedad de sus respectivos propietarios.

## Declaración de cumplimiento

Por la presente, RISCO Group declara que la serie LightSYS de unidades centrales y accesorios están diseñados para cumplir con:

EN50131-1, EN50131-3 Grado 2

EN50130-5 Clase medio ambiental II

EN50131-6 Tipo A

Reino Unido: DD243: 2004, PD 6662:2004, ACPO (Policía)

EN50136-1-1 y EN50136-1-2:

ATS 5 por IP / GPRS; ATS 2 para PSTN

Señalización de seguridad: - Seguridad de sustitución S2

- Seguridad de Información I3



Todos los derechos reservados.

©2012 RISCO Group

Noviembre 2012

## Table of Contents

<b>Capítulo 1 - Introducción</b>	<b>10</b>
¿Que es LightSYS	
LightSYS - Arquitectura y Capacidades .....	11
LightSYS - Características .....	12
<b>CPÍTULO 2 – Montaje y Cableado</b>	<b>18</b>
LightSYS - Etapas de Instalación.....	18
Elección de la Ubicación de Montaje.....	18
Montaje en la Pared de la Caja LightSYS.....	18
Adaptado CA y Tablero Principal	
Tablero Principal - Conexión Bus .....	22
Cableado - Zonas de Entrada .....	23
Cableado - Dispositivos auxiliares .....	23
Cableado - Timbre Interno .....	25
Cableado - Tamper de Timbre .....	25
Cableado - Salidas de Utilidad .....	26
Tamper Trasero (Opcional) .....	27
Conexión de Línea Telefónica a LightSYS .....	27
Colocación de Módulos de Comunicación .....	28
GSM/GPRS.....	28
Plug-in IP.....	29
Plug-in Módem Rápido .....	30
Plugs.....	31
Puentes .....	32
Interruptores .....	32
Conexión de Batería de Respaldo .....	33
<b>Capítulo 3 – Instalación Dispositivos Bus</b>	<b>33</b>
Conexión Bus .....	34
Configuración de Números de Identificación de Accesorios Bus .....	34
Instalación Expansores Bus.....	36
Teclados .....	36
8 Expansor Zona .....	36
Salidas de Utilidad .....	38
Receptor Inalámbrico .....	39
3 A Fuente de Alimentación - Modo de Conmutación 3A .....	41
Módulo Digital de Voz.....	¡Error! Marcador no definido.

Sondeadores.....	48
ProSound.....	48
Lumin 8.....	49
Conexión de Detectores Bus .....	49
Expansor de Zona Única .....	50
Finalización de la Instalación 51.....	51
<b>Capítulo 4 – Programación de Instalador</b>	<b>52</b>
Métodos de Programación .....	52
Software de Configuración .....	52
PTM: Dispositivo de Almacenamiento de Datos .....	52
Teclado LCD .....	54
Programación de Teclado - Funciones de Teclas .....	54
Introducción Descripciones de Texto (Etiquetas).....	54
Timeout Teclado .....	55
Acceso al MENÚ DE Programador de Instalador .....	55
Primera Conexión a la Red .....	55
Modo de Funcionamiento Normal .....	56
Identificación de los Dispositivos Conectados .....	56
Configuración Automática .....	56
Prueba Bus .....	57
Flujo de Programación del Dispositivo Inalámbrico .....	57
1º Etapa: Asignar un Receptor Inalámbrico .....	57
2º Etapa: Calibrar el Receptor .....	57
3º Etapa: Asignación de Dispositivo Inalámbrico .....	58
Flujo de Programación de Detectores Bus .....	58
Programación de Detectores Bus en el Bus Principal .....	59
1º Etapa: Agregar Detector Bus a la Unidad Principal .....	59
2º Etapa: Configurar Atributos Básicos de Zona Bus .....	59
3º Etapa: Programación de Parámetros Avanzados de Detectores Bus: .....	59
Programación de Detectores Bus en un Expansor Bus .....	59
1º Etapa: Agregar Expansor Bus a LightSYS .....	60
2º Etapa: Agregar Detector Bus .....	60
3º Etapa: Configurar Atributos Básicos de Zona Bus .....	61
4º Etapa: Programación de Parámetros Avanzados de Detectores Bus .....	61
Salida del Modo de Programación .....	61
Restauración de Valores Predeterminados de Programación del Fabricante (Default).....	61
Uso de Menú de Programación de Instalador.....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
Convenciones del Menú de Programación de Instalador .....	62

1 Sistema .....	63
Temporizadores .....	63
Controles .....	67
Etiquetas.....	82
Sonidos .....	82
Configuraciones .....	84
Reloj Automático .....	85
Información de Servicio .....	86
Actualización de Firmware.....	86
2 - Zonas .....	87
Parámetros .....	87
Zonas: Parámetros: One By One .....	88
Zonas: Parámetros: Por Categoría .....	89
Etiqueta .....	89
Partición .....	89
Tipo.....	89
Sonido.....	96
Terminación .....	97
Respuesta de Circuito .....	98
Avanzado .....	99
Configuración de Zonas Bus .....	100
Pruebas .....	109
Zonas Cruzadas .....	111
Confirmación de Alarma .....	113
3 - Outputs.....	114
Nada .....	114
Seguir Sistema .....	115
Seguir Partición .....	118
Seguir Zona .....	122
Código de Seguimiento .....	123
4 – Códigos.....	125
Usuario .....	126
Grand Master.....	128
Instalador .....	128
Sub Instalador.....	129
Longitud de Código .....	129
5 – Comunicación.....	130
Método.....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
PSTN .....	130
GSM .....	132
Temporizadores.....	132

Controles.....	136
Parámetros.....	136
SIM Prepago .....	137
IP.....	138
Configuraciones IP.....	138
Correo Electrónico .....	139
Nombre de Host .....	139
EM Keep alive (Polling).....	139
Radio (LRT).....	141
Estación de Monitoreo .....	142
Tipo de Informe .....	142
Cuentas .....	145
Formato de Comunicaciones .....	145
Controles.....	145
Parámetros.....	146
Temporizadores EM .....	147
Informe Dividido .....	149
Códigos de Informes .....	151
Configuración SW.....	151
Sígueme .....	153
Definir FM.....	153
Tipo de Informe .....	154
Partición.....	155
Eventos.....	155
Restaurar Eventos.....	158
Control Remoto .....	159
Controles.....	159
Parámetros.....	159
6 - Audio.....	160
Mensajes .....	160
Anuncios Locales .....	162
7 – Instalar .....	164
Dispositivo Bus .....	164
Dispositivos Bus: Configuración Automática.....	164
Dispositivos Bus: Configuración Manual .....	165
Dispositivos Bus: Pruebas .....	174
Dispositivos Inalámbricos .....	176
8 – Dispositivos .....	179
Mando .....	180
Sondeador .....	180
Lector Llave de Proximidad .....	184
Fuente de Alimentación 3A .....	184

<b>Capítulo 5 – Uso de Menús de No Programación de Instalador</b>	<b>186</b>	
Menú de Actividades .....	186	
Sígueme .....	186	
Ver Menú .....	187	
Menú de Reloj .....	187	
Registro de Eventos .....	188	
Mantenimiento .....	188	
Macro .....	190	
Mandos Autónomos .....	190	
<b>Anexo A</b>	<b>Especificaciones Técnicas</b>	<b>191</b>
<b>Anexo B</b>	<b>Accesorios LightSYS</b>	<b>195</b>
<b>Anexo C</b>	<b>Cableado</b>	<b>198</b>
<b>Anexo D</b>	<b>Biblioteca de Mensajes de Voz</b>	<b>201</b>
<b>Anexo E</b>	<b>Códigos de Informes</b>	<b>202</b>
<b>Anexo F</b>	<b>Mensajes de Registro de Eventos de Instalador</b>	<b>207</b>
<b>Anexo G</b>	<b>Mapas Programación d eInstalador</b>	<b>215</b>
<b>Anexo H</b>	<b>EN 50131 y EN 50136 Cumplimiento</b>	<b>227</b>
<b>Anexo I</b>	<b>Actualización Remota de Software</b>	<b>230</b>






## Tabla de Figuras

Figura 1–1 Arquitectura LightSYS .....	11
Figura 1–2 Teclados Apoyados LightSYS.....	14
Figura 2–1 Clip Liberación de la Caja .....	19
Figura 2–2 Plantilla de Montaje de Tornillo.....	19
Figura 2–3 Colocación del Adaptador dr CA con Fusible de Red .....	20
Figura 2–4 Colocación del Panel Principal .....	21
Figura 2–5: Diagrama Cableado Del Tablero Principal .....	22
Figura 2–6: Terminal de Conexión – Tablero Principal.....	22
Figura 2–7: Terminales de Conexión Conectores Bus .....	23
Figura 2–8: Cableado U01 para Dispositivo Auto–Alimentado .....	26
Figura 2–9: Liberación Tamper Posterior Perforado.....	27
Figura 2–10 Colocación de Panel y Antena GSM/GPRS .....	29
Figura 2–11 Colocación de Módem IP.....	30
Figura 2–12 Colocación de Módem de Comunicación Rápida .....	30
Figura 2–13 Colocación de Batería y Fijación de Enchufe .....	30
Figura 3–1: Terminal de Conexión de Conectores Bus.....	34
Figura 3–2: Tablero de Expansor de Zona y Diagrama de Montaje .....	37
Figura 3–3: Local de Montaje del Expansor de Zona Dentro de la Caja LightSYS .....	38
Figura 3–4: Módulo de Salida de Utilidad UO4 (Muestra Ejemplo de cableado UO4 ).....	38
Figura 3–5: Módulo de Salida de Utilidad E08.....	38
Figura 3–6: Módulo de Salida de Utilidad X–10.....	39
Figura 3–7: Receptor Inalámbrico .....	40
Figura 3–8: Vista General SMPS –.....	41
Figura 3–9: SMPS Dentro de una Caja Metálica.....	42
Figura 3–10: SMPS – CA Y Conexión a Tierra .....	44
Figura 3–11: Módulo de Voz PCB.....	46
Figura 3–12: Módulo de Voz — Cableado de la Unidad Escuchar/hablar .....	47
Figura 3–13: Cableado Bus ProSound .....	48

# Capítulo 1 - Introducción

En este capítulo se ofrece una introducción básica al sistema LightSYS, su arquitectura y capacidades, como se describe en las siguientes secciones:

-  ¿Qué es LightSYS?, a seguir
-  La Arquitectura y Capacidades de LightSYS, página 10
-  Características de LightSYS, página 11

## ¿Qué es LightSYS?

LightSYS es un sistema integrado de seguridad con flexibilidad inigualable y capacidades avanzadas de expansión, pero fácil de instalar, programar y mantener.

LightSYS proporciona monitoreo y supervisión para un máximo de 32 zonas. A través de su bus de 4 hilos puede soportar una variedad de módulos opcionales que incluyen: una variedad de teclados, lectores llave de proximidad, expansores de zona, módulo de voz interactivo, 868/433 MHz de expansión inalámbrica, fuente suplementar de alimentación, salidas de utilidad y numerosos detectores Bus. LightSYS tiene información integrada de doble y triple vía, con enchufe integrado en el módulo IP para la comunicación IP, módulos Plug in GSM/GPRS para comunicación celular avanzada, todo en una sola caja y un paquete receptor IP/GSM para las estaciones de monitoreo (EM).

LightSYS ofrece un nuevo nivel de servicio remoto y conveniencia en la instalación, con capacidades únicas de diagnóstico remoto, tecnología Auto-Install™ y Test Bus que verifica la calidad de la comunicación de Bus y permite localización de fallas intermitentes de cableado.

LightSYS se puede programar y/o controlar a través de software de configuración a distancia, instalado en un ordenador PC con el sistema operativo Windows.

Para facilitar el mantenimiento y la escalabilidad, LightSYS se puede actualizar de forma local o remota, mediante comunicación IP.

Este manual de instalación y programación LightSYS detalla cómo instalar el hardware LightSYS y como programar el panel principal LightSYS, tal como se describe en las principales etapas a seguir:

- ◆ **Etapas 1: Montaje y Conexión del Panel Principal** (Capítulo 2)
- ◆ **Etapas 2: Identificación, montaje y cableado de teclados y módulos de expansión** (Capítulo 3)
- ◆ **Etapas 3: Programación de LightSYS** (Capítulos 4 y 5)

### NOTA:

Si bien este manual describe todos los pasos anteriores, la sección sobre la programación del panel principal comprende la mayor parte de la información, ya que cubre todas las funciones programables, que se pueden realizar mediante el teclado.

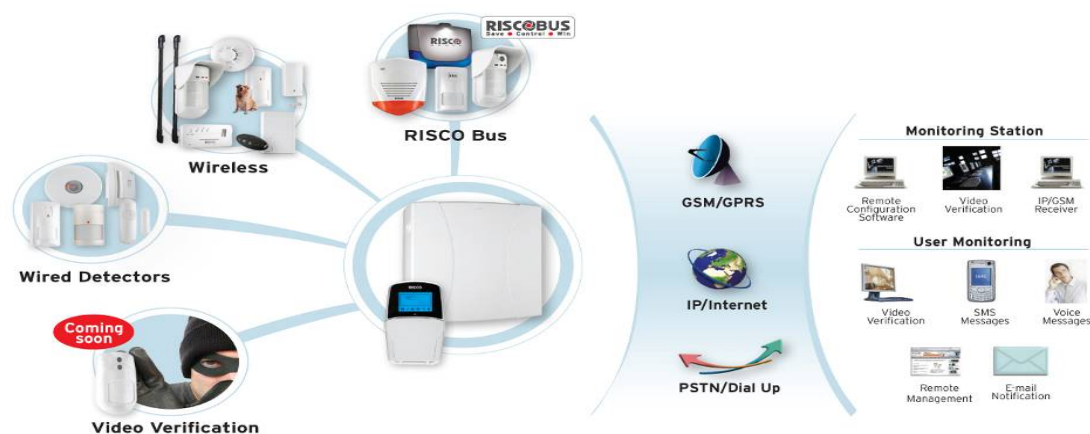


Figura 1 1 Atquitectura LightSYS

## Arquitectura y Capacidades de LightSYS

Características	LightSYS
Zonas	8-32 Cableadas, inalámbricas o RISCO BUS en cualquier combinación
Particiones	4
Grupos por Partición	4
Resistencia de Zona	Completamente seleccionable
Salidas Programables	4 a bordo expandibles a 14
Códigos de Usuario	16
Registro de Eventos	500
Teclados	4 Cableados /inalámbricos (sentido único)
Mandos inalámbricos	16 Multifuncionales + 200 autónomos
Lectores Llave de Proximidad.	8
Números Sígueme	16
Comunicación	PSTN a bordo Módulo Plug on IP o Modem rápido Plug on GSM/GPRS o Radio de largo alcance KP integrado Radio de largo alcance
Números de Informe	4
Entradas Adicionales	Tamper Timbre, Tamper caja
Corriente Máxima	1,5 A o 3 A
Sirenas	4
Programa Automático de Horario	4

## Características LightSYS

### Panel principal




El panel principal es la base de la operación del sistema y tiene las siguientes características:

- 8 zonas básicas cableadas
  - 4 salidas de utilidad:
  - 1 x relé (salida programable) (3 amperios)
- 3 \* 100mA opto-relés
- Input Tamper de la caja (normalmente abierto)
- Input Tamper de Timbre (utilizando un resistor 2.2KΩ de fin de línea)
- Bus 4 hilos con "conector rápido" desde el panel principal.
- Energía para el funcionamiento de sondeador externo
- Ofrece el tipo requerido de voltaje para una o varias sirenas electrónicas, timbres o altavoces, respectivamente
- Soporta más de 25 tipos de zona
- 4 terminaciones de zona, incluso: circuito cerrado (NC) circuito abierto (NO) Resistores final de línea (EOL) y resistores doble final de línea (DEOL)
- Resistencias de zona configurable
- 500 registros de eventos a bordo
- Policarbonato plástico (1,5 A) o metal (3A)




### Expansión de Zona

- Apoyo a 24 zonas cableadas/inalámbricas adicionales
- Expansión de Zonas utilizando expansor cableado 8-Zona (Máximo 3 expansores) o expansor de ZonaBus
- Apoyo de Zona Bus (máximo 32)
- Hasta dos módulos de expansión inalámbricos 868MHz o 433MHz
- 4 terminaciones de zona, incluyendo circuito cerrado (NC), circuito abierto (NO), resistores final de línea (EOL) y resistores dobles final de línea (DEOL)
- Resistencia de zona configurable
- Soporta más de 25 tipos de zona
- Configuración forzada de capacidad de zona






## Capacidades Inalámbricas

-  Hasta dos receptores GP por sistema LightSYS
-  El módulo de expansión inalámbrico incluye las siguientes características:
  - o Hasta 32 zonas supervisadas inalámbricas (modo Bus)
  - o Hasta 16 mandos multifuncionales – (modo Bus)
  - o Hasta 200 mandos autónomos (modos Bus y autónomo)
  - o Dos salidas de utilidad (relés 1A)
  - o Tecnología de código laminado
  - o Detección de interferencia de señal
  - o Tiempo de supervisión programable
  - o Calibración de nivel de umbral
  - o Detección de Tamper
  - o Detección de batería baja de transmisor
  - o supervisión de transmisor
  - o frecuencia central nominal: 868,65 MHz o 433,92 MHz
  - o Puede ser instalado en el interior o fuera del recinto principal de LightSYS
-  Cuando utiliza zonas inalámbricas, los módulos de expansión inalámbricos LightSYS responden a diferentes detectores inalámbricos, tales como:
  - o Detectores de humo
  - o Contactos de puerta / Puerta imán / transmisor universal / contacto de puerta + universal
  - o Hasta 16 códigos laminados de 4 botones de mando
  - o Doble llave botón de pánico
  - o Detector de inundación
  - o Detectores de choque
  - o Detectores de CO
  - o Detectores de gas
  - o Detectores de roturas de vidrio
  - o Detectores internos y externos PIR / PET y WatchOUT

## Particiones/Áreas

-  Hasta 4 particiones/áreas independientes
-  Cualquier zona puede ser asignada a cualquier partición/área
-  Cada partición/área apoya tanto la zonificación como la zonificación cruzada

## Groups

-  Los grupos son zonas combinadas dentro de una partición/área que se utilizan para el armado parcial.
-  Hasta cuatro grupos de zonas pueden ser definidas para cada partición/área.
-  El armado y la configuración del grupo se llevan a cabo mediante el uso de las teclas de función del teclado (A, B, C, y D) o por SMS o mando. Cada tecla del teclado representa un grupo diferente de zonas.
-  Cada zona puede ser asignada a cualquier de los cuatro grupos
-  Los usuarios pueden armar cualquier de los cuatro grupos de forma individual

## Teclados

LightSYS puede soportar hasta cuatro teclados, cableado o inalámbrico (sentido único) con elección de diferentes estilos.








Figura 1- 2 LightSYS Teclados apoyados Cada teclado está equipado con:

- ☉ Tres zonas de emergencia (pánico, incendio y emergencia)
- ☉ Capacidad de producir un código de coacción (emboscada)
- ☉ Tarjetas de proximidad opcionales (diferente número de parte)
- ☉ Doble protección Tamper
- ☉ Zumbador interno
- ☉ Respuesta sonora para las operaciones de teclado
- ☉ Secuencias de teclas rápidas de fácil uso para simple bypass de zona
- ☉ Armado rápido de una sola tecla para "Stay " y "Away"
- ☉ En los sistemas con particiones, los teclados pueden ser selectivamente asignado a particiones específicas
- ☉ Cuatro teclas de función (A, B, C, D) pueden ser programadas para realizar una secuencia de comandos









## Códigos de Usuario y Niveles de Autoridad

- ☉ Un código de instalador
- ☉ Un código de sub- instalador
- ☉ Un código de Grand Master
- ☉ Hasta 16 códigos de usuario
- ☉ 8 niveles de autoridad
- ☉ Los códigos pueden ser definidos para 4 ó 6 dígitos (por medio de default de 6 dígitos)
- ☉ Cada usuario puede ser asignado con una tarjeta de proximidad o mando.



## Salidas de utilidad programables

-  Compatible con otras 10 salidas (en adición a las 4 en el tablero principal)
-  4-relés, 8-transistores o 2 relés (expansor WL o expansor 3ª de fuente de alimentación), módulos de salida de expansión
-  Funcionamiento de salidas sigue eventos de sistema, códigos o programas de planificación
-  La salida puede seguir hasta 5 eventos de zona (Todos/Cualquier definición)
-  Módulo X-10: LightSYS también soporta la conexión de un módulo transmisor X-10 a su Bus de expansión de 4 hilos. La tecnología X-10 convierte los eventos de salida programables de LightSYS en un protocolo entendido por el módulo transmisor. Cuando se activa, este módulo genera señales de activación y control a lo largo de las instalaciones existentes de cableado CA, para los módulos receptores apropiados X-10, colocados y conectados dentro de las instalaciones, para controlar la iluminación y los aparatos. Los módulos del transmisor X-10 están disponibles para LightSYS, apoyando 8 o 16-de los módulos receptores en las instalaciones.

## Comunicación

-  Comunicador Digital a bordo
-  Numerosos formatos de transmisión a EM incluyendo ADEMCO Contacto ID y SIA.
-  Número de informe para cada estación de monitoreo con respaldo adicional.
-  3 opciones de conexión EM usando:
  - Informe PSTN
  - Informe GSM
  - Informe IP
  - Informe GPRS
  - Informe SMS
  - Informe de Radio de Largo Alcance
-  Informe dividido flexible para respaldo
-  Modo Callsave del cual pueden ser recogidos informes no urgentes en un período de tiempo determinado y luego transmitidos todos a la vez (windowing) y apoyar la prueba diaria del sistema conjuntamente con los informes de entrada y salida del modo de programación de instalador del sistema
-  Informe Sígueme: Además de la comunicación estándar con la EM, LightSYS admite una función follow-me (Sígueme) en la cual el sistema puede informar al propietario de una casa en su trabajo, o a un propietario de un negocio en su casa, que se ha producido una alarma en un lugar específico, a través de mensaje de voz por teléfono, SMS o correo electrónico.
-  Módulo Avanzado de Voz Digital

El módulo Avanzado de Voz Digital proporciona información audible sobre el estado de su sistema LightSYS y permite cualquier teléfono remoto de marcación por tonos (DTMF) actuar como un teclado para el sistema. El módulo digital de voz se puede utilizar en las situaciones siguientes:

-  Al ocurrir un evento, como la activación de alarma, el módulo digital de voz le informa de la situación de seguridad, tal como la intrusión o incendio, llamándole y reproduciendo un anuncio pregrabado de evento. A continuación, puede reconocer el evento y operar el sistema remotamente.
-  Operar remotamente el sistema, incluye:
  - o El armado y desarmado de particiones
  - o Anulación de zonas
  - o Activación/desactivación UO
  - o Cambio números Sígueme
  - o Realización de opciones escucha/habla
  - o Grabación de mensajes de apertura o descriptores de zona

## Fuente de alimentación del módulo de expansión 3 Am




Aunque el panel principal de LightSYS proporciona 800 mA de potencia auxiliar (500 mA para el timbre) el uso de un número de módulos adicionales del sistema y detectores, probablemente exceda esta limitación. Como resultado, LightSYS apoya la inclusión de hasta 4 fuentes de alimentación conmutadas remotas que cada una de ellas opera con alimentación de corriente alterna (CA), se conecta al Bus y proporciona una capacidad total de 3 amperios.

Los módulos de las fuentes de alimentación tienen conexiones para alimentar dispositivos auxiliares y activar los timbres, las sirenas electrónicas, o los altavoces durante una alarma. Cada módulo de expansión de fuente de alimentación es compatible con su propia batería de reserva y es supervisado por la pérdida de CA, batería baja, Tamper input, falla de potencia de salida auxiliar y pérdida de la integridad del circuito de sondeador.

## Programación

A través de la utilización del reloj incorporado del sistema, es posible automatizar las operaciones del sistema al mismo tiempo, en días seleccionados de la semana o en un momento específico dentro de un período de 24-horas o durante períodos de vacaciones.

Las operaciones del sistema incluyen:

-  Programación de armado y desarmado automático (de una o más particiones).
-  Programación de operación automática de salidas de utilidad.
-  Restricción a los usuarios de desarmar durante períodos de tiempo predefinidos

## Event Logging

LightSYS tiene la capacidad de almacenar hasta 500 eventos significativos, incluyendo el armado, desarmado, anulación, alarmas, problemas, restauraciones y resets. Estos eventos se registran de manera ordenada, según la fecha y la hora y cuando es posible, de acuerdo con la zona, la partición, el área, el código de usuario, el teclado, etc. Cuando es necesario, este tipo de eventos puede mostrarse en un teclado LCD o subidos a la EM a través del Software de Configuración.



## Herramientas avanzadas de instalación

- 🌀 Instalación automática: Para una instalación rápida y fácil, el sistema lleva a cabo la instalación automática de los módulos conectados al Bus. El sistema busca los módulos verificando de forma automática su conexión y operación a través de la función de escaneo de Bus y pide al usuario que apruebe cada conexión de módulo. La función de instalación automática se realiza automáticamente después de operar default del sistema o puede ser realizada manualmente.
- 🌀 Auto monitoreo
  - La prueba de Bus permite al sistema verificar la conexión y el funcionamiento de los módulos conectados al Bus, mediante la indicación de la eficiencia de cada uno, en una escala de 0-100%. Cada resultado se muestra de forma individual en el teclado LCD (o mediante el software de configuración).
  - Una función de vigilancia, que periódicamente (cada minuto) automáticamente realiza una auto prueba completa e informa sobre anomalías de funcionamiento, cuando estas existen.
  - Un modo de mantenimiento que, cuando se selecciona, realiza un auto-control activo sobre muchos de sus componentes.
  - Capacidades de chequeo por una sola persona, que permite al instalador o al técnico, comprobar el funcionamiento de cada contacto y detector que, en caso de arranque, produce un feedback audible y se registra visiblemente en el teclado desde el cual se inició la prueba.
- 🌀 Programación del Sistema
  - Teclas del teclado local
  - Módulo de transferencia de programa: se utiliza para almacenar la configuración programada de cualquier LightSYS, sin necesidad de energía.
  - Software de configuración Local/Remoto
  - Actualización remota de software a través de IP

## Reducción de falsas alarmas

En un esfuerzo para impedir falsas alarmas, LightSYS proporciona varias funciones programables, incluyendo las siguientes:

- 🌀 Zonas cruzadas
- 🌀 Swinger Shutdown
- 🌀 Retrasos audibles/visuales de entradas/salidas
- 🌀 Verificación de alarmas contra incendios
- 🌀 Retraso de marcador antes de una transmisión de alarma
- 🌀 Opción de cancelación de informe
- 🌀 Doble golpe
- 🌀 Soak test
- 🌀 Salida de la zona de terminación.

## Capítulo 2- Montaje y cableado

En este capítulo se describe la instalación y el cableado de la unidad principal LightSYS. Debido a su modularidad, el montaje de componentes específicos, dependerá de la configuración de su sistema. El montaje se presenta en el orden recomendado.

### Etapas de instalación de LightSYS

El flujo de trabajo a seguir muestra el método recomendado para la instalación de LightSYS. Una descripción detallada se proporciona en las siguientes secciones del manual.

1. Cree un plan de instalación.
2. Monte el LightSYS en la pared.
3. Conecte el adaptador de CA y el tablero principal en el interior del recinto LightSYS.
4. Conecte el panel principal (zonas, salidas, etc.)
5. Conecte la línea telefónica.
6. Conecte los módulos de comunicación.
7. Asigne y conecte los módulos bus de expansión.
8. Coloque interruptores DIP y puentes en el tablero principal y en los diversos expansores.
9. Conecte la batería de respaldo y la alimentación de corriente alternada (CA).
10. Realice la configuración automática y finalice la programación del sistema.

### Elección de la ubicación de montaje

Antes de montar LightSYS, estudie cuidadosamente las instalaciones con el fin de elegir la ubicación exacta de la unidad, para la mejor cobertura posible y el fácil acceso a los expansores y los accesorios de los futuros usuarios del sistema de alarma. Entre otras, las consideraciones relativas al lugar de montaje son las siguientes:

- Centralidad de la ubicación en medio de todos los transmisores.
- Proximidad a-
  - Una ininterrumpida toma de CA.
  - Una toma de comunicación (teléfono / internet).
- Distancia de fuentes de interferencias, como por ejemplo:
  - Fuentes de calor directo
  - Ruido eléctrico, tales como computadoras, televisores, etc.
  - Objetos metálicos de gran tamaño, que pueden blindar la antena.
- Eficacia de la ubicación de la alarma para escuchar anuncios de modo de armado parcial
- Sequedad
- (En caso de instalar el módulo GSM/GPRS antes de instalar el sistema en la posición deseada) Asegure una buena señal de la red GSM (se recomienda nivel de al menos 4 de 5).

**Nota:**

Para consideraciones de distancia de cableado y conexión a tierra, consulte el Anexo A, Especificaciones técnicas

## Montaje en la pared de la caja LightSYS

LightSYS se encuentra en una caja plástica sofisticada, que consiste de un panel frontal y trasero y tiene un clic de montaje plástico para todos los componentes internos.

### ➤ Para preparar la pared para el montaje de la caja

1. Separe los subconjuntos pulsando los soportes de fijación circulares de plástico en ambos lados, para liberar la cubierta frontal.

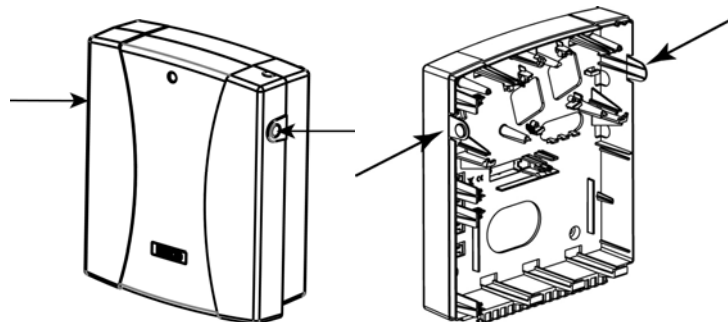
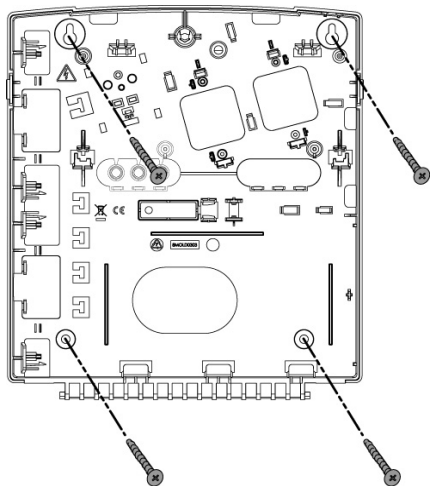


Figura 2-1 – clip de liberación Caja

2. Sujete el soporte de montaje en la pared como plantilla y marque la ubicación de los orificios de montaje (4 agujeros de montaje y un orificio adicional opcional para asegurar el elemento de soporte de protección contra Tamper).



Para montar LightSYS dentro de una caja de metal (RP432BM, RP432BM1) diríjase a las instrucciones

Figura 2-2 Plantilla de montaje atornillada

3. Perforar los agujeros de montaje deseados y colocar los tacos.

LightSYS es alimentado por un adaptador CA/CC 100-240V 50/60Hz 14.4V-1.5A.

### Precaución:

El cableado CA debe ser instalado por un electricista certificado

1. La conexión a la CA debe ser permanente y conectada a través del terminal principal de conexión de fusibles de red (Ver Figura 2-3 a continuación):
  - A. Fije el adaptador de CA de acuerdo con los puntales de colocación.
  - B. De acuerdo con la ubicación de las tomas de alimentación eléctrica y de comunicación, elimine los orificios ciegos para permitir el paso de cables y alambres para su encaminamiento a través de la salida del lado derecho o izquierda-(predeterminado).
  - C. No conecte la alimentación de CA en esta etapa de la instalación.

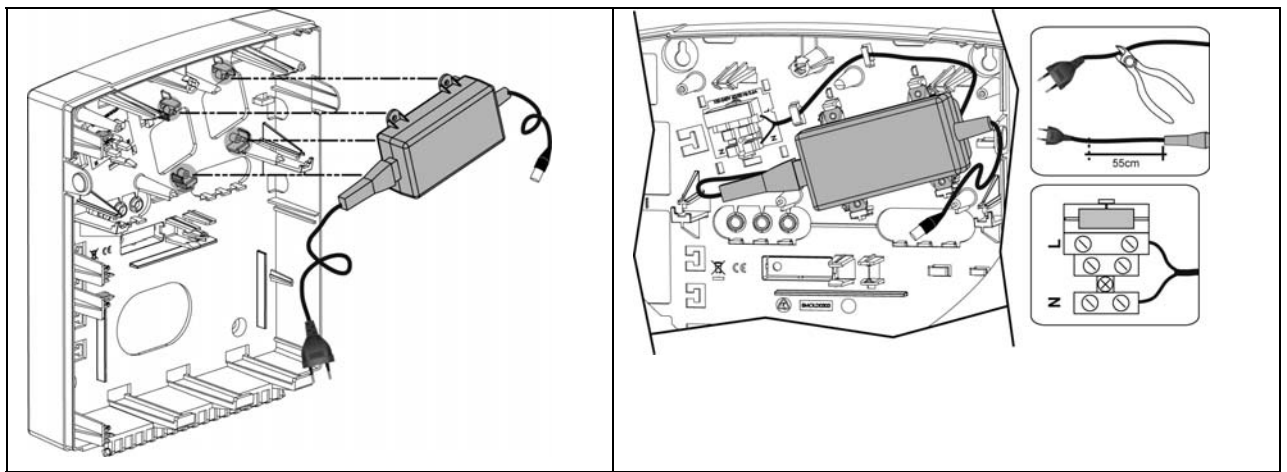


Figura 2-3 Colocación del adaptador CA con el fusible de red

**Nota:** 1.5A PS puede ser montado en el interior de la caja plástica RP432B o de la caja metálica RP432BM. 3A PS puede ser montado solamente en la caja metálica RP432BM1.

### Precaución:

- Cuando el panel principal está conectado, la tensión de red está presente en el PCB principal.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte toda la alimentación (batería y transformador CA) y cables de teléfono antes de darle servicio.
- Bajo ninguna circunstancia se debe conectar la red al PCB sino al terminal principal de conexión.
- Un dispositivo accesible de desconexión debe ser incorporado en el cableado del edificio.
- Para una protección continua contra el riesgo de incendio, cambie los fusibles sólo por fusibles del mismo tipo y potencia.
- Instale la toma de corriente cerca del equipo, en un lugar accesible.
- Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto. Reemplace sólo con el mismo tipo y fabricante. Deshágase de las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante

2. Coloque el panel principal sobre sus cuatro soportes de montaje y fijelo, según la Figura 2- 4

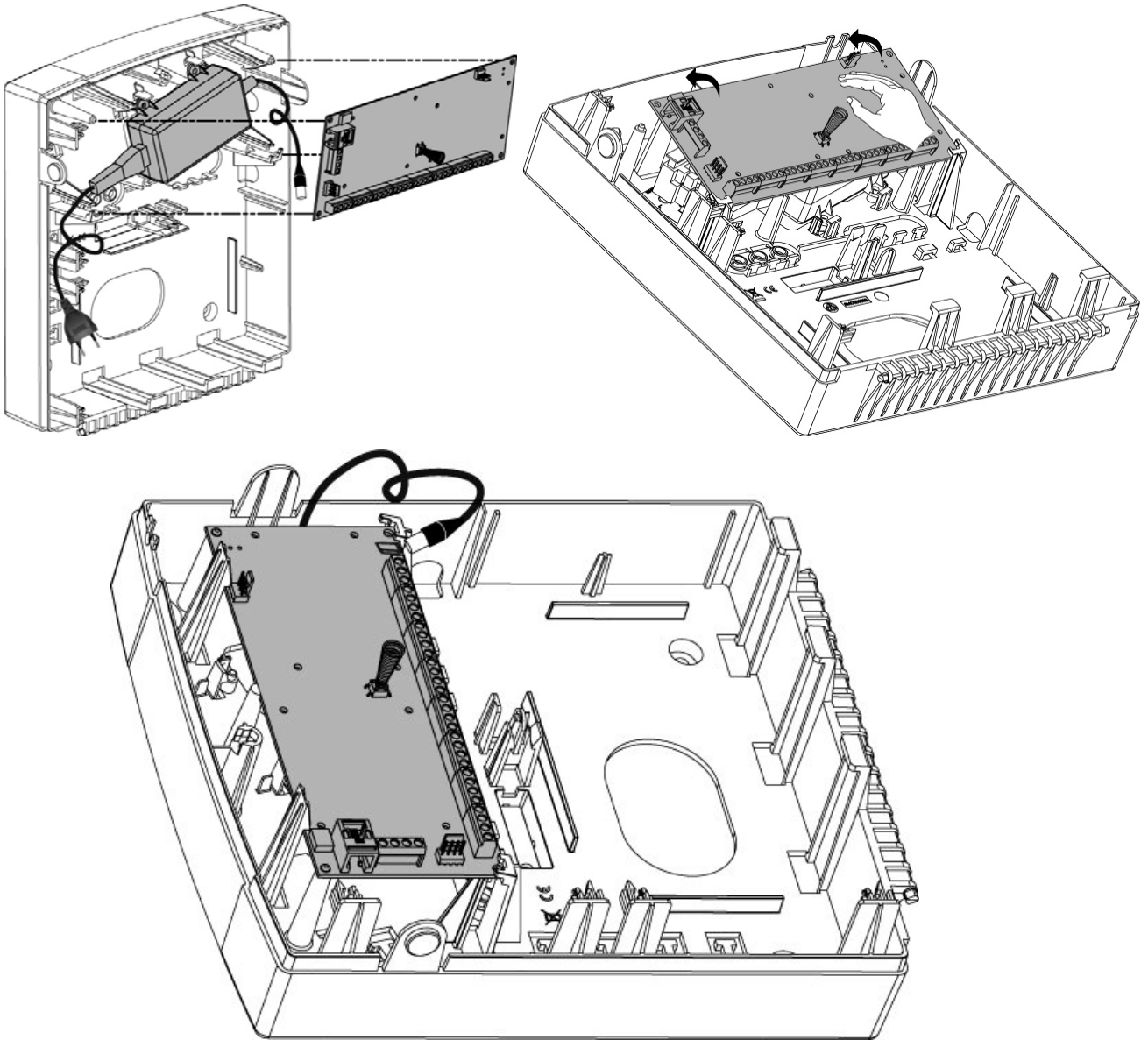


Figura 2-4 Colocación del panel principal

3. Cablee todos los módulos de expansión, como se describe en el *Capítulo 3, Instalación de Componentes de Bus*.



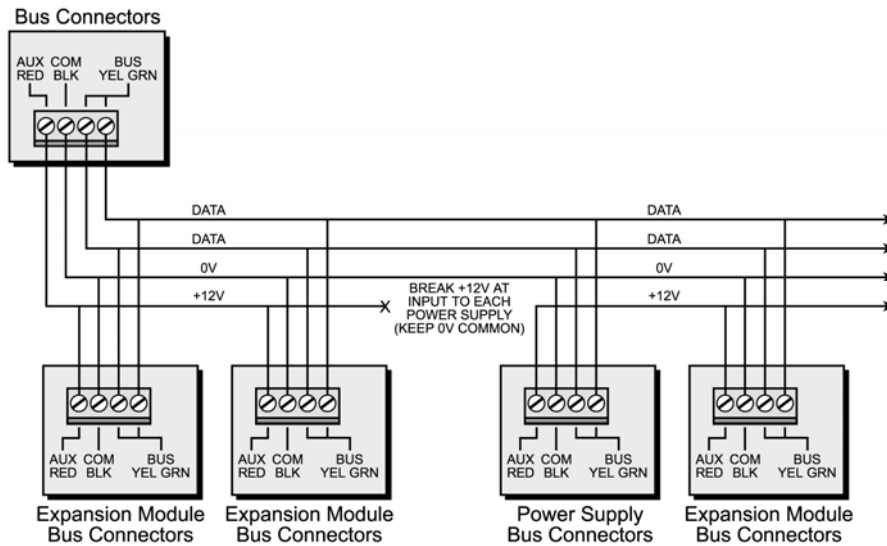


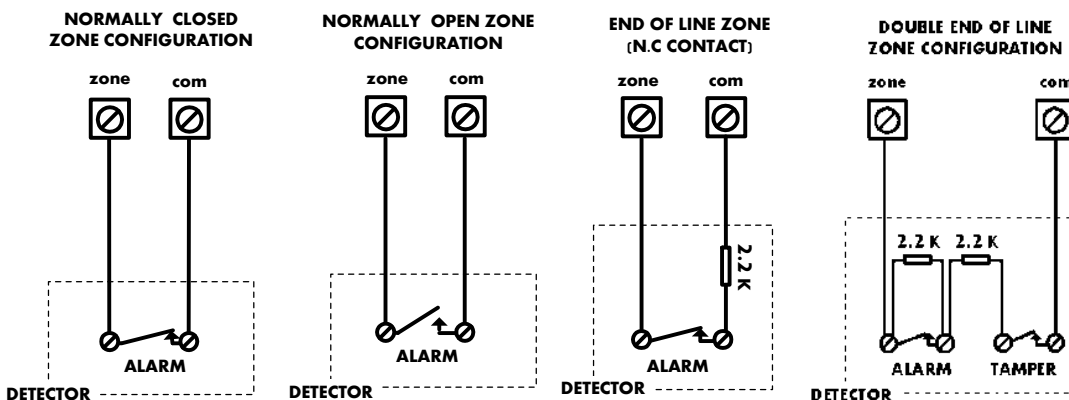
Figura 2-7: Terminal de Conexión de conectores Bus

**NOTAS:**

1. El sistema de cableado paralelo soporta conexiones en paralelo desde cualquier punto, a lo largo del cableado.
2. La corrida máxima de cable permitida es de 300 metros (1000 pies) para todos los tramos del Bus.
3. En caso de problemas de comunicación de Bus, conectar dos resistores 2.2K $\Omega$ , una en cada extremo de los terminales Bus de datos, entre los cables verde y amarillo.
4. Si va a conectar los suministros de energía a distancia, NO conecte el cable rojo (+12 V) entre la unidad de la fuente de alimentación y LightSYS.
5. Para cables largos, utilice el cable correcto como se indica en el Anexo A - Especificaciones técnicas

Cableado de Inputs de Zona

Los siguientes diagramas muestran las distintas conexiones de zonas a la unidad principal o al expansor de zona cableada y posible detector de humo de 4 hilos.



**NOTAS:**

1. Para zona con interruptor Tamper, puede utilizar un resistor de doble final de línea, para ahorrar conexiones adicionales del panel principal.
2. Se recomienda el uso de un resistor de fin de línea al final de cada zona cableada (resistores 16 x 2.2K suministrados).

3. En LightSYS usted tiene la capacidad de definir por separado la resistencia de fin de línea de las zonas de la unidad principal y de las zonas cableadas para cada bloque expensor de ocho unidades (Tecla rápida 2-1-3). La selección se realiza por medio del software con las siguientes opciones disponibles:

ID	EOL	DEOL	ID	EOL	DEOL
0	Customized		7	4.7K	4.7k
1	2.2K	2.2K (Default)	8	3.3K	4.7K
2	4.7K	6.8K	9	1K	1K
3	6.8K	2.2K	10	3.3K	3.3K
4	10K	10K	11	5.6K	5.6K
5	3.74K	6.98K	12	2.2K	1.1K
6	2.7K	2.7K	13	2.2K	4.7K

### Cableado de Dispositivos Auxiliares

Utilice los **terminales de alimentación auxiliar AUX (+) COM (-)** para poner en funcionamiento PIR, detectores de rotura de vidrio (tipo 4 hilos), detectores de humo, interruptores de audio, sistemas fotoeléctricos y o cualquier otro dispositivo que requiere una alimentación de 12 V CC.

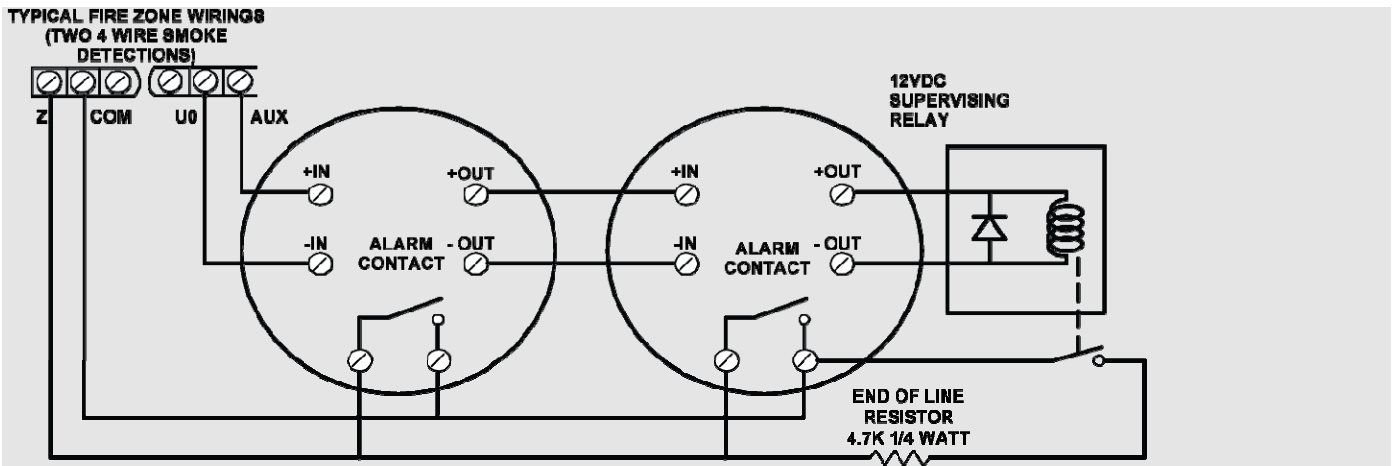
1.5A PS: Total corriente 800mA, máximo terminal AUX = 500mA; BUS máximo (AUX/RED) = 800mA

3A PS: corriente total 1500mA, Máximo terminal AUX = 500mA; BUS máximo (AUX/RED) = 1000mA

### NOTAS:

- Si Los outputs auxiliares están sobrecargados (exceden 800mA) y se apagan, se debe desconectar todas las cargas de los outputs por un período de por lo menos 10 segundos, antes de volver a conectar cualquier carga a los outputs auxiliares.
- LightSYS soporta detectores de humo de 4 hilos. Para conectar un detector de humo de 4 hilos o un dispositivo que requiere reiniciación después de condición de alarma, conecte la alimentación auxiliar AUX y las terminales de output. Utilice un relé de supervisión para supervisar los detectores de humo de 4 hilos. La pérdida de energía de los detectores vausa la falta de energía del relé, causando una rotura en el cableado de la zona y un mensaje "fire fault" en el panel. Recuerde que debe definir Output como auxiliar conmutada.
- Además, cuando se conecta un detector de humo de 4 hilos, observe las pautas de cableado mencionadas en los apartados anteriores, así como cualquier requisito local aplicable a los detectores de humo, de acuerdo con el siguiente esquema:





- Para evitar una posible caída de tensión debido a las necesidades actuales y las distancias, asegúrese de usar el calibre de cable adecuado (consulte la tabla de tamaños de calibre) Anexo A
- Para aumentar el suministro de energía, cuando se emplean varios dispositivos auxiliares, puede utilizar el módulo de expansión de la fuente de alimentación opcional. (consulte el cableado de la fuente de alimentación Módulos de Expansión, página 41)

### Cableado de Timbre Interno

El terminal **Timbre/LS** proporciona energía a la sirena interna. Cuando se conecta un dispositivo sonoro interno, preste atención a la polaridad.

Es importante posicionar el interruptor Timbre/LS DIP SW1 correctamente (ver página 31). La posición varía en función del tipo de sirena interna.

Se puede extraer un máximo de 500 mA de este terminal.

#### NOTA:

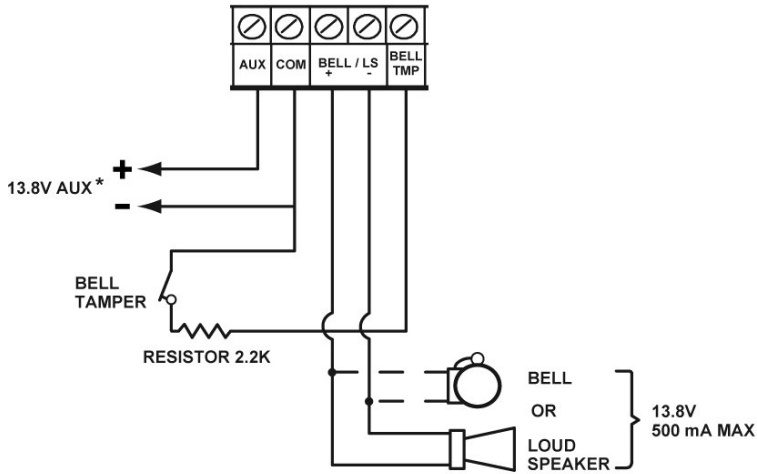
Para evitar problemas de circuito de timbre, si no se efectúan las conexiones a una sirena interna, utilice un resistor de 2.2K  $\Omega$  en su lugar.

### Cableado de Tamper de Timbre

Conecte el Tamper de timbre a los terminales BELL TMP y COM en el panel principal, con resistor de 2,2 K  $\Omega$  en serie.

#### Importante:

De no utilizar el terminal BELL TMP, recuerde que debe conectar un resistor de 2.2K $\Omega$  (colores de resistores: Rojo, Rojo, Rojo) entre TMP y COM.



+ BELL: Para conectarse a la auto activación SAB positiva del timbre retenga el input.

- LS: Para conectarse a la SAB negativa retenga el input.

BELL TMP: Para conectar al input del timbre de la Unidad SAB.

### Cableado de salidas de utilidad

Las salidas de utilidad LightSYS apoyan una variedad de activaciones del dispositivo de alimentación de línea, ya sea como resultado de dependencia del tiempo, input externo o sensor de dispositivo. Como se detalla en el capítulo 4, 3 OUTPUTS, se puede programar la activación del dispositivo personalizado con fuerza y granular.

Para obtener más información, consulte la página 37.

#### ➤ Para cablear salida de utilidad 1:

La salida de utilidad 1 se puede utilizar para activar una sirena autoalimentada o cualquier otro dispositivo autoalimentado.

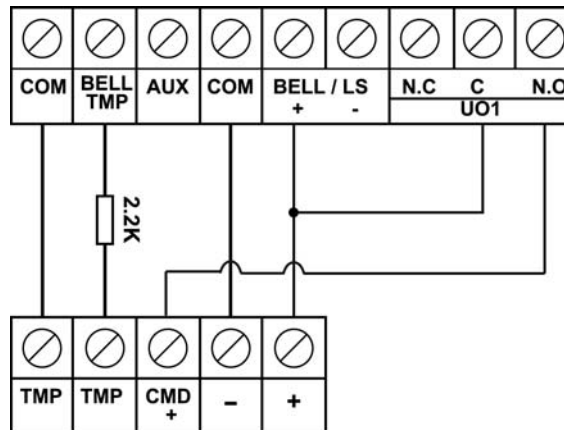
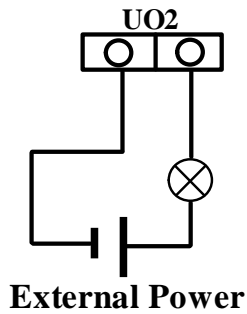


Figura 2-8: Cableado UO1 para dispositivo autoalimentado

#### ➤ Para cablear las salidas de utilidad 2-4:

Conecte el dispositivo al UO como se ilustra abajo:



### Tamper trasero (Opcional)

El interruptor Tamper trasero es una función opcional que proporciona una protección extra. En el caso de que LightSYS sea removido de la pared, el tornillo hace que la sección perforada del plástico y la placa de metal del mecanismo Tamper, se rompan y permanezcan en la pared. Como resultado, el interruptor Tamper se libera y generará una alarma. Para que esta característica funcione:

1. Deslice el mecanismo Tamper (desde la derecha) en los soportes de colocación y haga clic en su lugar. El labio de metal se extiende al orificio del tornillo de montaje.
2. Cuando la caja de alojamiento de LightSYS esta atornillada a la pared, atornille también el agujero del tamper y el labio de metal colidido (al soporte de montaje insertado en LA Etapa 2 página 18).
3. Conecte los cables del Tamper al PCB tablero principal PLUG2 (ver la figura 2-9).

El interruptor Tamper trasero se encuentra en el lado posterior del panel trasero y está constantemente presionado por la sección mostrada en la Figura 2 10

#### NOTA:

Si la instalación no incluye el mecanismo Tamper, fije el interruptor DIP 4 en ON. (Vea la página 31)

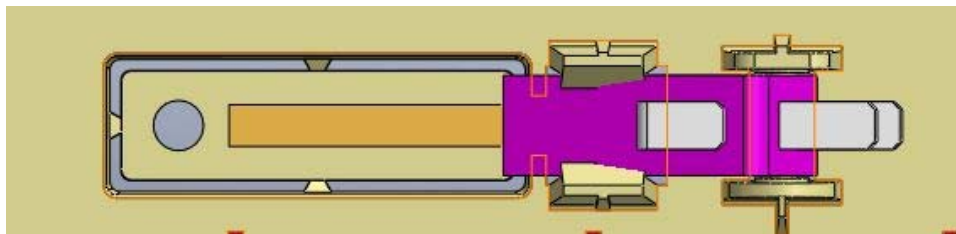
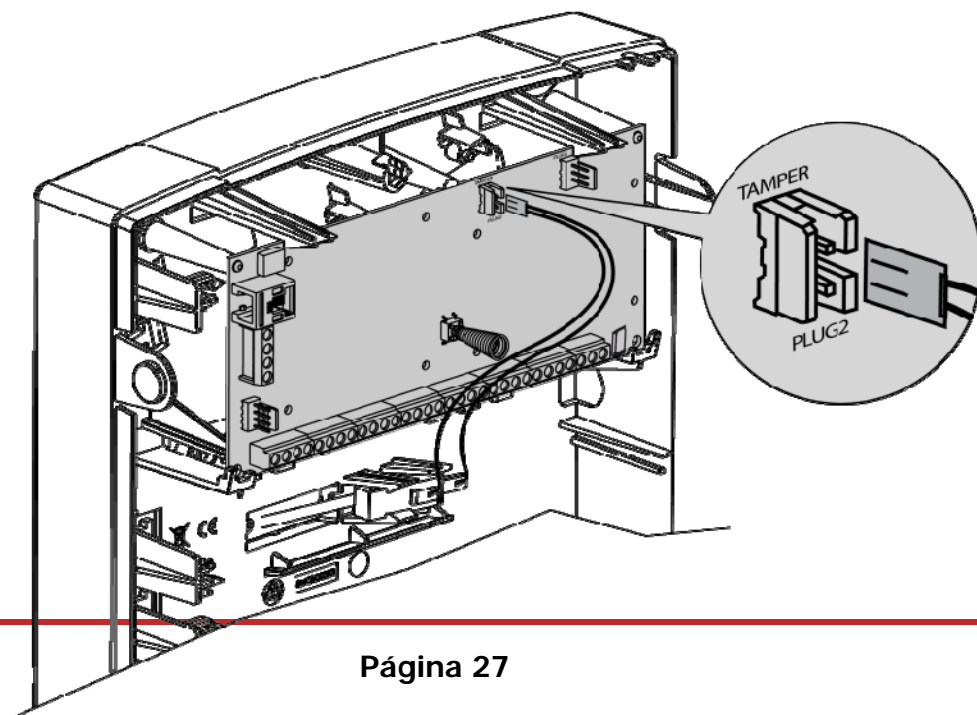


Figura 2-10: Liberación y conexión al PCB



1. Conexión de una línea telefónica a LightSYSConecte la línea telefónica entrante a los terminales de la LÍNEA TELEFÓNICA del panel principal.
2. Conecte cualquier teléfono de las instalaciones a los terminales PHNE SET o al opcional PLUG3 jack RJ11.

#### NOTA:

Para asegurar la capacidad de la línea y cumplir con las regulaciones FCC parte 68, el equipo debe estar conectado directamente a las líneas telefónicas de la compañía ("CO"). De estar conectado a través de RJ11 o terminal de conexión, la línea principal debe ser conectada a las líneas de CO sin cualquier otro teléfono u otro equipo de telecomunicaciones entre ellos. Otros equipos de telecomunicaciones se pueden conectar solamente después de la alarma (en serie).

### La colocación de los módulos de comunicación

#### GSM/GPRS

##### ➤ Para activar el módulo GSM/GPRS

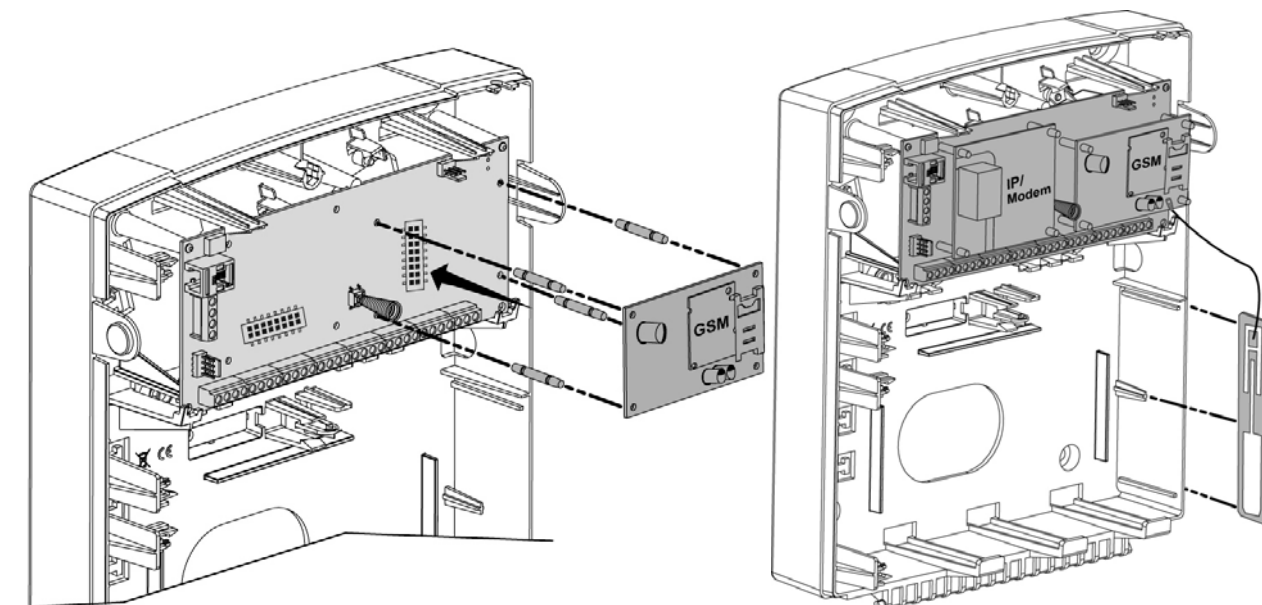
1. Coloque el tablero de comunicación opcional GSM / GPRS (montado en sus soportes cilíndricos de colocación). Consulte la Figura 2-11.

2. Inserte la tarjeta SIM específica y si es necesario, introduzca el código PIN o deshabilite el código SIM PIN con antelación, al colocarlo en un teléfono celular y desactivar el código.

#### NOTAS:

- Asegúrese de recordar el código PIN. Por lo general, después de tres intentos incorrectos (reconocidos por la tarjeta SIM) para introducir el número PIN, la tarjeta SIM se bloqueará. Usted tendrá que ponerse en contacto con su proveedor de celular local, para desbloquear la tarjeta SIM.
- Importante: No instale la tarjeta SIM cuando el LightSYS está conectado.
- No toque los conectores de tarjetas SIM! De hacerlo podrá liberarse una descarga eléctrica que dañe la tarjeta SIM.
- Una vez que la tarjeta SIM esta colocada se recomienda checar el funcionamiento de SIM mediante la realización de una llamada probando la intensidad de la señal GSM. Para obtener más información, consulte los menús de programación del menú GSM.

3. Coloque la placa de la antena y deslícela a su lugar. (Véase la Figura 2-11)



**Nota:** Para el montaje de GSM en el interior de una caja metálica, consulte las instrucciones suministradas con la caja.

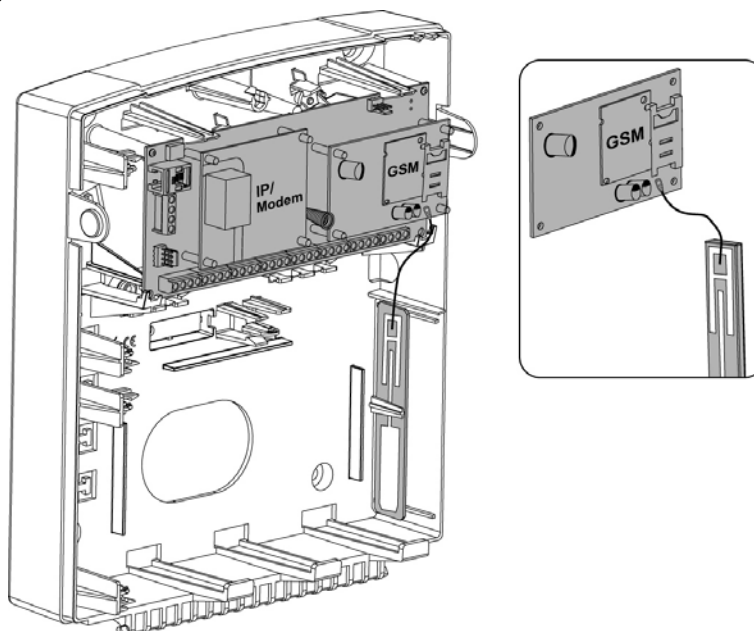


Figura 2-11 Colocación del panel GSM/GPRS y antena

#### Plug-in IP

➤ **Para activar el Módulo Plug IP**

1. Coloque el módem opcional de comunicación IP (montado en sus soportes cilíndricos de colocación) como se ilustra en la Figura 2-12
2. Conectar el cable entrante LAN para permitir la comunicación IP. Asegúrese de que el cable está conectado a la red.

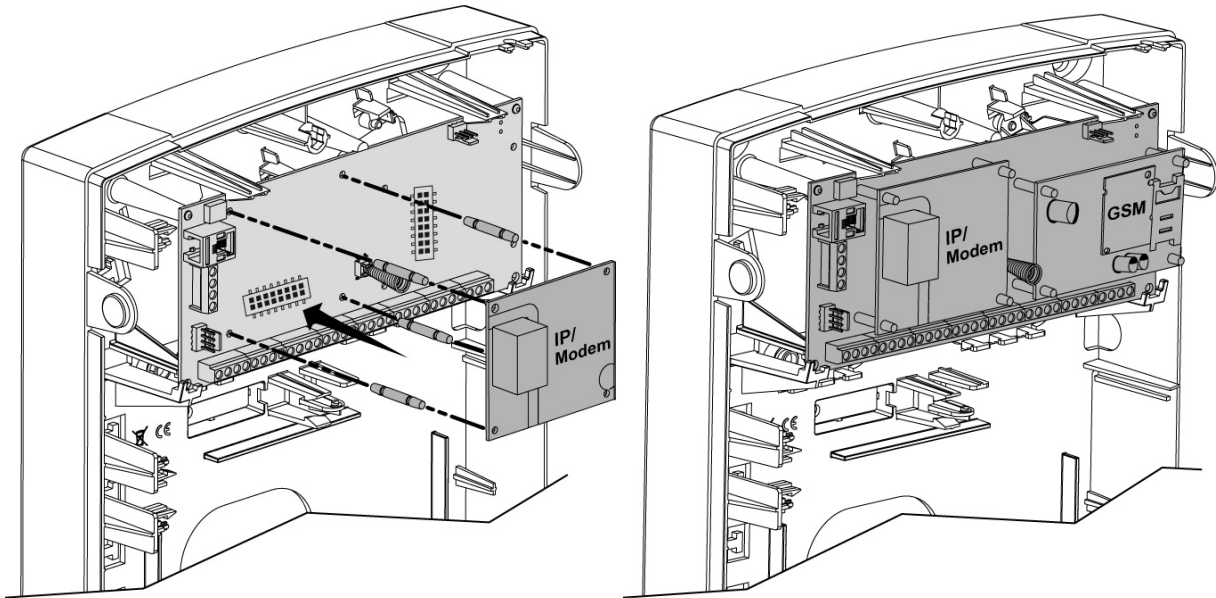


Figura 2-12 Colocación del módem IP

### Plug-in Modem Rápido 2400

➤ **Para activar el módulo Plug in Modem rápido 2400**

Coloque el módem opcional de comunicación rápida (montado sobre puntales de su colocación) como se ilustra en la Figura 2-13

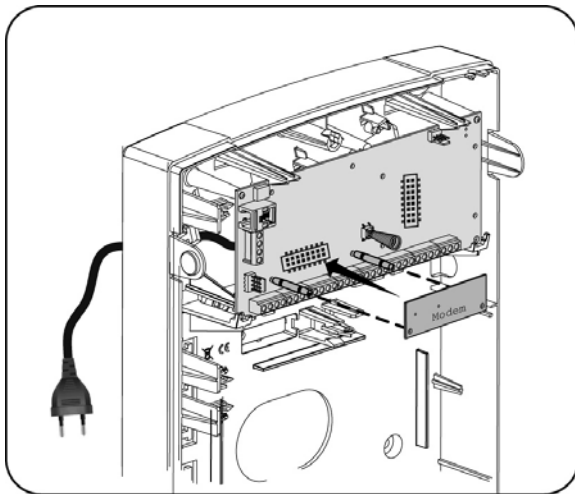


Figura 2-13 Colocación del módem de rápida comunicación

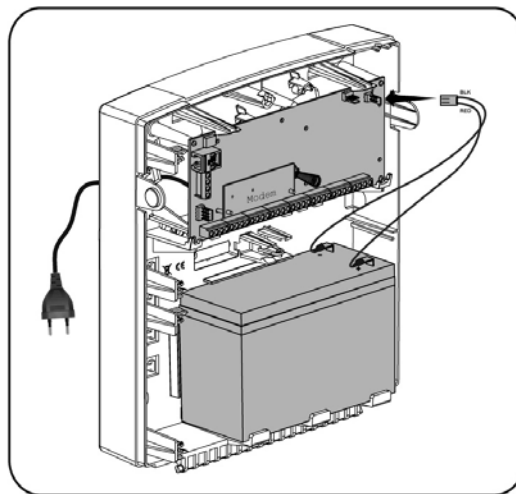
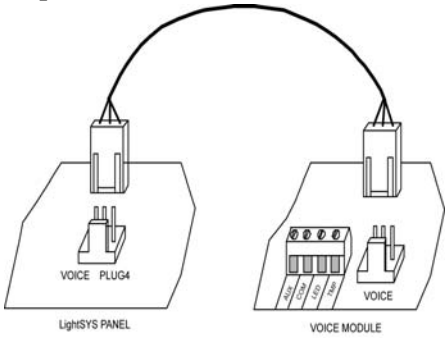
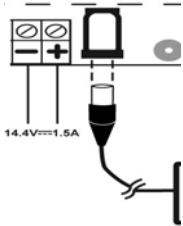
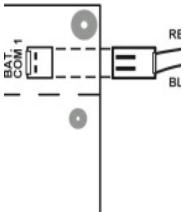


Figura 2-14 Colocación de la batería y fijación del enchufe

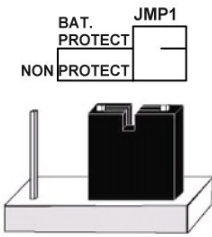
### Interruptor DIP de la unidad principal y configuración de puente

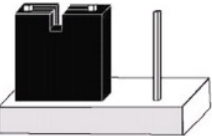
## Plugs

Enchufe	Descripción	Función
Enchufe 1	Conector Bus	Bus 4 pin plug para fácil conexión al Bus
Enchufe 2	Tamper Trasero	Utilizado para conexión Tamper trasero opcional
Enchufe 3	Teléfono	Utilizado para conexión telefónica local (igual a terminal Phone SET)
Enchufe 4	Voz	<p>Utilizado para conectar el módulo de voz digital avanzado(RP432EV) a LightSYS</p> <p>Conecte el módulo de voz con el conector de voz (enchufe 4) en el panel principal mediante el cable suministrado. Este conector transmite señales del módulo de voz a la línea telefónica durante la comunicación remota y es esencial para el funcionamiento normal del módulo de voz.</p>
		
Enchufe 5	RS/232	Utilizado para comunicación local con el software configuración
Enchufe 6		<p>Use esta toma para conectar el adaptador RISCO de CA a CC</p> <p><b>Nota:</b> El cable eléctrico que sale del adaptador puede ser cortado para el enchufe y conectado al fusible del terminal de conexión suministrado (Ver figura 2-3) según las normas de cableado locales.</p> <p>En adición el cableado de input puede ser conectado al LightSYS mediante los conectores próximos del terminal de conexión (-) y (+) .</p>
		
Enchufe 7	Batería	Usar esta toma para conectar a la batería de respaldo (no suministrada) de 12 V. y 7 Ah.
		

## Puentes

LightSYS está equipado con un puente interno para configurar la protección de descarga de la batería. Utilice la siguiente tabla para colocar el puente.

Posición	Función
 <p>(Default)</p>	<p>La protección de descarga de la batería desactivada: La batería puede descargarse totalmente durante una falla continua de CA. Siendo así, puede ser necesario el reemplazo de la batería (sin protección de descarga profunda).</p> <p><b>Nota:</b> En esta posición, LightSYS comenzará a operar por suministro de energía de batería, de estar o no conectado a la red eléctrica.</p>

	<p>La protección de descarga de la batería activada: si ocurre una interrupción continua de electricidad CA, LightSYS desconecta automáticamente la batería cuando el voltaje de la batería de reserva cae por debajo de 10,05 VCC, con el fin de evitar la "descarga profunda" que puede dañar la batería.</p> <p><b>Nota:</b> En esta posición, LightSYS no empezará a operar por medio de la energía de la batería, a menos que este primeramente conectada a la red</p>
---	---

## Interruptores DIP



DIP Switch SW1	Status
1: Timbre	<p><b>On:</b> Timbre: para timbre o sirena electrónica con controlador integrado de sirena.</p> <p><b>Off (Default):</b> Para alta voz, sin controlador de sonido integrado</p>
2: Default	<p><b>On:</b> Reajuste los códigos de instalador, sub instalador y grand máster a sus valores predeterminados de fábrica y anule la alarma de puente frontal de la unidad principal.</p> <p><b>Off (Default):</b> Los códigos preservan sus valores predeterminados.</p>
3: Externo-Desvío de Tamper Trasero	<p><b>On:</b> El (bypass) desvío de Tamper trasero está activado. Utilice esta configuración durante la programación y si no ha sido conectado un tamper trasero al <b>enchufe 2</b>.</p> <p><b>Off (Default):</b> El bypass de Tamper está inactivado</p>
4. Interno – Desvío de Tamper Frontal	<p><b>On:</b> El <b>bypass</b> del Tamper frontal está activado. Utilice esta configuración cuando LightSYS está instalado dentro de la caja metálica RP432BM1.</p> <p><b>Off (Default):</b> El bypass de Tamper está inactivado. Utilice esta opción cuando el Tamper trasero está conectado al sistema.</p>

\* Las configuraciones de los interruptores DIP 3 y 4 como se describen en esta tabla, son relevantes solamente para LightSYS RP432M00000B etc.



## Conexión de la batería de respaldo

Inserte la batería de respaldo en su lugar y conecte los plomos a la batería del panel principal, PLUG7 (página 30).

### NOTAS:

- El panel principal está diseñado para trabajar con una batería aprobada de plomo sellada 12 VDC, 7 A-hora, como respaldo al suministro de energía primaria, en el momento de fallo de alimentación principal.
- El panel principal está diseñado con protección de polaridad inversa en el circuito de carga de la batería. Sin embargo, la conexión incorrecta prolongada de la batería al panel principal, causará daño.
- La batería no se suministra con LightSYS.
- La batería recargable LightSYS debe cargarse durante al menos 24 horas.
- La batería se chequea cada 1 minuto.
- Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto.
- Deseche las baterías usadas según las instrucciones adecuadas.
- La batería deberá ser sustituida cada 3-5 años. No es necesario mantenimiento.
- La alimentación debe permanecer desconectada hasta que todas las conexiones han sido hechas y su exactitud ha sido verificada.
- Utilice el puente interno (Puente 1) para configurar la protección de descarga de la batería. Consulte la página 31.

## Capítulo 3 - Instalación de dispositivos Bus

Este capítulo documenta la Instalación de Expansores Bus, página 35, incluyendo:

- Teclados, página 35
- 8 Expansores de Zonas, página 35
- Salidas de Utilidad, página 37
- Receptor inalámbrico, página 39
- 3A Switching Mode Power Supply, página 41
- Sondeadores, página 48
- Conexión de Detectores Bus, página 49
- Expansor de Zona Única, página 50.

Para obtener información detallada de cada dispositivo, consulte el manual suministrado con el producto.

### Conexión de Bus

Cada dispositivo Bus tiene 4 terminales Bus. Las conexiones son de terminal a terminal con cables codificados por color, como sigue:

AUX ROJO: +12 VDC energía      BUS YEL: Amarillo datos

COM BLK: 0V común              BUS GRN: Verde datos

Conecte cada dispositivo Bus necesario para la instalación, usando las conexiones Bus.

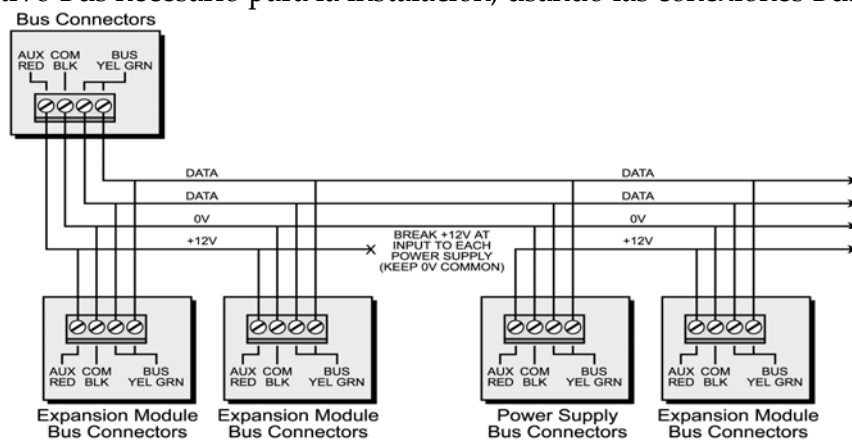


Figura 3-1: Terminal de Conexión de conectores Bus

#### Notas:

1. The parallel wiring system supports parallel connections from any point along the wiring.
2. The maximum wire run permitted is 300 meters (1000 feet) for all legs of the bus.
3. In case of bus communication problems, connect two 2.2K $\Omega$  resistors, one at each end of the data bus terminals, between the green and yellow wires.
4. **If connecting remote power supplies, do NOT connect the red wire (+12v) between the power supply unit and LightSYS.**
5. For long cable runs, please use the correct cable as per *Appendix A Technical Specifications*

## Configuración de números de identificación de accesorios Bus

A la mayoría de los dispositivos, debe aplicarse un número de interruptor DIP para identificar su número de categoría.

Los dispositivos se dividen en «familias». Cada "familia" de dispositivos tiene números secuenciales de identificación, que son fijados por los interruptores DIP. Antes de conectar, defina el número de identificación de cada módulo, ajustando los interruptores DIP de la siguiente manera:

ID	DIP switches				
	1	2	3	4	5
01	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
02	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
03	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
04	ON	ON	OFF	OFF	OFF
05	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
06	ON	OFF	ON	OFF	OFF
07	OFF	ON	ON	OFF	OFF
08	ON	ON	ON	OFF	OFF
09	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
10	ON	OFF	OFF	ON	OFF
11	OFF	ON	OFF	ON	OFF
12	ON	ON	OFF	ON	OFF
13	OFF	OFF	ON	ON	OFF
14	ON	OFF	ON	ON	OFF
15	OFF	ON	ON	ON	OFF
16	ON	ON	ON	ON	OFF

ID	DIP switches				
	1	2	3	4	5
17	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
18	ON	OFF	OFF	OFF	ON
19	OFF	ON	OFF	OFF	ON
20	ON	ON	OFF	OFF	ON
21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
22	ON	OFF	ON	OFF	ON
23	OFF	ON	ON	OFF	ON
24	ON	ON	ON	OFF	ON
25	OFF	OFF	OFF	ON	ON
26	ON	OFF	OFF	ON	ON
27	OFF	ON	OFF	ON	ON
28	ON	ON	OFF	ON	ON
29	OFF	OFF	ON	ON	ON
30	ON	OFF	ON	ON	ON
31	OFF	ON	ON	ON	ON
32	ON	ON	ON	ON	ON

### NOTAS:

- La mayoría de los accesorios tienen cuatro interruptores DIP, mientras que los detectores Bus tienen cinco interruptores DIP
- Los números de identificación 9-32 sólo están disponibles para los detectores Bus.
- **Si el interruptor DIP se cambia en cualquier dispositivo, es necesario cerrar la fuente de alimentación del dispositivo y luego volver a conectarlo.**

El primer módulo de cada categoría se define como ID = 1.

Las familias que tienen números en secuencia son las siguientes:

- 🌀 Teclados (LCD, LCD con proximidad y teclado inalámbrico)
- 🌀 Expansores de Zona (8 expansores de zonas, expansor zona Bus)
- 🌀 Outputs (4 expansores output de relé, 8 expansores output de colector abierto, 2 expansores output de relé de alimentación 3A, 2 expansores output de relé sobre el expansor de zona inalámbrico, X-10 outputs)
- 🌀 Fuentes de alimentación (Modo de conmutación 3A - Fuente de alimentación)
- 🌀 Zonas de Bus 🌀 WL Expansores de zona

### NOTAS:

1. La unidad principal puede soportar una carga máxima de 1,4 A. Si se requiere más corriente, instalar módulos de alimentación adicionales (3 A. máximo).
2. En las fuentes de alimentación supervisadas 3ª y en el expansor inalámbrico, hay dos outputs programables.

. These outputs have dedicated DIP switches that identify the OUTPUT ID.

Tipo de dispositivo	Máximo total
Cableado/Expansores Bus	3
Zonas Bus	32
Expansores de Zona WL	2
Expansores de Zona Bus	4
Expansores de Outputs	4
Teclados	4
Fuente de Alimentación 3A	4
Sirenas Bus (ProSound/Lumin 8)	4

## Instalación Expansores Bus

### Teclados

LightSYS apoya varios tipos de teclados. Pueden ser asignados a LightSYS hasta 4 teclados Bus.



Modelo RP128KCL



Modelo: RP432KP



Modelo: RP128KP

#### ➤ Para instalar teclados Bus LightSYS

1. Abra la tapa del teclado
2. Instale la identificación de los interruptores DIP
3. Conecte el teclado al Bus.
4. Configure el interruptor del Tamper trasero (sólo en el modelo RP128KP)
5. Ajuste el brillo y el contraste de la pantalla LCD del teclado, mediante un potenciómetro situado al lado de los interruptores DIP. (Modelo RP128KCL). En los modelos RP128KP y RP432KP se realiza pulsando y sosteniendo [OK].
6. Cerrar el teclado

## 8 Expansores de Zona

El expansor de Zona LightSYS (modelo RP432EZ8) le permite ampliar con hasta tres tarjetas adicionales de expansor de 8-zonas (para un total de 32 sensores) conectados a su sistema de seguridad LightSYS.

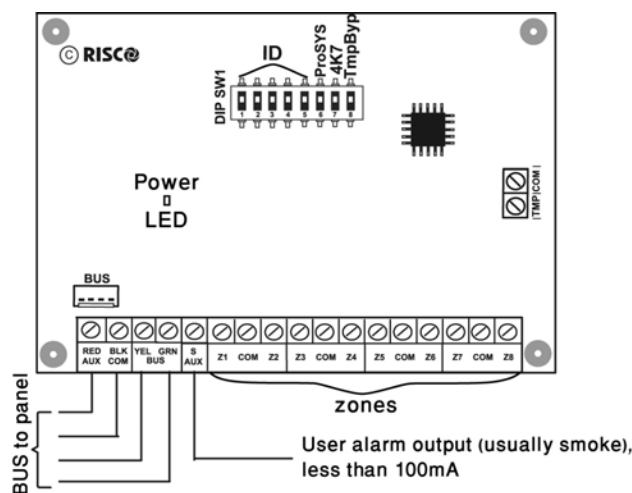


Figura 3 2: Tarjeta de expansor de zonas y diagramas de montaje

➤ **Para instalar el expansor de 8 zonas**

1. Configure los interruptores DIP de la siguiente manera:

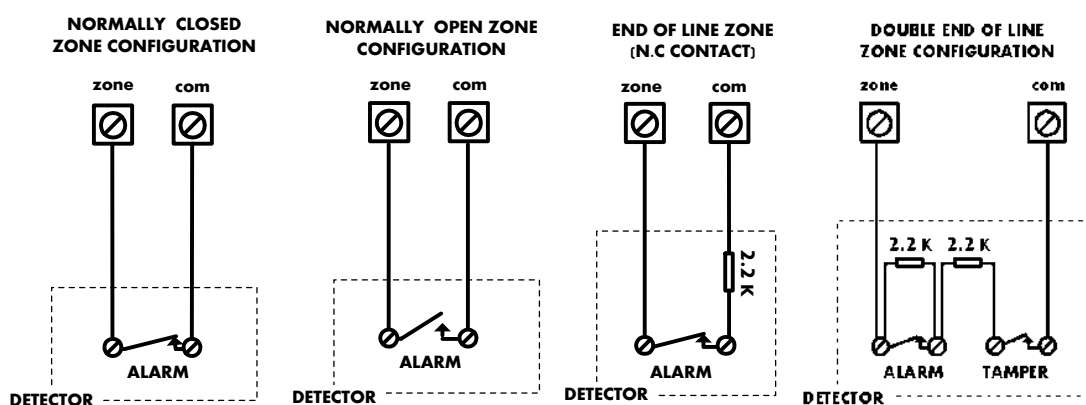
Interruptor	Descripción
Interruptores 1-5	Definen el número de identidad de expansores de zona
Interruptores 6-7	No aplicable
Interruptor 8: Tamper bypass	En lugar de un corto entre el terminal de conexión TMP/COM

2. Conecte el expansor de zona al bus

3. Conecte los terminales de zonas de la siguiente manera:

a. Conecte hasta ocho zonas cableadas, utilizando cables de par trenzado o cable de 4 conductores .

b. Conecte cada zona a la terminal de zona correspondiente (Z) y a la terminal COM que corresponde. Cada par de zonas comparte un terminal COM. Por ejemplo, Z1 y Z2 comparten un terminal COM, como también Z3 y Z4, y así sucesivamente.



4. Suministro de energía a los dispositivos auxiliares. Consulte cableado de dispositivos auxiliares, página 23)

**NOTA:**

El RP432EZ8 permite definir la resistencia de final de línea de sus zonas. La selección se realiza a través de la programación de tecla rápida: ②①③.

5. Monte el expansor de zona, en una de las ranuras de la izquierda de la caja LightSYS:

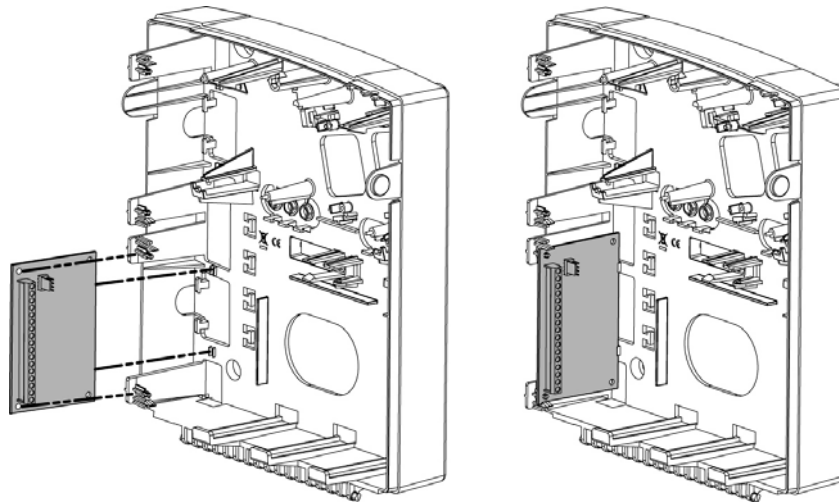


Figura 3-3: Ubicación del expansor de zona dentro de la caja LightSYS

### Salidas de Utilidad

Las salidas de utilidad LightSYS apoyan una variedad de activaciones de dispositivos, basadas en la periodicidad o eventos del sistema. Como se detalla en el Capítulo 4, El uso de los Menús de Programación del Instalador (3) salidas, se puede programar la activación del dispositivo personalizado granular y eficazmente.

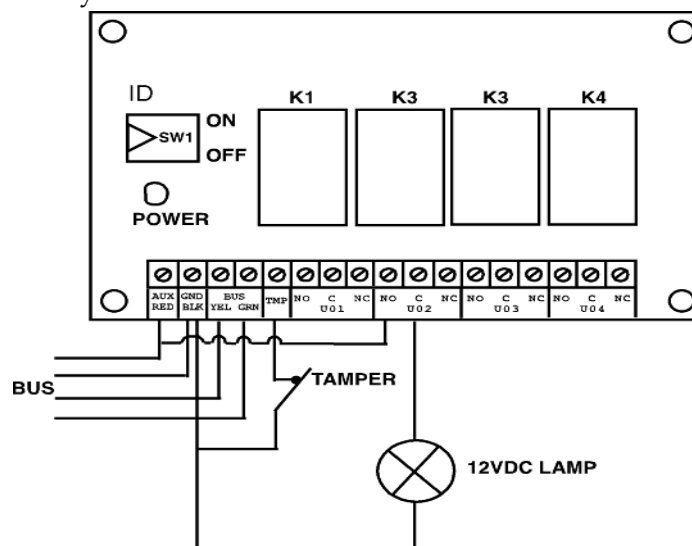


Figura 3 4: Módulo de Salida de Utilidad UO4 (Mostrando un Ejemplo de Cableado UO4)

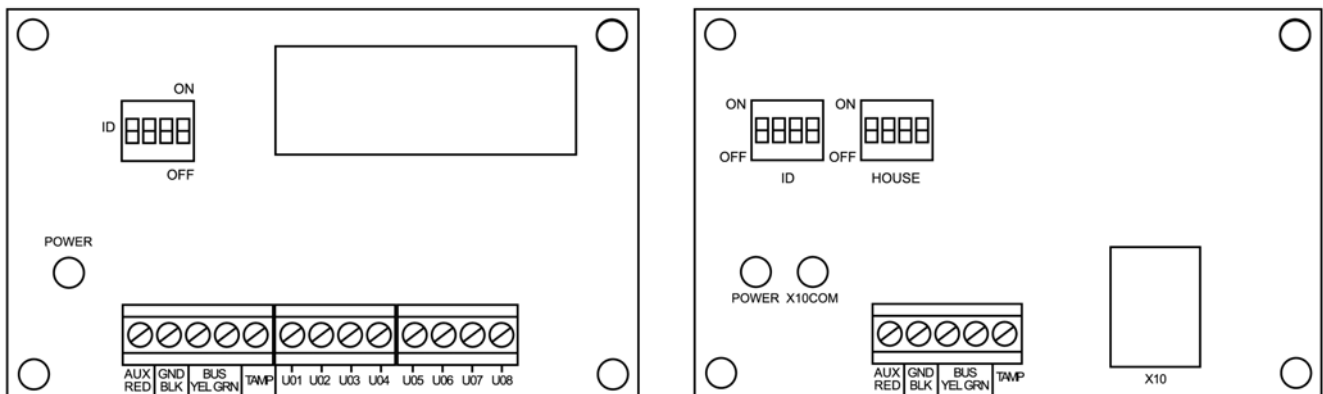


Figura 3-5: Módulo de Salida de Utilidad

**NOTAS:**

Outputs del módulo EO8:

Consumo de corriente: 25 mA, típico/30 mA, máximo;

Contactos, 12V Colector abierto, Pull-Down activo, 70 mA, máximo

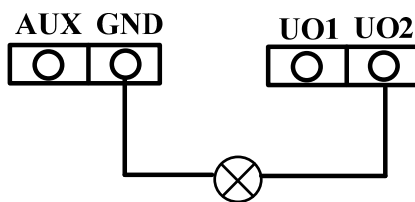
Outputs del módulo EO4:

Consumo de corriente 25 mA, típico/140 mA, máximo;

Clasificación de contactos: 5 A/24 V DC

➤ **Para instalar los expansores de salida de utilidad:**

1. Configure la identidad del expansor de salida usando los interruptores DIP de identidad.
2. Conecte el expansor UO al Bus.
3. Conecte los dispositivos a los terminales de salida de la siguiente manera:
  - a. UO4 - Relés (véase la figura 2- 8 y figura 3- 4)
  - b. UO8 - colectores abiertos:



c. X10:

- i. Conecte un cable RJ25 (cable telefónico de 4 hilos) entre el conector RJ11 en el módulo X-10y el transmisor X-10
  - ii. Conecte el transmisor X-10 a la alimentación de CA.
  - iii. Conecte el receptor X-10 a la alimentación de CA cerca del dispositivo que va a ser operado.
  - iv. Conectar el receptor X-10 al dispositivo
4. Monte los módulos de expansión de salida de utilidad en el gabinete del panel principal, en función de la disponibilidad de espacio o en un gabinete separado (véase la Figura 3-3).
  5. Si el módulo de expansión de la Salida de Utilidad se monta en una caja por separado, puede utilizar el TAM y el terminal COM del Tamper de gabinete, de la siguiente manera:  
Conecte uno (o más) pulsadores de acción momentánea normalmente abiertos en serie entre los terminales COM y TAMP para cortocircuitar estos terminales, mientras la puerta del gabinete está cerrada.

**NOTA:**

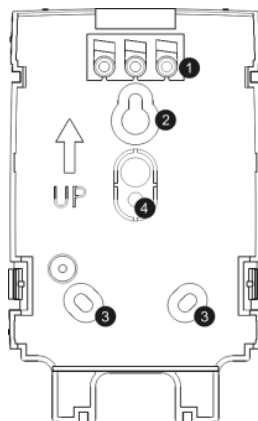
No es necesario el uso de un interruptor Tamper si otro módulo que comparte el mismo gabinete está equipado con uno.

NO use un resistor de fin de línea en el circuito del interruptor de Tamper.

Si no se utiliza un interruptor de Tamper, conecte puente de cable entre las dos terminales.

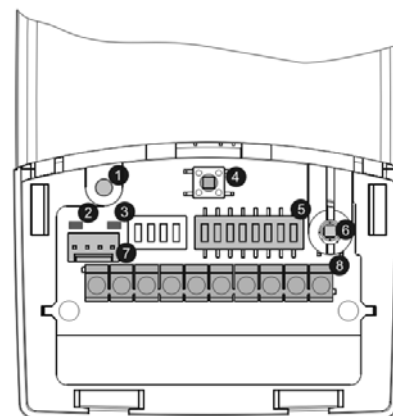
### Receptor inalámbrico

Hasta dos expansores Bus inalámbrico (modelo WL432) pueden asignarse a LightSYS.



Soporte de montaje de receptor WL

1. Tapón de rosca
2. Agujero superior de montaje
3. Agujeros inferiores de montaje (opcional)
4. Agujero Tamper de pared



1. Agujero del tornillo opcional (se utiliza

1. para sujetar las cubiertas delantera y trasera)
2. LED rojo
3. El LED verde
4. Botón de programación
5. Interruptor DIP
6. Tamper de caja
7. Conector Bus
8. Terminal de Conexión

Figura 3-7: Receptor inalámbrico

➤ **Para instalar el receptor inalámbrico**

1. Separar el soporte de montaje de la unidad principal.
2. Utilice el soporte de montaje como una plantilla de marcado.
3. Separe las tapas de rosca según sea necesario, para cubrir el agujero del tornillo delantero.
4. Monte el soporte a la pared..
5. Abra la tapa de entrada del receptor inalámbrico..
6. Ajuste los interruptores DIP de la siguiente manera:

Interruptor	Descripción
SW1-SW3	3 Interruptores para configurar el ID del receptor inalámbrico
SW4-SW6	3 Interruptores para configurar el ID del expansor 2 salidas
SW7:	Expansor UO Activar/Desactivar OFF: Desactivar ON: Activar
SW8	Modo operacional de receptor e OFF: Modo Bus ode ON: Modo autónomo

7. Conecte el expansor inalámbrico al Bus.



8. Conecte los dispositivos a los terminales de salidas (12VDC @ 1A máx. relé de contacto seco). Véase la Figura 2-8 y la Figura 3-4
9. Montar el receptor inalámbrico al soporte de montaje.
10. Cerrar el tornillo de montaje
11. Cierre la cubierta frontal. Utilice la tapa de tornillo que arrancó en la etapa 3, en el lado trasero.

**NOTA:**

Para instrucciones adicionales de programación y configuración, consulte las instrucciones de instalación de 5IN1424 receptor inalámbrico 432

**Modo de Conmutación 3A – Fuente de Alimentación**

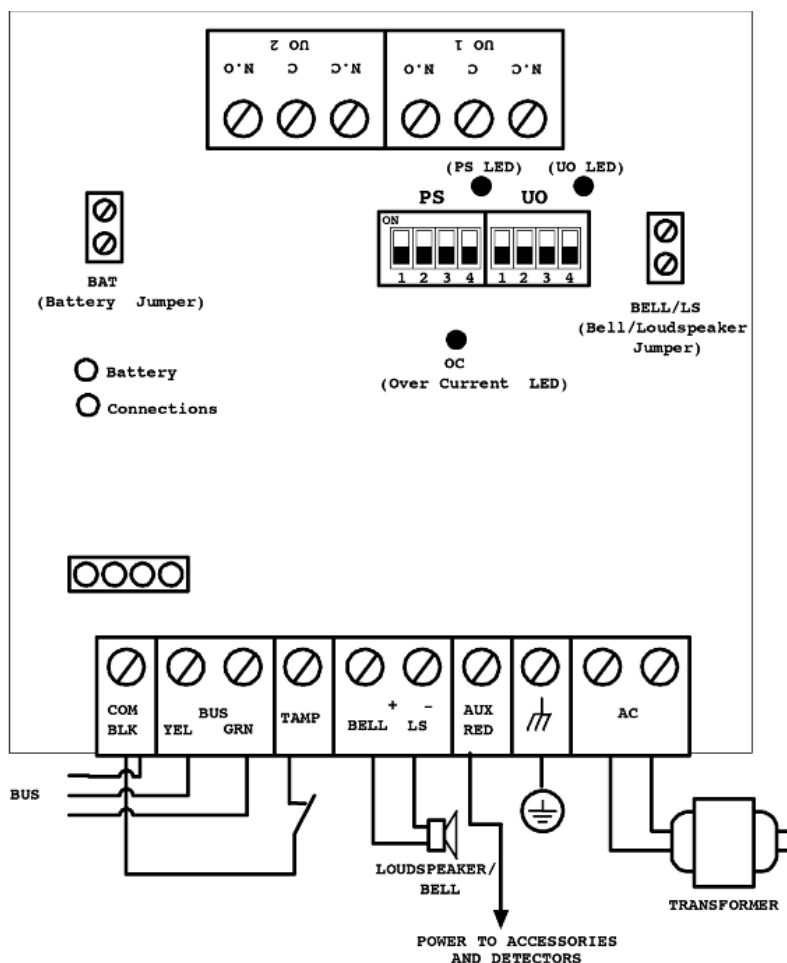


Figura 3-8: SMPS – Vista General

➤ **Para montar el modo de conmutación 3A – Fuente de Alimentación SMPS**

1. Monte el SMPS y la batería de respaldo dentro de una caja de metal.

**Importante:**

- ¡El SMPS debe ser reparado solamente por personal calificado!
- ¡Al menos que se repare, la caja SMPS debe estar cerrada con tornillos en todo momento!
- Use sólo cables de seguridad, de conformidad con las normas nacionales.
- ¡El SMPS está diseñado solamente para uso en interiores!

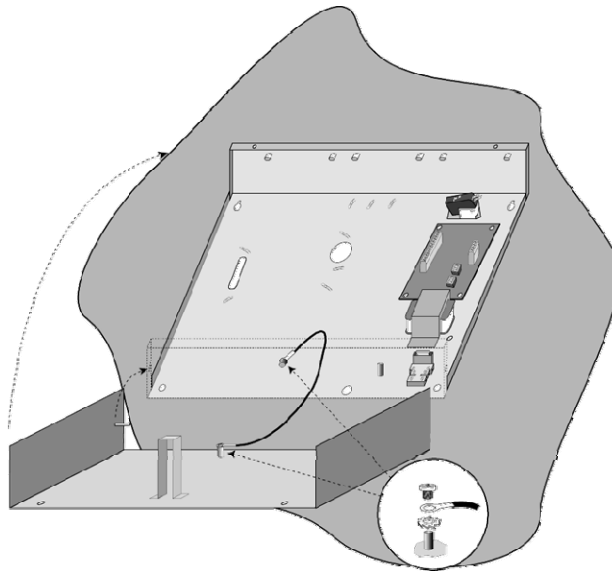


Figura 3-9: SMPS dentro de caja metálica

**NOTA:**

Antes de la instalación, calcule el consumo total de corriente de los dispositivos conectados, a fin de no exceder el consumo máximo de la fuente de alimentación

**Importante:**

¡Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de darle servicio! En ningún caso, la red debe estar conectada a otra PCB que no es la terminal principal de conexiones

2. Localice la caja de metal SMPS en un lugar limpio y seco, cerca de la red eléctrica.
3. Localice la caja de metal SMPS en un lugar limpio y seco, cerca de la red eléctrica.
4. Al montar la caja a la pared, se recomienda el uso de tornillos Ø4.2mm, longitud 32 mm (DIN 7981 4.2X32 ZP)
5. Conecte el cable de alimentación de entrada al terminal de conexión del fusible principal.
6. Conecte los terminales de SMPS de la siguiente manera:
  - a. **Connect the bus Terminals:** Connect only three of the first four terminals at the left of the Power Supply expansion module to the main panel's 4-wire bus, as follows

	Terminales de Bus de Expansión		
	COM	BUS	BUS
Color	BLK(Negro)	YEL (Amarillo)	GRN (Verde)

**Importante:**

No haga ninguna conexión al terminal AUX (Rojo) desde el panel principal. Este sirve para que el Bus de Salida suministre tensión eléctrica a los otros módulos.

**NOTAS:**

El módulo de expansión de la fuente de alimentación está conectado a la fuente de alimentación de CA. Por lo tanto, este módulo suministra energía a todos los módulos y/o a los teclados situados después del punto conectado al Bus.

- b. **Ajuste el Tamper (TAMP COM):** El módulo de expansión de la fuente de alimentación puede estar contenida en un gabinete metálico. Tamper el gabinete de la siguiente manera: Conecte uno (o más) pulsadores de acción momentánea normalmente abiertos en serie, entre el TAMP y terminales COM.

**Notas:**

1. No es necesario el uso de un interruptor Tamper, si otro módulo que comparte el mismo gabinete está equipado con uno.
2. NO use un resistor de fin de línea en el circuito del interruptor Tamper.
3. Si un interruptor Tamper no está en uso, conecte un puente de hilo entre las dos terminales.

- c. **Timbre/LS (+) (-):** Se utiliza para conectar un sonda exterior impulsado por el SMPS (timbre o altavoz). Coloque el puente de timbre/LS respectivamente para el dispositivo conectado, como se describe en la sección de configuración de puentes, a seguir.

**notas:**

1. Para evitar problemas del circuito de timbre, si no se hizo conexión para los terminales TIMBRE/LS, conecte un resistor de 2.2KΩ en su lugar.
2. Utilice un cable de mayor calibre, si la distancia entre la sonda y SMPS es significativa. Tome en consideración el consumo de corriente del sonda (s) cuando selecciona el calibre del cable (ver Anexo C, página 201).
3. Cualquier sirena interna (s) conectada al módulo de expansión de la fuente de alimentación, funcionará exactamente igual a la sirena (s) conectada (s) al panel principal d. **AUX ROJO (+):** Se utiliza junto con la terminal COM (-) para suministrar energía a dispositivos Aux. (por ejemplo: PIRs., detectores de humo/rotura de vidrio y otros dispositivos que requieren fuente de alimentación 12 V CC). El consumo total de corriente de la SMPS (vía TERMINALES Aux./COM y TIMBRE/LS) es de 3AA

**notas:**

If one or more of the AUX/BELL/LS outputs is overloaded and the SMPS shuts down, the SMPS must be reset, using the LightSYS software as follows: (User menu > Activities > Advanced > Overload Restore option, or enter and exit the installation-programming mode. If overload still exists, perform manual reset as follows: Disconnect all loads from the AUX/COM terminals for at least 10 seconds before you reconnect any load to the AUX/COM terminals. Then perform Overload Restore again from the LightSYS user menu.

- e. **TIERRA (Tierra):** Se utiliza para conectar el terminal GND a la clavija de la caja principal de tierra (vea la ilustración siguiente). Utilice 16 AWG (mínimo).
- f. **CA:** Se utiliza para la conexión de los terminales de CA (vea la ilustración siguiente) a las salidas del transformador (16.5VAC/50 VA).

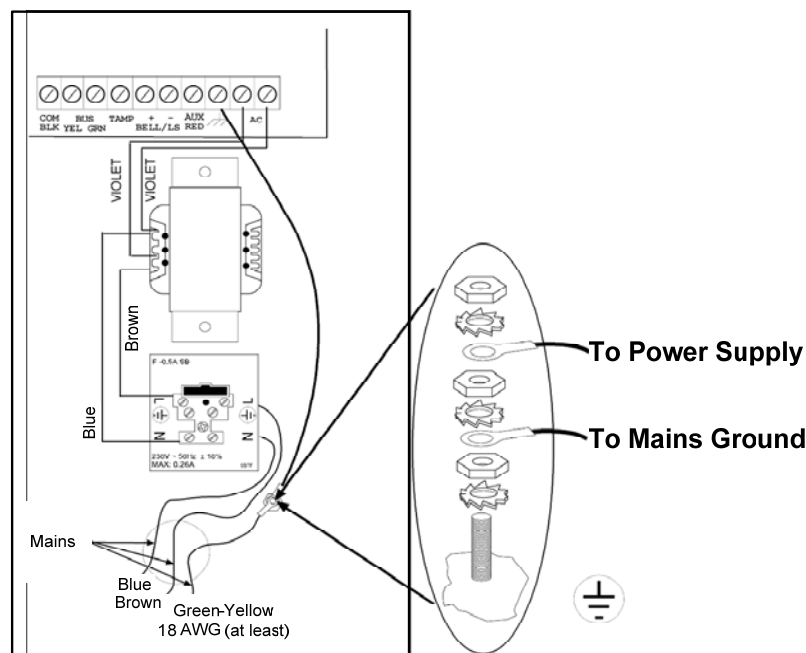








Figura 3-10: SMPS - CA y conexión a tierra

7. Coloque los puentes SMPS y los interruptores DIP de la siguiente manera:

Módulo	Interruptor DIP	Descripción
Fuente de Alimentación	PS/SW1-SW3	Se utiliza para establecer un número único de ID para el módulo Bus, para fines de comunicación
	PS/SW4	Activa/Desactiva fuente de alimentación- Comunicación LightSYS <b>On</b> (arriba): Comunicación activada <b>Off</b> (abajo): Comunicación desactivada
Salida de Utilidad	UO/ SW1-SW3	Se utiliza para establecer un número único de ID de BUS, para el módulo UO localizado en el tablero SMPS
	UO/SW4	Activa/Desactiva módulo UO-Comunicación LightSYS. <b>On</b> (arriba): Comunicación activada <b>Off</b> (abajo): Comunicación desactivada

**NOTA:**

Cuando PS/SW4 o UO/SW4 están desactivados, el número de identificación definido por SW1-SW3 no es reconocido por LightSYS y puede utilizarse para la conexión de otro accesorio de la misma categoría. El UO/PS LED centellará, ya que no hay comunicación con el panel principal.

Puente	Descripción	
Batería	Protección contra descarga de batería	
	 Protección ON	Si se produce una interrupción continua de CA, el SMPS desconecta automáticamente la batería cuando el voltaje de la batería de respaldo cae por debajo de 10.8 VDC. Esto se hace para evitar una “descarga profunda”, que puede dañar la batería.
	 Protección OFF	La batería puede descargarse totalmente durante fallo de CA (sin protección contra descarga profunda)
	 <b>Note:</b>	Si se selecciona una configuración de 2 PIN, la batería puede dañarse
Bell/LS	Se utiliza para determinar el modo de operación del SMPS de acuerdo con el dispositivo de sondeador, conectado a los terminales TIMBRE/LS.	
	 <b>Nota:</b>	Los sondeadores conectados al SMPS operan idénticamente que los sondeadores del panel.
	 Timbre	Para un timbre/sirena electrónica con un controlador integrado, posicione el puente sobre 1 Pin, 12 VDC se produce en las terminales del sondeador durante alarmas de robo/pánico. Voltaje pulsante lento se produce durante la alarma de incendio
	 LS (Altavoz)	Para un altavoz sin controlador de sirena integrado, posicione el puente sobre ambos Pin. El SMPS produce voltaje oscilante continuo para alarmas de robo/pánico y voltaje oscilante alternado para alarma de incendio.

8. Localice la batería en la parte inferior de la caja SMPS.

9. Conecte los cables flexibles (conectores de batería) del tablero del SMPS a los terminales de la batería - (+) rojo, (-) Negro.

**nota:**

¡Utilice sólo batería del tipo ácido de plomo, clasificado 12V, 7-21AH (máxima) aprobada, de conformidad con las normas nacionales de seguridad!

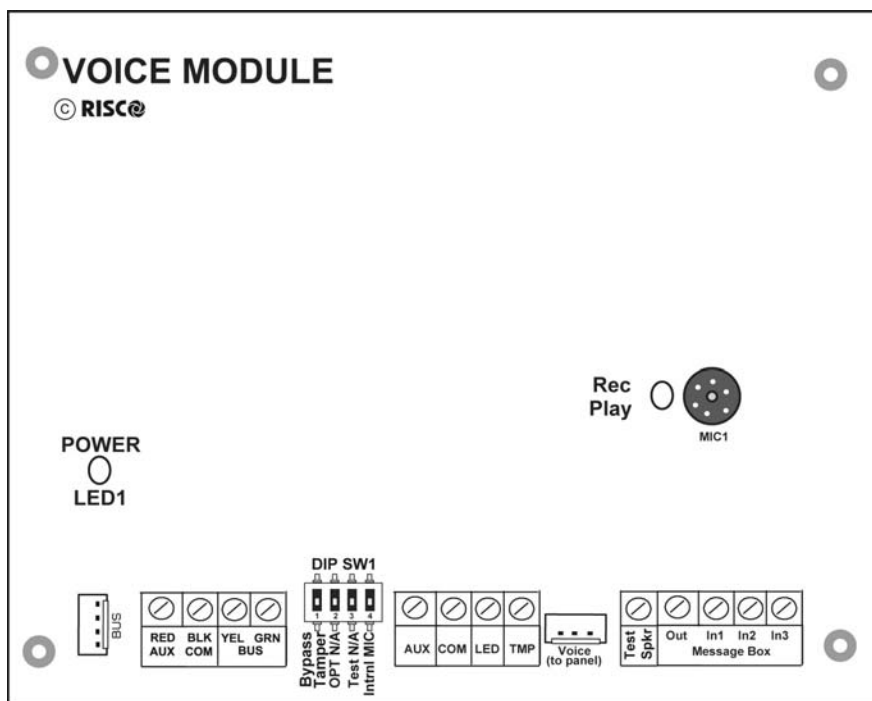


Figure 0-1: Voice Module PCB

➤ Para montar el módulo de voz:

1. Ajuste los interruptores DIP del módulo de voz de la siguiente manera:

Interruptor	Descripción	Uso
1	BypassTemper	En lugar de corto circuito con el terminal de conexión TMP/COM
2	OPT	No se utiliza
3	Prueba	Conectado en paralelo a todos los canales output y permite escuchar todos los mensajes utilizando el altavoz (por lo menos 32 Ohm) conectado entre el Test Speaker y las terminales COM
4	Micrófono Interno	<p>Seleccione un micrófono interno o externo para grabar los mensajes:</p> <p><b>ON:</b> Grabación de mensajes del micrófono que se encuentra en el tablero del módulo de voz.</p> <p><b>OFF:</b> Grabación de mensajes del micrófono que se sitúa en la unidad escuchar/hablar (Terminal IN1)</p>

2. Conecte el expansor de voz de la siguiente manera:

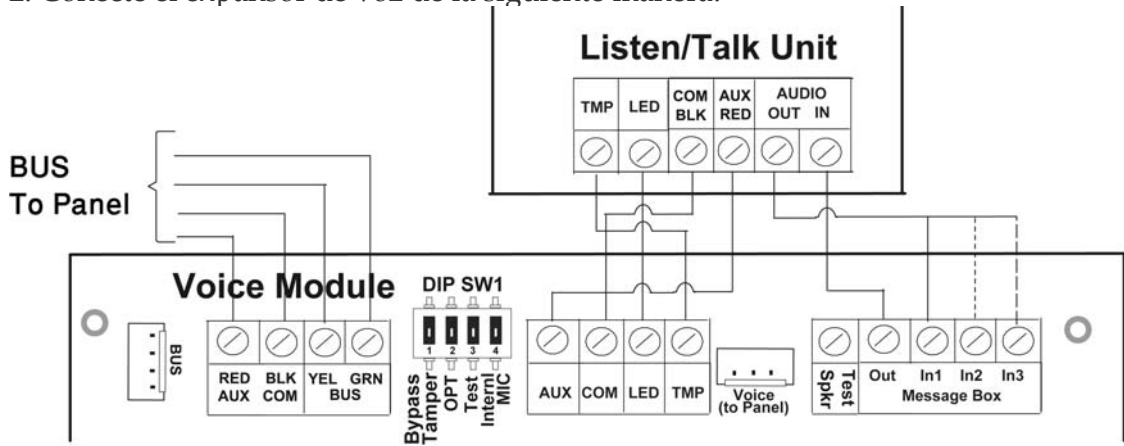
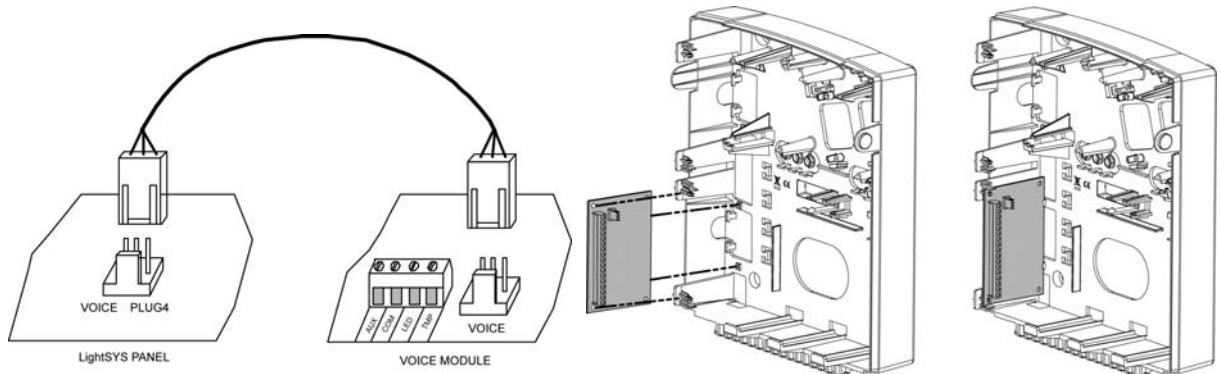


Figura 3-12: Módulo de voz – Cableado de la unidad Escuchar/Hablar

- a. Conexión de bus: La conexión al bus principal puede hacerse a través de los terminales del módulo de voz AUX (Rojo), COM (Negro), BUS (Amarillo) y BUS (Verde), como se ilustra o través del Bus (PLUG1) mediante Cable de 4 hilos suministrado.
- b. Si es necesario, conecte la unidad Escuchar/Hablar, como se ilustra en el diagrama anterior.
- c. Conecte el módulo de voz con el conector de voz del panel principal LightSYS (PLUG 4) por medio del cable suministrado, tal como se ilustra a continuación. Este conector transmite señales desde el módulo de voz a la línea telefónica durante la comunicación remota y es esencial para el funcionamiento normal del módulo de voz.



3. Monte el módulo de voz en el interior de la caja de plástico con el panel principal LightSYS, con el fin de establecer una conexión entre las dos unidades. (Como anteriormente)
4. Monte la unidad Escuchar/Hablar. Instale la unidad en un lugar donde se realizará la operación de escucha.

## Sondeadores

Para obtener información detallada de la instalación de sondeadores Bus (Pro-Sound o Lumin 8) consulte los manuales suministrados con los productos

### ProSound

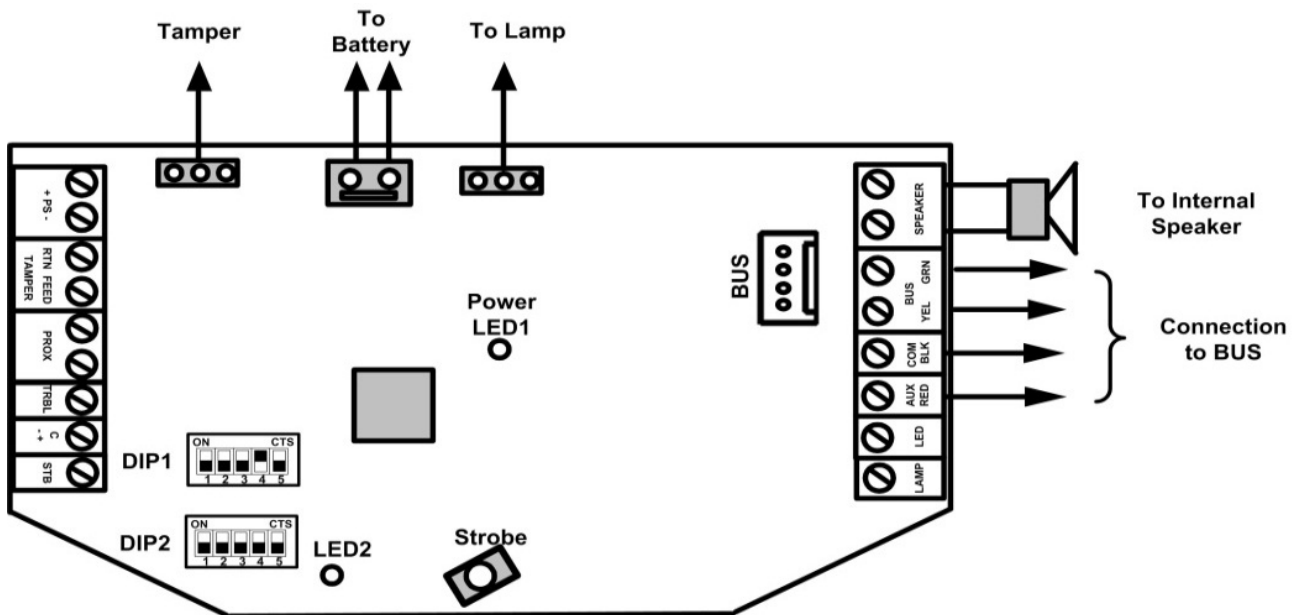


Figura 3-13: Cableado de Bus ProSound

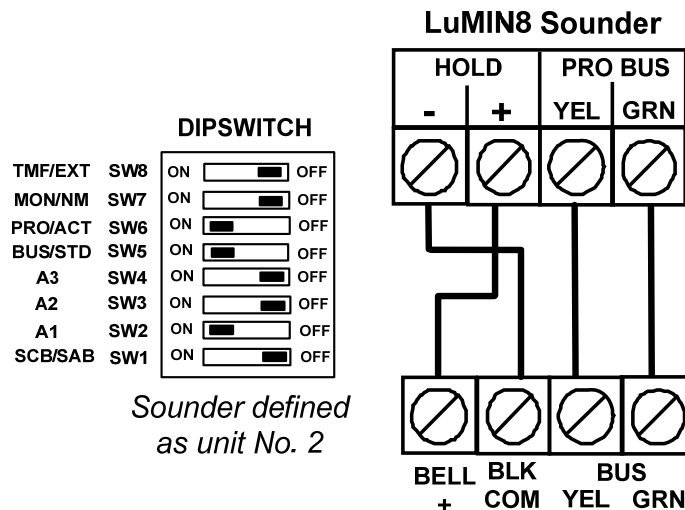
#### ➤ Para instalar sondeadores Bus compatibles LightSYS

1. Conecte la sirena de acuerdo con la Figura 3-13.
2. Ajuste los interruptores DIP relacionados con el funcionamiento del modo Bus.
  - a. Ajuste el interruptor DIP. **DIP 1: SW4** debe estar en la posición ON para conectar Bus ProSound
  - b. Interruptor DIP. **DIP 1: SW5:** Define el ritmo de sonido de la sirena (ON = Lento, OFF = rápido)
  - c. Interruptor DIP. **DIP 1: SW1-3:** Configura el número ID de Bus. Pueden conectarse hasta 4 sirenas a LightSYS.
  - d. Interruptor DIP. **DIP 2: SW2:** Configura diferentes sonidos de sirena

#### Notas:

- ❖ El sondeador no funcionará si no está conectado a la batería o si la fuente de alimentación no está conectada a los terminales PS.
- ❖ Después de la conexión, no funcionará durante 20 segundos (sonido y luz estroboscópica) con el fin de evitar la activación accidental durante la instalación.
- ❖ Después de la conexión, las entradas de la sirena (C + / C-) provocarán la activación, siempre y cuando estuvieron en estado normal (silencioso) por lo menos durante 10 segundos.
- ❖ Las salidas PROX y TRBL se desactivan en el modo de configuración de Bus.
- ❖ Para proteger la batería contra descarga profunda, la batería se desconectará automáticamente por debajo de 10,5 V CC.





### Conexión de detectores Bus

Hasta 32 detectores Bus direccionales pueden ser asignados a LightSYS. Detectores Bus pueden ser conectados al Bus principal o al expensor de zona Bus (BZE).

Para obtener instrucciones completas de instalación, consulte las instrucciones suministradas con cada detector Bus.

#### ➤ Para conectar detectores de Bus al Bus LightSYS principal

1. Configure el número ID del detector Bus (1-32) usando los interruptores DIP del detector.

##### Nota:

Para WatchOUT, LuNAR y WatchIN ajuste el interruptor que define el modo de funcionamiento del detector al modo Bus.

2. Conecte los terminales Bus AUX (Rojo), COM (Negro), BUS (Amarillo) y BUS (Verde) al Bus LightSYS.

##### Nota:

Para una estabilidad máxima de operación, lo mejor es no exceder un total de 300 metros (1000 pies) de cableado, del detector Bus al panel LightSYS.

#### ➤ ➤ Para conectar detectores Bus utilizando expensor de zona Bus (BZE)

##### Nota importante:

La conexión de zonas Bus a LightSYS utilizando expensor de zona Bus, puede hacerse solamente utilizando expensor de zona Bus, a partir de versión B etc., PN RP128EZB000B.

1. Configure el número ID del BZE (1-3) usando los interruptores DIP SW1 1-3.
2. Ajuste el BZE SW2-3 a la posición ON.
3. Conecte los terminales BZE marcados como TO PANEL al Bus LightSYS.
4. Configure el número ID del detector Bus (1-32) usando los interruptores DIP del detector.

##### Nota:

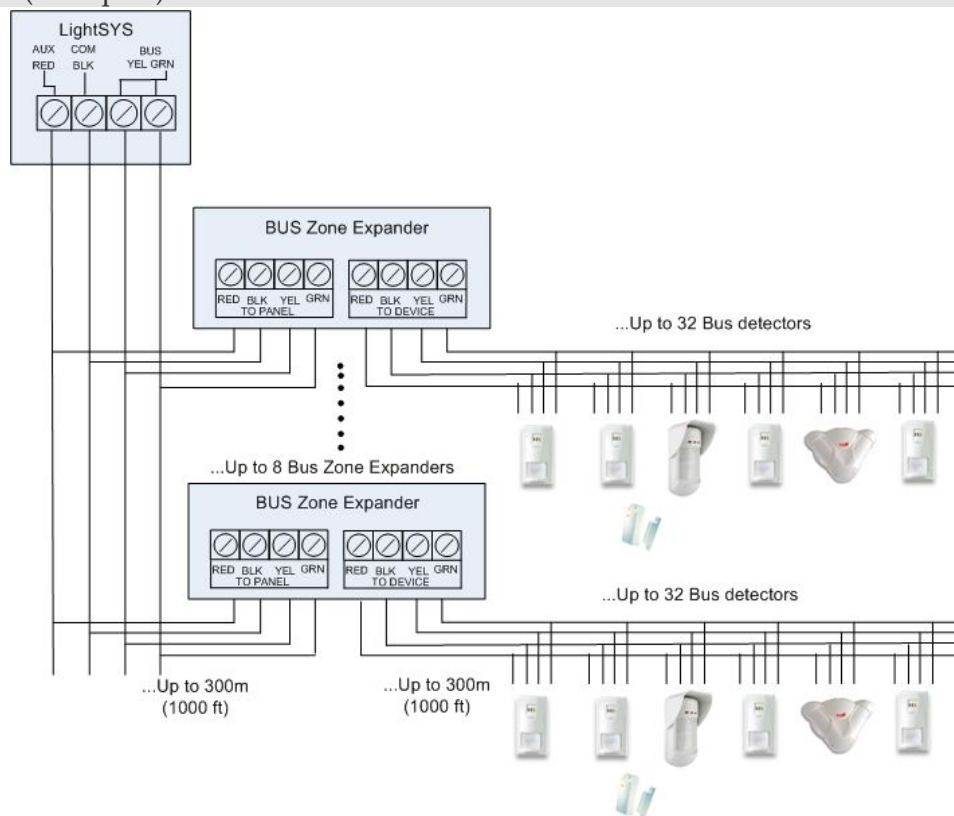
No repita el mismo ID dos veces en el mismo BZE.

5. Conecte cada uno de los terminales Bus de los detectores a los terminales BZE relevantes marcados TO DEVICE. (Ver figura abajo)

##### Nota:

Para una estabilidad máxima de operación, lo mejor es no exceder un total de:

300 metros (1000 pies) de cableado de la BZE al panel LightSYS.  
 300 metros (1000 pies) de cableado de la BZE al último detector Bus.



Cuando están conectados a LightSYS, los expansores de zona Bus, pueden ser definidos para apoyar 32 zonas de Bus. Hasta 4 Expansores de zonas Bus pueden ser conectados a LightSYS.

### Expansor de zona única

RISCO RP128EZ01 es un Expansor de Zona Única que permite conectar cualquier detector al Bus del sistema RISCO. Usando la conexión BUS usted puede simplificar su instalación, conectando cualquier detector en paralelo desde cualquier punto a lo largo del cableado. Además usted puede definir cualquier detector con una de las siguientes terminaciones de zona apoyadas por el panel: NO, NC, EOL, DEOL.

#### ➤ Para conectar el RP128EZ01 al Bus LightSYS

##### NOTA:

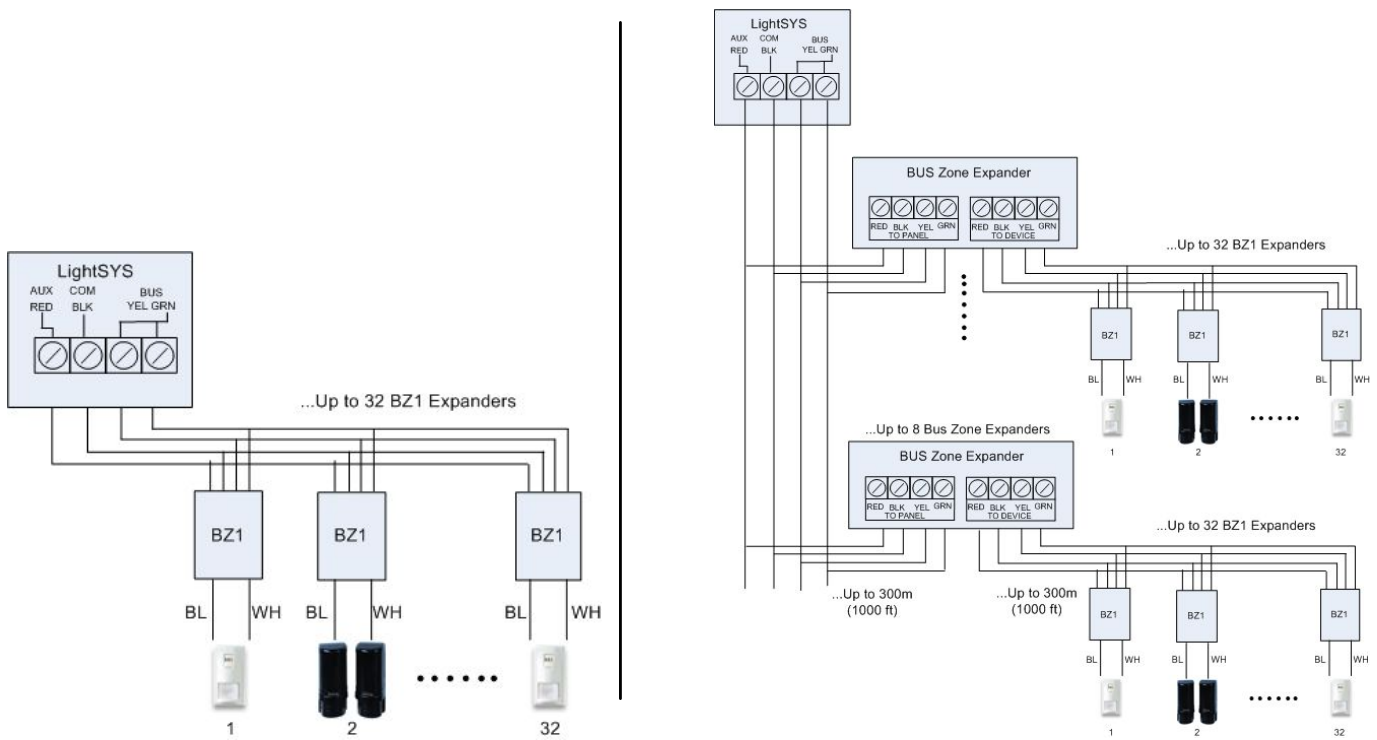
Hasta 32 Expansores de Zona única pueden ser instalados a LightSYS.

1. Configure el número ID del RP128EZ01 (1-32) con los interruptores DIP 1-5
  - SW1 (1-5): Interruptores ID. Defina el número ID de los expansores de Zona Bus única
  - SW1 - 6: No se utiliza
2. Conecte los cables del BUS RP128EZ01 Rojo, Negro (COM), Amarillo (BUS) y Verde (BUS) al BUS LightSYS.

##### NOTA:

Para una estabilidad máxima de funcionamiento, lo mejor es no exceder un total de 300 metros (1000 pies) de cableado de la BZ1 al panel LightSYS o al expansor de zona BUS.

#### ➤ Cableado RP128EZ01 al Bus principal ➤ Cableado RP128EZ01 de expansores de zonas bus



#### NOTAS:

Cuando se conecta RP128EZ01 BUS a un expensor de Zona Bus conecte los cables de RP128EZ01 a los terminales correspondiente de la zona del expensor de zona Bus, marcado como TO DEVICE.

3. Conecte los cables de zona RP128EZ01 blanco y negro, a los terminales del detector, de acuerdo con la terminación requerida.

#### Notes:

Los cables blanco y negro son equivalentes a los terminales de entrada de zona en LightSYS.

### Finalización de la instalación

#### ➤ Para completar la instalación

1. Monte el panel trasero a la pared mediante tornillos
2. Conecte el sistema a la alimentación de red

#### NOTA:




Si no se conecta un Tamper trasero configure la posición de SW1-4 en ON para evitar la alarma Tamper.

3. Los cables blanco y negro son equivalentes a los terminales de entrada de zona en LightSYS.
4. Una vez completada la instalación del dispositivo Bus de LightSYS, el cableado del módulo y el ajuste del interruptor DIP y el puente, prosiga al Capítulo *Programación del Instalador* y al Capítulo 5 *Uso del menú de no Programación del Instalador*.

# Capítulo 4 - Programación de Instalador



## Métodos de Programación

Programa LightSYS por medio de uno de los tres métodos:

-  Software de configuración (local o remoto)
-  Módulo de Transferencia de Programa (PTM)
-  Teclado LCD

## Software de configuración

Es una aplicación de software que le permite programar LightSYS desde un ordenador PC. Dispone de las siguientes alternativas:

-  Trabajar localmente, a través de un ordenador portátil conectado a LightSYS mediante cable
-  Trabajar en un sitio remoto y comunicación con LightSYS a través de una de las siguientes opciones:
  - o Una línea de teléfono y módem
  - o Red TCP/IP utilizando el Módulo IP
  - o GPRS utilizando el módulo de comunicación GSM/GPRS

Para más información sobre la programación LightSYS a través del software de configuración, consulte el manual del software de configuración.

## PTM: Dispositivo de almacenamiento de datos

El PTM es un pequeño tablero de circuito al cual el panel LightSYS puede transmitir una copia de la configuración del sistema. El PTM almacena la copia y también puede transmitir nuevamente la información de configuración al panel LightSYS.

### ➤ Para copiar del panel principal programado al PTM:

1. Posicione el PTM sobre conector Plug 1 en el panel principal, con el LED rojo frente a la fila de terminales del panel principal. El LED rojo centelleará lentamente.
2. Coloque el interruptor (default) DIP2 en posición ON.

#### Note:

El DIP2 debe ser activado mediante software (Programación de Instalador Teclado Rápido 1 5 1)

3. El DIP2 debe ser activado mediante software (Programación de Instalador Teclado Rápido 1 5 1)
4. Sin hacer cambios, salga del menú principal de Programación de Instalador pulsando [0]. El LED en el módulo de programa de transferencia centellea rápidamente y el teclado muestra lo siguiente:  
Saving data in  
PTM Accessory
5. Cuando el LED para de centellar rápidamente, el teclado pita dos veces y muestra lo siguiente:  
Data is saved

Please wait...

6. A continuación, el teclado vuelve a la pantalla normal inicial.
7. Retire el PTM del conector PLUG 1
8. Coloque el interruptor DIP 2 (DEFAULT) en la posición OFF.
9. El PTM ahora contiene una copia de la configuración del panel principal

➤ **Para cargar la configuración almacenada PTM en un panel principal:**

1. Posicione el PTM sobre el conector PLUG 1 sobre Panel Principal con el LED rojo frente a la fila de terminales en el Panel Principal. El LED rojo centellea lentamente.
2. Posicione el interruptor DIP 2 (default) en posición ON.

**NOTA:**


El DIP2 debe ser activado mediante software (programación de instalador: Tecla rápida 1 5 1)

3. Momentáneamente desconecte la alimentación del panel principal (CA y batería de reserva).
4. Restablezca la alimentación al panel principal. Después de un momento, el LED centellará rápidamente en el módulo de programa de transferencia, lo que indica que la información está siendo copiada del PTM al panel principal. El teclado LCD muestra lo siguiente:

Please wait...

5. Cuando el LED deja de centellar rápidamente, el teclado suena una vez y su pantalla vuelve a la pantalla normal inicial.
6. Retire el PTM del conector Bus, PLUG 1.
7. Coloque el interruptor DIP 2 (default) en la posición OFF.
8. Desde el Teclado LCD, acceda al menú principal de Programación de Instalador.
9. Sin hacer cambios, salga del menú principal de Programación de Instalador pulsando [0]. El LED en el módulo de programa de transferencia, centellará rápidamente y el teclado mostrará lo siguiente:

Do you want to  
Save the data? Y














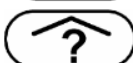







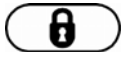

10. Pulse .
11. El teclado suena dos veces y muestra lo siguiente:  
Data is saved  
Please wait...
12. A continuación, el teclado vuelve a la pantalla normal inicial y la configuración del panel principal ahora coincide con el PTM.
13. Haga Reset de fecha y hora, que se perdieron cuando cortó la corriente.


## teclado LCD

El teclado LCD es una herramienta de interfaz visual que le ayuda a utilizar y programar el panel principal LightSYS.

### Programación de Teclado - Funciones de Teclas

En la tabla siguiente se describen los usos de las teclas del teclado durante la programación:

LCD KP RW432KP	LCD KP RP128KCL	Touch screen keypad RP128KP	Function
①-⑩			<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Para introducir valores numéricos donde se requiera</li> <li>2. Para programación de tecla rápida. Pulse las teclas numéricas para acceder a una opción de programación.</li> <li>3. Para editar etiquetas y nombres.</li> </ol>
			Para volver (arriba)/salir/no guardar.
	 / 		Enter/Save (Para entrar en el menú o guardar datos que se han cambiado).
	 / 		Pulse una de estas teclas para avanzar o retroceder mediante las funciones de programación.
 or	 / 		Estas teclas también cambian la posición del cursor del centelleo. Cuando se edita una selección, el cursor se mueve a la izquierda y a la derecha respectivamente.
	 / 		Se utiliza para alternar entre las opciones de menú, de N a Y y viceversa.
	 / 		Se utiliza para aumentar y disminuir los valores digitales seleccionados de la pantalla.

Si usted no sabe dónde usted está en la estructura del menú, pulse varias veces  para volver al menú principal.

### Introducción de descripciones de texto (etiquetas):

Utilizar las teclas en el teclado para producir caracteres de acuerdo con la siguiente tabla. Al pulsar una tecla particular alterne entre los caracteres disponibles de esa tecla en el orden indicado a continuación seguida de un espacio en blanco. LightSYS permite un total de 74 caracteres (letras, números y símbolos) para su uso en el etiquetado


Tecla	Secuencia de datos
1	1 . , ' ? ! " - ( ) @ / : _ + & * #
2	2 a b c A B C
3	3 d e f D E F
4	4 g h i G H I
5	5 j k l J K L
6	6 m n o M N O
7	7 p q r s P Q R S
8	8 t u v T U V
9	9 w x y z W X Y Z
0	0

## Timeout Teclado

Si después de 15 minutos, no se introduce nada en el teclado que se ha colocado en el modo de programación de instalador, el teclado producirá un recordatorio audible, que consiste en varios pitidos en rápida sucesión, junto con la siguiente pantalla:

Time out



Hit any Key

Al pulsar cualquier tecla se detiene el pitido. Para volver a entrar en el menú de Programación de Instalador, deberá ingresar nuevamente su código de instalador y pulsar .



## Acceso al menú de programación de instalador

### Primera conexión a la red



#### Nota:



Su primera conexión a la red puede ser precedida de una actualización automática de 3 minutos, durante la cual aparecerán un icono de actualización () y un icono de energía () en el teclado y la luz LED comenzará a centellar. No desconecte durante ese período

#### ➤ Para conectar LightSYS por primera vez:

1. Desconecte la alimentación del panel principal
2. Establezca SW1 - 2 (Default) en la posición ON (ver página 31).
3. Ajuste los interruptores Tamper SW1 3,4 de forma que anule Tamper no utilizados de acuerdo con el recinto correspondiente, para evitar alarma Tamper (ver página 31).
4. Conecte la alimentación a la unidad montada.
5. Pulse la tecla 
6. Seleccione idioma. Desplácese por las opciones y pulse .




## NOTA:

Se puede cambiar de idioma mediante el modo regular de operación, pulsando  +  simultáneamente.

7. Introduzca el código de instalador (default: 1 1 1 1 y pulse 
8. Corrija la hora y la fecha y confirme pulsando 
9. El sistema introduce automáticamente la opción de proceso de configuración automática de accesorios.
10. Vaya a la sección "Identificación de los dispositivos conectados", como se describe a continuación.

## Modo de Funcionamiento Normal

### ➤ Para acceder al modo de Programación de Instalador



1. De la pantalla principal pulse 
2. De la pantalla principal pulse 
3. Seleccione [1] Programación y pulse 
4. Usted está ahora en el modo de Programación de Instalador. Vaya a la sección "Identificación de los dispositivos conectados" a continuación

## Identificación de los dispositivos conectados

### Configuración automática

#### NOTA:

Por default: al entrar en el modo de instalador con el interruptor DIP 2 (default) en la posición ON, el sistema lo llevará inmediatamente a configuración automática. Si el teclado está mostrando ESCANEADO BUS, vaya a la etapa 2 a seguir.

1. Introduzca la secuencia de teclas de programación 7 1 1 (instalación, dispositivos de bus, Automático).
2. Pulse  para iniciar el escaneo automático de BUS (el proceso de configuración automático) en el que identifica todos los dispositivos en el Bus.
3. Verifique que el teclado muestra todos los dispositivos que usted conectó. Si un dispositivo no aparece, asegúrese de que ha dado un ID único dentro de su "familia".
4. Pulse  para aceptar lo que se muestra, para progresar a través de las pantallas de configuración y avanzar hacia el dispositivo siguiente.
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que la presencia de todos los dispositivos se han confirmado y todos los parámetros se han configurado.

#### NOTAS:


- Cuando se añade un expansor de zona, debe definir la compatibilidad de resistencia del expansor de zonas, en función de los detectores que desea conectar al expansor. Por default, la resistencia se ajusta a 2,2 K para terminación EOL y DEOL.



- Al agregar un expansor inalámbrico, defina el "Tamper Bypass Box" como YES si el expansor inalámbrico está montado dentro de la caja LightSYS y no en sí mismo.

## Prueba Bus

La prueba Bus (Tecla rápida 7 1 3 1) envía múltiples comandos de prueba para cada dispositivo conectado al sistema, para garantizar la conectividad.

Pulse  para iniciar la prueba de BUS automática en la que se pone a prueba cada dispositivo para confirmar si las conexiones son del 99% o más.

### NOTA:




Si la lectura es baja, revise las conexiones con el dispositivo y repita la prueba Bus

## Flujo de programación de dispositivo inalámbrico

Cada una de las 32 zonas en LightSYS puede definirse como zona inalámbrica.




### 1° Etapa: Asignar un receptor inalámbrico

Desde el menú de instalador, seleccione 7 1 2 0 5 (instalación, dispositivo Bus, Manual,

1. WL Expansor)
2. Establezca el ID del receptor (1 ó 2) y utilizando  fije el tipo a WL y pulse .
3. Si el receptor está montado dentro de la caja LightSYS seleccione Y para anular el Tamper de caja. Pulse  y vaya a la etapa 2.

### 2° Etapa: Calibrar el receptor

Para comunicación exitosa, la fuerza de la señal debe ser mayor que el umbral de audibilidad, medido en un proceso denominado calibración.

1. Desde el menú de instalador, seleccione 7 2 1 (instalar, dispositivo WL, RX Calibración)
2. Seleccione el receptor inalámbrico y pulse .
3. Con la tecla  seleccione [Y] (Sí) para "recalibrar" el receptor inalámbrico y pulse  para confirmar.

### Aclaración:

La medición de calibración anterior muestra la cantidad de "ruido" de fondo que el receptor puede "escuchar" en la misma frecuencia que los dispositivos inalámbricos de RISCO. Este "ruido" podría ser de dispositivos vecinos de otro sistema o de otros dispositivos que operan en la cercanía con la misma frecuencia. Estas son señales "indeseadas" que el receptor inalámbrico LightSYS debe negarse «a escuchar».


El umbral de audibilidad (definido anteriormente) es la fuerza de señal mínima necesaria para ser escuchada desde un dispositivo inalámbrico para que el receptor pueda "oírlo" de manera efectiva.


### 3º Etapa: Asignación de dispositivos inalámbricos


Cada dispositivo inalámbrico debe identificarse ante el sistema receptor, en un proceso denominado "inscripción".

La inscripción puede realizarse mediante el envío de una señal de RF de cada dispositivo, o escribiendo el código único de serie del dispositivo en el sistema. La inscripción puede hacerse a nivel local mediante el teclado o remotamente usando el software de configuración.

#### ➤ Para inscribirse rápidamente mediante la señal RF usando un teclado

1. Desde el menú de instalación, seleccione ②①②⑦⑤ (Zonas, parámetros, por categoría, avanzado, Parámetros WL)
2. Usando teclados numéricos, introduzca el número del dispositivo deseado y pulse 
3. El receptor inalámbrico está en modo de aprendizaje. Envíe un mensaje escrito desde su dispositivo inalámbrico, como se muestra en la tabla siguiente::

Dispositivo inalámbrico	Envío de mensaje escrito
Detector/contactos/Inundación/shock	Pulse y mantenga presionado el interruptor Tamper durante 3 segundos
Detector de humo	Inserte la batería. Mensaje escrito es enviado automáticamente en 10 segundos
Detectores Gas, CO	Pulse y mantenga presionado el botón de prueba durante 3 segundos
Mando de pánico de 2 botones	Pulse y mantenga presionado los 2 botones, por lo menos durante 7 segundos
Mando de 4 botones	Pulse el  sobre el mando, por lo menos durante 2 segundos.

4. Usando las teclas flechas, seleccione [SUPERVISADO] o [NO SUPERVISADO] para la zona inalámbrica y pulse .
5. Repita Las etapas de 3 a 7 hasta que todos los dispositivos inalámbricos necesarios se hayan inscrito.
6. Continúe introduciendo la sección atributos del dispositivo inalámbrico.
  - ❖ Zones: Quick Key 2) Zones,> 1) Parameters)
  - ❖ Keyfobs: Quick Key: 8) Devices> 2) Keyfob

### Flujo de programación de detectores Bus




La siguiente sección describe el flujo de adición de detectores Bus al LightSYS. Detectores Bus pueden ser programados a la unidad principal o a un expansor de zona Bus

## Programación de detectores Bus en el Bus principal

### 1° Etapa: Adición de detector Bus a la unidad principal


#### NOTA:

Si ya ha realizado la configuración automática, vaya a la etapa 2: Asigne Detectores Bus a un ID de zona y establezca los parámetros básicos.


1. Desde el menú principal de instalador pulse   para acceder a la categoría Zona de Bus.
2. Pulse  para mover el cursor hasta el campo ID..
3. Introduzca el número de ID según lo establecido por los interruptores DIP del detector (01-32)

#### NOTA:

La pantalla "(x: yy) Type: None" representa la ubicación del detector Bus en el sistema. En la designación 0: yy, el 0 denota que el detector Bus está en la unidad principal y no está asignado a un expansor de zona Bus. El yy representa el número ID del detector Bus (hasta 32) según lo establecido por los interruptores DIP del detector.

4. Utilizando las teclas de flecha muevase al campo Type. Utilice la tecla  para seleccionar el tipo de detector.
5. Repita las etapas 2 - 4 para los otros detectores de Bus.

### 2° Etapa: Establezca los atributos básicos de zona Bus

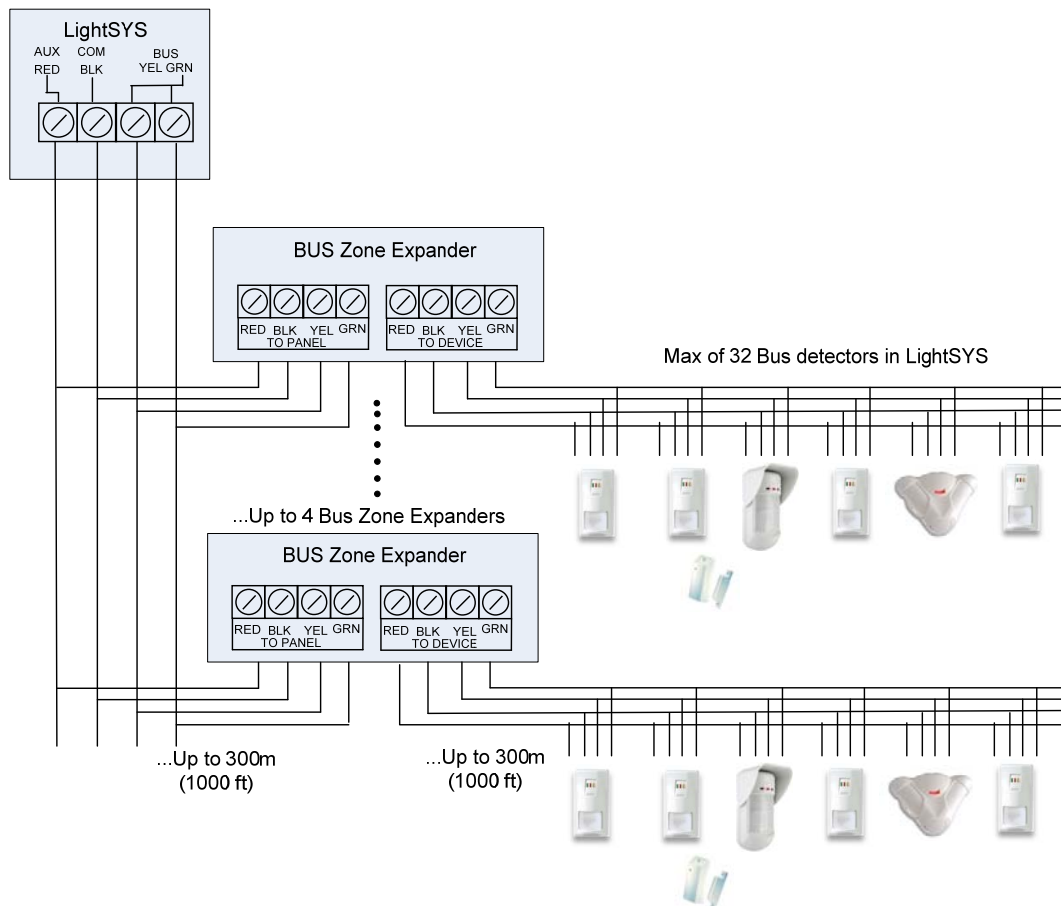
1. Desde el menú principal de instalador seleccione [1] Zones> [1] Parameters> [1] One by One.
2. Seleccione el número de zona a la cual fue asignada la zona Bus y pulse .
3. Configure los parámetros para el detector Bus correspondiente.

### 3° Etapa: Programación de parámetros avanzados de detectores Bus

1. Desde el menú principal de instalador seleccione [2] Zones> [1] Parameters> [2] By category> [7] Advanced> [4] BZ Parameters.
2. Seleccione el número de zona a la cual fue asignada la zona Bus y pulse
3. Configure los parámetros para el detector Bus correspondiente.

## Programación de detectores Bus en un expansor de Bus



Usando expansores Bus se puede crear un circuito Bus independiente que se destine únicamente a los detectores Bus conectados a él. El circuito Bus independiente aumenta la seguridad total del sistema en caso de que un detector Bus sea saboteado. Hasta 4 expansores Bus pueden ser añadidos a LightSYS



## 1° Etapa: Agregar el expansor Bus a LightSY

### NOTA:

Si ya ha realizado configuración automática vaya a la etapa 2 a seguir: Asigne detectores Bus a ID de zona y establezca los parámetros básicos.

1. Desde el menú principal de instalador pulse  $\text{7} \text{ 1} \text{ 2} \text{ 1} \text{ 3}$  para entrar en el menú del expansor Bus.
2. Utilizando las teclas numéricas y de flecha seleccione ID de expansor de zona Bus.
3. Con las teclas de flecha muévase a TYPE. Utilice la tecla  para seleccionar un BZE32 y pulse .


## 2° Etapa: Adición de Detector Bus

Consulte la sección *Etapa 1: Adición de detector de Bus a la unidad principal* para asignar un detector Bus al sistema.

### NOTA:

Cuando la zona Bus está conectada a un expansor Bus, debe definir la X en la pantalla (x: yy) como el ID del expansor Bus (1,2,3 o 4). El yy representa el número ID del detector Bus (hasta 32) según lo establecido por interruptores DIP del detector


### 3° Etapa: Establezca los atributos básicos de zona Bus

1. Desde el menú principal de instalador seleccione [1] Zones> [1] Parmeters> [1] One by One.
2. Seleccione el número de zona a la cual fue asignada la zona Bus y pulse .
3. Configure los parámetros para el detector Bus correspondiente..



#### NOTA:

En la designación de zona XY: ZZ, la X representa el ID del expansor Bus según lo establecido por sus interruptores DIP.

### 4° Etapa: Programación de los parámetros avanzados de detectores Bus.

1. Desde el menú principal de instalador seleccione [2] Zones> [1] Parameters> [2] By category>[7] Advanced> [4] BZ Parameters.
2. Seleccione el número de zona a la cual fue asignada la zona Bus y pulse .
3. Configure los parámetros para el detector Bus correspondiente.

### Salida del modo de programación

1. Establezca SW1 - 2 (default) a la posición OFF.
2. Cierre la caja principal para evitar Alarma de Tamper frontal.
3. Pulse  varias veces para volver al "Menú principal"..
4. Pulse  para salir y guardar su configuración.




#### Note:

El sistema no le permitirá salir del modo de instalador si existe una condición de "Tamper" o "System Troubel". Corrija cualquier condición de falla de Tamper y/o Sistema, antes de intentar salir del modo de instalador.

### Restaurar valores predeterminados del fabricante de programación

Puede que le resulte útil poder eliminar todos o algunos de los cambios hechos en la programación del panel principal y restaurar los valores predeterminados proporcionados por el fabricante.

#### ➤ Para restaurar el panel principal a los valores predeterminados (DEFAULTS) del fabricante:

1. Desde el menú de Programación de Instalador, seleccione:  
1) System> 5) Setting> 2) Default Panel
2. Con la tecla  seleccione si desea restablecer las etiquetas del sistema a los valores pre determinados del fabricante y pulse  para confirmar.
3. Usando la tecla  para alternar Y.
4. Para guardar la configuración salga del modo de programación.

## Usando los Menús de Programación de Instalador

### Convenciones del Menú de Programación de Instalador

Las convenciones tipográficas siguientes se utilizan en este capítulo:

1. Las teclas numéricas se representan como ①, a menos que sean las teclas finales en una secuencia de programación, en cuyo caso se representan como ❶
2. El texto de pantalla se presenta en el Font déjà vu sans mono:  
System:  
1)Timers ↓

#### NOTAS:

Si el Bit del sistema de instalador autorizado se define como YES, es requerido un código Grand Master para autorizar la entrada de instalador al modo de programación. En este caso, el código de Grand Master debe ser introducido después del código de instalador, a través del menú del Grand Master. Las opciones del menú de Tecla rápida son visualizadas solamente para módulos reconocidos por el sistema. Para módulos no reconocidos, su opción de menú de lista de pantalla numérica, NO será sucesiva.


El menú de instalador se compone de las siguientes opciones:

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| ① Sistema, página 63       | ⑥ udAio, página 161        |
| ② Zonas, página 87         | ⑦ Instalar, página 1645    |
| ③ Outputs, página 114      | ⑧ Dispositivos, página 181 |
| ④ Codigos, página 126      | ⑩ Salida                   |
| ⑤ Comunicación, página 131 |                            |

Los encabezamientos de columna aparecen como sigue:

Encabezado de columna	Descripción
Teclas rápidas	Acceso directo para programar una opción: los accesos directos están listados en una secuencia numérica
Parámetro	El nombre de la opción programada por la selección
Default	El default de fábrica. Los valores del default fueron seleccionados meticulosamente y son aplicables a la mayoría de las instalaciones
Rango	En los lugares aplicables el rango de valores posibles

**Para programar el sistema mediante teclas rápidas:**

1. Acceda al menú de Programación de Instalador y seleccione la opción del menú principal al que se desea acceder.
2. Pulse las teclas rápidas que figuran en la secuencia (de izquierda a derecha) para buscar la opción que aparece en la columna Parámetro y a continuación, pulse .

## 1 Sistema

El menú del sistema proporciona acceso a submenús y sus parámetros relacionados, que se utilizan para ajustes de configuración de programación, aplicables a todo el sistema.

Después de acceder al menú del sistema desde el menú principal de Programación de Instalador, como descrito en esta sección, puede acceder a los siguientes submenús:

- ①① Timers, página 63
- ①② Controles, página 67
- ①③ Etiquetas, página 82
- ①④ Sonidos, página 83
- ①⑤ Configuración, página 84
- ①⑥ Reloj automático, página 85
- ①⑦ Información de Servicio, página 8585
- ①⑧ Actualización de Firmware, página 86

### ①① Temporizadores

El menú de temporizadores contiene parámetros que determinan la duración de una acción. Entre y configure los parámetros en el menú System Timers, de la siguiente manera:

#### Sistema: Temporizadores

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
①①①①	Salida/Entrada Delay 1		
	Salida/Entrada Delays (Grupo 1)		
①①①①①	Entrada Delay 1	30 segundos	01-255 segundos
	Duración de Delay de entrada 1		
①①①①②	Salida Delay 1	45 segundos	01-255 segundos
	Duración de Delay de salida 1		
①①①②	Salida/Entrada Delay 2		
	Salida/Entrada Delay (Grupo 2)		
①①①②①	Entrada Delay 2	30 segundos	01-255 segundos
	Duración de Delay de entrada 2		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
①①①②②	<b>Salida Delay 2</b>	45 segundos	01-255 segundos
	Duración salida delay 2		
①①①③③	<b>Timeout Timbre</b>	15 minutos	01-90 minutos
	La duración de los sondeadores externos durante una alarma		
①①①④④	<b>Delay Timbre</b>	00 minutos/segundos	00-90 minutos/segundos
	El tiempo de delay antes que el sondeador del teclado y el sondeador externo operan, después del comienzo de alarma		
①①①⑤⑤	<b>Switch Aux Break</b>	10 segundos	00-90 segundos
	El tiempo en que la energía suministrada a los detectores de humo del sistema a través del output programable, es interrumpido durante el reset del detector de humo, iniciado por el usuario, que se ejecuta generalmente después de una alarma de incendio o de manera automática, cuando una verificación de fuego es definida en el control del sistema. (Consulte doble verificación de alarma de incendio – página 70)		
	<b>NOTA:</b>		
	Esta función es compatible a través de cualquier OUTPUT programable que se define como conmutador AUX.		
①①①⑥⑥	<b>Inalámbrico</b>		
	Especifica los intervalos de tiempo relativos a la operación del módulo inalámbrico		
①①①⑥⑥①	<b>Tiempo Interferencias</b>	<b>Ninguno</b>	Ninguno, 10, 20 o 30 segundos
	Especifica el período de tiempo que el módulo inalámbrico LightSYS, tolera frecuencias indeseadas de radio, capaces de bloquear (jamming) señales producidas por transmisores del sistema. Una vez que el tiempo especificado es alcanzado, el panel principal envía un código de reporte a la central receptora de alarmas. (Consulte fallo de interferencia, página 205)		
	① NONE ② 10 Segundos ③ 20 Segundos ④ 30 Segundos		
	NONE: Ninguna interferencia será detectada o informada		
	<b>Note:</b>		
	Cuando se detecta una interferencia se producirán diferentes sonidos dependiendo del tiempo definido de interferencia audible		



Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
①①⑥②	<b>Supervisión RX</b>	0	0-7 horas
	<p>Determina con qué frecuencia el sistema espera recibir señal de los transmisores del sistema. De no recibir señal de zona durante el tiempo fijado, la zona será considerada perdida y el sistema enviará un código de informe a la estación de monitoreo y el estatus del sistema será considerado "Not Ready".</p> <p><b>NOTA:</b></p> <p>0 horas desactiva la supervisión.</p> <p>Se recomienda fijar el tiempo de supervisión en un mínimo de tres horas</p>		
①①⑦	<b>CA Off Delay</b>	30	001-255 minutos
	<p>En el caso de pérdida de energía CA, este parámetro especifica el tiempo de retardo antes del informar el evento o de la operación de output programable. Si el tiempo de retardo se fija en 0, no habrá tiempo de retardo.</p>		
①①⑧	<b>Guard Delay</b>	30	01-99 minutos
	<p>Determina el tiempo que el sistema no estará configurado después que un usuario autorizado introduzca un código Guard..</p>		
①①⑨	<b>Swinger Limit</b>	00	00-15 minutos
	<p>Swinger es una violación que se repetitiva de la misma zona, que a menudo causa falsas alarmas, generalmente debidas al mal funcionamiento, problema ambiental o montaje incorrecto de detector o sensor.</p> <p>Este parámetro determina el número de violaciones de la zona en cuestión, que son informados durante un período de armado, antes de la zona ser automáticamente anulada.</p> <p><b>Notes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca 00 para desactivar el cierre del Swinger.</li> <li>• EN50131 Complimiento del límite de Swinger de no más de diez veces</li> </ul>		
①①⑩	<b>Redial Wait</b>	30	0-255 segundos
	<p>Los segundos que transcurren entre las repetidas llamadas a un mismo número. Se aplica el parámetro Reintento EM, descrito en la página 148 y el Reintento FM en la página 161</p>		
①①⑪	<b>Last exit sound</b>	00	0-255 segundos
	<p>Define los segundos finales del Tiempo de Salida en que el pitido cambiará (teclado) indicando que el Tiempo de Salida está por expirar.</p>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
①①①②	<b>Buzzer at Stay</b>	15	01-99 segundos
	Determina el tiempo que el zumbador del teclado sonará antes de que los sondeadores externos comiencen a funcionar, cuando ocurre una alarma en modo STAY. El temporizador tiene relevancia si el Timbre >zumbador del control del sistema está definido YES.		
①①①③	<b>Status Timer</b>	180	0-255 segundos
	Determina si el estatus del sistema será visualizado cuando el sistema está armado. Cuando el tiempo determinado es 0, el estatus del sistema será visualizado durante el período de Armado. Cuando el tiempo no es 0, el estatus del sistema será visualizado solamente durante el intervalo, después de iniciar el período de armado.		
①①①④	<b>Service Timer</b>	000	255 semanas
	Use este temporizador para generar periódicamente un mensaje "Se requiere servicio" de tal forma que el usuario recuerde que necesita una llamada de servicio. El usuario puede proseguir a armar y a desarmar el sistema. Cuando el tiempo no es 0, el panel hará una cuenta regresiva de tiempo. Cuando el tiempo expira, un mensaje de servicio aparecerá en todos los teclados LCD en todo momento en que el teclado esta en pantalla de desarme. Para borrar el mensaje, el instalador necesita reconfigurar el tiempo, introducir un código del menú anti código o ejecutar "una reconfiguración remota" al panel.		
①①①⑤	<b>Payment Timer</b>	000	0-255 semanas
	Use este temporizador para recordar al usuario el vencimiento de pago. Cuando el tiempo no es 0, el panel hará una cuenta regresiva. Una semana antes que el tiempo expire, aparecerá un mensaje de servicio con una advertencia en todas las pantallas de LCD en todo momento en que el teclado está en pantalla de desarme. A su debido tiempo el sistema impide el armado. Para restablecer el tiempo introduzca un código del menú anti código o un código de instalador o ejecute un "Reset Remoto" al panel.		
①①①⑥	<b>Pulse Open</b>	25 segundos	0-255 segundos
	Este temporizador tiene relevancia únicamente para zonas definidas por un contador de pulsos superior a uno. (Véase ②①②⑦②ZZ, página 99) Si dicha zona se considera not ready para el tiempo definido en el temporizador, la zona actuará de acuerdo con su definición de tipo.		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
①①①⑦	<b>Temporizador de inactividad</b>	0	0-255 minutos
<p>Este temporizador se relaciona con el scheduler (Programador) armar/desarmar automático. Si no hay señal de ninguna de las zonas localizadas en una partición definida en un scheduler armar/desarmar, por el tiempo definido como Inactive timer el scheduler automático será activado y las particiones relativas serán automáticamente armadas (de acuerdo con la definición de Schedule)</p> <p>NOTA: El temporizador inactivo del programa horario puede ser definido ON en el menú del usuario. User&gt;Clock&gt;Scheduler&gt;Weekly&gt;Schedule#&gt;Arm/Disarm&gt;6)Inactive</p>			

## ①② Controles

El menú de control del sistema contiene parámetros que controlan operaciones específicas del sistema. Acceda y configure los parámetros en el Menú de Control Del Sistema:

### Sistema: Controles: Básico

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
①②①	<b>Programación Básica</b>		
Esta sección se refiere a los controles más comunes en el sistema			
①②① ①①	<b>Armado Rápido</b>	SI	SI/NO
<p>Si: elimina la necesidad de código de usuario en el armado (completo o parcial).            No: Se requiere código válido de usuario para el armado (completo o parcial).</p>			
①②① ①②	<b>Rápido UO</b>	SI	SI/NO
<p>Si: Un usuario puede activar una salida de utilidad sin necesidad de código de usuario            No: Es necesario código de usuario para activar una salida de utilidad</p>			
①②① ①③	<b>Permitir Bypass</b>	SI	SI/NO
<p>Si: Permite desvío de zona mediante usuario autorizado del sistema, después de introducir un código válido de usuario            No: No es permitido el desvío de zona</p>			
①②① ①④	<b>Rápido Bypass</b>	NO	SI/NO
<p>Si: Elimina la necesidad de un código válido de usuario para desvío de zonas.            No: Usuario calificado debe introducir un código válido de usuario para desviar zonas.</p>			
①②① ①⑤	<b>Problema de Código falso</b>	SI	SI/NO

**SI:** un falso código es enviado a la estación de monitoreo, después de tres sucesivos intentos de armar y desarmar con un código de usuario incorrecto. Ninguna alarma suena pero una indicación del el problema aparece en las consolas cableadas.

**NO.** Una alarma local suena en las instalaciones

①②① ①⑥	<b>Sonido de timbre</b>	SI	SI/NO
--------	-------------------------	----	-------

**SI:** Arme o desarme el sistema usando control remoto, teclado inalámbrico o un interruptor de seguridad que produce un breve “pitido” y activa el strobe de la siguiente manera;

1. Un pitido indica que el sistema está armado
2. Dos pitidos indican que el sistema está desarmado
3. Cuatro pitidos indican que el sistema esta desarmado después de la alarma

**NO:** No se produce cualquier “pitido”.

①②① ①⑦	<b>Bypass de tres minutos</b>	NO	SI/NO
--------	-------------------------------	----	-------

**SI:** Anula automáticamente todas las zonas durante tres minutos cuando la alimentación es restaurada a un “sin motor” del sistema para permitir la estabilización del sistema y/o los detectores de humo

**NO:** No ocurre Bypass

①②① ①⑧	<b>Pánico Audible</b>	NO	SI/NO
--------	-----------------------	----	-------

**SI:** Las sirenas funcionan cuando una Alarma Policial Definida se indica en el tablero o se activa el control remoto o una zona de pánico.

**NO: Las sirenas no funcionan durante la Alarma de Pánico, sino de forma totalmente silenciosa. (Pánico Silencioso)**

**NOTA:**

El sistema siempre transmite informes de alarma a la estación de monitoreo

①②① ①⑨	<b>Zumbador→Timbre</b>	NO	SI/NO
--------	------------------------	----	-------

**SI:** Si ocurre una alarma cuando el sistema está armado en el modo de armado STAY, sonara un zumbado por el tiempo definido por Buzzer At STAY (Véase página 66) antes de operar las sirenas externas)

**NO:** Una alarma en el modo armado STAY causa a las sirenas funcionar simultaneamente

①②① ①⑩	<b>Interferencias audibles</b>	NO	SI/NO
--------	--------------------------------	----	-------

Se relaciona con el parámetro Tiempo de Interferencia, descrito en la página 64.

**SI:** Una vez que se alcanza el tiempo especificado, el Panel Principal activa cualquier sondeador interno y envía un código de informe a la EM.

**NO:** Idéntico al anterior, salvo que los sondeadores internos no funcionan

①②① ①①

---

**Exit Beeps at Stay**

SI

SI/NO

---

Determina si el sistema emitirá pitidos durante el tiempo de salida en armado STAY.

**SI:** serán emitidos pitidos de Salida

**NO:** no serán emitidos pitidos de Salida

---

①②① ①②

**Forced Keyswitch  
Arming**

SI

SI/NO

---

**SI:** Keyswitch o la llave de proximidad es realizada en cualquier partición. Toda zona violada (Not READY) en la partición será automáticamente desviada. La partición es "Force Armed)" y todas las zonas intactas tienen capacidad de producir una alarma.

**NO:** La partición no puede ser armada antes de asegurar todas las zonas violadas (Not Ready)

---

①②① ①③

**Arm Pre - Warning**

SI

SI/NO

---

Relativo a la operación armado/desarmado

**SI:** Para cualquier partición(es). Hecha para armado automático con retardo audible de salida (advertencia) El contaje comenzará 4,25 minutos antes del armado automático. Durante ese tiempo se escuchará el Beep de retardo de salida. Se puede introducir un código válido de usuario durante la cuenta regresiva para retrasar por 45 minutos el armado automático de la partición.

Cuando la partición de "auto armado" es desarmada como se describe arriba , la misma ya no podrá ser automáticamente armada durante el mismo día. Los 4,25 minutos de advertencia no se aplican al armado parcial automático.

**NO:** El armado automático para cualquier partición tiene lugar en el tiempo que se le ha asignado. El período de retardo de salida programado y la señal audible se producirán como esperado

---

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
①②②	<b>Avanzado</b>	SI	SI/NO
	Esta sección se refiere a los controles avanzados en el sistema		
①②② ①①	<b>Doble verificación de Alarmas de incendio</b>	NO	SI/NO
	<p><b>SI:</b> Se implementa cuando se detecta humo o fuego, a fin de verificación. La energía para los detectores de humo en la zona afectada se interrumpe y se restaura en el tiempo de retardo definido en el Switch Aux Break (Interruptor auxiliar) (Página 64) Si se produce una segunda detección en la misma zona un minuto después de la primera detección , el sistema emite una alarma de incendio</p> <p><b>NO:</b> No hay verificación de alarma de incendio</p>		
①②② ①②	<b>Alarma ZE CUT</b>	NO	SI/NO
	<p><b>SI:</b> Si la comunicación entre el panel principal y cualquier expansor se pierde, se produce una alarma y se emite un informe al sistema de monitoreo.</p> <p><b>NO:</b> No se produce una alarma. El sistema genera una indicación referente al problema local.</p>		
①②② ①③	<b>Code Grand Master</b>	No	SI/NO
	<p><b>SI:</b> Solamente un usuario con autoridad de Grand Master puede cambiar sus propios códigos de usuario, junto con la hora y la fecha.</p> <p><b>NO:</b> Usuarios con nivel de Grand Master y nivel de autoridad de master pueden cambiar sus propios códigos, a un nivel de autorización más bajo, conjuntamente con la fecha y la hora.</p>		
①②② ①④	<b>Área</b>	NO	SI/NO
	<p>Cambia la operación del sistema a Area en lugar de Partición que luego cambia la operación de zona comun</p> <p><b>SI:</b> Cuando seleccionado , los puntos a seguir son importantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una zona común será armada después de cualquier partición ser armada.</li> <li>• Una zona común será desarmada únicamente después de que todas las particiones fueron desarmadas.</li> </ul> <p><b>NO:</b> Cuando seleccionados los puntos a seguir son importantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una zona común será armada únicamente cuando todas las particiones fueron armadas.</li> <li>• Una zona común será desarmada cuando toda partición está desarmada.</li> </ul>		
①②② ①⑤	<b>Seguidor Global</b>	No	SI/NO

**SI:** Especifica que todas las zonas (programadas para seguir el tiempo retardo de Salida/Entrada) seguirán el tiempo de retardo de Salida/ Entrada de toda partición armada.

**NO:** Especifica que todas las zonas (programadas para seguir el tiempo retardo de entradas) seguirán el tiempo de retardo de entradas solamente de particiones asignadas.

①②② ①⑥	<b>Verano/ Invierno</b>	No	SI/NO
--------	-------------------------	----	-------

**SI:** LightSYS automáticamente fija el reloj , una hora adelante en la primavera (en el último domingo de marzo) y una hora atrás en el otoño (el último domingo de octubre)

**NO:** No se hace ninguna modificación horaria


①②② ①⑦	<b>Bypass 24 Horas</b>	No	SI/NO
--------	------------------------	----	-------

**SI:** el usuario puede anular una zona de 24 horas

**NO:** El usuario no puede anular una zona de 24 horas

①②② ①⑧	<b>Tamper de Técnico</b>	No	SI/NO
--------	--------------------------	----	-------

**SI:** Es necesario introducir el código de instalador para establecer una alarma

Tamper (Sabotaje)  Por consiguiente, el reajuste de la alarma Tamper requiere la intervención de la Empresa de Alarma. No obstante el sistema puede ser armado, a pesar de que la indicación Tamper está ON.

**NO:**La corrección del problema reinicia la alarma Tamper y no requiere la intervención de la empresa de alarma

①②② ①⑨	<b>Reinicio (reset) de Técnico</b>	No	SI/NO
--------	------------------------------------	----	-------


**SI:** Es necesario introducir el código de instalador para reiniciar una partición alarmada, después de ser desarmada. Para tal es necesaria la intervención de la Empresa de Alarma.

**NOTA:**

Antes de que Ready LED/ ✓ pueda encenderse, todas las zonas dentro de la partición deben estar aseguradas.

**NO:** Una vez que una partición alarmada es reiniciada el Ready LED/ ✓ se enciende, cuando todas las zonas estan aseguradas

①②② ①⑩	<b>Tamper de Ingeniero</b>	No	SI/NO
--------	----------------------------	----	-------

**SI:** Después de una alarma Tamper, el sistema no está pronto a ser armado y la indicación del Tamper  **LED** no se restaura. Esto requiere la internención de la Compañia de alarma.

**NO:** Despues de restaurada la alarma Tamper, el sistema esta pronto.

①②② ①①

**Armado de Batería Baja** SI SI/NO

**SI:** Permite armar el sistema cuando se detecta una condición de batería baja (También en el módulo de expansión de fuente de alimentación)

**NO:** el armado del sistema se desactiva cuando se detecta una condición de batería baja.

①②② ①②

**Timbre 30/10** No SI/NO

**SI:** Todas los sondeadores internos dejan de sonar durante 10 segundos después de cada 30 segundos de funcionamiento.

**NO:** Todas los sondeadores interno funciona sin interrupción.

①②② ①③

**Patrón Temporal de Incendio** No SI/NO

**SI:** Durante alarma de incendio, las sirenas producirán un patrón de 3 ráfagas cortas seguidas de una breve pausa.

**NO:** Durante alarma de incendio el flujo de sonidos producidos por la sirena es un patrón de 2 segundos ON y 2 segundos OFF

①②② ①④

**Instalar IMQ** No SI/NO



SI: Hace que los siguientes parámetros funciones de la siguiente manera:

- Bypass Auto Armado: Si hay una zona abierta durante el proceso de auto armado, el sistema será armado, y una alarma silenciosa se activará (salvo si la zona abierta está cerrada).
- Una salida de utilidad definida como “Alarma de Auto- Armado” es activada.
- Una salida de utilidad definida como “Alarma de zona perdida” es activada.
- **Guard User:** si un guard user desarma una partición, el sistema será automáticamente armado después del tiempo pre definido (consulte GUARD, PÁGINA 65). Si hay una zona abierta durante el proceso de armado, el sistema será armado, y una alarma sonará (a menos que la zona abierta este cerrada).

NO: Hace que los siguientes parámetros funciones de la siguiente manera:

- Bypass Auto-Armado: Si la programación de Auto –Armado arma el sistema y hay una zona abierta durante el auto armado, el sistemas anulará las zonas abiertas y armará el sistema.
- Una salida de utilidad definida como “Alarma de Auto Armado” es desactivada.
- Una salida de utilidad definida como “Alarma de Zona Perdida” es desactivada.
- Guard User: Si un Guard User desarma una partición, el sistema será armado automáticamente después de un tiempo predefinido. (Consulte Guard, página 65). Si hay una zona abierta durante el proceso de armado, la partición será anulada.

①②② ①⑤

**Desactivar Llamadas  
Entrantes**

No

SI/NO

Este parámetro es utilizado para impedir todas las llamadas entrantes que pretenden entrar a través del Canal de Voz (PSTN o GSM).

SI: Las llamadas entrantes del canal de voz son desactivadas

NO: Las llamadas entrantes del canal de voz están activadas.

**NOTA:**

Llamadas entrantes de datos a través del canal de datos GSM continúan activadas.

①②② ①⑥

**Desactivar Teclado  
Cuando Existe Desarme  
Automático**

No

SI/NO

**SI:** Cuando una partición es armada manualmente o en módulo de armado automático, y está definido un tiempo de desarme automático, este parámetro especifica que todos los teclados que están enmascarados a esta partición no funcionaran y será imposible desarmar la partición correspondiente.

**Note**

La partición puede ser desarmada solamente usando el Software de configuración o en la función de desarme automático.

**NO:** Cuando una partición es armada manualmente o en Módulo de Armado Automático y se define el tiempo de desarme automático, los teclados correspondientes funcionaran normalmente.

①②② ①⑦	<b>Retraso de Zumbador</b>	Yes	SI/NO
--------	----------------------------	-----	-------

**SI:** El zumbador del teclado se mantendrá en silencio durante el tiempo de retraso del timbre.  
**NO:** El zumbador del teclado será inmediatamente audible cuando ocurre una alarma del sistema

①②② ①⑧	<b>Altavoz=Zumbador</b>	SI	SI/NO
--------	-------------------------	----	-------

**SI:** El sondeador interno seguirá la operación del zumbador de cualquier teclado.  
**NO:** El sondeador interno seguirá la operación de la sirena externa (y no del zumbador del teclado).

①②② ①⑨	<b>Altavoz de Confirmación</b>	No	SI/NO
--------	--------------------------------	----	-------

**SI:** Una alarma confirmada dispara el sondeador interno.

**Note**

Una alarma confirmada elimina de hecho el retardo del zumbador causando el disparo inmediato del Altavoz interno

**NO:** El Altavoz interno se activará normalmente (al final del tiempo de retardo del timbre)

①②② ②①	<b>Confirmación de Timbre</b>	SI	SI/NO
--------	-------------------------------	----	-------

**SI:** Una alarma confirmada dispara el timbre externo

**Note**

Una alarma confirmada elimina de hecho el retardo del timbre causando el disparo inmediato de la alarma externa

**NO:** El timbre externo se activará normalmente (al final del tiempo de retardo del timbre)

①②② ②①	<b>Error Time Out Altavoz</b>	SI	SI/NO
--------	-------------------------------	----	-------

**SI:** Esta opción determina la duración de la alarma generada a través de los sondeadores internos (Altavoces) cuando la puerta de salida está programada como "Salida Final", y no se cierra una vez que expira el tiempo de salida ("Error de Salida").

**SI:** La alarma de "Error de Salida" en el Altavoz interno coincide con el ajuste del Time Out del timbre de alarma.

**NO:** La alarma de "Error de Salida" en el Altavoz interno suena continuamente hasta el reinicio de usuario

① ② ② ② ②

**Informe Tamper**

SI

SI/NO

Esta opción determina si una señal Tamper será informada a la EM cuando el sistema está desarmado.

**SI:** Una señal Tamper será siempre informada.

**NO:** Una señal Tamper no será informada a la EM durante el período de desarme.

**NOTA:**

El informe de restauración de Tamper a la EM será siempre informado, independientemente de la definición "TAMPER REP"

① ② ② ② ③

**Problema CA - Armado**

SI

SI/NO

**SI:** El sistema puede ser armado con la detección de un problema CA en el panel principal, módulo de fuente de alimentación o en el sondeador Bus.

**NO:** El sistema no puede ser armado con un problema CA.

① ② ② ② ④

**Armado Strobe**

No

Yes/No

Esta opción permite al strobe (interno o externo), activado por una salida de utilidad – utility output>Follow Partition>Strobe Trigger) confirmar el armado final del sistema

**SI:** Después de que el sistema está armado se producirá una indicación Strobe de diez segundos.

**NO:** No habrá cualquier indicación Strobe cuando el sistema está armado.

① ② ② ② ⑤

**Final Night**

SI

SI/NO

Esta opción determina el funcionamiento de zona de Salida Final, cuando el sistema está armado en STAY.

**SI:** No hay necesidad de abrir y cerrar la puerta para armar el sistema en STAY si la puerta está cerrada. La zona funciona como zona común de "EXIT (OP)".

**NO:** no habrá cualquier cambio en la activación de la zona de salida final en STAY

① ② ② ② ⑥

**STAY STROBE**

No

SI/NO

**SI:** Para armar STAY o grupo, se indicará un squawk a través del strobe activado por un OUTPUT (Utility output >Follow Partition>Strobe Trigger) al final del tiempo de retardo de salida.

**NO:** Para configurar STAY o Grupo, no se indicará por medio del Strobe al final del tiempo de retardo de salida

① ② ③ ② ⑦

**Pantalla en Blanco**

No

SI/NO

**SI:** Dos minutos después de la operación del último teclado, la pantalla aparecerá en blanco. Después de pulsar cualquier tecla, aparecerá el mensaje **Introducir Código**. El usuario deberá introducir su código o pasar su tarjeta de proximidad. La pantalla volverá a su modo normal de funcionamiento. Elija esta opción para teclados que pueden verse fuera del área protegido para camuflar el status del sistema.

**NO:** La pantalla del teclado funciona normalmente.

**System: Controls: Communication**

**Teclas Rápidas**

**Parámetro**

**Default**

**Rango**

① ② ③

**Comunicación**

Esta sección se refiere a los controles y a las capacidades de los sistemas de comunicación

① ② ③ ①

**Estación de Monitoreo Enable**

SI

SI/NO

**SI:** Permite la comunicación con la Estación Central para informar alarmas, problemas, y eventos de supervisión.

**NO:** No existe posibilidad de comunicación con la Estación Central. Elija NO para instalaciones que no son monitoreadas por una Estación Central

① ② ③ ②

**Follow me Enable**

SI

SI/NO

**SI:** Permite comunicación Sígueme

Si el informe EM y el informe FM son definidos, el sistema llamará primero a los teléfonos EM y después a las destinaciones FM.



**Note:**

Si FM es activado y no se instala un módulo de voz, serán transmitidos “beeps” en lugar de mensajes.

**NO:** Desactiva comunicación Sígueme.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
① ② ③ ③	<b>Software de configuración (U/D) Enable</b>	SI	SI/NO
<p>SI: Permite la comunicación entre la Compañía de Alarma y el panel principal de LigthSYS, utilizando el software de configuración. Esto permite modificar la configuración de la instalación, obtener información del status y emitir comandos del panel principal, todo desde un local remoto.</p> <p>NO: Desactiva comunicación como detallado arriba.</p>			

### System: Controls: EN 50131

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
① ② ④	<b>EN 50131</b>		
<p>Esta sección se refiere a los controles que se aplican a las normas EN 50131.</p>			
① ② ④ ①	<b>Autorizar Instalador</b>	No	SI/NO
<p>Esta opción limita la autorización del instalador y del sub instalador para acceder al menú de programación.</p> <p>SI: Se requiere un código Grand Master para autorizar al instalador entrar en el modo de programación por una hora.</p> <p>NO: El instalador no necesita un código de autorización.</p>			
① ② ④ ②	<b>Anular Problemas</b>	SI	SI/NO
<p>Especifica si el sistema/partición, puede ser armado cuando hay un fallo en el sistema.</p> <p>SI: El sistema se activara incluso si hay un fallo en el sistema</p> <p>NO: Cuando el usuario comienza el proceso de armado y hay un fallo en el sistema, el usuario debe confirmar que sabe de la existencia de todos los fallos, antes de continuar con el proceso de armado. El usuario necesita desplazarse por la lista de problemas. Al final de la lista aparecerá la siguiente pregunta:</p> <p>“Override Trouble?” Usando la tecla  él precisa alternar la opción a Y y pulsar </p>			

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
① ② ④ ③	<b>Restaurar Alarma</b>	No	SI/N0
	<p>SI: El usuario debe confirmar que es consciente de que la alarma se produjo en el sistema, antes de rearmar el sistema. El sistema/partición, estará en el status "Not Ready" hasta que se confirme la alarma. El usuario debe confirmar la alarma yendo a View&gt;Alarm Memory.</p> <p>NO: El usuario no precisa confirmar la alarma antes de rearmar el sistema.</p>		
① ② ④ ④	<b>Registro Obligatorio de Eventos</b>	No	SI/N0
	<p>SI: Solamente Eventos obligatorios (especificados en la norma EN) se mostrarán en el registro de eventos.</p> <p>NO: Todos los eventos se mostrarán en el registro de eventos.</p>		
① ② ④ ⑤	<b>Restaurar Problemas</b>	No	SI/N0
	<p>SI: El usuario debe confirmar manualmente la restauración de cada problema a una condición normal. Esto se hace desde el User Menu&gt;View Trouble&gt;Press OK.</p> <p>NO: El informe de restauración de todo problema es automático.</p>		
① ② ④ ⑥	<b>Alarma de Salida</b>	SI	SI/N0
	<p>SI: Una zona violada fuera de la ruta de salida generará una alarma durante el tiempo de salida. Un informe a la estación de monitoreo, para armar el sistema, se envía al comienzo del procedimiento de armado.</p> <p>NO: Una zona violada fuera de la ruta de salida, cancelará el proceso de armado. Un informe a la estación de monitoreo se envía al final del procedimiento exitoso de armado.</p>		
① ② ④ ⑦	<b>Entrada de Alarma Postergada</b>	No	SI/N0
	<p>Este dispositivo se utiliza para reducir informes de falsa alarma al EM.</p> <p>Si: El informe a la EM y la alarma de sirena serán postergados por 30 segundos o hasta el final de la demora de entrada predefinida (el tiempo más corto de los dos) a raíz de una violación de una zona fuera de la ruta de entrada.</p> <p>NO: Una zona violada fuera de la ruta de entrada generará una alarma durante el tiempo de entrada y un informe será enviado a la EM.</p>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
① ② ④ ⑧	<b>Señal de 20 minutos</b>	No	SI/NO
	<p>SI: antes de armar el sistema, el sistema comprobará zonas que no enviaron informes durante más de 20 minutos. Estas zonas serán consideradas Not Ready. Una partición asignada con una zona not ready, no puede ser armada.</p> <p>NO: Antes de armar, el sistema no comprobará si alguna zona no envió señal durante más de 20 minutos.</p>		
① ② ④ ⑨	<b>Atenuación</b>	No	SI/NO
	<p>SI: El receptor LightSYS será atenuado por 6 dB durante la prueba de comunicación.</p> <p>NO: El receptor LightSYS funciona en el modo de operación normal.</p>		

### Sistema: Controles: DD243

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
① ② ⑤	<b>DD243</b>	SI	Yes/No
	Esta sección se refiere a a las normas que se aplican al DD243		
① ② ⑤ ①	<b>Bypass Exit/Entry</b>	SI	Yes/No
	<p>SI: Es posible que el usuario anule una zona de entrada/salida</p> <p>NO: Una zona de entrada/ salida no puede ser anulada</p>		
① ② ⑤ ②	<b>Desactivar entrada</b>	No	Yes/No
	<p>SI: El proceso de confirmación de alarma será desactivado cuando se inicia el tiempo de entrada.</p> <p>NO: El proceso de confirmación de alarma se iniciará cuando comience el tiempo de entrada.</p>		
① ② ⑤ ③	<b>Desactivar Ruta</b>	No	Yes/No
	<p>SI: El panel desactiva las zonas de ruta de entrada (EX/EN, EX (OP)/EN, seguidores y salida final) de la participación en el proceso de confirmación de alarma, cuando comienza el tiempo de entrada.</p> <p><b>NOTA:</b></p> <p>Puede establecerse confirmación secuencial a partir de 2 zonas confirmadas, localizadas fuera de la ruta de entrada.</p> <p>NO: Las zonas de ruta de entrada participarán en el proceso de confirmación de alarma, cuando comienza el tiempo de entrada.</p>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
① ② ⑤ ④	<b>Confirmación de Reiniciación de Instalador</b>	No	SI/NO
<p><b>SI:</b> Se requiere confirmación de Reset de Instalador para reiniciar el sistema después de una alarma confirmada. El sistema no puede ser armado antes de confirmar el reset de instalador. El reset puede realizarse introduciendo el anti-código o introduciendo el modo de instalación o mediante la realización de "Installer Reset" desde el teclado.</p> <p><b>NO:</b> Cualquier medio puede ser usado para armar o desarmar el sistema (Teclado, teléfono a distancia etc.).</p>			
① ② ⑤ ⑤	<b>Interruptor de bloqueo de teclas</b>	No	SI/NO
<p><b>SI:</b> Solamente zona de Interruptor de bloqueo de teclas puede armar o desarmar el sistema.</p> <p><b>NOTA:</b></p> <p>Cuando el sistema tiene más de una zona definida como interruptor de bloqueo de teclas, la operación armar/desarmar ocurrirá solo después de que todas estas zonas estén armadas o desarmadas.</p> <p><b>NO:</b> Se puede utilizar todo medio para armar o desarmar el sistema (Teclado, teléfono a distancia, etc.)</p>			
① ② ⑤ ⑥	<b>Desarmar Entrada</b>	No	SI/NO
<p>Determine si el desarmado del sistema depende del tiempo de entrada.</p> <p><b>SI:</b> Solamente un Mando a Distancia puede desarmar el sistema durante el tiempo de entrada.</p> <p><b>NOTA:</b></p> <p>El sistema no puede ser desarmado con un Mando a Distancia cuando está armado.</p> <p><b>NO:</b> El sistema puede ser desarmado a cualquier momento, utilizando cualquier dispositivo de desarmado.</p>			

## Sistema: Controles: CP-01

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
① ② ⑥	<b>CP-01</b>		
<p>Esta sección se refiere a los controles que se aplican al cumplir con SIA CP 01.</p>			



Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
①②⑥ ①	<b>Reiniciar Salida</b>	No	SI/NO
	<p>Se usa este parámetro para definir si el tiempo de salida se reiniciará una vez más, mientras que una zona de entrada/salida se conmuta dos veces durante el tiempo de salida.</p> <p><b>SI:</b> El tiempo de salida se reiniciará por solo una vez cuando una zona de entrada/salida se conmute durante el tiempo de salida.</p> <p><b>NO:</b> El tiempo de salida no será afectado si una zona de entrada/salida se conmute durante el tiempo de salida.</p>		
①②⑥ ②	<b>STAY Automático</b>	No	SI/NO
	<p>Se utiliza este parámetro para definir el modo de armar el sistema con teclado sin que una zona de entrada/salida se conmute durante el modo de salida.</p> <p><b>SI:</b> si ninguna zona de entrada/salida se conmuta durante el tiempo de salida, el sistema será armado en modo STAY</p> <p><b>NO:</b> Si ninguna zona de salida/entrada se conmuta durante el tiempo de salida, el sistema será armado en modo AWAY</p>		

### Sistema: Controles: Dispositivo

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
①②⑦	<b>Dispositivo</b>	SI	SI/NO
	Esta sección se refiere a controles que se aplican al dispositivo BUS		
①②⑦ ①	<b>Anti Mask=Tamper</b>	No	SI/NO
	<p>Se utiliza para determinar la operación de detección de Anti Masking en una zona BUS.</p> <p><b>SI:</b> Una violación anti mask activará una alarma Tamper.</p> <p><b>NO:</b> Una violación anti mask será considerada Evento Problema</p>		
①②⑦ ②	<b>Proximidad Anti Mask = Tamper</b>	No	SI/NO
	<p>Se utiliza para determinar la operación de la detección de proximidad Anti Masking indicada por el canal MW en el detector WatchOUT DT.</p> <p><b>SI:</b> detección de proximidad anti mask activará la alarma Tamper</p> <p><b>NO:</b> Detección de proximidad anti mask será considerada como Evento de Fallo. Note que Proximidad AM funciona durante 2,2 segundos aproximadamente, cuando el detector se aproxima en estrecha proximidad.</p> <p>Asegúrese que Prox Anti Mask fue activado durante la configuración de los parámetros de zona de Bus WatchOUT DT.</p>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------

① ② ⑦ ③

**Tamper de proximidad audible**

No

SI/NO

Este parámetro se refiere a la sirena Bus

SI: Una violación de proximidad de abordaje del detector no activará el sistema y será considerada como problema por el sistema

① ② ⑦ ④

**Auxiliar Sirena = Tamper**

No

SI/NO

Este parámetro se refiere a la sirena Bus

SI: Un problema Auxiliar Sirena será considerado por el sistema como alarma Tamper.

NO: Un problema Auxiliar Sirena será considerado por el sistema como problema.

## ① ③ Etiquetas

El menú de etiquetas del sistema le permite modificar las etiquetas visualizadas por el LCD que identifica las etiquetas del sistema y de la partición. Para modificar las etiquetas desde el teclado consulte la página 53.

Sistema:  
Etiquetas

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------

① ③ ①

**Sistema**

**Sistema de Seguridad**

16 Carácteres

Edit's the Global (etiqueta del sistema)

① ③ ② to

**Particiones 1-4**

Partición 1

16 caracteres

① ③ ⑤

Partición 4

## ① ④ Sonidos

El menú de sonidos contiene parámetros que le permiten fijar el sonido que será producido después de los eventos de sistema que siguen

①④①

**Sonido Tamper**

Establece el sonido producido por una violación Tamper de un teclado y/o un módulo de expansión de la siguiente manera:

- ① Silencio – No produce sonido
- ② Timbre – (Sirena externa) Solamente
- ③ Zumbador –( Keypad Piezo) Solamente
- ④ Timbre + Zumbador

**System: Sounds: Tamper**Teclas  
Rápidas

Parámetro

Default

Rango

①④① ①

**Durante el desarmado**

Zumbador

①–④

Se fija el sonido producido por violación Tamper cuando el sistema está desarmado

①④① ②

**Durante el armado**

Timbre Solamente

①–④

Se fija el sonido producido por violación Tamper cuando el sistema está armado

①④②

**Volumen de Altavoz**

Se fija el volumen del sondeador interno (altavoz) conectado a los timbres + /terminal LS, de acuerdo con los diferentes modos del sistema. El margen de volumen es entre 0 (silencio) y 9 (máximo). Después de cambiar el volumen se emitirá sonido por el sondeador interno, para facilitar la evaluación de nivel de volumen seleccionado.

①④② ①

**Problema**

9

0-9

Determina el volumen de los pitidos (beeps) de la sirena interna cuando ocurre un problema en el sistema

①④② ②

**Chime**

9

0-9

Determina el volumen de sonido chime del sondeador interno. El sonido Chime se utiliza como una indicación audible a una violación de zona, cuando el sistema esta Desarmado

①④② ③

**Salida/Entrada**

9

0-9



Determina el volumen de los beeps del sondeador interno durante el tiempo de Entrada/Salida

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
① ④ ② ④	<b>Alarma</b>	9	0-9
① ④ ③	<b>Pérdida de Sonido Inalámbrico</b>		
	Define el funcionamiento del sonido cuando se detecta pérdida de zona inalámbrica. El sonido puede ser activado como en una condición de fallo o en condición Tamper <ul style="list-style-type: none"> <li>① Como fallo</li> <li>② Como Tamper</li> </ul> Determina el volumen del sonido interno durante la alarma		

## ① ⑤ Configuraciones

Esta opción permite configurar el sistema de acuerdo con las normas específicas, idiomas, y cliente del default del panel.

### System: Settings

Teclas Rápidas	Parameter	Default	Range
① ⑤ ①	<b>DIP 2</b>	Activar	Activar/ Desactivar
	Se utiliza para determinar si el interruptor Default SW1/2 LightSYS es activado o desactivado. <p><b>Activado:</b> Cuando la alimentación al panel principal está en la posición OFF y después en ON y SA1-2 está en posición ON, los códigos de instalador, sub-instalador y Grand Master volverán a los valores originales de fábrica. En este caso, después de introducir la sección de programación de instalador, el sistema entra en el proceso de configuración de armado Automatic Accessories.</p> Alternar la opción activar/desactivar por medio de 		
① ⑤ ②	<b>Default Panel</b>		
	Restaura opciones de programación a los valores predeterminados de fábrica. La opción de Panel Default será seguida por preguntas acerca de los valores predeterminados de las etiquetas y borrado de dispositivos inalámbricos. <p>Utilice  para seleccionar su opción (Ver página 61)</p>		

Teclas Rápidas	Parameter	Default	Range
① ⑤ ③	<b>Borrar inalámbrico</b>		
	Borrar dispositivos inalámbricos sin cambiar los parámetros actuales programados del sistema. Elija el receptor a ser borrado. (Observación aparece solamente si un dispositivo inalámbrico esta registrado en el sistema)		
① ⑤ ④	<b>Estándar</b>		
	Establece las opciones de programación del panel, de conformidad con el estándar seleccionado: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Estándar EN, página 77</li> <li>• DD243, página 79</li> <li>• CP01, página 80</li> </ul>		
① ⑤ ⑤	<b>Cliente</b>		
	<b>Establece las opciones de programación del panel, de conformidad con el código del cliente seleccionado. Cada cliente tiene sus parámetros predefinidos.</b>		
	<b>Note:</b> Seleccione un cliente diferente del usuario actual en el uso del default automático del panel		
① ⑤ ⑥	<b>Idioma</b>		
	<b>Establece el idioma del sistema (Correo electrónico, SMS e Interfaz de teclado)</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>① Texto – Cambiar el idioma interfaz de teclado</li> <li>② Voz – Cambiar el idioma del audio (Esta opción está disponible solo en caso de asignar modulo de voz al sistema).</li> </ul>		

## ① ⑥ Reloj Automático

Esta opción se utiliza para recuperar la actualización automática de la hora (NTP o Day Time) a través de la red IP o GPRES

### System: Automatic Clock

Teclas Rápidas	Parameter	Default	Range
① ⑥ ①	<b>Servidor</b>	Durante el día	
	Seleccione el protocolo de tiempo de Internet: <ul style="list-style-type: none"> <li>① NTP (Protocolo de tiempo de red)</li> <li>② DAYTIME</li> </ul>		

Teclas Rápidas	Parameter	Default	Range
① ⑥ ②	<b>Host</b>	99.150.184.201	
	La dirección IP o el nombre del Servidor		
① ⑥ ③	<b>Puerto</b>	00013	
	Puerto NTP del Servidor		
① ⑥ ④	<b>Zona de Tiempo (GMT)</b>		
	Desplazarse por las opciones disponibles ⓪) GMT-12:00 – ③) GMT+13:00.		
① ⑦	<b>Información de Servicio</b>		

The Service Information menu enables you to insert information accessible to the system's users of the alarm company from whom the service is obtained.

### System: Service Information

Quick Keys	Parameter	Default	Range
① ⑦ ①	<b>Nombre</b>	16 caracteres	
	Le permite insertar y/o editar el nombre de la EM del cual podrá obtener el servicio		
① ⑦ ②	<b>Teléfono</b>	16 CARACTERES	
	Le permite insertar y/ editar el número de teléfono del servicio		

### ① ⑧ Actualización de Firmware

#### NOTA:

La serie de opción de menú de actualización de Firmware es visible solamente si el módulo IP o GSM está instalado. Entrar y configurar los parámetros en el menú de control del sistema, como sigue:

### System: Firmware Update

Quick Keys	Parameter	Default	Range
① ⑧ ①	<b>Servidor IP</b>	firmware.riscogroup.com	
	Introduzca la dirección IP del router/gateway donde se encuentra el archivo de actualización.		

Quick Keys	Parameter	Default	Range
① ⑧ ②	<b>Puerto Servidor</b>	80	
	Introduzca el Puerto en el Router/gateway donde se encuentra el archivo de actualización		
① ⑧ ③	<b>Nombre de archivo</b>	CMD.TXT	
	Introduzca el nombre del archivo de actualización. Por ejemplo: /LightSYS/0UK/epep.bin		
	<i>Por favor, póngase en contacto con los Servicios de Soporte al Cliente para los parámetros del nombre de archivo</i>		
① ⑧ ④	<b>Descargar Archivo</b>		
	Seleccione la ruta de comunicación para la actualización.		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>① Via IP</li> <li>② Via GPRS</li> </ul>		

## 2 Zonas

LightSYS soporta hasta 32 zonas. Cada zona puede ser definida como zona cableada, zona inalámbrica o zona Bus. Los atributos de cada zona varían de acuerdo con el tipo de zona. (Cableadas, Inalámbricas o zona Bus).

El menú de zonas provee acceso a sub menú y sus parámetros relacionados, que se usan para la programación de las características de cada una de las zonas protegidas del sistema.

Después de acceder al menú de zonas desde el menú principal de programación de instalador, como descrito en esta sección, podrá acceder a los siguientes sub menús:

- ② ① Parámetros de zona, página 877
- ② ② Prueba, página 109109
- ② ③ Zonas cruzadas, página 111
- ② ④ Confirmación de alarma, pagina 113

### ② ① Parametros

El sub menu de Parámetros permite programar los parámetros de zona. Puede programar los parámetros básicos de una zona única (Una por una) o un cierto parámetro para todas las zonas simultáneamente (por categoría)

#### NOTA:

en adición a los parámetros básicos, como fueron descritos en esta sección, cada zona tiene parámetros avanzados, tecla rápida 2> 1> 2> 7

## ②①① Zonas: Parámetros: One by One

### Importante:

Cuando se utiliza el método One by One, el establecimiento de parámetros de cada zona es secuencial. Una vez que los parámetros de zona 1 han sido programados, son seguidos por la Zona 2, luego la zona 3 y así sucesivamente.

Para programar una o más de las zonas del sistema utilizando el método One by One, los cambios realizados en cualquiera (o todos) los parámetros de la zona no se grabarán sin pasar por toda la lista de zona One by One.

El siguiente procedimiento describe cómo programar el complemento completo de parámetros para cada zona en base al método One by One.

El menú One by One contiene parámetros que permiten programar cada uno de los siguientes:

- ◆ Etiqueta de Zona, a seguir
- ◆ Particiones de Zona, , a seguir
- ◆ Grupo de Zona , , a seguir
- ◆ Tipo de Zona, página 90
- ◆ Sonido de Zona (Armado, Stay, Desarmado), página 96
- ◆ Terminación de Zona, página 977
- ◆ Tiempo de respuesta, página 98

### ➤ Para programar el complemento completo de parámetros para cada zona basándose en One by One :

1. Acceder al menú 2) Zonas.
2. Desde el menú Zonas, pulse 1) Parámetros
3. De los Parámetros del submenú, pulse la opción Menú 1) One by One. Aparecerá la siguiente pantalla:

```
ZONE ONE BY ONE
ZONE#=01 (XY:ZZ)
```

### NOTA:

La pantalla al lado del número de la zona seleccionada define el tipo de zona y su ubicación en el sistema en el formato XY: ZZ


X: Tipo físico de zona (E = Zona Cableada, W = Zona Inalámbrica, B = Zona Bus, I = Zona de Input o Expansor único de Zona BUS)

Y: El número ID del expansor. "0" representa el Bus principal, por ejemplo:


E0: 04 se refieren a la zona cableada 04 en el tablero principal.

B0: 15 se refiere a la zona 15 de Bus en el Bus principal.

ZZ: El número de serie de la zona en el sistema (01-32)

4. Especificar un número de Zona de dos dígitos desde el que desea iniciar la programación (por ejemplo, 01) y pulse  para acceder a la categoría de Etiqueta de Zona.
5. Introduzca la etiqueta de zona. La categoría de etiquetas le permite crear y / o editar un máximo de 15 caracteres para describir cada una de las zonas del sistema (consulte la página 82)






6. Pulse  para confirmar y pasar a la categoría de particiones. El menú de particiones contiene parámetros que permiten programar la asignación de partición para cada zona. Aparece la siguiente pantalla:  
 P=1234 Z=XX  
 Y...

**NOTA:**

El XX en la designación Z = XX es el número de zona.  
 En un sistema de varias particiones, una zona puede ser asignada a más de una partición.  
 Un sistema sin particiones se considera que tiene una sola partición (es decir, Partición 1)


Uso de las teclas , , , or  seleccione (Y) o anule la selección de las particiones pertinentes a las cuales pertenece esta zona.

7. Pulse  para confirmar y pasar a la categoría de grupos. Aparece la siguiente pantalla:  
 GROUP=ABCD Z=01  
 ....

Seleccione el grupo (s) para los que la zona designada esté en efecto usando la tecla  para alternar Y y avanzar a través de las entradas con la tecla .


**NOTA:**

Cada partición tiene 4 grupos. La definición de grupo de zona es común a cada una de las particiones asignadas a la zona.

- Pulse  para confirmar y pasar a la categoría de tipo de zona, que se muestra de la siguiente manera:  
 Z=01 TYPE:  
 01)EX/EN1     ↓  
 (Subsecuentemente al sonido (página 96), la terminación (página 97) y circuito de respuesta (página 98).

**②①② Zonas: Parámetros: Por Categoría**

Utilice esta opción para modificar la configuración de parámetros específicos de todas las zonas.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①② ①	<b>Etiqueta</b>		
	La etiqueta identifica la zona en el sistema. Hasta 16 caracteres, según el procedimiento descrito en la página 54.		
②①② ②	<b>Partición</b>		
	Seleccione la partición (1-4) a asignar a cada zona		
	<b>Grupo</b>		
	Select the groups for each zone using the using the  key.		
②①② ③	<b>Tipo</b>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
	<p>El menú Tipo de Zona contiene parámetros que le permiten programar el tipo de zona de cada zona. La configuración del tipo de zona está parcialmente determinada por los niveles de armado. Existen 3 niveles de armado como se describe a seguir:</p> <p><b>Desarmado:</b> El sistema reacciona sólo a aquellas zonas definidas como 24 HR, Incendio, Pánico y Problema</p> <p><b>Armado:</b> El sistema reacciona a todas las zonas</p> <p><b>Stay:</b> El sistema no reacciona a zona definida como Interna (Home) Esta configuración permite la libertad de movimiento en esas zonas</p> <p><b>NOTA:</b></p> <p>Zonas a ser armadas en casa (STAY) deben ser definidas Intern</p> <p>Opciones disponibles:</p> <p>06: Interna + Salida / Entrada 1,      09: Interna + Entrada seguidora</p> <p>07: Interna + Salida / Entrada 2,      10: Interna + Instantánea</p> <p>08: Interna + Salida (OP) / Entrada,</p>		

Tipo de Zona
--------------

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①ZZ①	No usado		
	Desactiva una zona. Todas las zonas desusadas deben recibir esta designación		
②①ZZ①	Salida/Entrada 1		
	Se utiliza como puerta de Salida/Entrada. La violación de Zonas Salida/Entrada no provoca alarma de intrusión durante el retardo de Salida/Entrada. Si la zona no está protegida hasta la expiración del tiempo de retardo, se activará una alarma de intrusión. Para iniciar el proceso de armado, la zona debe estar protegida. Cuando el sistema está armado, la respectiva zona inicia el tiempo de retardo de entrada.		
②①ZZ②	Salida/Entrada 2		Armado/STAY
	Igual al anterior, salvo el período de tiempo aplicado a la Salida/Entrada 2		
②①ZZ③	Salida (OP) Entrada 1		
	Se utiliza como puerta de Salida/Entrada abierta durante el período de armado. Esta zona funciona como se describe en el parámetro 1 Salida/Entrada que se muestra arriba, excepto si sufre una falla durante el armado del sistema. En ese caso NO evitará el armado.		
	Para evitar una alarma de intrusión, es necesario asegurarla antes de expirar el período de tiempo de salida.		

②①ZZ04

### Salida (OP)/Entrada 2

Igual que el anterior, excepto que se aplica el período de tiempo SALIDA (OP)/ENTRADA 2

②①ZZ05

### Seguidor de entrada

Generalmente asignado a detectores de movimiento y de puertas interiores que protegen el área entre la puerta de entrada y el teclado.

Esta zona (s) causa una alarma inmediata de intrusión cuando violada, a menos que una zona de entrada/salida fue violada anteriormente. En este caso, la zona (s) del Seguidor de Entradas permanecerá anulada hasta el final del período de retardo de entrada.

②①ZZ06

### Instantáneo

Generalmente destinado a puertas No Entradas /Salidas, protección de ventana, detección de choque, y detectores de movimiento.

Causa alarma inmediata de intrusión si es violada después que el sistema está armado o durante el período de RETARDO DE SALIDA.

Cuando el Auto Armado y el Pre Aviso son definidos, la zona instantánea será armada al final del período del Pre Aviso.

②①ZZ07


### I + Salida/Entrada 1 (Interna + Salida/ Entrada 1 )

Usado para puertas de Salidas/ Entradas, de la siguiente manera:

- Si el sistema está armado en el modo AWAY (ARM), LA ZONA (s) provee un retardo (especificado por Salida/Entrada 1) y permite la entrada al y la salida de un local armado.

- Si el sistema está armado en el modo STAY, la zona es anulada.

#### Important:

Para mayor seguridad, cuando se arme en el modo STAY, es posible eliminar el período de demora de entrada asociada a cualquier zona(s) clasificada como Salida/Entrada Retardo 1 pulsando la tecla  dos veces, una tras otra. En efecto, esto hace que sea una zona instantánea durante el modo STAY de operación.

②①ZZ08

### I + Salida/Entrada 2 (Interior + Salida / Entrada 2)

Igual que el parámetro **I + Salida/ Entrada 1**, descrito anteriormente, pero con la posibilidad de aplicar el período de tiempo Salida/ Entrada 2

②①ZZ09

### I + Salida (OP)/Entrada 1 Interior + Salida (OP)/Entrada 1

Se utiliza para puerta de salida / entrada que, por conveniencia, pueden mantenerse

abierta, cuando el sistema está siendo armado, como se detalla a seguir:

- En modo AWAY (Armado Total) se comporta como zona Salida (OP) / Entrada 1 (ver ②①ZZ①③ arriba).

En STAY (ARMADO), la zona será anulada.

②①ZZ ①①

### I + Salida (OP)/Entrada 2

#### Interior + Salida (OP)/Entrada 2

Se utiliza para puerta de salida / entrada que, por conveniencia, pueden mantenerse abierta cuando el sistema está siendo armado, como se detalla a seguir:

- En modo AWAY (Armado Total) se comporta como zona Salida (OP) / Entrada 2 (ver arriba). ②①ZZ①④

- En STAY (ARMADO), la zona será anulada.

②①ZZ ①①

### I + Seguidor de Entrada

#### (Interior + Seguidor de Entrada)

Generalmente se usa para detectores de movimiento y / o puertas interiores (por ejemplo, vestíbulo), que tendrían que ser violadas después de la entrada con el fin de desarmar el sistema, de la siguiente manera:

- En modo AWAY (Armado Total) se comporta como una zona seguidor de entrada (Ver ②①ZZ①⑤ arriba)

- En modo STAY (ARM), la zona será anulada.

②①ZZ ①②

### I + Instantáneo (Interior + Instantaneo)

Por lo general, destinado a puertas no-salida / entrada, protección de ventana, detección de choques y detectores de movimiento.

- En modo AWAY (Armado Total) se comporta como una zona de intruso (instantánea).

- En modo STAY (ARM), la zona es anulada.

②①ZZ ①③

### UO Trigger

Para un dispositivo o zona, que de ser violados en cualquier momento, activan una salida de utilidad previamente programada, capaz de activar un indicador externo, relé, dispositivo, y así sucesivamente.

②①ZZ ①④


Día

Arm

Se asigna normalmente a una puerta de uso poco frecuente, tal como una puerta de emergencia o una claraboya móvil. Se utiliza para advertir al usuario del sistema si una violación ocurre durante el período de unset (falla de día, Intruso en la noche), como sigue:

- Con el sistema armado (ya sea AWAY o STAY), la zona actúa como una zona de intrusión. Una violación de esta zona después de que el sistema está Armado o durante el periodo de Tiempo de Retardo de Salida, causa una alarma de intrusión

inmediata.

- Con el sistema desarmado, una violación de esta zona pretende alertar al usuario, haciendo que el indicador POWER/ LEDs en todos los teclados parpadee rápidamente. Esto conduce al usuario a ver todas las indicaciones de problemas del sistema.
- Opcionalmente, dicha violación puede ser informada a la Estación Central como un problema de zona. (Referirse a Códigos de Informe: Varios, página 209)

② ① ZZ ① ⑤

### 24 Horas



Normalmente asignado para proteger a los vidrios no-movibles, claraboyas fijas y gabinetes (posiblemente) para sistemas de detección de choque.

Una violación de esta zona causa una alarma de detección de intrusión instantánea, independientemente del estado del sistema

② ① ZZ ① ⑥

### Incendio

For smoke or other types of fire detectors. This option can also be used for manually triggered panic buttons or pull stations (if permitted), as follows:

- If violated, it causes an immediate fire alarm, and the Fire/ LED is lit (steady).
- A fault in the wiring (wire open) to any fire zone causes a Fire Trouble signal (a rapid flashing of the keypads' FIRE /  LED). A short in the wires will cause an immediate alarm.

② ① ZZ ① ⑦

### Pánico

Utilizado para botones de pánico externos y transmisores inalámbricos de pánico. De ser violada, una alarma inmediata de pánico sonará (siempre y cuando el sonido de la zona no esté definido como silencioso o un control de sistema de pánico audible este activado), independientemente del estado del sistema y es enviado el informe de pánico a la EM. No aparecerá Pantalla de Alarma en los teclados.

De ser violada, sonará una alarma inmediata de pánico, independientemente del estado del sistema.

② ① ZZ ① ⑧

### Especial

Para botones auxiliares externos de alerta de emergencia y transmisores inalámbricos auxiliares de emergencia.

De ser violada, sonará una alarma inmediata auxiliar de emergencia,

independientemente del estado del sistema y un informe será enviado a la central de monitoreo.

② ① ZZ ① ⑨

### **Pulsed Keyswitch (Llave de Pulsos)**

Se utiliza para armar / desarmar el sistema

Permite conectar un Keyswitch externo de acción momentánea a todo terminal de la zona así designado.

② ① ZZ ② ①

### **Salida Final**

Zonas de este tipo deben ser el último detector a ser activado en la salida o el primero a ser activado en la entrada. Cuando se arma el sistema, las particiones relacionadas son armadas 10 segundos después de que la zona es cerrada o abierta y luego cerrada. Después de ser activada, la zona actúa como una salida (abierta) / zona entrada 1.

② ① ZZ ② ①

### **Latch Keyswitch (Pestillo)**

Conectar un SPST externo LATCH (no momentáneo) KEYSWITCH a cualquier terminal de zona con esta designación y operar el Keyswitch, de la siguiente manera:

- Después de armar una o más particiones usando Keyswitch y el teclado para desarmar, las particiones correspondientes serán desarmadas. Para armar la partición utilizando el Keyswitch de nuevo, gire la llave a la posición de desarmar y luego a la posición de armado.
- Si Keyswitch Latch es asignada a más de una partición y una de las particiones está armada con el teclado (el Keyswitch permanecerá en posición de desarme), entonces:
  - Al cambiar la posición del Keyswitch a la posición armada, todas las particiones desarmadas que pertenecen a este Keyswitch se armarán.
  - Al girar el selector (Keyswitch) a la posición desarmar todas las particiones serán desarmadas.

② ① ZZ ② ②

### **Entrada Seguidor + STAY**

Todos

Asignado a detectores de movimiento y puertas interiores que protegen el área entre la puerta de entrada y el teclado, como sigue:

- En modo STAY (ARMADO), una zona (s) con esta designación se comporta como una zona de entrada/salida y está sujeta al Retardo de Tiempo Entrada/Salida especificado en Salida / Entrada 1. (Consultar Retardo de Salida/Entrada 1, página 88.)
- En modo AWAY(ARMADO) , una zona (s) con esta designación se comporta como una Zona Seguidora de Entrada y causa una alarma inmediata de

intrusión cuando violada, a menos que una zona de Entrada / Salida se violó anteriormente.

- Si es así, un Seguidor Entrada + zona (s) STAY continuarán anuladas hasta el final del período de retardo de entrada.

② ① ZZ ② ③

### Retardo Pulsed Keyswitch

Se utiliza para aplicar parámetro Retardo 1 Salida/Entrada para la operación momentánea Keyswitch. (ver ② ① ZZ ① ② arriba)

② ① ZZ ② ④

### Retardo Latch Keyswitch

Se utiliza para aplicar parámetro 1 Retardo Salida/Entrada para la operación Latched Keyswitch. (Ver ② ① ZZ ② ① arriba.)

② ① ZZ ② ⑤

### Tamper

Para la detección de Tamper. Esta zona funciona igual que la zona de 24 horas, pero tiene un código de informe especial.

#### NOTA:

Para este tipo de zona, el sonido de zona se determina de acuerdo con el Sonido Tamper definido como 1) System → 4) Sound → 1) Tamper

② ① ZZ ② ⑥

### Técnico

Esta zona funciona igual que la zona de 24 horas. Su código de informe puede ser configurado manualmente de acuerdo con el detector correspondiente conectado a la zona.

② ① ZZ ② ⑦

### Agua

Para inundación u otros tipos de detectores de agua. Esta zona funciona igual que la zona de 24 horas, pero tiene un código espacial de informe de inundación.

② ① ZZ ② ⑧

### Gas

Para detector de fugas de gas (gas natural). Esta zona funciona igual que la zona de 24 horas, pero tiene un código especial de informe de gas.

② ① ZZ ② ⑨

### CO

Para detectores de gas CO (Monóxido de carbón) esta zona funciona igual que la zona de 24 horas, pero tiene un código especial de informe de CO

② ① ZZ ③ ⑩

### Termino de Salida

Este tipo de zona se utiliza para evitar una falsa alarma, actuando como una Zona de Salida (OP) / Entrada. Cuando se activa (después de armar el sistema y cerrar la puerta o abrir la puerta, armando el sistema y cerrando la puerta), el período de tiempo de Retardo de Salida del sistema se reducirá a 3 segundos.

Cuando se vuelva a abrir la puerta, se reiniciara el tiempo de entrada.

②①ZZ ③①

### Alta Temperatura

Para la temperatura del detector (caliente o frío). Esta zona funciona igual que la de 24 horas, pero tiene un código de informe especial.

②①ZZ ③②

### Baja Temperatura

Para la temperatura del detector (caliente o frío). Esta zona funciona igual que la zona de 24 horas, pero tiene un código de informe especial

②①ZZ ③③

### Caja de Llaves

Esta zona se utiliza principalmente en los países escandinavos. Activando esta zona será registrada en el registro de eventos. También puede ser informado a la estación de monitoreo. Ninguna alarma se dispara.

Cuando se utiliza esta zona deberá conectarse el cableado de la alarma de esta zona (por lo general el contacto auxiliar de una puerta) a una caja de llaves externa y al cableado tamper en la caja del interruptor.

②①ZZ ③④

### Keyswitch de Armado

Esta zona es utilizada por instituciones financieras tales como centros de distribución de efectivo y bancos para controlar el armado de la puerta de la bóveda o de la entrada del Departamento del Tesoro.

Utilice esta zona para armado instantáneo de la partición en la que está asignada la zona. Esta zona no puede realizar la operación de desarme.

②①ZZ ③⑤

### Keyswitch de Armado Retardado

Igual que el Keyswitch De Armado (②①ZZ③④) pero el armado se retrasará por el tiempo de retardo de salida.

②①② ④

### Sonido



Este menú le permite programar el sonido que se produce, cuando una zona del sistema dispara una alarma. Informes a la Estación Central no se ven afectados por la opción de este menú.

Pueden ser seleccionados los siguientes sonidos:

- ❖ **silencioso:** no produce ningún sonido
- ❖ **Solo Timbre:** Activa los sonidos del timbre por la duración del período de tiempo de time out del timbre, o hasta que se introduce un Código de Usuario.
- ❖ **Sólo Zumbador:** Activa el zumbador interno de cada teclado..
- ❖ **Timbre + Zumbador:** Activa los sonidos del timbre y los zumbadores de los teclados simultáneamente

**Chime de Puerta:** El parámetro de Chime de Puerta se utiliza como una sirena audible, para indicar la violación de una zona (s), de la siguiente manera:

- Si el sistema está DESARMADO, zumbadores del teclado del sistema hacen tres sonidos momentáneos siempre que la zona es violada.
- Si el sistema está ARMADO, sólo los sondeadores de timbre producirán la alarma.

- ❖ Puede definirse un sonido diferente de acuerdo con el estado del sistema

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
② ① ② ④ ①	<b>En Posición Armado</b>		
	Configurar el sonido que se produce cuando una zona del sistema activa una alarma, mientras el sistema está armado en Away.		
② ① ② ④ ②	<b>En Posición STAY</b>		
	Configurar el sonido que se produce, cuando una zona del sistema activa una alarma, mientras el sistema está armado en STAY.		
② ① ② ④ ③	<b>En Posición Desarmado</b>		
	Configurar el sonido que se produce, cuando una zona del sistema activa una alarma, mientras el sistema está desarmado.		
② ① ② ⑤	<b>Terminación</b>		
	El menú de terminación le permite programar el tipo de conexión que se utiliza para cada una de las zonas del sistema. El real (físico) de terminación para cada zona, debe cumplir con el seleccionado en el menú de terminación de zona		
① ①	N/C		
	Usa contactos normalmente cerrados y sin resistencia de terminación de fin de línea.		

0 2

EOL

Utiliza contactos normalmente cerrados (NC) y / o normalmente abiertos (NO) en una zona terminada por Resistor de Fin de Línea.

0 3

DEOL

Utiliza contactos normalmente cerrados (NC) en una zona usando resistores de fin de línea para distinguir entre alarmas y condiciones de tamper.

0 4

N/O

Utiliza contactos normalmente abiertos y sin resistor de terminación de fin de línea

2 1 2 6

### *Respuesta de Circuito*

El menú Loop Response le permite configurar los diferentes tiempos para los cuales una violación de zona debe existir antes de que la zona active una condición de alarma

- 1) **Normal:** 400 ms (milliseconds).
- 2) **Largo:** 1 segundo
- 3) **Rápido:** 10 ms (milisegundos).
- 4) **Extra Rápido:** 1 ms (milisegundo). Este Loop Response se utiliza generalmente para persianas u otros dispositivos que requieren respuestas muy rápidas.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①② ⑦	<b>Avanzado</b>		
②①②⑦① ZZ	<b>Armado forzado</b>		
<p>Esta opción activa o desactiva el uso de armado forzado para cada una de las zonas del sistema, de la siguiente manera:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si el armado forzado está habilitado para una zona en particular, permite que el sistema sea armado a pesar de que esta zona es defectuosa.</li> <li>2. Cuando una zona (s) habilitada para armado forzado está en fallo, el LED rojo parpadea durante el periodo de desarme.</li> <li>3. Después de armar todas las zonas habilitadas para armado forzado, estas son anuladas al final del período de tiempo de retardo de salida (página. 63).</li> <li>4. Si una zona fallada (una habilitada para armado forzado) está asegurada durante el período de armado, ya no será anulada y será incluida entre las zonas armadas del sistema</li> </ol>			
②①②⑦② ZZ	<b>Contador de pulsos</b>	01	01-15
<p>Especifica que la zona contará el número de pulsos de apertura y cierre recibidos. Si la zona excede el número predefinido de pulsos, la zona será tropezada y actuará de acuerdo con su definición de tipo. Después de un tiempo de espera de 25-segundos el contador de pulsos será reiniciado. La duración del pulso es el período de tiempo definida actualmente del Loop Response. (Consulte Zonas: Loop Response, página 98.)</p>			
②①②⑦③ ZZ	<b>Abortar alarma</b>		
<p>Este parámetro define si un informe de alarma de zona, a la central de monitoreo, será inmediato o diferido:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>① <b>ENABLE:</b> Un informe a la EM se retrasará de acuerdo con el parámetro de Abort Time Delay 5) Communication&gt; 2MS&gt; 6 MS Times&gt; 2 Abort Alarm, página 149).</li> <li>② <b>DISABLE:</b> Un informe a la EM se enviará inmediatamente</li> </ul>			


Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①②⑦④	Configuración Zonas Bus		

El menú de parámetros de zona Bus contiene parámetros que permiten programar los parámetros especiales de zona Bus. Las opciones se determinan de acuerdo con el tipo de detector de Bus:

- **Lunar Grade 3:** Un detector techo de tecnología dual, con una altura de montaje de hasta 8,6 m (28 pies) que incorpora anti-Cloak™ Technology (ACT).
- **WatchOUT DT:** Un detector de tecnología dual al aire libre, con procesamiento de señales basado en dos canales de infrarrojos pasivos (PIR) y dos canales de microondas (MW).
- **WatchOUT PIR:** Un detector al aire libre con procesamiento de señales ,basado en dos canales de infrarrojo pasivo (PIR) correlacionados
- **WatchIN DT Grade 3:** Un detector industrial de doble tecnología grade 3 , con procesamiento de señales, basado en dos canales de infrarrojo pasivo (PIR) y dos canales de microondas (MW).
- **iWISE QUAD Grade 2:** Un detector de movimiento que incorpora tecnología Quad PIR
- **iWISE DT Grade 3:** Un detector de movimiento que incorpora tecnologías Anti-Mask y Anti-Cloak™ (ACT), amigable con el medio ambiente y disponible en modelos de 15m y 25m.
- **iWISE QUAD Grade 3:** Un detector de movimiento que incorpora Tecnologías Anti-Mask y Quad PIR..

Use las siguientes instrucciones para configurar los parámetros para el detector de zona Bus correspondiente.

➤ **Para configurar los parámetros de Detector de zona Bus:**

1. Desde el menú Varios pulse [3] para acceder a las opciones del menú de parámetros de la zona Bus. Aparece la siguiente pantalla:
2. Seleccione la zona a la cual fue asignado el detector de zona Bus y pulse . Aparece el menú de parámetros de la zona Bus.
3. Utilice las tablas siguientes para configurar los parámetros para cada tipo de detector de Zona Bus.

Zona Bus: OPR12 (WatchOUT PIR)

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①②⑦④ZZ①	<b>LEDS</b>	3 LEDS	
	Define el modo de funcionamiento de LEDS. <b>①</b> OFF - Desactiva la operación de LEDS. <b>②</b> - RED ONLY - Sólo funcionará el LED rojo. Esta opción es muy recomendable para evitar la posibilidad de que un ladrón va a "aprender" el comportamiento del detector. <b>③</b> 3 LEDS – Funcionarán los 3 LEDs.		
②①②⑦④ZZ②	<b>PIR Sensibilidad</b>	Normal	
	Define la sensibilidad PIR del detector. <b>①</b> BAJA <b>②</b> MEDIA <b>③</b> NORMAL <b>④</b> ALTA		
②①②⑦④ZZ③	<b>Tipo de Lente</b>	Angulo amplio	
	Define el lente actual del detector. <b>①</b> ANGULO AMPLIO <b>②</b> BARRIER / LARGA DISTANCIA		
②①②⑦④ZZ④	<b>Modo Relé auxiliar</b> Off		
	Define el funcionamiento del relé auxiliar del detector. <b>①</b> OFF - Relé auxiliar es desactivado <b>②</b> 24 Hours - El relé auxiliar siempre sigue una alarma <b>③</b> NIGHT ONLY - La salida de relé auxiliar seguirá una condición de alarma sólo durante la noche. El tiempo definido por la fotocélula en el PCB		
②①②⑦④ZZ⑤	<b>Tiempo del relé auxiliar</b> de 2,2 segundos		2.2-480 segundos
	Define la duración de tiempo que el relé auxiliar se activa. <b>①</b> 2.2 segundos <b>②</b> 2 minutos <b>③</b> 4 minutos <b>④</b> 8 minutos		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①②⑦④ZZ①	<b>LEDS</b>	On	
<p>Define el modo de funcionamiento de LEDS.  <b>①</b> OFF - Desactiva la operación de LEDS.  <b>②</b> ON - Activa la operación de LEDS.</p>			
②①②⑦④ZZ②	<b>MW (microondas) Rango</b>	Trimmer	
<p>Define el rango de canales de microondas.  <b>①</b> MÍNIMO <b>②</b> 25% <b>③</b> 50% <b>④</b> 65% <b>⑤</b> 85% <b>⑥</b> MÁXIMO <b>⑦</b> TRIMMER (MW se define configuración del Trimmer en el PCB)</p>			
②①②⑦④ZZ③	<b>ACT</b>	No	
<p>Define el modo de operación de la tecnología Anti-Cloak™ (ACT)  <b>①</b> NO - Desactiva el modo ACT  <b>②</b> YES - Activa el modo ACT</p>			
②①②⑦④ZZ④	<b>Bypass Automático de Microwave</b>	No	
<p>Define si el canal MW será anulado o no, mientras que el detector identifica problemas en el Canal MW.  <b>①</b> NO - Cuando se detecta un problema en el canal MW el canal no se anula. No se puede establecer Condición de Alarma hasta que el canal MW esté arreglado.  <b>②</b> YES - Activa el detector sólo en modo PIR en caso de problema MW</p>			
②①②⑦④ZZ⑤	<b>Línea Verde</b>	Sí	
<p>Una característica que sigue las directrices ambientales al evitar la emisión de excedentes. Esta característica define la activación del canal de microondas cuando el sistema está desarmado.  <b>①</b> NO - Línea Verde está deshabilitada. MW está constantemente activado.  <b>②</b> YES - Línea Verde está activada.</p>			

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①②⑦④ZZ⑥	<b>Auto prueba</b>	Remota	

Se utiliza para probar las tecnologías de detección. En el caso de una prueba fallida, se crea un problema de auto test.

- ❶ REMOTO (Manual) – La auto prueba remota se realiza por el sistema cuando un usuario selecciona manualmente la opción Diagnostics desde el menú de mantenimiento a través del menú de funciones del usuario LightSYS
- ❷ LOCAL (automático) - Una vez por hora, el detector comprueba automáticamente que los canales del detector están funcionando correctamente.

Teclas Rápidas	Parameter	Default	Rango
②①②⑦④ZZ①	<b>LEDS</b>	On	
	Define el modo de funcionamiento de LEDES. ❶ OFF - Desactiva la operación de LEDES. ❷ ON – Activa la operación de LEDES.		
②①②⑦④ZZ②	<b>MW (microondas) Rango</b>	Trimmer	
	Define el rango de canales de microondas. ❶ MÍNIMO ❷ 25% ❸ 50% ❹ 65% ❺ 85% ❻ MÁXIMO ❼ TRIMMER (MW se define por la configuración del Trimmer en el PCB)		
②①②⑦④ZZ③	<b>ACT</b>	No	
	Define el modo de operación de Anti-Cloak™ Technology (ACT) ❶ NO – Desactiva el modo ACT ❷ YES – Activa el modo ACT		
②①②⑦④ZZ④	<b>Bypass Automático de Microwave</b>	No	
	Define si el canal MW será anulado o no, mientras que el detector identifica problemas en el Canal MW ❶ NO - Cuando se detecta un problema en el canal MW el canal no se anula. No se puede establecer Condición de Alarma hasta que el canal MW este arreglado. ❷ SI - Activa el detector sólo en modo PIR en caso de problema MW		
②①②⑦④ZZ⑤	<b>Línea Verde</b>	Sí	
	Una característica que sigue las directrices ambientales al evitar la emisión de excedentes. Esta característica define la activación del canal de microondas cuando el sistema está desarmado. ❶ NO - Línea Verde está deshabilitada. MW está constantemente activado. ❷ YES - Línea Verde está activada.		
②①②⑦④ZZ⑥	<b>Anti-Mask</b>	Activar	
	Define la operación de detección anti-masking. ❶ DISABLE ❷ ENABLE y se comporta de acuerdo con la configuración definida en las teclas rápidas ②①②⑦④ZZ⑦		



Teclas Rápidas	Parameter	Default	Rango
②①②⑦④ZZ⑦	<b>Armar / Desarmar</b>	No	
	<p>Define el funcionamiento de la detección de anti-masking, mientras que el detector está armado o desarmado</p> <p>❶ NO – Cuando está armado o desarmado, anti-mask se comporta de acuerdo con el valor definido en teclas rápidas ②①②⑦④ZZ⑥ arriba..</p> <p>❷ YES – Cuando armado, anti-mask está desactivado. Cuando el detector esta desarmado anti mask se comporta de acuerdo con la configuración definida en teclas rápidas ②①②⑦④ZZ⑥.</p>		
②①②⑦④ZZ⑧	<b>Auto prueba</b>	Remota	
	<p>Se utiliza para probar las tecnologías de detección. En el caso de una prueba fallida, se crea un fallo de auto comprobación.</p> <p>❶ REMOTO (Manual) – La auto prueba remota se realiza por el sistema cuando un usuario selecciona manualmente la opción Diagnostics desde el menú de mantenimiento a través del menú de funciones del usuario LightSYS</p> <p>❷ LOCAL (automático) - Una vez por hora, el detector comprueba automáticamente que los canales del detector están funcionando correctamente.</p>		

Zona Bus: iWISE DT Grade 2

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①②⑦④ZZ①	<b>LEDS</b>	On	
	<p>Define el modo de funcionamiento de LEDES.</p> <p>❶ OFF - Desactiva la operación de LEDES.</p> <p>❷ ON - Activa la operación de LEDES</p>		
②①②⑦④ZZ②	Sensibilidad PIR	Alta	
	<p>Define la sensibilidad PIR del detector.</p> <p>❶ Baja ❷ Alta</p>		
②①②⑦④ZZ③	<b>Auto prueba</b>	Remota	
	<p>Se utiliza para probar las tecnologías de detección. En el caso de una prueba fallida, se crea un problema de auto test.</p> <p>❶ REMOTO (Manual) – La auto prueba remota se realiza por el sistema cuando un usuario selecciona manualmente la opción Diagnostics desde el menú de mantenimiento a través del menú de funciones del usuario LightSYS</p> <p>❷ LOCAL (automático) - Una vez por hora, el detector comprueba automáticamente que los canales del detector están funcionando correctamente.</p>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①②⑦④ZZ①	<b>LEDS</b>	On	
<p>Define el modo de funcionamiento de LEDS.  <b>①</b>OFF - Desactiva la operación de LEDS.  <b>②</b>ON – Activa la operación de LEDS.</p>			
②①②⑦④ZZ②	<b>Sensibilidad PIR</b>	Alta	
<p>Define la sensibilidad PIR DEL detector.  <b>①</b> BAJA <b>②</b> ALTA</p>			
②①②⑦④ZZ③	<b>Anti-Mask</b>	Activar	
<p>Define la operación de detección anti-masking.  <b>①</b>DISABLE <b>②</b>ENABLE y se comporta de acuerdo con la configuración definida en las teclas rápidas ②①②⑦④ZZ④</p>			
②①②⑦④ZZ④	<b>Armar / Desarmar</b>	No	
<p>Define el funcionamiento de la detección de anti-masking, mientras que el detector está armado o desarmado  <b>①</b>NO – Cuando está armado o desarmado, anti-mask se comporta de acuerdo con el valor definido en teclas rápidas ②①②⑦④ZZ③ arriba.  <b>②</b> Sí – Cuando armado, anti-mask está desactivado. Cuando el detector esta desarmado anti mask se comporta de acuerdo con la configuración definida en teclas rápidas ②①②⑦④ZZ③.</p>			
②①②⑦④ZZ⑤	<b>Auto prueba</b>	Remota	
<p>Se utiliza para probar las tecnologías de detección. En el caso de una prueba fallida, se crea un problema de auto test.  <b>①</b>REMOTO (Manual) – La auto prueba remota se realiza por el sistema cuando un usuario selecciona manualmente la opción Diagnostics desde el menú de mantenimiento a través del menú de funciones del usuario LightSYS  <b>②</b> LOCAL (automático) - Una vez por hora, el detector comprueba automáticamente que los canales del detector están funcionando correctamente.</p>			

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①②⑦④ZZ①	<b>LEDS</b>	3 LEDS	
<p>Define el modo de funcionamiento de LEDS.</p> <p>❶ OFF - Desactiva la operación de LEDS.</p> <p>❷ RED ONLY - Sólo funcionará el LED rojo. Esta opción es muy recomendable para evitar la posibilidad de que un ladrón va a "aprender" el comportamiento del detector.</p> <p>❸ 3 LEDS - Funcionarán los 3 LEDs.</p>			
②①②⑦④ZZ②	<b>Sensibilidad PIR</b>	Normal	
<p>Define la sensibilidad PIR del detector.</p> <p>❶ BAJA ❷ MEDIA ❸ NORMAL ❹ ALTA</p>			
②①②⑦④ZZ③	<b>MW (microondas) Rango</b>	Trimmer	
<p>Define el rango de canales de microondas.</p> <p>❶ MÍNIMO ❷ 20% ❸ 40% ❹ 60% ❺ 80% ❻ MÁXIMO ❼ TRIMMER (MW se define por la configuración del Trimmer en el PCB)</p>			
②①②⑦④ZZ④	<b>Sensibilidad Anti Mask</b>		
<p>Define la sensibilidad del IR AM activo: ❶ BAJA ❷ ALTA</p>			
②①②⑦④ZZ⑤	<b>Tipo de Lente</b>	Angulo Amplio	
<p>Define el lente actual del detector.</p> <p>❶ ANGULO AMPLIO ❷ BARRERA / LARGA DISTANCIA</p>			
②①②⑦④ZZ⑥	<b>Anti-Mask</b>	Activar	
<p>Define la operación de detección anti mask.</p> <p>❶ DISABLE ❷ Enable</p>			
②①②⑦④ZZ⑦	<b>Armar / Desarmar</b>	No	
<p>Define el funcionamiento de las detecciones de LED y Anti masking cuando el detector está armado.</p> <p>❶ IR AM Activo y Proximidad AM (Anti masking) está activado. LEDs se comportan de acuerdo con la definición de parámetro LEDS.</p> <p>❷ SI – IR AM Activo y Proximidad AM (Anti masking) está desactivado. LEDs están desactivados.</p>			
②①②⑦④ZZ⑧	<b>Prox Anti-mask</b>	Activar	
<p>Define la operación de detección de proximidad anti mask</p> <p>❶ DISABLE ❷ Enable</p>			

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①②⑦④ZZ①	<b>LEDS</b>	3 LEDS	
<p>Define el modo de funcionamiento de LEDS.</p> <p>❶ OFF - Desactiva la operación de LEDS.</p> <p>❷ RED ONLY - Sólo funcionará el LED rojo. Esta opción es muy recomendable para evitar la posibilidad de que un ladrón va a "aprender" el comportamiento del detector.</p> <p>❸ 3 LEDS - Funcionarán los 3 LEDs.</p>			
②①②⑦④ZZ②	<b>Sensibilidad de detección</b>	Normal	
<p>Define la sensibilidad del detector (MW + PIR).</p> <p>❶ BAJA ❷ MEDIA ❸ NORMAL ❹ ACT (Anti-Cloak™ Technology)</p>			
②①②⑦④ZZ③	<b>MW (microondas) Rango</b>	Trimmer	
<p>Define el rango de canales de microondas.</p> <p>❶ MÍNIMO ❷ 25% ❸ 50% ❹ 65% ❺ 85% ❻ MÁXIMO ❼ TRIMMER (MW se define por la configuración del Trimmer en el PCB)</p>			
②①②⑦④ZZ④	<b>Lógica de Alarma</b>	PIR y Microondas	
<p>Determina la lógica del detector definiendo una alarma.</p> <p>❶ PIR y MW (and Microondas) – Una alarma se activa cuando ambos canales PIR y MW detectan una alarma (AND Logic).</p> <p>❷ PIR / MW (o microondas) - Una alarma se activa cuando cualquiera de los canales PIR o MW detecta una alarma (OR Logic).</p>			
②①②⑦④ZZ⑤	<b>Tipo de Lente</b>	Angulo Amplio	
<p>Define el lente actual del detector.</p> <p>❶ ANGULO AMPLIO ❷ BARRERA / LARGA DISTANCIA</p>			
②①②⑦④ZZ⑥	<b>Anti-Mask</b>	Activar	
<p>Define la operación de detección anti masking.</p> <p>❶ DISABLE ❷ ENABLE</p>			
②①②⑦④ZZ⑦	<b>Armar / Desarmar</b>	No	
<p>Define el funcionamiento de las detecciones de LED y Anti masking cuando el detector está armado.</p> <p>❶ IR AM Activo y Proximidad AM (Anti masking) está activado. LEDs se comportan de acuerdo con la definición de parámetro LEDS.</p> <p>❷ SI – IR AM Activo y Proximidad AM (Anti masking) está desactivado. LEDs están desactivados.</p>			

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
②①②⑦④ZZ⑧	<b>Línea Verde</b>	Sí	

Esta característica define la activación del canal de microondas cuando el sistema está desarmado.

① NO - Línea Verde está desactivada. MW está constantemente activada.

② SI - Línea Verde está activada. Esta opción se ajusta a las normas de medio ambiente al evitar la emisión de excedentes

②①②⑦④ZZ⑨	<b>Sway</b>	No	
----------	-------------	----	--

Esta opción permite el reconocimiento y la inmunidad de objetos oscilantes en un patrón conocido.

① NO - Sway desactivado.

② SI - Sway activado.

②①②⑦⑤ ZZ	<b>Parámetros de Zona Inalámbrica - Supervision</b>		
-------------	---	--	--

Elija la zona que será supervisada por el receptor del sistema de acuerdo con el tiempo definido en el temporizador de supervisión RX. (Ver ①①⑥②)

②①③	<b>Resistencia</b>		
-----	--------------------	--	--

En LightSYS usted tiene la capacidad de definir por separado la resistencia de fin de línea de las zonas en la unidad principal.

La selección se realiza por el software con las siguientes opciones disponibles

Especificar aquí la configuración opcional de resistencia del circuito.

①① Custom                      ①⑦ 4.7K; 4.7K

①② 2.2K; 2.2K                      ①⑧ 3.3K; 4.7K

①③ 4.7K; 6.8K                      ①⑨ 1K; 1K

①④ 6.8K; 2.2K                      ①⑩ 3.3K; 3.3K

①⑤ 10K; 10K                      ①⑪ 5.6K; 5.6K

①⑥ 3.74K; 6.98K                      ①⑫ 2.2K; 1.1K

①⑦ 2.7K; 2.7K                      ①⑬ 2.2K; 4.7K

## ②② Pruebas

El siguiente menú se usa para realizar pruebas en el sistema. Tenga en cuenta que cada prueba se refiere a la última vez que el dispositivo fue activado. Las pruebas se pueden realizar en los siguientes elementos:

---

② ② ①

### Auto Prueba

Esta característica proporciona un sistema automatizado de prueba para un selecto grupo de sensores de intrusión localizados (por ejemplo, detectores de rotura de vidrio, discriminadores de sonido y sensores de choque) que responden a una fuente artificial de ruido y/o vibraciones.

Un sistema automatizado de prueba es especialmente útil cuando sensores se colocan en áreas de alta seguridad donde no se pueden tolerar fallas.

Hasta 16 zonas pueden ser designadas para la auto-prueba.

Debe ser utilizado un generador de sonidos o vibraciones que puede ser colocado lo suficientemente cerca de los sensores para dispararlos cuando la fuente de ruido está activada. Una salida programable actúa como la fuente de alimentación conmutada para el generador de ruido/vibración (consulte la prueba de Sensores, página 116). Esto se configura para ajustarse a la programación de las pruebas. El calendario define la hora y el día de la primera prueba y establece los tiempos para repetición de pruebas durante 24-horas.

Un mensaje se envía a la Estación Central si todos los sensores relacionados se activan durante la prueba (si se ha definido un Código de Informe). Con la finalización exitosa de la auto-prueba, se registra una entrada en el registro de eventos del sistema.

Si uno o más de los sensores no se disparan durante el período de prueba, un mensaje de fallo de auto-prueba se genera y se envía a la Estación Central. Un registro de falla también se introduce en el registro de eventos.

---

---

② ② ②







### Soak Test

El Soak Test está diseñado para permitir falsa alarma de detectores predefinidos a ser anulados del sistema, mientras que las alarmas generadas se muestran al usuario para informar a la EM. Esto es especialmente útil si existe una amenaza de retiro de respuesta policial y una zona particular está causando problemas no identificados.

Hasta 8 zonas se pueden colocar en Soak Test. Cualquier zona colocada en la lista de Soak Test es anulada del sistema por 14 días y es automáticamente reincorporada después de ese tiempo si no fueron generadas alarmas por ella.

Si una zona de la lista de Soak Test tiene una alarma durante el período de 14-días, el teclado indica al usuario que la prueba ha fallado. Después de que el usuario mira la opción View Trouble (que se describe en el Manual de Usuario LightSYS), el mensaje de problema será borrado. Esto será indicado en el registro de eventos, pero no generará ninguna alarma. El período de 14 días de Soak Test de la zona alarmada se restablecerá y se reiniciará.

➤ **Para configurar Soak-Test. [LightSYS]**

1. En el menú de instalación, pulse las teclas rápidas   . Aparece la siguiente pantalla:  
ZONES FOR TEST:  
01) NONE
2. Para poner una zona en Soak Test, pulse . Aparece la siguiente pantalla:  
LOCATION 01:  
ZONE: 00-32
3. Pulse la tecla según el número de zona (por ejemplo, 01 para la zona 1)
4. Pulse  para confirmar y visualizar el menú inicial.
5. Para agregar una segunda zona al Soak Test, pulsar y repetir el procedimiento anterior, o pulse la tecla  Para volver al menú anterior.

## Zonas Cruzadas

**Default:** No Zonas cruzadas

El menu Zone Crossing se utiliza para protección adicional contra falsas alarmas y contiene parámetros que le permiten unir dos zonas relacionadas. Ambos deben ser violados dentro de un período de tiempo determinado (entre 1 y 9 minutos) antes de que se produzca una alarma.

Este tipo de enlace se utiliza con detectores de movimiento en ambientes hostiles o propensos a falsa alarma.




LightSYS permite 10 conjuntos únicos de enlaces de zona (pares de zonas), que pueden ser especificados manualmente, según sea necesario. Zonas que se cruzan con ellas mismas son pares válidos. Tiene que registrarse una violación dos veces para activar la alarma. Este proceso se conoce como Doble Golpe. Es posible establecer una serie de enlaces de zona, pero déjelos desactivados en este momento (ver abajo).

② ③

Zonas Cruzadas



None

**Para configurar una zona cruzada**

1. En el menú de instalación, pulse las teclas rápidas ② ③. El primer enlace de zona aparece :  
ZONES CROSSING:  
01) 01 S 01
2. Pulse  para modificar la primera configuración (01) de enlaces de zona:  
CROSSING SET 01:  
1ST = 01 2ND=01
3. Seleccionar los pares de zona manualmente, según se requiera, al hacer cambios en el número de la primera zona en el conjunto, seguido por el número de la segunda zona. Si es necesario, utilice las teclas  o  para posicionar el cursor.

**NOTA:**

Zonas que se cruzan entre sí son pares válidos. Tienen que registrar violación dos veces para activar la alarma. Este proceso se conoce como Doble Golpe.

4. Pulse  para visualizar la pantalla tipo correlación:  
PAIR: 01,02  
1)NONE  
Determinar cómo LightSYS procesará violaciones de zonas emparejadas.
  - 1) NONE– no correlacionadas: Desactiva temporalmente todo emparejamiento de zonas asociadas
  - 2) ORDERED– correlacionadas: Crea una alarma de tal forma que la primera zona de la lista se dispara antes de la segunda
  - 3) NOT ORDERED– Correlacionado: Activa una alarma en la una de las zonas del par será disparada primera. En este caso, el orden de zona especificado (1<sup>º</sup>, 2<sup>º</sup>) no influye en la activación de la alarma.
5. Pulse  para visualizar la pantalla diferencial de alarma de violación:  
T.SLOT: XX,YY  
SIZE=1 MINUTES



Teclas  
Rápidas

Parámetro

Default

Rango

Introduzca intervalo de tiempo, es decir, el tiempo máximo permitido entre los factores desencadenantes para que sean considerados violación válida (XX, YY indican las zonas cruzadas).

**Default:** 1 min

**Range:** 1 to 9 minutos

Repetir todo el proceso, según sea necesario, para todo enlace adicional de zona (hasta 10).

② ④ Confirmación de alarma

El menú de confirmación de alarma permite definir la protección contra falsas alarmas y se puede utilizar para la verificación de alarma

Teclas  
Rápidas

Parámetro

Default

Rango

② ④


**Alarm confirm**

② ④ ①

**Confirmar partición**

Define que particiones han de ser definidas para confirmar alarma secuencial. Cada confirmación de partición tiene un temporizador independiente, que es equivalente al tiempo de confirmación definido en "Confirmación Time Windows".

Una confirmación de alarma de intrusión será informada si dos condiciones separadas de alarma son detectadas en la misma partición confirmada, durante el tiempo de confirmación.

Pase por las cuatro particiones y pulse  para alternar Y/N


② ④ ②

**Confirmar zonas**

Define las zonas que han de definirse para la confirmación de alarma secuencial. Cuando la primera zona entra en alarma el sistema transmite la alarma de la primera zona. Cuando la segunda zona entra en alarma, durante el tiempo de confirmación, el panel transmite la alarma de la zona y el código de la policía.

## NOTAS:

- ❖ Una zona confirmada, será parte de la confirmación secuencial sólo si la partición en la que se produce la alarma se define también como partición confirmada.
- ❖ Cualquier código puede reiniciar una alarma confirmada.
- ❖ Si la primera zona es violada y no es restaurada hasta el final del tiempo de confirmación (no alarma de segunda zona ) esta zona será excluida del proceso de confirmación hasta el siguiente armado.

Pase a través de las ocho zonas y pulse  para alternar Y/N

### 3 Salidas





El menú Salida de Utilidad provee acceso a submenús y a sus parámetros relacionados con la programación que le permiten elegir el evento que activará una Salida de Utilidad seleccionada, así como la manera en que la salida será aplicada.

La adición de uno o más módulos de expansión de salida de utilidad al sistema crea una amplia lista de posibilidades de salidas de conmutación disponibles.

Después de acceder al menú Salida de Utilidad en el menú principal de Programación del Instalador, como descrito en esta sección, puede acceder a los siguientes submenús:

- ③ ① Nada, página 114
- ③ ① Sistema, página 115
- ③ ② Partición, página 117
- ③ ③ Zona, página 122
- ③ ④ Código, página 124

#### ➤ Para acceder al menú Salida de Utilidad:


1. Desde el menú principal de Programación de Instalador, pulse ③, o pulse las teclas  /  hasta que encuentre el número 3) opción Salida de Utilidad y pulse .
2. Introduzca un número de dos dígitos para la Salida de Utilidad que desea programar, utilizando un cero a la izquierda para números entre 1 y 9 (por ejemplo, 01, 02 y así sucesivamente) y luego pulse . Ahora puede programar la Salida de Utilidad seleccionada. Utilice la información que aparece a continuación.

## NOTA

Cuando se selecciona una salida, la pantalla "(x: y y)" representa la ubicación de la salida en el sistema. En la designación 0yy, el 0 indica que la salida está en la unidad principal y no está asignada a un expansor de salida. yy. representa el número ID de la salida (hasta 14).

- ③ ① Nada

La opción Nada permite desactivar la salida programable seleccionada.

1. Acceder al menú Salida de Utilidad y seleccionar una salida.
2. Pulsar  para desactivar la salida de utilidad seleccionada.

### ③① Seguir Sistema

El menú del sistema contiene los parámetros de Salida de Utilidad que siguen a los eventos del sistema.

## Salidas de Utilidad: Sistema

### Teclas Rápidas    Parámetro

③① ①①	<b>Seguir Timbre</b>
	Se activa cuando una alarma se dispara. Si un retardo de timbre fue definido, la salida de utilidad se activará después del tiempo de retardo.
③① ①②	<b>Sin Línea Telefónica</b>
	Se activa cuando un fallo en la línea telefónica es detectado. Si un PSTN Lost Delay tiempo es definido, la Salida de Utilidad será activada después del tiempo de retardo.
③① ①③	<b>Falla de Comunicación</b>
	Se activa cuando la comunicación con la EM no puede ser establecida. Se desactiva después que se establece una exitosa llamada con la EM
③① ①④	<b>Seguimiento de Problemas</b>
	Se activa cuando una condición de falla del sistema es detectada. Se desactiva después de que el problema fue corregido
③① ①⑤	<b>Seguimiento de Batería Baja Principal</b>
	Se activa cuando la batería de reserva recargable tiene insuficiente capacidad de reserva y el voltaje se reduce a 11 V o después de una indicación de batería baja.
③① ①⑥	<b>Indicación de batería baja</b>
	Seguimiento de pérdida de CA Se activa cuando la fuente de alimentación de CA del panel principal se ve interrumpida. Esta activación seguirá el tiempo de retardo definido en los tiempos de control del sistema y el parámetro CA Off Delay Time (consulte la página 65).
③① ①⑦	<b>Prueba de Sensores</b>
	Se refiere a la Zona LightSYS de auto prueba (teclas rápidas ②②①) Esta opción se selecciona si la salida de utilidad designada es parte del circuito de suministro de energía conmutada para la fuente de ruido (o vibración) que se utiliza en el procedimiento de prueba de sensores.

---

## Teclas Rápidas    Parámetro

③ ① 0 8

### Prueba de batería

Una salida de utilidad pulsada seguirá la prueba de la batería una vez al día, a las 9:00 AM. El intervalo de pulso es de diez segundos. Este parámetro se utiliza generalmente para realizar una prueba de sobrecarga en el sistema, mediante el uso de un dispositivo externo.

③ ① 0 9

### Robo de Timbre

Activa la Salida de Utilidad después de cualquier alarma de robo de timbre en cualquier partición del sistema.

③ ① 1 0

### Programador

La salida de utilidad seguirá la programación de tiempo predefinido que se define en el programador de los programas semanales para la activación del programa de utilidad de salida. Para más detalles, consulte el Manual de usuario de LightSYS.

③ ① 1 1

### Auxiliar de Conmutación

Activa la salida de utilidad cuando una zona de incendio se activa (para la detección de fuego) de acuerdo con el tiempo definido en la doble verificación de alarmas de incendio, página 70.

Esta salida de utilidad no tendrá la opción de elegir pulso o pestillo en la Salida de Utilidad: Código. El tiempo de pulso está definido en el auxiliar de conmutación, página 64.

③ ① 1 2

### Error GSM

Se relaciona con módulo GSM / GPRS. Activa la salida de utilidad en los siguientes casos:

- No hay ninguna tarjeta SIM en el módulo GSM/GPRS o la tarjeta SIM es defectuosa
- Nivel de señal GSM RSSI es bajo
- Fallo en la red GSM

③ ① 1 3

### Prueba de Timbre

Activa el output cuando la opción "Prueba de Timbre" es seleccionada y se desactiva cuando la opción "Prueba de Timbre" es finalizada.

③ ① 1 4

### Instalación

Activa el output después del estado de instalación del sistema. Se activa cuando el sistema está en modo de programación de instalador y se desactiva al salir del modo instalador.

---

## Teclas Rápidas    Parámetro

③ ① ① ⑤

### Walk Test

Activa el output cuando la opción "Walk Test" está seleccionada y se desactiva cuando la opción "Walk Test" es finalizada.

③ ① ① ⑥

### Robo

Activa el output (Pulsado solamente) después de cualquier activación de intruso en el sistema (independientemente del temporizador del Time Out del timbre). El número máximo de veces que se puede activar un output de la misma zona se define de acuerdo con el Swinger Limit Timer (Tecla rápida ① ① ① ⑨)

③ ① ① ⑦

### Pánico

Activa el output (Pulsado solamente) después de cualquier activación de pánico en el sistema. El número máximo de veces que se puede activar un output de la misma zona se define de acuerdo con el Swinger Limit Timer (Tecla rápida ① ① ① ⑨).

③ ① ① ⑧

### Incendio

Activa el output (Pulsado solamente) después de cualquier activación de incendio en el sistema. El número máximo de veces que se puede activar un output de la misma zona se define de acuerdo con el Swinger Limit Timer (Tecla rápida ① ① ① ⑨).

③ ① ① ⑨

### Especial

Activa el output (Pulsado solamente) después de cualquier activación de emergencia especial en el sistema. El número máximo de veces que se puede activar un output de la misma zona se define de acuerdo con el Swinger Limit Timer (Tecla rápida ① ① ① ⑨).

③ ① ② ①




### 24 horas

Activa el output (Pulsado solamente) después de cualquier activación de zona de 24 horas en el sistema. El número máximo de veces que se puede activar un output de la misma zona se define de acuerdo con el Swinger Limit Timer (Tecla rápida ① ① ① ⑨).

### ③② Seguir partición

El menú Partición contiene los parámetros de Salida de Utilidad que siguen al Evento de Partición. La Salida de Utilidad puede seguir cualquier combinación de partición (s)

#### ➤ Para acceder a los sub-menús de Partición:

1. Acceder al menú Salidas, tal como se describe en la página 114..
2. Desde el menú Salida de Utilidad pulse. En la pantalla aparece lo siguiente:  
UO=01 FOLLOWS:  
2) PARTICIÓN ↓
3. Pulse  para acceder a las opciones de menú de partición. Aparece la siguiente pantalla:  
PAR.EVENT: UO=01  
01)READY FOLLOW ↓
4. Seleccione el evento partición a seguir, a partir de los que se señalan a continuación, utilizando las teclas  / 

### Teclas Rápidas    Parámetro

③② 0 1

#### Seguir Ready

Activa la salida cuando todas las particiones seleccionadas (s) están en estado READY.

③② 0 2

#### Seguir Alarma

Activa la salida cuando se produce una alarma en la partición seleccionada (s).

③② 0 3

#### Seguir Armado

Activa la Salida de Utilidad cuando la partición seleccionada (s) está armada, ya sea en el modo AWAY o STAY. La Salida de Utilidad será activada inmediatamente, independientemente del período de tiempo de retardo de salida.

③② 0 4

#### Seguir Robo

Activa la salida cuando una alarma de intruso (intrusión) se produce en la partición seleccionada (s).

③② 0 5

#### Fire Follow

Activa la Salida de Utilidad cuando una alarma de incendios se activa en la partición seleccionada (s) a partir de los teclados o de una zona definida como Incendio.

③② 0 6

#### Seguir Pánico

Activa la Salida de Utilidad cuando una alarma de pánico se activa en la partición seleccionada (s) a partir de los teclados, mandos a distancia o una zona definida como Pánico

---

## Teclas Rápidas    Parámetro

③ ② ① ⑦

### Seguir Emergencia Especial

Activa la Salida de Utilidad cuando una alarma especial se activa en la partición seleccionada (s) a partir de los teclados o una zona definida como especial.

③ ② ① ⑧

### Seguir Zumbador

Activa la salida cuando un teclado en la partición seleccionada (s) suena el zumbador durante los retardos de ajuste automático, salida / entrada y condiciones de alarma.

③ ② ① ⑨

### Seguir Chime

Activa la salida cuando un teclado en la partición seleccionada (s) suena su Chime.

③ ② ① ⑩

### Seguir Salida / Entrada

Activa la salida cuando la partición seleccionada (s) inicia un período de retardo Salida/entrada.

③ ② ① ①

### Seguir Problema de Incendio

Activa la salida cuando un problema de incendio se detecta en la partición seleccionada (s).

③ ② ① ②

### Problema (Zona) Día

Se activa cuando un problema de zona día se detecta en la partición seleccionada (s).

③ ② ① ③

### Seguir Problemas Generales

Activa la salida cuando una condición de fallo se detecta en la partición seleccionada.

③ ② ① ④

### Seguir STAY

Activa la Salida de Utilidad cuando la partición seleccionada (s) está armado en modo STAY.

③ ② ① ⑤

### Seguir Tamper

Una salida retenida se activa cuando se produce un Tamper en la partición seleccionada (s) y sigua cualquier tipo de Tamper. La salida se desactiva al restablecer el Tamper.

③ ② ① ⑥

### Seguir Desarmado

Activa la Salida de Utilidad cuando la partición seleccionada (s) está desarmada.

③ ② ① ⑦

### Seguir Timbre

Este output permite la conexión de diferentes sirenas externas a diferentes particiones. Activa el output cuando una de las particiones definidas está en el modo alarma y el timbre se activa. Se activa durante el tiempo timbre programado o hasta que la alarma esté desarmada.

#### NOTA:

El sondeador exterior no generará ningún sonido.

③ ② ① ⑧

### Timbre Stay Off

Este parámetro hace que el output funcione como sigue:

- En el modo armado **AWAY**, el output seguirá la activación de Timbre en las particiones definidas.
- En el modo **STAY**, la salida no se activará.

#### NOTAS:

Si se produce una alarma en una zona que comparte más de una partición y una de las particiones está en modo de ARMADO (mientras que el otro está en modo Stay), el output será activado, como se describe anteriormente.

- En el modo **STAY**, una zona de 24-horas no activará este output.

③ ② ① ⑨

### Zona Bypass

Activa el output cuando las particiones relevantes están en modo **AWAY** o **STAY** y cualquier zona en las particiones correspondientes es anulada.

③ ② ② ①

### Armado automático de alarma

Activa la salida de utilidad cuando hay una zona no preparada en el final del tiempo de pre aviso durante un proceso de auto armado. La restauración de output será en Bell-Time Out o Disarm de usuario.

③ ② ② ①

### Zona Pérdida de Alarma

Activa la salida de utilidad cuando hay una zona inalámbrica perdida en el sistema. La restauración de output será en Bell-Time Out o Disarm de usuario.



**③ ② ② ②****Disparo de Timbre**

Se utiliza principalmente para la conexión de diferentes sondeadores exteriores a diferentes particiones en UK. Activa el output cuando una de las particiones definidas está en el modo de alarma y el timbre se activa. Se activa durante el TIME OUT programado del Timbre o hasta que la alarma se desarma.

Este output genera sonidos squawk y tiene un sonido especial para alarmas de incendio.

**NOTA:**

En alarma de incendio el output no seguirá el tiempo de retardo del Timbre (vea la página 64), pero se activará inmediatamente. Se dispara en secuencia de pulsos: cinco segundos ON y dos segundos OFF.

**③ ② ② ③****Disparo Strobe**

Un output retenido que se utiliza para activar una luz estroboscópica. El output se activa cuando una de las particiones definidas está en modo alarma o durante squawks. El outputs se activará hasta que la alarma está desarmada. El output también se activa en modo de prueba.

**NOTA:**

Una alarma tamper no activará el output si todas las particiones están desarmadas.

**③ ② ② ④****Falla de Armado**


Se activa cuando una de las particiones definidas falla en el armado y se desactiva con reiniciación de usuario.

**③ ② ② ⑤****Confirmar Alarma**

El Output se activa cuando se produce una alarma confirmada en una partición y se desactiva con la restauración de la confirmación de alarma. RISCO recomienda utilizar este output para el canal Red – Care STU Confirmed Alarm.



**③ ② ② ⑥****Seguir Coacción**

Activa la Salida de Utilidad cuando una alarma de coacción se inicia en el teclado relacionado con la partición seleccionada (s).

1. Pulse . Aparece la siguiente pantalla:  
P=1234 UO=XX  
Y...


**NOTA:**

El XX en la UO = XX se refiere al número de la Salida de Utilidad que está siendo programada.

2. Use la tecla  para alternar entre Y (Si) y N (No) para designar la partición (s) que activará la Salida de Utilidad seleccionada (UO),  
-O-  
Pulse el número de la partición [1 a 4] para seleccionar o anular la selección
3. Pulse  y proceda al Patrón de Operación, página 125, para establecer el patrón y duración de la operación


### ③③ Seguir Zona


El menú de Zona contiene parámetros Salida de Utilidad que siguen al evento de zona. Cada Salida de Utilidad puede ser activada por un grupo de hasta cinco zonas

- **Para acceder a los sub-menús de zonas:**
1. Acceder al menú de outputs, tal como se describe en la página 114.
  2. En el menú Salida de Utilidad, pulse [3]. Aparece la siguiente pantalla:  
UO = 01 FOLLOWS:  
3) ZONE ⇅
  3. Pulse  para acceder al menú Zonas. Aparece la siguiente pantalla:  
ZONE EVENT: UO = 01  
1) ZONE FOLLOW ⇅
  4. Seleccione el tipo de evento de zona que debe SER seguido, de la siguiente lista:

### Salida de Utilidad: Zona

Teclas Rápidas	Parámetro
③③ ①	<b>Seguir de Zona</b>
	Activa la Salida de Utilidad cuando la zona seleccionada se dispara. La zona de disparo no necesita ser armada para activar la salida de utilidad.
③③ ②	<b>Seguir de Alarma</b>
	Activa la Salida de Utilidad cuando la zona seleccionada causa una alarma..
③③ ③	<b>Seguir de Armado</b>
	Activa la Salida de Utilidad cuando la zona seleccionada está armada por el sistema.
③③ ④	<b>Disarm Follow</b>
	Activa la Salida de Utilidad cuando las zonas seleccionadas están desarmadas.

1. Pulse  . Aparece la siguiente pantalla:  
ZONES FOR UO=XX  
ZONE:00 1st


2. Introduzca los números de zona en el grupo y pulse  después de cada uno. Para cada salida de utilidad, se puede definir un grupo de hasta cinco zonas.

**NOTA:**

Si elige un número de zona que no está en el sistema, aparecerá una línea de trazos en la pantalla (-).

3. Pulse  y proceda al Patrón de Operación, página 125, para establecer patrón y duración de la operación

### ③ ④ Seguir Código

Los parámetros de menú de código le permiten programar la activación de la salida de utilidad seleccionada, cuando el usuario elige el menú Funciones del Usuario (ACTIVITIES/ UTIL OUTPUT), introduce código de usuario autorizado y pulsa  El instalador designa el código de usuario (s) para activar la UO seleccionada.






Consulte el manual de usuario LightSYS para detalles adicionales acerca de la activación de salida (s) de utilidad a través de códigos de usuario.

**NOTA:**














La salida de utilidad se activa mediante la introducción de un código de usuario sólo si el parámetro Quick UO bajo System Control está definido como Disabled. Cuando el Quick UO está definido como *Enabled*, no se requiere código de usuario.



#### Para acceder a los submenús del Código:

1. Acceder al menú de salidas tal como se describe en la página 114.
2. En el menú Salida de Utilidad, pulse ④ . Aparece la siguiente pantalla:  
UO=01 FOLLOWS:  
4) CODE    ↑
3. Pulse  para visualizar lo siguiente:  
CODES FOR UO=01:  
00)GRAND    N!
4. Utilice las teclas  y  para seleccionar entre los 16 códigos de usuario disponibles.
5. Use la tecla  para alternar entre Y YES o N NO para cada usuario elegido para activar la salida de utilidad designada.
6. Pulse  y proceda al Pattern of Operation, para establecer el patrón y duración de la operación

## Salida de Utilidad: Patrón de Operación







Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
<b>1</b>	<b>Pulso N / C</b>	05 segundos	01-90 segundos
	<p>La Salida de Utilidad es siempre activada (N / C) antes de ser activada (bajado a negativo).</p> <p>Cuando se activa, ella desactiva la duración del pulso que se especifica a continuación y luego se reactiva automáticamente.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>1</b> y luego presione .</li><li>2. Elija la duración deseada de pulso, entre 01-90 segundos.</li><li>3. Pulse  y ajuste la activación eligiendo ALL o ANY mediante la tecla .</li><li>4. Presione  y defina una etiqueta para la UO (consulte la nota a seguir)</li></ol>		
<b>2</b>	<b>Latch N/C</b>		
	<p>La Salida de Utilidad es siempre activada (N / C) antes de ser activada (bajado a negativo).</p> <p>Cuando se activa, ella desactiva y permanece desactivada (latched) hasta que la operación sea restaurada.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>2</b> y luego pulse .</li><li>2. Con la tecla  seleccione ALL o ANY para establecer la activación y pulse .</li><li>3. Con la tecla  seleccione ALL o ANY para establecer la desactivación y pulse .</li><li>4. Defina la etiqueta de salida y pulse .</li></ol>		
<b>3</b>	<b>Pulso N / O</b>	05 segundos	01-90 segundos
	<p>La Salida de Utilidad está siempre desactivada (N / O) antes de ser activada (hacia arriba). Cuando se dispara, se activa (hacia abajo) para la duración de pulso que se especifica a continuación y luego se desactiva automáticamente.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>3</b> y luego pulse .</li><li>2. Elija la duración deseada de pulso, entre 01-90 segundos.</li><li>3. Pulse  y ajuste la activación eligiendo ALL o ANY mediante la tecla .</li><li>4. Seleccione una etiqueta para la UO (consulte la nota siguiente).</li></ol>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------

4	Latch N/O	05 segundos	01-90 segundos
---	-----------	-------------	----------------

La Salida de Utilidad está siempre desactivado (N /O) antes de ser disparada (hacia arriba).

Cuando se dispara, se activa (hacia abajo) y permanece activada (latched) hasta que la operación se restaura.

1. Pulse **4** y luego pulse .
2. Con la tecla  seleccione ALL o ANY para establecer la activación Y pulse .
3. Con la tecla  seleccionar ALL o ANY para establecer la desactivación y pulse .
4. Definir la etiqueta de salida y pulse .

**NOTA:**

Usted puede crear y / o editar una descripción de la etiqueta de diez caracteres para cada Salida de Utilidad. Consulte la página 54, para obtener más detalles

### Salida de Utilidad, activación / desactivación

Cuando la salida de utilidad está siguiendo más de una partición o zona, el instalador puede elegir la lógica de la activación o desactivación de salida de utilidad, como sigue:

- Si el Patrón de Operación está definido como Latch N/O o Latch N/C, el instalador puede elegir la lógica de la activación y desactivación de la salida de utilidad para seguir todas las particiones/zonas o cualquiera de las particiones/zonas.

- Si el Patrón de Operación está definido como Pulse N/O o Pulse N/C, el instalador puede elegir solamente la lógica de activación de la salida de utilidad para seguir todas las particiones/zonas o cualquiera de las particiones/zonas. La operación de desactivación sigue el período de tiempo definido.

### 4 Códigos

El menú de Códigos provee acceso a submenús y a sus parámetros relacionados que le permiten mantener los códigos de usuario en el sistema.

Además, LightSYS contiene los códigos especiales siguientes:

- Código Grand Master: Utilizado por el propietario del sistema o el usuario principal.
- Código del Instalador: Usado por el técnico de la compañía de instalación de LightSYS para programar el panel principal.
- Código de Sub-Instalador: Usado por un técnico enviado por la empresa instaladora de LightSYS para llevar a cabo tareas restringidas definidas en el momento de la instalación del sistema mediante su instalación por el técnico de instalación.




En esta sección se describe cómo realizar las siguientes acciones:

- a. Determinar el nivel de autoridad de cada código de usuario
- b. Asignar partición (s) a un código específico
- c. Cambiar los códigos de Grand Master, Instalador y códigos de Sub-Instalador
- d. Mejorar el nivel de seguridad de un código de seis dígitos

Después de acceder al menú Mantenimiento de Código en el menú principal de Programación de Instalador, como descrito en esta sección, puede acceder a los siguientes submenús:


- ① Usuario, página 126
- ② Grand Master, página 129
- ③ Instalador, página 129
- ④ Sub-Instalador, la página 130
- ⑤ Longitud de códigos, página 130

➤ **Para acceder al menú Códigos:**

1. Desde el menú principal de Programación del Instalador, pulse [4] o pulse las teclas  /  hasta que encuentre el número [4] Códigos y luego pulse . Aparece el primer submenú 1) User.
2. Ahora se encuentra en el menú de códigos y pueden acceder a los submenús requeridos, como se describe en las siguientes secciones

## ④ ① Usuario

Los derechos de usuario se pueden definir mediante la asignación del nivel específico de autorización de cada usuario y particiones concretas. Hasta 16 usuarios pueden ser definidos en el sistema

1. Acceder al menú 4) Codes
2. Pulse 1 para acceder al menú de usuario
3. Seleccione usuario y pulse 
4. Establecer la partición y el nivel de autoridad de la siguiente manera:

---

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------


④ ① ①	Partición		
-------	-----------	--	--

Especifique la partición (s) para la cual el usuario designado puede tener acceso, mediante el uso de las teclas ① a ④

④ ① ②

## Nivel de autoridad

El menú Autoridad permite asignar el nivel de autoridad de cada código de usuario. Hay siete Niveles de Autoridad que coinciden con las necesidades de los distintos usuarios, como se describe en los Niveles de Autoridad a seguir:

Alterne varias veces el conjunto de definiciones de usuario disponibles utilizando la tecla .

- **Master:** No hay restricciones en el número de códigos master (siempre que no excedan el número de códigos restantes en el sistema).
  - Restringido para asignar y cambiar los códigos de usuario que pertenecen a aquellos con los niveles de autoridad de master y por debajo (usuario, armar solamente y la maid)
  - Acceso restringido a particiones designadas
- **Usuario:** No hay restricciones en el número de códigos de usuario (siempre que no excedan el número de códigos restantes en el sistema). El usuario tiene acceso a lo siguiente:
  - Armar y desarmar
  - Anular Zonas
  - Acceder a particiones designadas
  - Visualizar el estado del sistema, problemas y memoria de alarma
  - Restaurar la salida auxiliar conmutada
  - Activar o designar salidas de utilidad
  - cambiar su propio código de usuario
- **Arm Only:** No hay restricciones en el número de códigos Arm Only (siempre que no excedan el número de códigos restantes en el sistema). Códigos Arm Only son útiles para los trabajadores que llegan cuando las instalaciones ya están abiertas, pero debido a que son los últimos en irse, se les da la responsabilidad de cerrar el local y armar el sistema. Los usuarios con códigos Arm Only tienen acceso para armar una o más particiones.
- **Cleaner:** El código de limpiador es un código temporal, que ha de ser inmediatamente eliminado del sistema tan pronto como se utiliza para el armado. Este código se utiliza normalmente por las camareras, sirvientas

de hogar y reparadores que deben entrar en las instalaciones antes de la llegada del propietario (s). Estos códigos se utilizan como sigue:

- Para un único armado en una o más particiones.
- Si se utiliza por primera vez para desarmar el sistema, el código de Maid puede ser utilizado una vez para armado subsecue

- **User Unbypass:** Este usuario tiene acceso a todos los privilegios de usuario, fuera la anulación de zonas.
- **Guard:** Este usuario sólo puede desarmar el sistema. Después de introducir el código Guard, el sistema será desarmado por el período de tiempo predefinido (Véase: Guard Delay, página 65).
- **Coacción:** Cuando forzado a desarmar el sistema, el usuario puede acceder a los deseos del intruso en cuanto está enviando una alarma silenciosa de coacción a la estación central. Para ello, un código especial de coacción debe ser utilizado. Cuando el mismo se usa, se desarmará el sistema de manera normal, mientras que al mismo tiempo se transmite la alarma de coacción. En cualquier otra situación, el nivel de autoridad de coacción se comporta igual que el nivel de autorización del usuario.
- **Control UO:** Normalmente se utiliza para permitir el funcionamiento de un dispositivo controlado por una salida de utilidad (es decir, una puerta y así sucesivamente). Estos códigos se utilizan sólo para operar una salida de utilidad.

#### ④② Grand Master

Default: 1234.

El Código de Grand Master es utilizado por el propietario del sistema y es el nivel más alto de Autoridad. El propietario puede establecer / cambiar el Código de Grand Master.

#### NOTA:

Se puede cambiar el código Grand Master en el menú de usuario (por el Grand Master). El código Grand Master está designado como Código 00.

El Grand Master, el instalador y el sub instalador pueden entrar y cambiar otros códigos de nivel, pero no pueden ver el código. El mensaje [\*\*\*] se visualiza en lugar del código

#### ④③ Instalador

Default: 1111

El Código de Instalador permite acceder al menú de Programación de Instalador, permitiendo la modificación de todos los parámetros del sistema. El código de instalador es utilizado por el técnico de la compañía LightSYS para programar el sistema.

El instalador puede cambiar el código de instalador



## ④④ Sub Instalador

Default: 2222

El código de sub-instalador permite un acceso limitado a los parámetros seleccionados en el menú de programación de instalador.

Le recomendamos cambiar la configuración predeterminada de fábrica por un código único para el panel principal y / o para aquellos que puedan servir como sub-instaladores en su EM, como se describe en el siguiente procedimiento.

Al Sub-instalador le está prohibido el acceso a los siguientes parámetros:

- Default Enable
- Longitud de Código
- Código de Instalador
- Menú de Comunicación

## ④⑤ Longitud de Código

La longitud del código especifica el número de dígitos (4 o 6) para los códigos de Grand Master y Master. Todos los otros códigos (Usuario, Arm Only Maid) usan de un dígito hasta un máximo de seis dígitos.

### NOTA:

Cuando se cambia el parámetro de longitud del código, todos los códigos de usuario se eliminan y se debe volver a programar o descargar.

Para un sistema de longitud de código de 6 dígitos, códigos Default de 4 dígitos, como 1-2-3-4 (Grand Master), 1-1-1-1 (instalador), y 2-2-2-2 (Sub-Instalador) se convierten en 1-2-3-4-0-0, 1-1-1-1-0-0, 2-2-2-2-0-0 respectivamente.

Si se cambia la longitud del Código de vuelta a 4 dígitos, los códigos del sistema se restablecen a los códigos predeterminados de 4 dígitos.

### EN 50131 NOTA:

- ❖ Todas las longitudes de código son de 4 dígitos: xxxx
- ❖ Para cada dígito se puede utilizar de 0-9
- ❖ Todos los códigos de 0001 a 9999 son aceptables
- ❖ No pueden ser creados Códigos no válidos ya que después de 4 dígitos el Enter es automático.
- ❖ Los códigos son rechazados al intenta crear un código que no existe.

## 5 Comunicación

El menú Comunicación permite acceder a submenús y a los parámetros relacionados que permiten al sistema establecer la comunicación con la central de monitoreo, Sígueme o Software de Configuración.

The Communication menu is divided into the following sub-menus:

- ⑤ ① Método página 131
- ⑤ ② Estación de Monitoreo (EM), página 141 142
- ⑤ ③ de Configuración, página 152
- ⑤ ④ Sígueme, página 153



### ⑤ ① Método

Esta opción le permite configurar los parámetros de los métodos de comunicación (canales) de LightSYS, con tres tipos de comunicación disponibles:

- ① PSTN
- ② GSM
- ③ IP
- ④ Radio (Largo alcance)

### PSTN

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ①	<b>PSTN</b>		
	Las pantallas de PSTN contienen parámetros para la comunicación LightSYS por sobre la red de PSTN		
⑤ ① ① ①	<b>TEMPORIZADORES</b>		
	Temporizadores relacionados con comunicación a través del canal PSTN		
⑤ ① ① ① ①	<b>PSTN Lost Delay</b>	<b>4 minutos</b>	<b>0–20 minutos</b>
	El tiempo después del cual el sistema considerará la línea PSTN como perdida. Este tiempo también especifica el retardo antes de informar el evento en el registro de eventos u operar una Salida de Utilidad que sigue a este evento. 00 indica que no hay supervisión de la línea telefónica.		
⑤ ① ① ① ②	<b>Esperar tono de marcación</b>	<b>3</b>	<b>0–255 segundos</b>
	The number of seconds the system waits to detect a dial tone.		
⑤ ① ① ②	<b>Control</b>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ① ② ①	<b>Interrupción de Línea de Teléfono de Alarma</b>	No	Sí / No
<p><b>SI:</b> Activa las sirenas externas si la línea de tierra, conectada al panel LightSYS se corta o el servicio telefónico se interrumpe durante el tiempo definido en el parámetro de tiempo perdido PSTN.</p> <p><b>NO:</b> No se produce la activación.</p>			
⑤ ① ① ② ②	<b>Anulación de Contestador Automático</b>	Yes	Sí / No
<p><b>SI:</b> La anulación de contestador automático es activada como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El software de configuración en la compañía de alarma llama a la cuenta.</li> <li>2. El software se cuelga tras un timbrado por el operador del CS.</li> <li>3. En un minuto, el software vuelve a llamar.</li> <li>4. LightSYS está programado para recoger esta segunda llamada en el primer timbrado, evitando así cualquier interacción con el contestador automático.</li> </ol> <p><b>NOTA:</b></p> <p>Esta función se utiliza para evitar la interferencia de un contestador automático con operaciones remotas del Software de Configuración.</p> <p><b>NO:</b> La anulación de contestador automático está desactivada y la comunicación se lleva a cabo de la manera estándar.</p>			
⑤ ① ① ③	<b>Parámetros</b>		
⑤ ① ① ③ ①	<b>Método de Marcación</b>	<b>DTMF</b>	
<p>Al seleccionar el método de marcación, su elección debe ser compatible con el tipo de servicio telefónico disponible en las instalaciones protegidas. Utilice las teclas  /  para elegir entre las opciones.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① DTMF (Touch Tone ®)</li> <li>② PULSO, 20BPS</li> <li>③ PULSO, 10BPS</li> </ol>			
⑤ ① ① ③ ②	<b>Nº de Timbres antes de responder</b>	12	01-15
<p>El número de timbres antes del sistema responde a una llamada entrante</p>			

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ① ③ ③	<b>Código de área</b>		
	El código telefónico del área del sistema. Este código será anulado del número de teléfono cuando el sistema intenta marcar el número a través de la red PSTN.		
⑤ ① ① ③ ④	<b>Prefijo PBX</b>		
	Un número marcado para acceder a una línea de salida cuando el sistema está conectado a una central privada (PBX) y no directamente a una línea PSTN. Este número se agregará automáticamente por el sistema al intentar llamar desde una línea PSTN.		
⑤ ① ① ③ ⑤	<b>Llamada en espera</b>		
	<p>Introduzca una cadena para que la llamada en espera no interfiera al sistema durante un informe a la central receptora, según lo definido por la compañía telefónica local, por ejemplo: * 70.</p> <p>Esta cadena sólo aparecerá durante el primer intento de enviar un informe a un número MS (PSTN o GSM).</p> <p><b>NOTA:</b></p> <p>No utilice la anulación de la llamada en espera inapropiadamente. El uso de esta función en una línea que no tiene llamada en espera impedirá el éxito del informe a la estación de monitoreo</p>		

## GSM

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ②	<b>GSM</b>		
	La pantalla de GSM contiene parámetros para la comunicación del sistema a través de la red GSM / GPRS.		
⑤ ① ② ①	<b>Temporizadores</b>		
	Permite programar temporizadores relacionados con la operación del módulo GSM		
⑤ ① ② ① ①	<b>Bajo RSSI GSM Duración</b>	1 minuto	001–255 minutos
	La duración del período en que la recepción está por debajo del umbral mínimo (definido por el parámetro de sensibilidad de la red GSM) que activa el panel para enviar un informe de pérdida de GSM (⑤ ① ② ⑤ ④)		

⑤ ① ② ① ②

**Pérdida de Red GSM**

10 minutos

001–255 minutos

La duración del período tras el cual el panel enviará un informe de pérdida de red GSM a la MS.

⑤ ① ② ① ③

**Caducidad SIM 0 meses**

00–36 meses

Una tarjeta SIM de prepago tiene una duración de vida definida por el proveedor. Después de cada carga de tarjeta SIM, el usuario tendrá que reiniciar manualmente el tiempo de caducidad de la tarjeta SIM. Treinta días antes de la fecha de caducidad, una notificación aparecerá en la pantalla LCD del teclado. Ajuste la fecha de caducidad del SIM (en meses) con las teclas numéricas, de acuerdo con el tiempo dado por el proveedor.

⑤ ① ② ① ④

**MS Polling**

00000

0-65535 veces

El período de tiempo que el sistema establecerá comunicación automática (polling) con el MS a través de GPRS, con el fin de comprobar la conexión. Pueden ser definidos 3 tiempos de Polling: Primario, Secundario y de respaldo. Para cada período de tiempo defina el número de unidades entre 1 - 65535. Cada unidad representa un marco de tiempo de 10 segundos.

**NOTA:**

Cuando se utiliza Polling a través de GPRS el parámetro de canal MS debe ser definido únicamente como GPRS.

El código de informe para Polling de MS es 999 (Contacto ID) o ZZ (SIA)

Cuando el tiempo Primario de Polling GPRS se define como 0, ningún mensaje de Polling es enviado al MS

El uso de estos períodos de tiempo depende del orden de presentación de informes al MS definido por el parámetro Report Split MS Urgent (Ver: 5) Comunicación> 2) MS> 7) Report Split)

La siguiente tabla describe cómo los 3 MS utilizan los intervalos primarios, secundarios y de respaldo en las diferentes opciones Report Split.

MS informe eventos urgentes	MS 1 Polling State	MS 2 Polling State	MS 3 Polling State
Do not call	N/A	N/A	N/A
1º llamada	Primario	N/A	N/A
2ª llamada	N/A	Primario	N/A
3º llamada	N/A	N/A	Primario

Llama a todos	Primario	Primario	Primario
1° Respaldo 2°	Primario	Si (MS1 es OK) Secundario Sino (MS#1 Falla) Respaldo	N/A
1° Respaldo 2° 3°	Primario	Si (MS#1 es OK) Secundario Sino (MS#1 Falla) Respaldo	Si (MS#2 es OK) Secundario Sino (MS#2 Falla) Respaldo
1° Respaldo 3° Llamada 2°	Primario	Primario	Si (MS#1 es OK) Secundario Sino (MS#1 Falla) Respaldo
2° Respaldo 3° Llamada 1°	Primario	Primario	Si (MS#2 es OK) Secundario Sino (MS#2 Falla) Respaldo

**Ejemplo de Polling MS (Comunicación Automática):**

Al seleccionar MS 1 (GPRS), MS 2 (GPRS) y opción Split Report 1° Respaldo 2° (utilizando los intervalos predeterminados, primarios, secundarios y de respaldo), el proceso de informe será como sigue:

En estado normal:

Polling a través de la red GPRS usando el módulo GSM se producirá cada 90 segundos, de acuerdo con el intervalo de tiempo primario al MS 1 y cada 3600 segundos (1 hora) de acuerdo con el intervalo de tiempo secundario a MS 2.

Cuando la comunicación al MS 1 falla, Polling se producirá cada 90 segundos, de acuerdo con el intervalo de respaldo al MS 2. Cuando la comunicación vuelve a MS 1, Polling vuelve al intervalo de tiempo secundario y ocurre cada 3600 segundos (1 hora) para MS # 2.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ② ②	<b>GPRS</b>		
	Permite programar parámetros que se relacionan con la comunicación a través de la red GPRS		
⑤ ① ② ② ①	<b>Código APN</b>		
	Para establecer una conexión a la red GPRS es necesario un Código APN (Access Point Name) . El código APN difiere de un país a otro y de un proveedor a otro (el código APN es proporcionado por su proveedor de telefonía móvil). LightSYS soporta un campo de código de APN de hasta 30 caracteres alfanuméricos y símbolos (!, &? Etc.).		
⑤ ① ② ② ②	<b>Nombre de usuario APN</b>		
	Introduzca el nombre de usuario de la red GPRS (si es necesario). El nombre de usuario es proporcionado por su proveedor. LightSYS soporta un campo de nombre de usuario de hasta 20 caracteres alfanuméricos y símbolos (!, &? Etc.).		
⑤ ① ② ② ③	<b>Contraseña APN</b>		
	La contraseña para la red GPRS es proporcionada por su proveedor (si es necesario). LightSYS soporta un campo de nombre de usuario de hasta 20 caracteres alfanuméricos y símbolos.		
⑤ ① ② ③	<b>Email</b>		
	Los parámetros de programación siguientes se utilizan para permitir el envío de mensajes de eventos Sígueme por e-mail a través de GPRS.		
	<b>NOTAS:</b>		
	Para habilitar la mensajería de correo electrónico, los parámetros de GPRS tienen que ser definidos		
⑤ ① ② ③ ①	<b>Mail Host</b>	000.000.000.000	
	La dirección IP o el nombre del host del servidor de correo SMTP.		
⑤ ① ② ③ ②	<b>Puerto SMTP</b>	00000	00000–65535
	La dirección del puerto del servidor de correo SMTP		
⑤ ① ② ③ ③	<b>Dirección de correo electrónico</b>		
	La dirección de correo electrónico que identifica el sistema al destinatario de correo electrónico.		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ② ③ ④	<b>Nombre de usuario SMTP</b>		
	<p>Un nombre de identificación del usuario al servidor de correo SMTP</p> <p>El campo de nombre de usuario puede contener hasta 10 caracteres alfanuméricos y símbolos (!, &amp;? Etc.)</p>		
⑤ ① ② ③ ⑤	<b>Contraseña SMTP</b>		
	<p>La contraseña de autenticación del usuario al servidor de correo SMTP</p> <p>La contraseña puede contener hasta diez caracteres alfanuméricos y símbolos (!, &amp;? Etc.).</p>		
⑤ ① ② ④	<b>Controles</b>		
	<p>Permite el control de temporizadores relacionados con la operación del módulo GSM.</p>		
⑤ ① ② ④ ①	<b>Caller ID</b>	No	Yes/No
	<p>La función de identificación de llamadas permite restringir las operaciones de SMS de control remoto para números de teléfono predefinidos Sígueme. Si el número entrante se reconoce como uno de los números Sígueme, la operación será ejecutada.</p>		
⑤ ① ② ⑤	<b>Parámetros</b>		
	<p>Permite programar temporizadores relacionados con el funcionamiento del módulo GSM.</p>		
⑤ ① ② ⑤ ①	<b>Código PIN</b>		
	<p>El código PIN (Número de identificación personal) es un número de 4 a 8 dígitos que le da acceso al proveedor de la red GSM.</p> <p><b>NOTA:</b></p> <p>Se puede cancelar la función de requerimiento de código PIN al insertar la tarjeta SIM en un teléfono móvil común y de acuerdo con la configuración del teléfono, desactivar esta función</p>		
⑤ ① ② ⑤ ②	<b>Número de SIM</b>		
	<p>El número de teléfono SIM. El sistema utiliza este parámetro para recibir la hora de la red GSM con el fin de actualizar la hora del sistema.</p>		
⑤ ① ② ⑤ ③	<b>SMS Teléfono del Centro</b>		
	<p>Es un número de teléfono del Centro de Entrega de Mensajes. Este número se puede obtener del operador de red.</p>		



Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ② ⑤ ④	<b>Sensibilidad de la Red GSM (RSSI)</b>		desactivado/Bajo/Alto
	<p>Fija el nivel mínimo aceptable de señales de red (nivel RSSI).</p> <p>Opciones: Desactivado (No hay problemas de recepción de señal baja) señal baja / señal alta</p>		
⑤ ① ② ⑥	<b>SIM Prepago</b>		
	<p>Permite programar parámetros que serán utilizados cuando se utiliza una tarjeta SIM prepago en el sistema.</p>		
⑤ ① ② ⑥ ①	<b>Reciba Crédito a través...</b>		
	<p>Dependiendo del proveedor de la red local, el usuario puede recibir el nivel de crédito de la tarjeta SIM de prepago mediante el envío de un comando predefinido SMS a un número definido o llamando a un número predefinido a través del canal de voz. La activación de la solicitud de crédito, puede ser realizada por el Grand Master.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mensaje de Crédito SMS:</b> Introduzca el comando de mensaje definido por el proveedor y el número de teléfono del proveedor a quien será enviado el mensaje SMS de requerimiento de nivel de crédito.</li> <li>• <b>Crédito Voz:</b> Ingrese el número de teléfono del proveedor con quien se establecerá la llamada</li> <li>• <b>Comando de Servicio:</b> Introduzca el mensaje de comando de servicio tal como se define por el proveedor</li> </ul>		
⑤ ① ② ⑥ ②	<b>Teléfono de llamada</b>		
	<p>El número de teléfono del proveedor al cual será enviado el mensaje SMS para solicitar Nivel de Crédito o para establecer una llamada estará sujeto a la selección de parámetro Reciba Crédito a Través</p>		
⑤ ① ② ⑥ ③	<b>Teléfono receptor</b>		
	<p>El número de teléfono del proveedor del cual será enviado un mensaje automático de SMS del status de crédito.</p>		
⑤ ① ② ⑥ ④	<b>Mensaje SMS</b>		
	<p>Al realizar la comprobación manual de nivel de crédito, este mensaje será enviado al proveedor para recibir el crédito de la tarjeta SIM. El mensaje es predefinido (por ejemplo, "Bill") por su proveedor de servicio.</p> <p>* Cuando se utiliza un comando de servicio este campo se ignora.</p>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ③	<b>IP</b>		
	El menú de IP contiene parámetros para la comunicación del sistema a través de la red IP.		
⑤ ① ③ ①	<b>Configuración IP</b>		
	El menú de IP contiene parámetros para la comunicación del sistema a través de la red IP.		
⑤ ① ③ ① ①	<b>Obtener IP automático</b>		
	Define si la dirección IP, a la que se refiere LightSYS, es dinámica o estática.		
⑤ ① ③ ① ① ①	<b>IP dinámica</b>		
	El sistema se refiere a una dirección IP proporcionada por el servidor DHCP.		
⑤ ① ③ ① ① ②	<b>IP estática</b>		
	El sistema se refiere a una dirección IP estática.		
⑤ ① ③ ① ②	<b>Puerto de Panel</b>		
	La dirección del puerto LightSYS.		
⑤ ① ③ ① ③	<b>IP Panel (Solo para IP estática)</b>		
	La dirección IP estática LightSY		
⑤ ① ③ ① ④	<b>Máscara de subred (Sólo para IP estática)</b>		
	La máscara de subred se utiliza para determinar dónde termina el número de red en la dirección IP.		
⑤ ① ③ ① ⑤	<b>Gateway (Sólo para IP estática)</b>		
	La dirección IP de la puerta de enlace local permite configuración de comunicación para otros segmentos de la LAN. Esta dirección es la dirección IP del router conectado al mismo segmento de LAN del LightSYS.		
⑤ ① ③ ① ⑥	<b>DNS Primario (sólo para IP estática)</b>		
	La dirección IP del servidor DNS primario en la red.		
⑤ ① ③ ① ⑦	<b>DNS secundario (sólo para IP estática)</b>		
	La dirección IP del servidor DNS secundario en la red.		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ③ ②	<b>Email</b>		
	Permite programar parámetros que permiten a LightSYS enviar mensajes de correo electrónico después de eventos Sígueme.		
⑤ ① ③ ② ①	<b>Mail Host</b>	000.000.000.000	
	La dirección IP o el nombre de host del servidor de correo SMTP.		
⑤ ① ③ ② ②	<b>Puerto SMTP</b>	00000	00000–65535
	La dirección del puerto del servidor de correo SMTP		
⑤ ① ③ ② ③	<b>Dirección de correo electrónico</b>		
	La dirección de correo electrónico que identifica el sistema al destinatario de correo electrónico.		
⑤ ① ③ ② ④	<b>Nombre de usuario SMTP</b>		
	Nombre que identifica el usuario al servidor de correo SMTP. El campo de nombre de usuario puede contener hasta 10 caracteres alfanuméricos y símbolos Descripción (!, &? Etc.).		
⑤ ① ③ ② ⑤	<b>Contraseña SMTP</b>		
	La contraseña de autenticación del usuario al servidor de correo SMTP. El PW puede incluir hasta 10 caracteres alfanuméricos y símbolos (!, &? Etc.).		
⑤ ① ③ ③	<b>Nombre de host de hasta 32 caracteres</b>		
	Dirección IP o nombre textual para identificar LightSYS a través de la red. Default: Sistema de seguridad		
⑤ ① ③ ④	<b>MS Vigente (Polling)</b>		
	El período de tiempo que el sistema establecerá comunicación automática (polling) con la EM a través de la red IP, con el fin de comprobar la conexión. Pueden ser definidos 3 períodos de polling: primario, secundario y de respaldo. Para cada período de tiempo, defina el número de unidades entre 1 - 65535.		
	<b>NOTA:</b>		
	Cuando se utiliza la función de POLLING a través de IP, el parámetro de canal MS debe ser definido como IP.		
	El uso de estos períodos de tiempo depende del orden de presentación de informes para LA EM definido por el parámetro Report Split MS Urgent (vea la página 151). La siguiente tabla describe cómo Los 3 MSs utilizan los tiempos de intervalos primarios, secundarios y de respaldo, en las diferentes opciones MS Report Split.)		
	<b>MS informe</b>	<b>MS 1 Polling</b>	<b>MS 2 Polling</b>
			<b>MS 3 Polling</b>

eventos urgentes	State	State	State
No llame	N/A	N/A	N/A
1° llamada	Primario	N/A	N/A
2ª llamada	N/A	Primario	N/A
3° llamada	N/A	N/A	Primario
Todas las llamadas	Primario	Primario	Primario
1° Respaldo 2°	Primario	Si (MS1 es OK) Secundario Sino (MS#1 Falla) Respaldo	N/A
1° Respaldo 2° 3°	Primario	Si (MS1 es OK) Secundario Sino (MS#1 Falla) Respaldo	Si (MS#2 es OK) Secundario Sino (MS#2 Falla) Respaldo
1° Respaldo 3° llamada 2°	Primario	Primario	Si (MS#2 es OK) Secundario Sino (MS#2 Falla) Respaldo
2° Respaldo 3° llamada 1°	Primario	Primario	Si (MS#2 es OK) Secundario Sino (MS#2 Falla) Respaldo

Ejemplo de Polling MS (Comunicación Automática):

Al seleccionar MS 1 (solamente IP), MS 2 (solamente IP) y opción Split Report 1° Respaldo 2° (utilizando los intervalos predeterminados, primarios, secundarios y de respaldo), el proceso de informe será como sigue:

En estado normal:

Polling a través de la red IP usando el módulo IP se producirá cada 30 segundos, de acuerdo con el intervalo de tiempo primario al MS 1 y cada 3600 segundos (1 hora) de acuerdo con el intervalo de tiempo secundario a MS 2.

Cuando la comunicación al MS 1 falla, Polling se producirá cada 30 segundos, de acuerdo con el intervalo de respaldo al MS 2. Cuando la comunicación vuelve a MS 1, Polling vuelve al intervalo de tiempo secundario y ocurre cada 3600 segundos (1 hora) para MS # 2.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ① ④	<b>LRT (Transmisión de Largo Alcance)</b>		
	El menú LRT contiene parámetros para configurar un sistema de largo alcance de red de comunicación por radio, utilizando Location Aided Routing (LARS) (protocolo LARS, LARS1 o LARS2) o protocolo E-LINE para facilitar la transmisión detallada de eventos a las estaciones de monitoreo.		
⑤ ① ④ ①	<b>Cuenta</b>	0	0-00FFFF
	El número de reconocimiento del cliente en la estación de monitoreo. Puede definir un número de cuenta para cada estación de monitoreo. Estos números de cuenta son números de 6 dígitos asignados por la estación de monitoreo.		
	<b>NOTAS:</b>		
	Formato de Número de Cuenta de Comunicación:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El número de cuenta siempre serán reportado como 4 dígitos, por ejemplo: un número definido como 000012 se informará como 0012</li> <li>El rango de cuentas depende del protocolo en vigor, como sigue:</li> </ul>		
	<b>Protocolo</b>	<b>Rango</b>	
	LARS	0000-7779 (primeros 3 dígitos: 0-7 solamente)	
	LARS1	0000-1FFF	
	LARS2	0000-FFFF	
	Si fueron definidos más de 4 dígitos, el sistema enviara siempre los últimos 4 dígitos del número de cuenta, por ejemplo: número de cuenta que se definió como 123456 se enviará como 3456.		
⑤ ① ④ ②	<b>Sistema</b>	0	LARS 0-3 LARS1 0-7 LARS2 0-F
	Utilice el código de sistema de un solo dígito para asignar eficientemente los informes de transmisor entre las estaciones de monitoreo.		
⑤ ① ④ ③	<b>Prueba periódica</b>	00	Hora: 00-96 MIN 00-59
	La prueba periódica permite establecer la frecuencia con la que el sistema establecerá automáticamente la comunicación con la estación de monitoreo, con el fin de confirmar la funcionalidad operativa. La prueba periódica consiste en el envío del número de cuenta y un código válido de informe de prueba (Contacto ID 602).		
⑤ ① ④ ④	<b>N ° de Parámetro de Comunicación</b>	060	0-255

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
	Specify the timeout threshold for establishing communication between the LRT and bus, which upon being reached, triggers an event report to the monitoring station.		
⑤ ① ④ ⑤	<b>Control</b>	060	0-255
⑤ ① ④ ⑤ ①	<b>Desactivar Batería Baja</b>	Y	Sí / No
	<p><b>SÍ:</b> [Para usar cuando LRT está alojado en la principal caja LightSYS] La condición de problema de baja batería LRT no será considerado.</p> <p><b>No:</b> [Para usar cuando LRT está alojado remotamente en su propia caja] La condición de problema de baja batería LRT será considerada.</p>		

## ⑤ ② Estación de Monitoreo

El menú de la estación de Monitoreo contiene parámetros que permiten al sistema establecer comunicación con las estaciones de control (hasta tres) y transmitir datos.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ② ①	<b>Tipo de informe</b>		
	<p>Define el tipo de comunicación que el sistema establecerá con cada estación de monitoreo. El sistema puede informar en cuatro canales opcionales de comunicación :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>① Voz</li> <li>② IP</li> <li>③ SMS</li> <li>④ LRT</li> </ul>		

⑤ ② ① ①

## Voz

Informes a la estación de monitoreo se realizarán a través de la red PSTN o GSM. Informe de voz se puede establecer a través de diferentes canales. Los canales opcionales dependen del hardware instalado en su sistema. Seleccionar el canal deseado de la siguiente manera:

1. **PSTN/GSM:** El sistema verifica la disponibilidad de la línea PSTN. Durante el modo de operación regular todas las llamadas y transmisión de datos se realizan mediante la línea PSTN. En el caso de problemas en la línea PSTN, la línea se dirige a GSM.
2. **GSM/PSTN:** El panel comprueba la disponibilidad de la línea GSM. Durante el modo de operación normal todas las llamadas y transmisión de datos se llevan a cabo utilizando la línea GSM. En el caso de problemas en la línea GSM, la línea se dirige a PSTN.
3. **Solo PSTN:** Las llamadas salientes se realizan solamente a través del canal de audio PSTN . Utilice esta opción para instalaciones donde no hay línea GSM disponible.
4. **Solo GSM:** Las llamadas salientes se realizan solamente a través del canal de audio GSM. Utilice esta opción para instalaciones donde no hay línea PSTN disponible.

Introduzca el número de teléfono de la estación de monitoreo **incluyendo el código de área** y letras especiales (si es necesario). Si llama desde la central PBX **no incluya** el número de la línea de salida.

Función	Resultados
Deje de marcar y espere un nuevo tono de marcación	W
Espere un periodo fijo antes de continuar	,
Envíe el carácter DTMF *	*
Envía el carácter DTMF #	#
Borre los números de la posición del cursor	[*] ① simultán eamente

⑤ ② ① ②

## IP

Eventos encriptados se envían a la estación de monitoreo a través de la red IP o GPRS utilizando el protocolo TCP / IP. Se utiliza encriptación 128 bit AES. El software receptor IP / GSM de RISCO Group, localizado en el sitio MS recibe los mensajes y los traduce a los protocolos estándar utilizados por las aplicaciones de la estación de monitoreo (por ejemplo, ID de contacto).

**NOTA:**

Para habilitar la comunicación GPRS, la tarjeta SIM debe soportar el canal GPRS.

Se puede establecer Informe IP a través de diferentes canales. Los canales opcionales dependen del hardware instalado en su sistema. Seleccione el canal que desee con el software de configuración de la siguiente manera:

1. **IP/GPRS:** El panel comprueba la disponibilidad de la red IP. Durante el modo de operación normal todas las llamadas y transmisión de datos se llevan a cabo usando la línea de red IP. En caso de problemas en la red IP, el informe se envía a la red GPRS.
2. **GPRS/IP:** El panel comprueba la disponibilidad de la red GPRS. Durante el modo de operación normal todas las llamadas y transmisiones de datos se llevan a cabo usando el GPRS. En caso de problemas, el informe se envía a la red IP.
3. **Sólo GPRS:** En el informe se ejecuta a través de la red GPRS.
4. **Sólo GPRS:** En el informe se ejecuta a través de la red GPRS. network.

Introduzca el número de puerto de la IP relevante para el MS que recibirá los informes del sistema. (Ver IP y Puerto)

⑤ ② ① ③

### SMS

Los eventos se envían a la estación de monitoreo usando mensajes SMS encriptados (128 bits AES). Cada mensaje de evento contiene información que incluye el número de cuenta, código de informe, formato de comunicación, la hora del evento y más. Los mensajes de eventos son recibidos por el Software Receptor IP / GSM de RISCO Group, situado en el sitio de MS / ARC. El receptor IP / GSM traduce los mensajes SMS a protocolos estándar utilizados por la estación de monitoreo (por ejemplo, ID de contacto). Este canal requiere que el receptor IP /GSM de RISCO Group sea utilizado en el lado MS.

Introduzca los números de teléfono relevantes para los MS que recibirán los informes del sistema. (Véase la explicación en Tipo de Voz en la página 156.)

⑤ ② ① ④

### LRT

El menú LRT contiene parámetros para configurar un sistema de red de comunicación de radio a larga distancia, utilizando protocolo Location Aided Routing (LARS) (LARS, LARS1 o LARS2) o protocolo E-LINE para facilitar la transmisión detallada de eventos a las estaciones de monitoreo.



⑤ ② ②

**Cuentas**

El número que reconoce al cliente en la estación de monitoreo. Puede definir un número de cuenta para cada estación de monitoreo. Estos números de cuenta son números de 6 dígitos asignado por la estación central

**NOTAS:****Para el número de cuenta en el formato de Comunicación Contacto ID:**

- El número de cuenta será siempre informado con 4 dígitos, por ejemplo: un número definido como 000012 se informará como 0012Si fueron definidos más de 4 dígitos, el sistema siempre enviará los últimos 4 dígitos del número de cuenta, por ejemplo: número de cuenta que se definió como 123456 se enviará como 3456.
- En Contacto ID puede colocar números y letras A-F. El carácter A se enviará siempre como 0, por ejemplo: número de cuenta que se definió como 00C2AB se enviará como C20B.

**Notas para el número de cuenta en el formato de comunicación SIA:**

- Número de cuenta para el SIA debe definirse como un número decimal (sólo dígitos 0 .. 9)
- Número de cuenta puede ser informado de 1 a 6 dígitos. Para enviar un número de cuenta con menos de 6 dígitos use el dígito "0", por ejemplo: Para el número de cuenta 1234 001234 introduzca 001234. En este caso, el sistema no enviará el dígito "0" a la estación de monitoreo.
- Para enviar el dígito "0" en formato SIA, que se encuentra en la parte izquierda del número, utilice el dígito "A" en lugar del dígito "0". Por ejemplo, para introducir el número de cuenta 0407 introduzca 00A407, para un número de cuenta de 6 dígitos, como 001207 introduzca AA1207.

⑤ ② ③

**Formato de comunicaciones**

Permite al sistema contactar la estación de monitoreo para obtener detalle del protocolo de comunicación utilizado por el receptor digital para cada cuenta.

**NOTA:**

Consulte el Apéndice D: Mensajes de la biblioteca de voz

- ♦ **① Contacto ID:** el sistema asigna Códigos de Informe que soportan contacto ADEMCO (Punto) ID
- ♦ **② SIA:** El sistema asigna los Códigos de Informe que soportan el formato SIA (Security Industry Association)

⑤ ② ④

**Controles**

Permite programar controles relacionados con el funcionamiento de la estación de monitoreo

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ② ④ ①	<b>Guardar Llamadas</b>	No	Sí / No
	<p><b>SÍ:</b> Para reducir la congestión del tráfico MS, el sistema retiene todos los eventos no urgentes (por ejemplo, informes de apertura / cierre, transmisiones de prueba) durante un máximo de 12 horas (programable) y los envía como un lote en un tiempo menos concurrido, por ejemplo, por la noche. (Consulte Dialer: Prueba Periódica, página 148)</p> <p><b>NO:</b> Todos los eventos se transmiten a medida que ocurren.</p>		
⑤ ② ④ ②	<b>Mostrar Kissoff</b>	No	Sí / No
	<p><b>Si:</b> el teclado indica cuando el marcador recibe la señal de <i>kissoff</i> desde el receptor de la EM.</p> <p><b>No:</b> El teclado no indica la recepción de la señal de <i>kissoff</i>.</p>		
⑤ ② ④ ③	<b>Mostrar Handshake</b>	No	Sí / No
	<p><b>SÍ:</b> El teclado indica cuando el marcador recibe la señal de handshake del receptor de la EM.</p> <p><b>NO:</b> no hay indicación para establecer la comunicación con el receptor de la estación central</p>		
⑤ ② ④ ④	<b>Kissoff Audible</b>	No	Sí / No
	<p><b>SI:</b> Hay un sonido audible emitido por el teclado cuando el marcador recibe la señal de <i>kissoff</i> desde el receptor de la EM.</p> <p><b>NO:</b> No hay sonido audible al recibir la señal de <i>kissoff</i>.</p>		
⑤ ② ④ ⑤	<b>Texto SIA</b>	No	Sí / No
	<p><b>SÍ:</b> Informe de formato SIA a EM apoyará la transmisión textual a través del canal de voz. NOTA: (el receptor EM debe soportar el protocolo de texto SIA)</p> <p><b>No:</b> formato SIA no apoyará texto.</p>		
⑤ ② ④ ⑥	<b>Prueba aleatoria EM</b>	No	Sí / No
	<p><b>SÍ:</b> Al momento del encendido, el panel establece aleatoriamente un tiempo de prueba entre las 00:00 y las 23:59 horas. Una vez que la hora está programada, esta será la hora fija de informe de este panel. El tiempo puede ser visto en los campos de temporizador de prueba periódica (⑤②⑥①). El intervalo de envío de la prueba será como se define en el temporizador de prueba periódica</p> <p><b>No:</b> La prueba periódica estará de acuerdo al tiempo definido en el temporizador periódico MS (⑤②⑥①)</p>		
⑤ ② ⑤	<b>Parámetros</b>		

El número de veces que LightSYS vuelve a marcar la EM después de no poder establecer la comunicación

⑤ ② ⑤ ①

**Reintentos EM**

08

01–15

El número de veces que LightSYS vuelve a marcar la EM después de no poder establecer la comunicación

⑤ ② ⑤ ②

**Restauración de alarma**

Específica en qué condiciones se informará una Restauración de alarma. Esta opción informa a la EM un cambio en la condición especificada (s) durante una restauración de alarma. Estos informes tienen un Código válido de Informe.

- ♦ ① EN BTO (Bell Time Out) - Informes de la restauración después del Time Out de la alarma audible.
- ♦ ② Seguir Zona - Informes de la restauración cuando la zona en que se produce la alarma vuelve a su condición de no-violada (segura).
- ♦ ③ EN DESARME - Informes de la restauración cuando el sistema (o la partición en la que se produce la alarma) está desarmada, incluso si la sirena ya ha caducado.

⑤ ② ⑥

**Temporizadores EM**

Permite programar los temporizadores relacionados con el funcionamiento de la estación de monitoreo

⑤ ② ⑥ ①

**Prueba Periódica**

La prueba periódica permite fijar el período de tiempo en que el sistema establecerá automáticamente comunicación con la estación de monitoreo para verificar la conexión. La prueba consiste en el envío periódico del número de cuenta y de un código válido de informe de prueba (Contacto ID 602, SIA TX). Fije el tiempo de prueba e intervalos diarios para informes de pruebas periódicas. Utilice la tabla siguiente para especificar los intervalos de pruebas diarias (D) en vigor, desde el día de la programación

D	Significado
0	Nunca
H	Cada Hora
1	Cada Día
2	Día por medio
3	Cada 3 días
4	Cada 4 días
5	Cada 5 días
6	Cada 6 días

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
	7 Una vez por semana		
⑤ ② ⑥ ②	<b>Cancelación de Retardo</b>	15 segundos	00-255 segundos
	Define el tiempo de retardo antes de informar una alarma a la EM. Si el sistema de alarma está desarmado dentro de la ventana de cancelación, ninguna transmisión de alarma se envía a la EM.		
⑤ ② ⑥ ③	<b>Cancel Delay</b>	5 mins	00-255 minutos
	Si una alarma se envía por error, es posible que la EM reciba un código de cancelación de alarma, enviado subsecuentemente al código inicial de alarma. Esto sucede si un código válido de usuario es introducido para restablecer la alarma en la ventana de tiempo de retardo, que se inicia después que el tiempo definido como cancelación de alarma ha terminado.		
	<b>NOTA:</b>		
	Asegúrese de que el código de Cancelación de Alarma está definido.		
⑤ ② ⑥ ④	<b>Escucha</b>	120 segundos	1-255 segundos
	La duración del tiempo que tiene la estación de monitoreo para escuchar y realizar la verificación de la alarma de voz. Después de este período, el sistema corta la línea.		
	La estación de monitoreo puede ampliar el tiempo de escucha durante la conversación pulsando el dígito "1" en el teléfono (para una extensión repetible de dos minutos). En este caso, el tiempo de escucha se restablecerá y empezará de nuevo.		
	Pulsando la tecla "2" durante el tiempo de escucha cambiará al modo TALK. Pulsando la tecla "*" durante el tiempo de escucha, pondrá fin a la llamada.		
⑤ ② ⑥ ⑤	<b>Confirmación</b>		
	Los tiempos de confirmación se relacionan con la confirmación secuencial de la Zona (Confirmación de alarma, consulte ②④)		
⑤ ② ⑥ ⑤ ①	<b>Inicio de Confirmación (Tiempo de retardo de confirmación)</b>	000	1-120 minutos
	Especifica que el sistema no puede iniciar un proceso de confirmación secuencial hasta la expiración del temporizador. Este tiempo se inicia cuando el sistema esté armado y evitará que se generen alarmas confirmadas en situaciones en que una persona ha sido accidentalmente encerrada en el edificio.		
⑤ ② ⑥ ⑤ ②	<b>Ventana de confirmación de tiempo</b>	030	30-60 minutos

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
	<p>Especifica un período de tiempo que comienza cuando se activa una alarma por primera vez. Si una segunda alarma se dispara antes del final de la ventana de tiempo de confirmación, el sistema enviará una alarma confirmada a la estación de monitoreo</p>		
⑤ ② ⑦	<p><b>Informe Split (Dividido)</b></p> <p>El menú del Informe Split contiene parámetros que permiten el enrutamiento de eventos especificados a un máximo de tres receptores EM</p>		
⑤ ② ⑦ ①	<p><b>Armar / Desarmar EM</b></p> <p>Informa eventos de Armado / Desarmado (es decir, Cierres / Aperturas) a la EM</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① No llame (no informe).</li> <li>② Enviar 1°: Informa Aperturas y Cierres a la EM 1</li> <li>③ 2°: Informa Aperturas y Cierres a la EM 2.</li> <li>④ Enviar 3°: Informa Aperturas y Cierres a la EM3.</li> <li>⑤ Enviar todo: Informa Aperturas y Cierres a todas las EM definidas</li> <li>⑥ 1° Respalda 2 °: Informa Aperturas y Cierres a la EM1. Si la comunicación no se establece, llama a la EM2.</li> <li>⑦ 1° respalda 2° 3°: Informa a la EM1. Si la comunicación no se establece llama la EM 2. Si la comunicación nuevamente no se establece, llama a la EM 3°.</li> <li>⑧ 1° respalda 3° llama 2°: Informa a la EM1. Si la comunicación no se establece llama a la EM3. En adición llamará también a la EM2.</li> <li>⑨ 2° respalda 3° llama 1°: Informa a la EM2. Si la comunicación no se establece, llama a la EM3. En adición llamará también la EM1.</li> </ol>	1° respaldo 2°	
⑤ ② ⑦ ②	<p><b>EM Urgente</b></p>	1° respalda 2°	

Informa eventos urgentes (alarma) a la Estación Central de Monitoreo

- ① No llame (no informe).
- ② Enviar 1°: Informa Aperturas y Cierres a la EM 1
- ③ Enviar 2°: Informa Aperturas y Cierres a la EM 2.
- ④ Enviar 3°: Informa Aperturas y Cierres a la EM3.
- ⑤ Enviar todo: Informa Aperturas y Cierres a todas las EM definidas
- ⑥ 1° Respalda 2 °: Informa Aperturas y Cierres a la EM1. Si la comunicación no se establece, llama a la EM2.
- ⑦ 1° respalda 2° 3°: Informa a la EM1. Si la comunicación no se establece llama la EM 2. Si la comunicación nuevamente no se establece, llama a la EM.
- ⑧ 1° respalda 3° llama 2°: Informa a la EM1. Si la comunicación no se establece llama a la EM3. En adición llamará también a la EM2.
- ⑨ 2° respalda 3° llama 1°: Informa a la EM2. Si la comunicación no se establece, llama a la EM3. En adición llamará también la EM1.

⑤ ② ⑦ ③

### EM no urgente

Informa eventos no urgentes (problemas de supervisión e informes de prueba) a la EM

- ① No llame (no informe).
- ② Enviar 1°: Informa Aperturas y Cierres a la EM 1
- ③ Enviar 2°: Informa Aperturas y Cierres a la EM 2.
- ④ Enviar 3°: Informa Aperturas y Cierres a la EM3.
- ⑤ Enviar todo: Informa Aperturas y Cierres a todas las EM definidas
- ⑥ 1° Respalda 2 °: Informa Aperturas y Cierres a la EM1. Si la comunicación no se establece, llama a la EM2.
- ⑦ 1° respalda 2° 3°: Informa a la EM1. Si la comunicación no se establece llama la EM 2. Si la comunicación nuevamente no se establece, llama a la EM.
- ⑧ 1° respalda 3° llama 2°: Informa a la EM1. Si la comunicación no se establece llama a la EM3. En adición llamará también a la EM2.
- ⑨ 2° respalda 3° llama 1°: Informa a la EM2. Si la comunicación no se establece, llama a la EM3. En adición llamará también la EM1.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ② ⑧	<b>Códigos de Informe</b>		
	<p>Permite ver o programar los códigos transmitidos por el sistema para informar sobre eventos (por ejemplo, alarmas, problemas, restauraciones, pruebas de supervisión, etc.) a la estación de monitoreo.</p> <p>Los códigos especificados para cada tipo de transmisión de eventos son una función de las propias políticas de la estación central. Antes de programar los códigos, es importante revisar los protocolos de la Estación Central. Códigos de reporte son asignados por default, de acuerdo con el formato de comunicación seleccionado SIA o Contacto ID.</p> <p>Asigna un código de reporte específico para cada evento, en función del formato de reporte a la Estación de Monitoreo. Un evento que no se le asigna un código de reporte no será informado a la Estación de Monitoreo. Para obtener una lista de los eventos de informe consulte el Anexo E Códigos de Informe</p> <p>El uso de un doble cero (00) para cualquier evento, impedirá que el mismo se genere.</p>		

### ⑤ ③ Software de Configuración

El menú del **software de configuración** contiene parámetros que permiten al software de configuración establecer la conexión con el sistema.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ③ ①	<b>Seguridad</b>		
	Permite establecer los parámetros para la comunicación remota entre el técnico y el sistema, usando el software de configuración		
⑤ ③ ① ①	<b>Código de acceso</b>	5678	
	<p>Permite definir código de acceso de instalación de hasta seis caracteres alfanuméricos.</p> <p>Con el fin de permitir la comunicación entre la compañía de alarma y el sistema, el mismo código de acceso debe ser introducido en el perfil de cuenta correspondiente creado para la instalación en el software de configuración.</p> <p>Para comunicación exitosa, el código de acceso junto con el código de identificación, deben coincidir entre el software de configuración y el sistema.</p>		
⑤ ③ ① ②	<b>Identificación Remota</b>	0001	

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
			<p>Define un código de identificación que sirve como una extensión del código de acceso.</p> <p>Con el fin de permitir la comunicación entre la empresa de alarma y la instalación, el mismo código de identificación remota se debe introducir en el perfil de cuenta en el software de configuración.</p> <p>Para la comunicación exitosa, el código de identificación junto con el código de acceso debe coincidir entre el software de configuración y el panel principal.</p> <p>Los concesionarios utilizan a menudo el número de cuenta de la estación de monitoreo del cliente para el código de identificación, pero se puede usar cualquier código de 4 dígitos únicamente para la instalación.</p>
⑤ ③ ① ③	<b>Cierre de EM</b>	<b>000000</b>	<p>El Cierre de EM es una función de seguridad que se utiliza en conjunción con el software de configuración. Proporciona mayor seguridad al visualizar los parámetros de la estación de monitoreo.</p> <p>El mismo código de 6-dígitos, que será almacenado en el panel, debe ser introducido en el perfil de cuenta correspondiente creado para la instalación, en el software de configuración.</p> <p>Si no hay ninguna coincidencia entre el código de Cierre de la EM definido en el panel principal y el código de Cierre de la EM definido en el software de configuración, el instalador no tendrá permiso para cambiar los siguientes parámetros de la estación de monitoreo del software de configuración: Cierre EM, código de instalador, PUERTO IP de EM, dirección IP de EM Teléfono de EM, Default Enable, Cuenta de Em, Formato de EM, Canal de EM, Respaldo de EM, EM Enable, Identificación remota y Código de Acceso.</p>
⑤ ③ ②	<b>Devolución de Llamadas</b>	<b>0001</b>	<p>Definir tres números que el panel puede llamar para realizar la comunicación del software de configuración. Si no hay números definidos, una devolución de llamada se puede realizar a cualquier teléfono. El instalador introducirá un número de teléfono cuando se establece la comunicación con el panel. Si al menos un número ha sido definido, será el único número para establecer la devolución de llamada.</p> <p>Cuando el software de configuración establece la comunicación envía al panel su número de teléfono llamado. (Este número debe ser definido como Mi Número, en el menú Comunicación GSM y PSTN en el software de configuración.)</p> <p>Si el panel identifica uno de los números como uno de los números predefinidos en el panel, la llamada se corta y el panel llamará de nuevo a ese mismo número.</p>
⑤ ③ ③	<b>Control</b>		
⑤ ③ ③ ①	<b>DEVOLUCIÓN DE LLAMADA</b>	<b>Sí</b>	<b>Sí / No</b>



Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
	La función de devolución de llamada requiere que el sistema vuelva a llamar a un número de teléfono pre-programado, al cual la computadora del software de configuración de la Compañía de Alarma está instalado. Esto proporciona una mayor seguridad para las operaciones remotas mediante el software de configuración		
	<b>SÍ:</b> Devolución de llamada está activada.		
	<b>No:</b> La devolución de llamada está desactivada.		

⑤ ③ ③ ②

<b>Llamada Iniciada por el usuario</b>	Sí / No
--	---------

**SÍ:** Para una sesión remota del software de configuración, el Grand Master, debe introducir primeramente comandos específicos de teclado, en el modo Funciones de Usuario.

**NO:** Las operaciones de software de configuración son posibles sin requerir la participación del usuario.

⑤ ③ ④

<b>IP Gateway</b>
-------------------

El IP y la dirección de puerto del PC de software de configuración. Si usted tiene un router conectado a la PC del software de configuración, Ud. debe introducir el IP del router.

Esta definición se utiliza cuando hay una solicitud de creación de una conexión remota desde el panel, para el software de configuración. La conexión puede hacerse a través de IP o GPRS.

**NOTA:**

En el software de configuración, bajo Comunicación → Configuración → GPRS, debe introducir la dirección IP de la PC en la cual el software está instalado

⑤ ④ Sígueme

Además de informar a la Estación de Monitoreo, LightSYS tiene una función Sígueme, que permite informar sobre eventos de sistema para destinaciones predefinidas de Sígame, mediante un mensaje de voz, mensaje SMS o correo electrónico. Hasta 16 destinaciones Sígame se puede definir en el sistema.

**NOTA:**

Si FM (SM) (Sígueme) es activado y no se instala módulo de voz, serán enviados "beeps" en lugar de mensajes.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ④ ①	<b>Definir SM</b>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
	Se puede definir hasta 16 destinos Sígame en el sistema. Seleccione un destino de la lista de seguimiento.		
⑤ ④ ① ☆ ①	<b>Tipo de informe</b>		
	Define el tipo de informe de eventos a una destinación Sígueme.		
⑤ ④ ① ☆ ① ①	<b>Voz</b>		
	El Informe Sígueme se llevará a cabo a través de mensajes de voz por medio de la red PSTN o GSM. (Vea Canal → para mensajería de voz, a seguir). Introduzca el número de teléfono incluyendo el código de área o letras especiales para Sígueme definidos como SMS o voz.		
	Informes de eventos por medio de voz se pueden establecer a través de diferentes canales. Los canales opcionales dependerán del hardware instalado en el sistema. Seleccione el canal deseado de la siguiente manera:		
	<p><b>① PSTN/GSM:</b> El sistema verifica la disponibilidad de la línea PSTN. Durante el modo de operación normal, mensajería de voz se realiza mediante la línea PSTN. En el caso de problemas en la línea PSTN, la línea se dirige a la línea GSM</p>		
	<p><b>② GSM/PSTN:</b> El panel comprueba la disponibilidad de la línea GSM. Durante el modo de operación normal la mensajería de voz se lleva a cabo utilizando la línea GSM. En el caso de problemas en la línea de GSM, la línea se dirige a la línea PSTN</p>		
	<p><b>③ PSTN solamente:</b> Las llamadas salientes se realizan solamente a través del canal de audio PSTN. Utilice esta opción para instalaciones donde no hay línea GSM disponible</p>		
	<p><b>④ GSM solamente:</b> Las llamadas salientes se realizan solamente a través del canal de audio GSM. Utilice esta opción para instalaciones donde no se dispone de línea PSTN</p>		

⑤ ④ ① ★ ① ②

**EMAIL**

El Informe Sígueme se llevará a cabo a través de e-mail por intermedio de IP o GPRS. Cada correo electrónico contiene información que incluye la etiqueta del sistema, tipo de evento y tiempo. Introduzca la dirección de e-mail para destinación Sígueme definida como tipo IP.

① **IP/GPRS:** El sistema verifica la disponibilidad de la red IP. Durante el funcionamiento normal, los correos electrónicos se envían utilizando la red de telefonía IP. En caso de problemas en la red IP, el correo electrónico se envía a la red GPRS.

② **GPRS/IP:** El sistema verifica la disponibilidad de la red GPRS. Durante el funcionamiento normal, el correo electrónico se envía usando el GPRS. En caso de problemas, el correo electrónico se envía a la red IP.

③ **IP Solamente:** El informe se ejecuta solamente a través de la red IP

④ **GPRS Solamente:** El informe se ejecuta solamente a través de la red GPRS

⑤ ④ ① ★ ① ③

**SMS**

El Informe Sígueme se lleva a cabo a través de SMS. Cada mensaje de evento contiene información que incluye la etiqueta del sistema, tipo de evento y tiempo. Introduzca el número de teléfono incluyendo el código de área o letras especiales.

⑤ ④ ① ★ ②

**Partición**

Asigne las particiones de las cuales serán informados los eventos al número Sígueme.

⑤ ④ ① ★ ③

**Eventos**

Cada destinación Sígueme puede ser asignada con su propio conjunto de eventos. Elija los eventos que serán informados a cada Sígueme

Evento	Descripción	Default
① Alarmas		
① Intruso	Alarma de intruso en el sistema	SI
② Incendio	Alarma de incendio en el sistema	SI
③ Emergencia	Alarma de emergencia en el sistema	SI
④ Pánico (S.O.S)	Alarma de pánico en el sistema	SI
⑤ Tamper	Alarma de Tamper en el sistema	No

<b>6</b> Alarma Coacción	Alarma de coacción en el sistema de usuario xx	Yes
<b>7</b> Alarma Confirmada	Indicación de alarma confirmada	No
<b>8</b> No hay Movimiento	Indicación de Informe de de No Movimiento	No
<b>3</b> Problemas		
<b>0 1</b> Código Falso	After three unsuccessful attempts of entering an incorrect code.	No
<b>Evento</b>	<b>Descripción</b>	<b>Default</b>
<b>0 2</b> Principal Batería Baja	Indicación de batería baja desde el panel LightSYS principal (ver 11V)	No
<b>0 3</b> Inalámbrica Batería Baja	Indicación de batería baja desde cualquier aparato inalámbrico del sistema	No
<b>0 4</b> Interferencias WL	Indicación de interferencias en el sistema	No
<b>0 5</b> Pérdida WL	Perdida de dispositivo inalámbrico. Cuando no se recibe señal de supervisión desde un dispositivo inalámbrico	No
<b>0 6</b> AC Off	Interrupción en la fuente de alimentación principal CA. Esta activación seguirá el tiempo de retardo predefinido en el temporizador de retardo de pérdida de CA	No
<b>0 7</b> Problema de Timbre	Problema de timbre en el sistema	
<b>0 8</b> Problema de Bus	Problema de Bus en el sistema	
<b>0 9</b> Batería Baja de Sirena	Indicación de batería baja desde cualquier sirena del sistema	
<b>1 0</b> Problema PSTN	Evento perdido PSTN. Si está definido el período de tiempo de Retardo de pérdida de PSTN, el mensaje será enviado después del tiempo de retardo	No
<b>1 1</b> Red IP	Problema de comunicación con la Red IP	No
<b>4</b> GSM		

<b>1</b> Problema GSM	Problema general GSM (disponibilidad de Red, Calidad de Red, Error de código PIN, comunicación de modulo, contraseña GPRS, falla GPRS IP, conexión GPRS, falla de código PUK.	No
<b>2</b> Problema SIM	Cualquier problema con la tarjeta SIM	No
<b>3</b> Caducación SIM	Informe Sígueme se establecerá 30 días antes del tiempo de caducación de la tarjeta SIM, definido por una tarjeta SIM pre pagada.	No
<b>4</b> Credito SIM	Un mensaje automático SMS de crédito (o cualquier otro mensaje) recibido del número del proveedor predefinido en el <i>teléfono receptor de SMS</i> , será transferido al número Sígueme.	No
<b>5</b> Medio Ambiental		
<b>1</b> Alerta Gas	Alerta de Gas (natural) de una Zona definida como Detector de Gas	No
<b>2</b> Alerta Inundación	Alerta de Inundación de una Zona definida como Tipo Inundación	No
<b>Evento</b>	<b>Descripción</b>	<b>Default</b>
<b>3</b> Alerta CO	Alerta CO (Monóxido de Carbón) de una Zona definida Detector CO	No
<b>4</b> Alta Temperatura	Alerta de Alta Temperatura de una Zona definida como Detector de Alta Temperatura	No
<b>5</b> Low Temperature	Alerta de Baja Temperatura de una Zona definida como Detector de Baja Temperatura	No
<b>6</b> Technical	Alerta de una Zona definida como Técnica	No
<b>6</b> Varios		
<b>1</b> Zona Bypass	Una Zona que fue anulada	No
<b>2</b> Test Periódico	Un mensaje de prueba Sígueme se establecerá después del tiempo definido en el parámetro Test Periódico bajo los parámetros de de EM	No
<b>3</b> Programación Remota	El sistema está en modo de instalación remoto	No

⑤ ④ ① ☆ ④

**Restauración de Eventos**

Elija los eventos restaurados que serán informados a cada destinación  
Sígueme

<b>Evento</b>	<b>Descripción</b>	<b>Default</b>
<b>① Alarms</b>		
① ① Alarma de intruso	Alarma de Intruso del sistema restaurada	Yes
① ② Tamper	Alarma de Tamper del sistema restaurada	No
<b>② Problemas</b>		
① ① Principal Batería Baja	Indicación de batería baja desde el panel LightSYS principal restaurada	No
① ② WL Batería Baja	Indicación de batería baja desde cualquier dispositivo inalámbrico del sistema restaurado	No
① ③ Interferencias	Indicación de interferencias en el sistema restaurado	No
① ④ WL Perdido	Pérdida de dispositivo inalámbrico restaurado	No
<b>Evento</b> <b>Descripción</b> <b>Default</b>		
① ⑤ AC Off	Interrupción en la fuente de alimentación restaurada	No
① ⑥ Problema Timbre	Problema de timbre restaurado	
① ⑦ Problema Bus	Problema de Bus restaurado	
① ⑧ Problema Batería Baja Sirena	Problema de Batería Baja restaurada	
① ⑨ Problema PSTN	Evento perdido PSTN restaurado	No
① ⑩ Red IP	Problema de comunicación en el IP restaurado	No
<b>③ GSM</b>		
① Problema GSM	General GSM trouble restored	No
<b>④ Medio Ambiental</b>		

<b>1</b>	Alerta Gas	Alerta Gas restaurada	No
<b>2</b>	Alerta Inundación	Alerta de Inundación restaurada	No
<b>3</b>	Alerta CO	Alerta CO restaurada	No
<b>4</b>	Alta Temperatura	Alerta de Alta Temperatura restaurada	No
<b>5</b>	Baja Temperatura	Alerta de Baja temperatura restaurada	No
<b>6</b>	Técnica	Alerta técnica restaurada	No

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ④ ① ★ ⑤	<b>Control Remoto</b>		Yes/No
⑤ ④ ① ★ ⑤ ①	<b>Escucha Remoto</b>	No	Yes/No
Permite al usuario del teléfono Sígueme realizar la operación de escuchar y hablar con las instalaciones			
⑤ ④ ① ★ ⑤ ②	<b>Programa Remoto</b>	No	Yes/No
Permite al usuario del teléfono Sígueme entrar en el menú de operación remota y realizar todas las opciones de programación disponibles. (Para más detalles vea el Manual de Usuario LightSYS)			
⑤ ④ ②	<b>Controles</b>		
Permite programar control relacionado a la operación con el Sígueme			

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑤ ④ ② ①	<b>Desarmar Detener Sígueme</b>	No	Yes/No
SI: No HAY informe Sígueme durante el armado STAY para alarma o Tamper N O: Informe Sígueme para alarma o Tamper se establecerá durante el armado STAY. (Default).			
⑤ ④ ② ②	<b>Desactivar Informe STAY</b>	No	Yes/No
SI: No hay informe Sígueme de alarma o Tamper durante armado STAY o Grup N o: informe Sígueme de alarma o Tamper se establecerá durante el armado STAY.			
⑤ ④ ③	<b>Parámetros</b>		
Permite programar parámetros relacionados con la operación de Sígueme			
⑤ ④ ③ ①	<b>Reintentos Sígueme</b>	03	01-15
El número de veces que el número de teléfono Sígueme se vuelve a marcar			

⑤ ④ ③ ②

**Recurrencia de Mensaje de Voz** 01

01-05

Este número de veces que un mensaje de voz se repite cuando se establece una llamada a un número Sígueme.

⑤ ④ ③ ③

**Sígueme - Test periódico**

01-05

El test periódico permite establecer el período de tiempo en que el sistema establecerá automáticamente una comunicación a una destinación Sígueme, definida por el evento del test periódico. (Ver página 148)

## 6 Audio

Este menú se utiliza para definir los parámetros de mensajes de voz.

### NOTA

Este menú se visualizará solo si un módulo de voz ha sido asignado al sistema.

El menú de mensajes de audio se divide en los siguientes submenús:

⑥ ① mensajes, a seguir

⑥ ② anuncios locales, en la página 164

⑥ ① mensajes

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------

⑥ ①

**Mensajes**



Utilice este menú para personalizar los mensajes hablados de Zonas, Particiones, Salidas, macro y mensajes de apertura, que el módulo de voz anuncia cuando se accede al sistema desde un teléfono remoto o se escucha en las instalaciones.

Hay 2 formas de personalizar un mensaje de voz:

1. **Grabación Usuario:** Los mensajes ① *Common Message* y ⑥ *Library Messages*, son mensajes grabados de usuario. La grabación se puede hacer ya sea desde el micrófono situado en el expansor módulo de voz o de un micrófono situado en la unidad Escuchar / Hablar.

**NOTA:**

La definición del micrófono a utilizar es determinada por interruptor DIP 4 situado en el tablero del módulo de voz.

2. **Asignación de mensajes:** Los mensajes Zona / partición / Salida y Macro, pueden ser asignados con mensajes pre-grabados. Cada mensaje puede estar compuesto de hasta 4 palabras. Cada palabra ha sido pre-grabada y le fue asignada un número. Cuando se compone un mensaje, el instalador introducirá el número de cada palabra en la secuencia del mensaje. El sistema reconoce los números y emitirá las palabras asignadas a esos números. Por ejemplo: Para que el sistema pronuncie "Planta superior Dormitorio de Huespedes", debe introducir la siguiente secuencia: 119 050 061 019. La tabla en el Anexo D *Library Voice Messages* muestra el directorio de los descriptores de programación pre-grabados, cada uno está identificado por un número de 3 dígitos.

**NOTA:**

Los primeros cinco descriptores permiten palabras personalizadas específicas para las necesidades del cliente. Las palabras personalizadas son el mensaje *Library* en la opción ⑥

Después de grabar o asignar un mensaje, puede comprobar los mensajes seleccionando la opción [1] **Play** en cada categoría.

⑥ ① ①

**Mensaje común**

Identificación de las instalaciones definida por el usuario,, por ejemplo, la dirección y / o número de teléfono de las instalaciones. Este mensaje es de hasta 10 segundos de duración. El mensaje común predeterminado es *Hola, está llamando su sistema de seguridad.*

⑥ ① ②

**Mensaje de Zona**

Nombre de zona en la que se produjo el evento definido por el usuario, por ejemplo, cocina. El mensaje de Zona puede ser de hasta 2 segundos de duración y sólo se indica cuando el mensaje de aviso de Evento se refiere a una zona.

⑥ ① ③


**Mensaje de partición**

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
			Nombre de la partición en la que se produjo el evento definido por el usuario, por ejemplo, cocina. El mensaje de partición puede ser de hasta 2 segundos de duración
⑥ ① ④	<b>Salida de Utilidad</b>		Asignación de mensajes de voz para salidas de utilidad simplifica el proceso de operación remota, permitiendo al usuario escuchar un nombre significativo, como Calefacción, para cada Salida de Utilidad.
⑥ ① ⑤	<b>Macro</b>		Asignación de mensajes de voz al macro simplifica el sentido de la operación macro para el usuario.
⑥ ① ⑥	<b>Library Message</b>		Mensajes definidos por el usuario para las necesidades de los clientes. Cada mensaje es auto grabado y puede ser de hasta 2 segundos de duración.

## ⑥ ② Anuncios Locales

⑥ ②

### Anuncio local

Al ocurrir un evento, el sistema puede anunciar la situación de seguridad para los ocupantes de las instalaciones emitiendo un mensaje de aviso local desde el Add en la unidad Escuchar / Hablar. Este mensaje de aviso puede ser activado o desactivado (a través de la conmutación ) por evento. Permite activar o desactivar cada anuncio de mensaje, de acuerdo a la solicitud de su cliente.

Parámetro	Descripción	Default
① ① Alarma de intruso	Alarma de intruso	SI
① ② Alarma de Incendio	Alarma de Incendio	SI
① ③ Emergencia	Emergencia (Médica)	SI
① ④ Alarma de pánico	Alarma de pánico	SI
① ⑤ Alarma de Tamper	Alarma de Tamper	SI
① ⑥ Alarma Medioambiental	Inundación, Gas, CO o Alerta de temperatura	SI
① ⑦ Armado Away	Sistema/Partición armado en Away – Armado total	SI
① ⑧ Armado STAY	Sistema/Partición Armado en STAY – (Armado Parcial)	SI

<b>09</b> Desarmado	Sistema/Partición Desarmado	SI
<b>10</b> Status audible	El status se escucha pulsando el botón status en el teclado / Control Remoto	SI
<b>11</b> Entrada/salida	Sistema en retardo de Entrada/Salida	SI
<b>12</b> Autoarmado	Sistema en proceso de Auto- armado	SI
<b>13</b> Salida On/OFF	Salida activada/desactivada	No
<b>14</b> Walk test	Walk Test. LightSYS emitirá el número y descripción de la Zona	SI

## 7 Instalación

El menú de instalación proporciona acceso a otros submenús que se usan para agregar, quitar o poner a prueba los accesorios en el sistema.

El menú de instalación se divide en los siguientes sub-menús:

⑦ ① Dispositivo Bus, a seguir

⑦ ② Dispositivo inalámbrico, página 179

⑦ ① Dispositivo Bus

El menú del dispositivo Bus provee acceso a submenús y a sus parámetros relacionados, que permiten añadir o quitar módulos de expansión Bus. Desde esta sección se puede acceder a Test de sistema para comprobar la calidad de sus conexiones al Bus de 4-hilos, como se describe en las siguientes secciones:

Esta opción de menú le permite configurar la instalación de los parámetros de dispositivo, modulo y expansor LightSYS y verificar la funcionalidad operativa del hardware instalado.

① Automático

② Manual

③ Test

### Dispositivos Bus: Configuración Automática


Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------


⑦ ① ①	<b>Automatic</b>		
-------	------------------	--	--

El menú de Configuración automática permite realizar la configuración automática de los accesorios conectados al sistema mediante el uso de la función de escaneo Bus.




#### NOTA:


Mediante default, al entrar al modo instalador con el interruptor DIP 2 en la posición ON, el sistema le llevará inmediatamente a Configuración automática.

- **Para identificar automáticamente todos los dispositivos en el bus**
1. Pulse  para iniciar el Escaneo automático de Bus (el proceso de Configuración Automática) en el que se identifique a todos los dispositivos en el Bus. Una lista de los accesorios que se han encontrado se muestra con la definición de datos que se requiere para cada uno.
  2. Verifique que el teclado muestra todos los dispositivos que ud. tiene conectado (que se muestra con la definición de datos que se requieren

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
		para cada uno). Si un dispositivo no aparece, asegúrese de que Ud. le ha dado un ID único.	
		Pulse  para aceptar lo que se muestra, para progresar a través de las pantallas de configuración y avanzar hacia el siguiente dispositivo encontrado.	
		3. 4. Repetir los pasos 2 y 3 hasta que la presencia de todos los dispositivos se ha confirmado y todos los parámetros se han configurado.	
		4. Repetir los pasos 2 y 3 hasta que la presencia de todos los dispositivos se ha confirmado y todos los parámetros se han configurado.	

## Dispositivos de Bus: manual de configuración

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑦ ① ②	<b>Manual</b>		
		Utilice esta opción para agregar o quitar manualmente un accesorio Bus en el sistema.	
⑦ ① ② ① ①	<b>Teclado</b>		
		<p>➤ <b>Etaapa 1 – Para elegir/modificar tipo de teclado</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Mediante selección de menú aparece la siguiente pantalla KEYPADS: ID=01 TYPE=</li> <li>Use las teclas  o  para posicionar el cursor sobre el número de identificación de teclado para el que desea asignar (o borrar) un teclado. El teclado primero se debe asignar al primer número de ID, que es 01</li> </ol> <p><b>NOTA:</b> Asegúrese de que el número ID físico del teclado fue programado “dip switch” como de describe en la configuración del número ID de accesorio de Bus, página 34.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Coloque el cursor en el campo <b>TIPO</b> y use la tecla  para alternar entre las opciones disponibles para seleccionar el tipo de teclado, de la siguiente manera: <ul style="list-style-type: none"> <li>NINGUNO</li> <li>LCD, LCDP (Modelo RP128KP / RP128KPP)</li> <li>LCDI, LCDPI (Modelo RP432KP / RP432KP)</li> <li>WLKP (1- teclado inalámbrico sentido único)</li> </ul> </li> </ol> <p>➤ <b>Etaapa 2: Para asignar una partición:</b></p>	

4. Después de pulsar  para almacenar su elección de teclado, aparece la siguiente pantalla:  
**ASSIGN TO PAR:**  
**KEYP=01 PAR=1**
5. Asignar teclado **01** a la partición seleccionada con las teclas **[1 a 4]**. Esta partición especifica la ubicación del teclado y se utiliza principalmente para el armado rápido. Pulsando la tecla de Arm la partición se armará automáticamente.



**NOTA:**

1. Sistemas sin particiones son considerados como Partición 1.
2. En los sistemas con particiones, los teclados pueden ser selectivamente asignado a particiones específicas.

Pulse  para almacenar su selección




➤ **Etaapa 3: Para asignar Accesibilidad de Partición:**

Especifica las particiones que están controladas por el teclado especificado. Información sobre las particiones seleccionadas también se puede ver en el teclado específico.

6. Después de pulsar  para almacenar su elección de partición, aparece la siguiente pantalla:  
**P=1234 KP=xx**  
**YYYY MASK**
7. Para cada partición (1 a 4), utilice la tecla  para alternar entre [S] SÍ y [N] NO

**NOTA:**



El xx representa el número de ID del teclado

8. Pulse . Defina de los controles del teclado (teclas de emergencia, vista múltiple y el beep de salida de STAY. Para más información consulte la página 182).
9. Pulse  para repetir el proceso para otros teclados en el sistema (hasta 4).
10. Pulse  para volver al nivel anterior de programación

⑦ ① ② ① ②

**Expansor de Zona**


➤ **Para seleccionar / modificar un expansor de zona**

1. Mediante la selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:  
**ZONE EXPANDER**  
**ID=01 TYPE=NONE**
2. Use las teclas  o  para posicionar el cursor sobre el número de identificación del Expansor de Zona para el cual desea asignar (o borrar). El Primer expansor de zona se debe asignar al

primer número de identificación, que es 01.


**NOTA:**

Asegúrese de que el número de identificación física del Expansor de Zona ha sido programado "dip switch" como se describe en la Configuración de números ID de accesorios Bus, página 34.

3. Coloque el cursor en el campo TYPE y use la tecla  para alternar entre las opciones disponibles para seleccionar el tipo de teclado, de la siguiente manera:
  - NZE08: 8 expansor de zona cableada

**NOTA:**

Cuando se añade un Expansor de Zona NZE08 se debe definir la compatibilidad resistencia del Expansor de Zona, en función de los detectores que desea conectar al expansor. En default , la resistencia está configurada 2,2 K para terminación EOL y DEOL (Ver tabla de resistencia de zonas ②①③ , página 109)

4. Pulse  para confirmar (y almacenar) su elección
5. Repita el proceso para otros Expansores de Zona en el sistema

⑦ ① ② ③



## Salida de Utilidad

➤ **Para seleccionar / modificar una salida de utilidad**

1. A través de la selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:


UTIL OUTPUT:

ID=01 TYPE=


2. Use las teclas  o  para posicionar el cursor sobre el número ID de la Salida de Utilidad para la que desea asignar (o eliminar) una salida de utilidad. La primera Salida de Utilidad se debe asignar al primer número ID, que es 01.

**NOTA:**

Asegúrese de que el número ID físico de la Salida de Utilidad ha sido programado "dip switch" como se describe en Configuración de Números ID de Accesorio Bus, página 34.

Coloque el cursor en el campo TYPE y use la tecla  para alternar entre las opciones disponibles para

3. seleccionar el tipo de Salida de Utilidad, de la siguiente manera:
  - NONE
  - UO04 ( 4-Salida de relé - Tipo de Unidad)
  - UO08 (8-salida sólida – Unidad Tipo Estado)
  - XO08 (módulo X-10 de transmisión)
  - UO02 (2 Tipos de salida de relé situados en la fuente de alimentación conmutada 3A - módulo de expansión o expansor inalámbrico)

4. Pulse  para confirmar (y almacenar) su elección.
5. Repita el proceso para cualquier otro los módulos de salida de utilidad en el sistema (hasta un máximo de cuatro, dependiendo del modelo instalado).



Pulse  para volver al nivel anterior de programación.

Si un módulo de Salida de Utilidad es encontrado y NINGUNO ha sido seleccionado, aparecerá la pantalla siguiente:

**\*\*DELETE\*\***  
**ARE YOU SURE? N**

Pulse  para volver a la pantalla anterior.

- O -

6. Pulse  para seleccionar Y YES y pulse  para confirmar DELETE

⑦ ① ② ④






## Fuente de alimentación

### ➤ Para seleccionar / modificar una fuente de alimentación

1. Mediante la selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:  
POWER SUPPLY:  
ID=01 TYPE=
2. Use las teclas o para posicionar el cursor sobre el número ID de la fuente de alimentación a la que desea asignar (o eliminar) una fuente de alimentación. El PS primero se debe asignar al número de identificación primero, que es 01.



#### NOTA:

Asegúrese de que el número ID físico de la fuente de alimentación ha sido "dip switch" programado como se describe en Configuración de Números ID de accesorios, página 34.

3. Coloque el cursor en el campo TIPO y use la tecla para alternar entre las opciones disponibles para seleccionar el tipo de fuente de alimentación, de la siguiente manera:
  - NONE
  - PS02: Fuente de alimentación 3A
4. Pulse . Aparece la siguiente pantalla:  
P=1234 PS=1  
YYYY
5. Use las teclas  o  y la tecla  para asignar las particiones.
6. Pulse  Aparece la siguiente pantalla:





Controls: PS=1  
1)BELL/L.SPEAKN

Si un timbre, sirena o altavoz está conectado al modulo de fuente de alimentación, pulse  para seleccionar Y Yes, de lo contrario, pulse .

**Note:**

Si se elige YES, el sistema buscará, detectará y sonará cualquier problema en el circuito de sirena.




7. Repita el proceso para los otros módulos de alimentación de energía en el sistema, hasta el máximo de cuatro , dependiendo del modelo instalado.
8. Si un módulo de fuente de alimentación se encuentra y ha sido seleccionado NONE, aparece la siguiente pantalla:  
\*\*DELETE\*\*  
ARE YOU SURE? N
9. Pulse  para seleccionar Y YES y Pulse  para confirmar

⑦ ① ② ① ⑤

### Expansor Inalámbrico

LightSYS puede soportar hasta dos módulos inalámbricos. Cada módulo puede soportar hasta 32 zonas inalámbricas y 16 mandos multifuncionales (*Para obtener información adicional, consulte el Manual de Instalación de Receptor Inalámbrico LightSYS.*)

➤ **Para asignar un receptor inalámbrico**


1. A través de selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:  
Wireless Module:  
ID=1 TYPE=WM
2. Establezca ID del receptor (1 ó 2) pulse  y establezca el tipo WL y pulse .
3. Aparece la siguiente pantalla:  
WME=X: BYPASS  
BOX TAMPER ?  
Si el receptor está montado dentro de la caja LightSYS seleccionar Y para anular el Tamper de la caja. Confirmar con .
4. Repetir el proceso para el segundo expansor inalámbrico


⑦ ① ② ① ⑥

### Lector de Proximidad con Teclado

➤ **Para seleccionar / modificar un lector de proximidad con teclado**




1. A través de selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:  
KEY READER:  
ID=01 TYPE=PKR

2. Use las teclas  para posicionar el cursor en ID = 1 y escriba el número ID del Lector de proximidad tal como se define por los interruptores DIP que Ud. configuró al instalar el módulo.

3. Con el cursor situado en el campo TYPE, utilice la tecla  para alternar y elegir la opción PKR.




4. Pulse . Aparece la siguiente pantalla:

P=1234 KR01  
Y... MASK

5. Use las teclas  o  y la tecla  para asignar las particiones que se verán afectadas por la función del armado instantáneo

6. Pulse . Aparece la siguiente pantalla:

Controls: PKR=1

Use las teclas  o  para desplazarse por la lista y la tecla  para alternar y elegir la opción deseada

#### ① INSTANT ARM?

- En caso afirmativo, las particiones se armarán instantáneamente.
- En caso negativo, el período de tiempo de Retardo de Salida se aplicará

#### ② SHOW READY?

- En caso afirmativo, el status ready será indicado en el lector.
- Si no, no se indicará sratus ready en el lector

#### ③ SHOW ARM?

- En caso afirmativo, el status armado se indicará en el lector
- Si no, no se indicará status armado en el lector

#### ④ SHOW STAY?

- En caso afirmativo, el status STAY se indicará en el lector.
- Si no, no se indicará status STAY en el lector

#### ⑤ SHOW BYPASS?




- En caso afirmativo, el status BYPASS se indicará en el lector.
- If No, no Bypass status indication will be indicated on the reader

7. Press 

⑦ ① ② ⑦

Módulo de voz











➤ Para especificar los parámetros de Expansor del Modulo de voz




1. Mediante selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:  
VOICE MODULE  
TYPE=VOICE
2. Con el cursor situado en el campo TYPE, utilice la tecla  para alternar y elegir la opción voz..
3. Pulse . Aparece la siguiente pantalla.  
ENTER R. PHONE  
CODE: 00
4. Introduzca un código de teléfono remoto y pulse . El código remoto se usa cuando se llama al sistema desde un teléfono remoto.

⑦ ① ② ③ ④

## Sondeador

### ➤ Para especificar y configurar sirena

1. Mediante selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:  
OUT DOOR SIREN:  
ID=1 TYPE=NONE
2. Use las teclas  o  para posicionar el cursor sobre el número ID al que desea asignar y configurar la sirena.
3. Con el cursor situado en el campo TYPE, utilice la tecla  para alternar y elegir la opción sirena:
  - NONE
  - SIRN (Prosound A)
  - SIRN2 (ProSound B)
  - LUM8 (Lumin 8, vea la página 48)
4. Pulse . Aparece la siguiente pantalla:  
P=1234 S=1  
Y...
5. Use las teclas  o  y la tecla  para asignar la partición a la sirena.
6. Pulse . Aparece la siguiente pantalla:  
SIREN= 1  
SOUND? Y
7. Use la tecla  para alternar Y Yes o N No para activar o desactivar el sonido.
8. Pulse . Aparece la siguiente pantalla.  
SIREN= 1  
SQUAWK SOUND? Y

9. Use la tecla  para alternar Y Yes o N No. Si es Yes , la sirena sonará un beep para indicar el status armado.
10. Pulse  . Aparece la siguiente pantalla.  
SIREN= 1  
SQUAWK STROBE? Y
11. Use la tecla  para alternar Y YES o N NO. Sí YES, la sirena parpadeará para indicar el status armado.
12. Repita los pasos anteriores para otras sirenas, si es necesario

⑦ ① ② ③ ④

## Zonas BUS

Hasta 32 detectores de Bus direccionales pueden ser asignados a LightSYS. Detectores de Bus se pueden conectar al Bus principal o a un expensor de zona Bus (BZE).

Para obtener instrucciones completas de instalación, consulte las instrucciones suministradas con cada detector Bus.




### ➤ Para especificar y configurar un detector de zona bus

1. Mediante selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:


BUS ZONE: (01)  
(0:01)TYPE=NONE

#### NOTA

La pantalla "(x: yy) Type: None" representan la ubicación del detector BUS en el sistema. En la designación 0: yy, el 0 representa que el detector Bus está en la unidad principal y no está a signado a un expensor de zona Bus. El yy representa el número ID del Detector Bus (hasta 32) según lo establecido por interruptores DIP del detector..

2. Use las teclas  o  para posicionar el cursor sobre el ID archivado e introduzca el número ID de la Zona Bus que va a asignar o anular. Asegúrese de que el número ID físico del detector es idéntico al número ID seleccionado durante la programación.
3. Utilice las teclas de flechas para desplazarse al campo TYPE. Use la tecla  para alternar y seleccionar el tipo del detector:
  - ❖ OPR12: WatchOUT PIR
  - ❖ ODT15: WatchOUT DT
  - ❖ WatIN: WatchIN
  - ❖ ILun3: Industrial Lunar Grade 3
  - ❖ iDTG3: iWISE DT Grade 3
  - ❖ iQUG3: iWISE QUAD Grade 3
  - ❖ iDTG2: iWISE DT Grade 3
  - ❖ iQUG2: iWISE QUAD Grade 2

❖ BZ1: Single BUS zone expander

4. Pulse  para confirmar. Repita el proceso con los otros detectores Bus

**Note:**

Los detectores BUS iWISE tienen entrada adicional a bordo. Cuando se selecciona detector BUS iWISE aparecerá la siguiente pregunta: "Enlazar el Detector Bus a la zona xx?" Seleccionando Sí, asignará la entrada como la zona consecutiva del detector Bus iWISE Bus.

Por ejemplo: Si el detector Bus con ID 0:01 (Zona 1 en el sistema) se define como iQUG3 entonces la entrada de zona será asignada como Zona 2.



⑦ ① ② ① ①

**GSM**



➤ **Para especificar y configurar una instalación de GSM / GPRS**

1. Mediante selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:

GSM MODULE  
TYPE=NONE

2. Con el cursor situado en el campo TYPE, utilice la tecla  para alternar y elegir la opción GSM.
3. Pulse  para almacenar su selección

**NOTA:**

Si el módulo GSM / GPRS es encontrado y NONE ha sido seleccionado, pulse  para volver a la pantalla anterior-O-pulse  para visualizar una pantalla de confirmación de borrado.



⑦ ① ② ① ①

**IP**



➤ **Para especificar y configurar un módulo IP instalado**

1. A través de la selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:

IP MODULE  
TYPE=NONE

2. Con el cursor situado en el campo TYPE, utilice la tecla  para alternar y elegir la opción IPC.
3. Pulse  para guardar su selección

**NOTA:**

Si el módulo IP es encontrado y NONE ha sido seleccionado, pulse  para volver a la pantalla anterior-O-pulse  para visualizar una pantalla de confirmación de borrado

⑦ ① ② ① ②

**Módem**

El módem rápido PSTN permite la comunicación PSTN en 2400 bps entre un PC remoto y el panel de seguridad LightSYS en la programación del sistema


utilizando el software de configuración.

➤ **Para especificar y configurar un módem PSTN rápido**

1. Mediante selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:

Modem:  
TYPE=NONE

2. Con el cursor situado en el campo TYPE, utilice la tecla  para alternar y elegir la opción Modem.

3. Pulse  para guardar su selección

**NOTA:**

Si el módulo IP es encontrado y NONE fue seleccionado, pulse  para volver a la pantalla anterior

O Pulse  para mostrar la pantalla de confirmación de borrado

⑦ ① ② ① ③


**Expansor Bus**

El expansor de zona Bus permite ampliar el número de detectores de Bus conectados a LightSYS a 32. Pueden ser definidos hasta 4 expansores Bus. Cada Expansor de Zona BUS crea un circuito Bus separado que se utiliza sólo para los detectores Bus conectados al mismo. El circuito separado Bus aumenta la seguridad total del sistema en caso de que un detector BUS es sabotado.

➤ **Para especificar y configurar expansor Bus**

1. Mediante selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:

BUS Expander:  
TYPE=NONE

2. Con el cursor posicionado en el campo TYPE, utilice la tecla  para alternar y elegir la opción BZE32

3. Pulse para almacenar su selección

⑦ ① ② ① ④

**LRT (Transmisor de Largo Alcance)**

➤ **Para especificar y configurar LRT**

1. Mediante selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:

LRT Module:  
TYPE=NONE

2. Con el cursor posicionado en el campo TYPE, utilice la tecla  para alternar y elegir la opción MAT

3. Pulse para almacenar su selección

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑦ ① ③	<b>Pruebas</b>		
	<p>El menú de prueba se utiliza para realizar funciones de verificación y escaneo del módulo de pruebas y sistema Bus.</p>		
⑦ ① ③ ①	<b>Test de Bus</b>		
	<p>El menú de test de Bus permite a LightSYS comprobar la comunicación entre el panel principal y cada uno de los módulos de expansión del sistema</p> <p>➤ <b>Para realizar test de BUS</b></p> <p>Mediante selección del menú ⑦ ① ③ ①, la prueba de Bus comienza a comprobar las conexiones entre los dispositivos en el Bus y la siguiente pantalla aparecerá brevemente:</p> <p><b>BUS TEST:</b></p> <pre>&gt;--XXXXXX--&lt;</pre> <p>El sistema muestra el dispositivo programado, su dirección y la calidad de la comunicación, expresada como un porcentaje, como se muestra en los ejemplos siguientes:</p> <pre>BUS COM QUALITY: VOICE:01 =100% ↓ BUS COM QUALITY: LCDPI:01 =99% ↓</pre> <p>Un resultado de menos de 100% significa que hay problemas de conexión de Bus (por ejemplo, mal cableado o cableado situado en un ambiente eléctrico hostil o dos módulos en la misma familia recibieron el mismo número ID)</p>		
⑦ ① ③ ②	<b>Escaneo Bus</b>		
	<p>El menú de escanea el Bus e informa todos los módulos encontrados.</p> <p>➤ <b>Para verificar el bus ↔ conexiones de expansor</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Mediante selección del menú, comienza el escaneo de Bus y aparece la siguiente pantalla : <p><b>BUS SCANNING:</b></p> <pre>XXXXXXXXXXXXX</pre> </li> <li>Desplazarse por la lista de dispositivos accesorios para cerciorarse de que todos los teclados y módulos de expansión en la instalación han sido detectados por el escaneo, como se muestra en los ejemplos siguientes: <p><b>BUS SCANNING:</b></p> <pre>TYP=WM ID=01↓</pre> <p><b>BUS SCANNING:</b></p> <pre>TYP=LCPDI ID=01↑</pre> <p><b>BUS SCANNING:</b></p> <pre>TYP=VOICE ID=01↑</pre> </li> </ol>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------

El sistema muestra todos los dispositivos programados y su dirección

⑦ ① ③ ③



### Módulo de Verificación

El menú del módulo Verificación proporciona una lista de verificación de los módulos de acuerdo con los módulos que Ud. definió en el menú ⑦ ① Menú Dispositivo Bus (página 166) de forma automática o manual.

➤ **Para verificar que el Bus identifica todo dispositivo programado y su dirección**

1. Mediante selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:

VERIFY MODULE:  
VOICE:01 =VOICE↓

2. Use las teclas  o  para desplazarse por la lista de dispositivos accesorios indicados (como se muestra en los ejemplos siguientes) para cerciorarse de que todos los teclados y módulos de expansión en la instalación han sido identificados correctamente.

VERIFY MODULE:  
LCPDI:01 =LCPDI↑  
VERIFY MODULE:  
WM :01 =WM↑

The system displays each programmed device, its address, and whether or not it's found on the bus. This helps you to identify programming mistakes.

## ⑦ ② Wireless Devices

El sistema visualice cada dispositivo programado, su dirección y si se encuentra o no se encuentra en el Bus. Esto le ayuda a identificar errores de programación.

- ① Calibración RX
- ② Asignación
- ③ Delete

### NOTA:

Dispositivos inalámbricos de asignación en el sistema sólo se pueden activar si un módulo de expansión de cables se ha definido en el sistema

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------

⑦ ② ①

### Calibración RX

### NOTA



La asignación es la segunda de las tres etapas del proceso de definición de dispositivos inalámbricos.

Vea Etapa 1: Asignación de un receptor inalámbrico ⑦①②①⑤, página 171  
Etapa 3. Asignación ⑦②②, a seguir.

La medición de calibración muestra la cantidad de "ruido" de fondo que el receptor puede "escuchar" en la misma frecuencia que los dispositivos inalámbricos de RISCO. Este "ruido" podrían ser dispositivos vecinos de otro sistema u otros dispositivos que operan en la misma frecuencia. Estos son señales "no deseadas" que el receptor inalámbrico LightSYS debe «no escuchar» a fin de eliminar las falsas alarmas de interferencia.


El nivel de ruido umbral puede ser establecido de forma automática o manualmente

➤ **Para medir y configurar el umbral de ruido RF DE dispositivos inalámbricos**


1. Mediante selección de menú, aparecerá la siguiente pantalla:

Choose Receiver:



1)ID:1 TYP:WM

2. Seleccione el expansor de zona inalámbrica para la que desea establecer el nivel de umbral y pulse . Aparece la siguiente pantalla, que muestra el nivel de umbral actual:

THOLD=XX WM1  
RE-CALIBRATE? N

3. Para realizar una nueva calibración automática, utilice la tecla  para seleccionar Y yes. Después del proceso de calibración, el nuevo umbral de recepción se visualiza, como sigue::

THOLD=XX WM:1  
NEW THOLD=YY

4. Para confirmar el nuevo umbral, pulse , -O-para cambiar el umbral manualmente, introduzca el nivel requerido y luego pulse .

**NOTA:**

Con el fin de asegurar que el alto nivel de ruido momentáneo (debido a razones ambientales) no causará una alarma de interferencia, se puede fijar el nivel de umbral para que sea más alto que el nivel calibrado.

⑦②②

**Allocation**

**NOTA:**

La asignación es la tercera de las tres etapas del proceso de definición de dispositivo inalámbrico. Vea etapa 1: Asignación de receptor inalámbrico ⑦①②①⑤ página 171  
Etapa 2: Calibración RX ⑦②①, arriba

Cada dispositivo inalámbrico debe identificarse ante el sistema receptor, en un proceso denominado "inscripción".

La inscripción puede realizarse mediante el envío de una señal de RF de cada dispositivo, o escribiendo el código serial único del dispositivo en el sistema. La inscripción puede hacerse localmente mediante el teclado o remotamente usando el software de configuración.

LightSYS soporta hasta dos expansores inalámbricos. Si dos receptores GP se asignan en el sistema, la primera pantalla en la serie menú de asignación de dispositivos inalámbricos, requiere que se especifique a que receptor el dispositivo debe ser asignado:

Choose Receiver

1)ID1 TYP:WM




#### NOTA:

El número de expansores inalámbricos existentes sólo afecta al conjunto total posible de teclados: dos teclados por cada expansor para un máximo de cuatro. El máximo de 32 zonas y 16 mandos son independientes de la presencia o ausencia de un segundo expansor.

⑦ ② ② ①


#### Por RF

➤ **Para asignar un dispositivo inalámbrico:**

1. Seleccione 1) By RF y pulse .
2. Seleccione el receptor a utilizar para el modo de registro.
3. Seleccione categoría (1) Zone 2) Keyfob, 3) Keypad) y pulse .
4. Usando el teclado numérico, introduzca el número del dispositivo deseado y pulse .
5. El receptor WL está en modo de aprendizaje. Envíe un mensaje escrito de su dispositivo inalámbrico.
6. Siga introduciendo la sección de atributos de las zonas inalámbricas.

⑦ ② ② ②

#### Por Código

El mismo procedimiento que se describe en la asignación de RF (arriba) con la diferencia de que en lugar de enviar la transmisión de RF debe introducir el número serial de 11 dígitos de serie del dispositivo seguido de  para confirmar.

⑦ ② ③

#### Delete


Utilice este sub-menú para eliminar un dispositivo inalámbrico.

## 8 Dispositivos


El menú de dispositivos provee acceso a sub-menús y sus parámetros relacionados que le permite configurar y modificar manualmente dispositivos instalados del sistema.

El menú de dispositivos está dividido en los siguientes sub-menús (de acuerdo con su conjunto de dispositivos instalados en el sistema):

- ⑧ ① Teclado, a seguir
- ⑧ ② Mando, página 183
- ⑧ ③ Sirena, página 183
- ⑧ ④ Lector de Proximidad, página 187
- ⑧ ⑤ Fuente de Alimentación 3A ,página 1847

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑧ ①	<b>Teclado</b>		
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione un teclado y pulse </li><li>2. Los siguientes parámetros se pueden definir en cada teclado BUS:<ol style="list-style-type: none"><li>① <b>Etiqueta:</b> una etiqueta que identifica el teclado en el sistema.</li><li>② <b>Partición:</b> Esta partición especifica la ubicación del teclado y se utiliza principalmente para el armado rápido</li><li>③ <b>Masking:</b> Especifica las particiones que están controladas por el teclado especificado.</li></ol></li><li>④ Controles</li></ol> <p>Avanza a través de los parámetros a controlar:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>① <b>emergencia</b> Las teclas del teclado de emergencia puede ser activada o desactivada por el teclado Sí: activa el funcionamiento de las teclas de emergencia del teclado. No: desactiva el funcionamiento de las teclas del teclado de emergencia.</li><li>② <b>Multiple vision</b> <b>SI:</b> El teclado mostrará el status de todas las particiones enmascaradas <b>No:</b> El teclado mostrará solamente el status de su partición.</li><li>③ <b>Beeps de salida</b> – emite beeps durante el tiempo de salida al armar STAY. Consulte la página 69</li></ol>		

## ⑧ ② Keyfob (Mando)

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑧ ②	<b>Keyfob</b>		
	<p>El menú de mando define la operación de las teclas de botones inalámbricos. Cada mando consta de 4 teclas, y cada tecla puede programarse para un modo diferente de funcionamiento.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. El primer paso en el menú es seleccionar un usuario. Cada usuario dispone de un mando único. Cuando seleccionado pulse .</li><li>2. Seleccione una tecla (1-4) y defina la operación de la tecla de acuerdo con las siguientes opciones. <b>NOTA:</b> Cada tecla tiene su propia lista de opciones. La lista varía entre las teclas. Los modos disponibles de operación son<ol style="list-style-type: none"><li>① <b>None:</b> Tecla desactivada.</li><li>① <b>Arm:</b> La tecla es utilizada para armado Away (completo) de las particiones asignadas.</li><li>② <b>Desarmar:</b> La tecla se utiliza para desarmar las particiones asignadas.</li><li>③ <b>Stay:</b> La tecla se utiliza para armado STAY (home) de las particiones asignadas.</li><li>④ <b>Grupo:</b> La tecla se utiliza para armar Grupo (armado parcial dentro de una partición / área) de las Particiones asignadas.</li><li>⑤ <b>UO:</b> La tecla se utiliza para activar una salida de utilidad única.</li><li>⑥ <b>Pánico:</b> La tecla se utiliza para enviar una alarma de pánico.</li></ol></li></ol>		
	<b>NOTA:</b> Armado AWAY O STAY puede definirse como instantáneo o retardado (retardo de salida). Las opciones disponibles para cada tecla son: Tecla1 ( ⑧ ): None, Arm. Stay, Group, UO Tecla 2 ( ② ): None, Disarm, UO Tecla 3: None, Arm. Stay, Group, UO, Panic Tecla 4: None, Arm. Stay, Group, UO		

## ⑧ ③ Sirena

El menú Sirena permite definir todos los parámetros de sirena exterior que pueden ser conectados a LightSYS como un accesorio de Bus.


El menú Sirena se divide en los siguientes sub-menús

① Parámetros

② Lamp Times

**NOTA:**

El acceso a este submenú requiere que un dispositivo de SIRENA instalado en su sitio. Para obtener más información, consulte la página 166

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑧ ③ ①	<b>Parámetros</b>		
	<p>Utilice este menú para definir todos los parámetros sirena. Tenga en cuenta que algunos parámetros sólo son relevantes para una sirena especificada.</p> <p>Seleccione un Sirena y pulse .</p>		
⑧ ③ ① ★ ① ①	<b>Etiqueta</b>		
	<p>Siendo el caso, cambie el nombre de etiqueta de sirena, según las definiciones de teclas en la página 54</p>		
⑧ ③ ① ★ ① ②	<b>Strobe</b>		
	<p>Utilice este menú para definir los parámetros relacionados con la luz estroboscópica de sirena</p>		
⑧ ③ ① ★ ① ② ①	<b>Control</b>	Seguimiento de Bell	
	<p>Define el modo de funcionamiento de la luz estroboscópica</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>① Siempre OFF – La luz estroboscópica es desactivada.</li> <li>② Seguir Timbre — La luz estroboscópica es activada cuando un timbre de sirena es disparado.</li> <li>③ Seguir Alarma — La luz estroboscópica es activada cuando ocurre una alarma en las particiones seleccionadas de la sirena.</li> </ul>		
⑧ ③ ① ★ ① ② ②	<b>Parpadeo</b>	40	
	<p>Define el número de veces que el la luz estroboscópica centellará en un minuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>① 20 [Veces/Min]</li> <li>② 30 [Veces/Min]</li> <li>③ 40 [Veces/Min]</li> <li>④ 50 [Veces/Min]</li> <li>⑤ 60 [Veces/Min]</li> </ul>		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑧ ③ ① ★ ① ② ③	<b>Armado Squawk</b>	01	01-20 (segundos)
	El tiempo que la luz estroboscópica parpadea cuando el sistema está armado.		
	<b>NOTA:</b>		
	Si la luz estroboscópica Squawk de la sirena se define como NO (Referirse al módulo add / delete, ⑦ ① ② ③, página 173) este parámetro se ignorará.		
⑧ ③ ① ★ ① ③	<b>Sirena LED</b>	Seguimiento Arm	
	Define el modo de funcionamiento del status LED2.		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>① SIEMPRE ON - El status LED2 siempre ON</li> <li>② SIEMPRE OFF – El status LED2 es desactivado.</li> <li>③ SEGUIR ARMADO – El status LED2 es activado cuando una de las particiones seleccionadas de la sirena es armada (Modo AWAY O STAY).</li> <li>④ SEGUIR ALARMA – El status LED2 es activado después de cualquier condición de alarma</li> <li>⑤ ALTERNAR – (Solamente para Lumin 8) – El status LED se alternará constantemente</li> <li>⑥ DESTELLO (Solamente para Lumin 8) El status LED destellará constantemente</li> </ul>		
⑧ ③ ① ★ ① ④	<b>Test de carga de batería</b>	Every 24 Hours	
	Permite fijar el tiempo en que LightSYS generará automáticamente un Test de Carga		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>① NUNCA: El sistema no realizará Test de Carga de Batería</li> <li>② CADA 24 HORAS</li> </ul>		
⑧ ③ ① ★ ① ⑤	<b>Reacción de Nivel de Proximidad</b>	3	0-9 (Segundos)
	(Sólo para ProSound)		
	Define el tiempo (en segundos) para que una violación de proximidad exista, antes de que la sirena dispare una alarma de aproximación. El 0 indica que la opción de proximidad está desactivada.		
⑧ ③ ① ★ ① ⑥	<b>Volumen</b>	9	0-9 (segundos)
	Fija el volumen del altavoz interno de la sirena. El volumen oscila entre 0 (silencio) a 9 (volumen máximo). Después de fijar / cambiar el volumen, un sonido se emitirá por el altavoz interno para permitir la evaluación del nivel de volumen seleccionado.		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑧ ③ ① ☆ ⑦	<b>Lámpara</b>		
	Utilice este menú para definir los parámetros de la lámpara externa de sirena.		
⑧ ③ ① ☆ ⑦	<b>Tipo</b>		
①	Define la forma en que se opera la lámpara externa.		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>❶ SIEMPRE ON – La lámpara está siempre ON</li> <li>❷ SIEMPRE OFF – La lámpara está siempre OFF</li> <li>❸ PROGRAMADOR – La lámpara opera de acuerdo con tiempo definido en el menú de la lámpara de sirena (Tecla Rápida: ⑧ ③ ②).</li> </ul>		
⑧ ③ ① ☆ ⑦	<b>Brillo</b>	05	(01–10%)
①	Se utiliza para fijar el nivel de brillo de la lámpara externa.		
⑧ ③ ① ☆ ⑧	<b>Fuente de alimentación</b>	SAB	SAB/SCB
	<i>(Sólo para Lumin 8)</i>		
	Se utiliza para definir el modo de la Fuente de Alimentación SAB o SCB del Lumin 8:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>❶ SAB – El suministro de energía a la Sirena se basará en el Panel de Control.</li> <li>❷ SCB – El suministro de energía de la Sirena se hará por medio de la Batería Recargable de la Sirena</li> </ul>		
⑧ ③ ① ☆ ⑨	<b>Corriente de la Sirena</b>	Estándar	Estándar /Bajo
	<i>(Sólo para Lumin 8)</i>		
	Fija el modo de la corriente de la Sirena.		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>❶ BAJA- La salida se reducirá a 106 Db 150mA</li> <li>❷ Estándar – La salida de la sirena será 112 Db 350Ma (Suponiendo solo in piezo)</li> </ul>		
⑧ ③ ① ☆ ① ⑦	<b>Sonido de alarma</b>		
	<i>(Sólo para Lumin 8)</i>		
	Fija el tipo de sonido de alarma. Especifique cuál de los cuatro sonidos de alarma se asocian a esta sirena.		

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------

⑧ ③ ②


### Tiempos de Lámparas

Especifica la duración de la iluminación de la Sirena.

- ① Activación de Lámpara – Especifica aquí el tiempo de encendido en el cual la sirena será activada
- ② Desactivación de la Lámpara - Especifica cuando la Lámpara será desactivada

⑧ ④ Lector de proximidad

Este menú permite definir o modificar los parámetros del lector de proximidad que pueden estar conectados a LightSYS como accesorio Bus. Hasta 8 Lectores de proximidad pueden estar conectados a LightSYS.

En el menú seleccionar una PKR y pulse .

#### NOTA:

El acceso a este menú requiere que un dispositivo de proximidad este instalado en su sitio.

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
----------------	-----------	---------	-------

⑧ ④ ★ ①

### Masking (Enmascarado)

El Masking especifica las particiones que están controladas por la PKR específico..

Pulse  para visualizar la pantalla de aplicación de la partición:

P=1234 KR=1

Y MASK

Use la tecla  para alternar Y / N) para configurar las particiones.

⑧ ④ ★ ②

### Control

Utilice este menú para definir los controles de la PKR. Desplácese por la lista y

utilice la tecla  para alternar S / N para cada opción. (Ver página 172)


- ① INSTANT ARM?
- ② SHOW READY?
- ③ SHOW ARM?
- ④ SHOW STAY?
- ⑤ SHOW BYPASS?






Cuando termine, pulse  para guardar sus configuraciones.

⑧ ⑤ Fuente de Alimentación 3A

Este menú permite definir o modificar los parámetros de la Fuente de Alimentación Conmutada 3A conectada a LightSYS como accesorio Bus. Hasta 4 fuentes de alimentación se pueden conectar a LightSYS.



Seleccionar en el menú una fuente de alimentación y pulsar 

Teclas Rápidas	Parámetro	Default	Rango
⑧ ⑤  ①	<b>Masking</b>		
	Especifica las particiones que la Fuente de Alimentación está asignada.		
	Pulse  para visualizar la pantalla de la aplicación partición:		
	P=1234 PS=1		
	YYYY		
	Use la tecla  para alternar S / N para configurar las particiones.		
⑧ ⑤  ②	<b>Control</b>		
	Utilice este menú para definir los controles de la fuente de alimentación. Use la		
	tecla  para alternar S / N para cada opción:		
	❶ BELL/L.SPEAK:		

## Capítulo 5 - Uso de Menús de No Programación de Instalador

En este capítulo se describen los parámetros y opciones de programación disponibles para el instalador, que no están bajo el menú de programación.

LightSYS viene con una variedad de funciones seleccionables a disposición del instalador, el usuario y el Grand Master. En esta sección se muestra el menú completo de funciones configurables por el instalador. Las más frecuentes se describen en detalle en los capítulos anteriores de este manual.

En la siguiente tabla se muestran las operaciones de teclado configurables por el instalador.

Menú de Actividades

### Menú de Actividades

#### Actividades

##### Sonido de Teclado

Chime

*Chime de Teclado* - Permite el control del usuario (encendido y apagado) de la sirena interna del teclado actual para cualquier función que implica la función Chime.

*Chime de Partición* - Permite el control del usuario (ON y OFF) de todos los zumbadores del teclado en la partición, para cualquier función que implica la función de Chime.

Zumbador (Buzzer) On / Off

Se utiliza para controlar (Encendido ON y OFF) el zumbador interno actual del teclado durante los dos períodos de retardo (entrada y salida) y de todas las alarmas de incendio y robo.

### Sígueme

#### Sígueme

##### Definir

*Destinación:* Se utiliza para definir (hasta 16) destinos Sígueme según su tipo: mensaje de voz, SMS o correo electrónico. Para obtener más información, consulte la página 155

*Etiquetas:* Etiquetas de Identificación para las destinos Sígueme. Introduzca las etiquetas de acuerdo con a las instrucciones definidas para etiquetas de de usuario en la página 54

##### Terminar Sígueme

Si las destinos Sígueme fueron elegidas, su funcionamiento puede ser terminado. Utilice esta función cuando una alarma se ha disparado y no hay necesidad de utilizar Sígueme.

##### Test Sígueme


Se utiliza para probar Informes Sígueme.

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 1 al texto que desea que aparezca aquí.

Ver Menú

## Ver

### Problema

Debe ser utilizado cuando el sistema ha detectado un problema, lo que se evidencia por el rápido parpadeo del icono  de la energía, como se describe en el Manual de LightSYS del teclado LCD.


### Memoria de Alarma


Muestra los cinco estados de alarma más recientes, almacenados por el sistema

### Estado de partición

Permite la visualización del estado de las particiones y todas Las zonas “no preparadas” (Not ready) en el sistema.

#### NOTA:

- Pulsando la tecla  del modo de operación normal se mostrará el estado de la partición al que está asignado el teclado.

Pulsando la secuencia [CODE]  del modo de operación normal se mostrará el estado de todas las particiones asignadas al código de

- usuario.

### Status de Zona

Permite la visualización de todas las zonas del sistema y su estado actual.

### Información de Servicio

Permite la visualización de la información de servicio introducida anteriormente y la versión del sistema.

### Dirección IP

Utilice esta opción para ver la dirección IP de LightSYS. Esta opción sólo está disponible si el módulo IP se define en el sistema.

Menú de Reloj

## Reloj

### Hora y fecha

Utilice esta opción para establecer la hora y la fecha del sistema en el formato:HH:MM DD / MM / YY. Esta definición es necesaria para configurar la programación del programador en el sistema.

## Programador

Semanal - Le permite definir hasta cuatro programas semanales con un máximo de dos intervalos de tiempo por día, durante los cuales el sistema automáticamente arma / desarma, activa la salida de utilidad, o impide a los usuarios desarmar.

Una Vez (One Time) - Permite una operación única de armado y desarmado del sistema, en un tiempo determinado dentro de las siguientes 24 horas.

## Vacaciones

Permite definir hasta 20 periodos vacacionales y las particiones que serán configuradas de forma automática durante las vacaciones.

## Registro de Eventos

### Registro de Eventos

Permite definir hasta 20 periodos vacacionales y las particiones que serán configuradas de forma automática durante las vacaciones.

#### NOTAS:

- La memoria de eventos no se pueden borrar.
- Para saltar 10 eventos de una vez, hacia atrás o hacia adelante, use la forma



consecutivamente



## Mantenimiento

### Mantenimiento

#### Walk Test

Permite poner a prueba y evaluar fácilmente el funcionamiento de zonas seleccionadas en su sistema. Walk test está previsto para un máximo de 60 minutos. Durante los últimos 5 minutos del modo de Walk Test, el teclado que se utiliza para realizar la prueba indicará que el Walk Test está a punto de terminar.

Walk Test completo - La prueba mostrará las zonas detectadas y el tipo de detección.

Walk Test rápido - El test mostrará las zonas no detectadas


#### Test de Sirena

Activa el sonido de la alarma de cada Sirena BUS, desde los terminales Timbre en el tablero principal y activa salidas de utilidad definidas como Bell Trigger (③② ②②).

#### Strobe Test

Activa todas las luces estroboscópicas en las sirenas BUS CONECTADAS y activa la Salida de Utilidad definida como Seguimiento Strobe (③② ②③).

## Zona de Resistencia

Comprueba el nivel de resistencia y tensión de zonas de cableado en el sistema. Use la tecla  para alternar entre la resistencia y el voltaje de cada detector

## Diagnóstico

Activa las pruebas correspondientes a:

**Unidad principal:** Prueba el nivel de la batería de respaldo del tablero principal y la versión del sistema.

**Zonas BUS:** realiza una prueba de diagnóstico de las zonas Bus en el sistema y muestra la información relevante para cada detector.

**Expansor de Zona:** Realiza prueba diagnóstica de comunicación en los expansores instalados de zona y testa su versión.

**Fuente de Alimentación:** Realiza prueba de diagnóstica de comunicación en los expansores instalados suplidos de energía y muestra la información relevante para cada fuente de alimentación.

**Sirena:** Realiza prueba diagnóstica comunicación de las sirenas de Bus instaladas y muestra la información relativa a cada sirena (dependiendo del tipo de sirena)

**GSM:** Realiza prueba diagnóstica de los siguientes parámetros del Plug del módulo GSM:module:

- ❖ Señal (RSSI): Muestra el nivel de la señal medida por el módulo GSM. (0 = sin señal, la señal 5 = Muy alto)
- ❖ Versión: Muestra información sobre la versión del módulo GSM
- ❖ IMEI: Ve el número IMEI del módulo GSM. Este número se utiliza para identificar LightSYS en el receptor IP de RISCO al usar GSM o comunicación GPRS.

**IP:** Realiza prueba diagnóstica para los siguientes parámetros del Plug en el módulo IP: module:

- ❖ Dirección IP: Permite ver la dirección IP de LightSYS
- ❖ Versión: Muestra la versión de software del módulo IP
- ❖ Dirección MAC: Visualiza la dirección MAC de la tarjeta IP. Este número se utiliza para identificar LightSYS en el receptor IP de RISCO cuando se utiliza la comunicación IP

**Inalámbricos:** Muestra la versión de Software del módulo inalámbrico y permite activar las siguientes pruebas para dispositivos inalámbricos reconocidos en el sistema (mandos, zonas inalámbricas, teclados inalámbricos).

- ❖ *Prueba de comunicación:* Muestra los resultados de la última medición realizada después de la última transmisión (última detección o última señal de supervisión del dispositivo seleccionado. Para recibir fuerza actualizada de señal, active el detector de antes de realizar la prueba de comunicación. Para la comunicación con éxito, la fuerza de la señal debe ser mayor que el nivel umbral de ruido medido durante la calibración de la unidad principal.

- 
- ❖ *Prueba de batería* - Muestra los resultados de la última prueba de batería del dispositivo seleccionado realizada después de la última transmisión. Mensaje OK se muestra en caso de prueba exitosa. Para un valor actualizado active el dispositivo

**Teclados:** Muestra el número de versión del software de teclados RP432 y comprueba momentáneamente los indicadores del teclado.

**Voz:** Muestra el número de la versión software del número de voz y fecha de creación.

**LRT:** Muestra la versión de Software del módulo de Radio de largo alcance y su protocolo activo

---

## Macro

---

### Macro

LightSYS permite al instalador o al Grand Master grabar una serie de comandos y asignarlos a una macro. Para obtener más información, consulte el Manual del Usuario LightSYS.

---

## Stand Alone Keyfobs

---

### Stand Alone Keyfob

LightSYS permite al instalador o al Grand Master asignar hasta 200 mandos que pueden ser utilizados para control Gate Control. Para obtener información adicional, consulte el Manual de Usuario LightSYS.

---

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Appendix A Technical Specifications

PRINCIPAL	Información Técnica
<b>Input de Energía:</b>	Adaptador AC/DC 100-240V 50/60Hz 14.4V – 1.5A , 3A
<b>Consumo de Corriente:</b>	60 mA, típico / 70 mA, máximo
<b>Batería Recargable de respaldo:</b>	1.5A PS: 12 Volts hasta 7 Amp-Horas (AH), típico 3A PS: 12 Volts hasta 17 Amp-Horas (AH), típico
<b>Outputs de Energía:</b>	Energía Auxiliar: 1.5A PS: Corriente Total 800mA; Máximo Aux = 500mA; Máximo BUS (AUX RED) = 800mA 3A PS: Corriente Total 1500mA; Máximo Aux = 500mA; Máximo BUS (AUX RED) = 1000mA Timbre/LS (Externo): 12 Volts DC @ 500 mA, máximo
<b>Outputs Programables:</b>	<b>UO1:</b> Relé contacto seco (24V, 1 Amps) <b>UO2-UO4:</b> 100 mA, relé opto
<b>Dimensiones de la Caja Principal</b>	Policarbonato RP432B (1.5A PS): 290 x 254 x 97 mm RP432BM Metálico pequeño (1.5A PS): 264 x 299 x 80 mm RP432BM1 Metálico , grande (3A o 1.5A PS): 420 x 379 x 95 mm
<b>Temperatura de Operación</b>	-10°C - 55°C (14°F - 131°F)
<b>Peso</b>	1.9 Kg (incluyendo batería)
<b>Temperatura de Almacenaje</b>	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
Teclados	
<b>Teclados LCD (RP432KP, RP432KPP)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8V +/-10%,
<b>Consumo de Corriente</b>	LCD (RP432KP): 48 mA típico/52 mA max Prox LCD ( RP432KPP): 62 mA típico/130 mA max
<b>Conecciones del Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
<b>Dimensiones</b>	153 x 84 x 28 mm (6.02 x 3.3 x 1.1 inch)
<b>Temperatura de Operación</b>	-10°C - 55°C (14°F - 131°F)
<b>Temperatura de Almacenaje</b>	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
<b>Frecuencia Prox. RF</b>	13.56MHz
<b>Teclados de Pantalla Táctil (RP128KP01, RP128KPP1)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8V +/-10%,
<b>Consumo de Corriente</b>	RP128KP01: 30 mA típico / 180 mA Max RP128KPP1(con prox): 30 mA típico / 280 mA max
<b>Main Panel Connection</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) del Panel Princ.
<b>Dimensiones</b>	210 mm x 152 mm x 20 mm (8.2" x 5.9" x 0.7")
<b>Temperatura de Operación</b>	-10°C - 55°C (14°F - 131°F)
<b>Temperatura de Almacenaje</b>	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Frecuencia Prox. RF</b>	13.56MHz
<b>Tableros LCD (RP128KP, RP128KPP)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8V +/-10%,
<b>Corriente</b>	RP128KP: 100 mA máximo RP128KPP (con prox) 250 mA máximo
<b>Connecciones Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) Desde el Panel Principal
<b>Dimensiones</b>	16.2 cm x 12.2 cm x 3 cm (6.37" x 4.8" x 1.18")
<b>Operating temperature</b>	-10°C to 55°C (14°F to 131°F)
<b>Storage temperature</b>	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
<b>Prox. RF Frequency</b>	13.56MHz

#### **LCD Keypad (RP128KP, RP128KPP)**

<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	25 mA, típico/ 30 mA, máximo
<b>Conecciones Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
<b>Dimensiones</b>	10.5 cm x 6.6 cm x 1.8 cm

#### **Zone Expander (RP432EZ8)**

<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	25 mA, típico/ 30 mA, máximo
<b>Conecciones Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
<b>Dimensiones</b>	10.5 cm x 6.6 cm x 1.8 cm

#### **Utility Output Expanders**

#### **4 Output de Relé(RP296EO4)**

<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	25 mA, típico / 160 mA, máximo
<b>Contactos</b>	4 Formas C (SPDT) Reles.; 5 A / 24V DC
<b>Conecciones de Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) Desde el Panel Principal
<b>Dimensiones</b>	4.13" x 2.6" x 0.86" (10.5 cm x 6.6 cm x 2.2 cm)

#### **8 Output Transistores (RP296EO8)**

<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	25 mA, típico / 160 mA, máximo
<b>Contactos</b>	Colector Abierto, Pull-Down Activo, 70 mA máximo
<b>Conecciones de Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
<b>Dimensiones</b>	4.13" x 2.6" x 0.7" (10.5 cm x 6.6 cm x 1.8 cm)

#### **X-10 Módulo Transmisor**

<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	30 mA, máximo
<b>Conecciones de Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
<b>Dimensiones</b>	10.5 cm x 6.6 cm x 1.8 cm

#### **Wireless Expander (RP432EW)**



¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Corriente</b>	Típical: 40 mA; 65mA máximo
<b>Frecuencia</b>	RW432EW8 – 868.65 MHz; RW432EW4 – 433.92 MHz
<b>Inmunidad RF:</b>	De acuerdo con EN50130-4
<b>Rango (L.O.S)</b>	300 metros
<b>Outputs de Relé</b>	12VDC @ 1A max Relé de Contacto Seco
<b>Temperatura de Operación:</b>	-10°C - 55°C (14°F - 131°F)
<b>Temperatura de Almacenaje:</b>	-20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
<b>Conecciones Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
<b>Dimensions</b>	125.5 X 78X 25.5 mm (4.94 X 3.07 X 1 inch)
<b>Corriente</b>	Típical: 40 mA; 65mA máximo
<b>Módulo de Voz (RP432EV)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	30 mA típico / 70 mA máximo
<b>Temperatura de Operación</b>	0-70°C
<b>Conecciones de Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
<b>Sirenas</b>	
<b>* ProSound ( RS200WA, RS200WAP)</b>	
<b>Energía Input DC Power</b>	<b>Energía Input DC Power</b>
<b>Consumo de Corriente de Reserva Standby Current Consumption</b>	<b>Consumo de Corriente de Reserva Standby Current Consumption</b>
<b>Corriente de Carga Batería</b>	<b>Corriente de Carga Batería</b>
<b>Consumo de Corriente de Operación</b>	<b>Consumo de Corriente de Operación</b>
<b>Nivel de Sonido de Altavoz</b>	<b>Nivel de Sonido de Altavoz</b>
<b>Conecciones Panel Principal</b>	<b>Conecciones Panel Principal</b>
<b>Dimensiones</b>	<b>Dimensiones</b>
* Para más información técnica diríjase al Manual de Sirena	
<b>* Lumin8 ( RS200WA, RS200WAP)</b>	
<b>Energía Input DC</b>	Regular 13.0- 14.2V
<b>Consumo de Corriente</b>	Single piezo: 350mA (Regular) Twin piezo: 450mA (Regular)
<b>Corriente de Carga de Batería</b>	15 mA máximo
<b>Nivel de Sonido de Altavoz</b>	Piezo Único: 111dbA Doble piezo: 114dbA)
<b>Conecciones Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
* Para más información técnica diríjase al Manual de Sirena	
<b>Expansor de Zona Bus Única (RP128EZ01)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%
<b>Corriente</b>	20mA

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Conexión de Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
<b>Plug In GSM (RP432GSM)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%
<b>Corriente</b>	Durante Comunicación - 300mA Durante Standby - 30mA
<b>Dimensiones</b>	80 mm x 50 mm x 25 mm
<b>Plug In IP (RW132IP)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	90mA máxima
<b>Dimensiones</b>	70 mm x 60 mm
<b>Plug In Modem 2400 (RP432MD24)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	20 mA, típica / 60 mA, máxima
<b>Dimensiones</b>	70 mm x 25 mm
<b>Expansor BUS (RP432EZB)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	20 mA, típica
<b>Conexión Panel Principal</b>	BUS 4-hilos, hasta 300 m (1000 ft) desde el Panel Principal
<b>Dimensiones</b>	10.5 cm x 6.6 cm x 1.8 cm
<b>LRT (Transmisor de Largo Alcance)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Corriente</b>	10 mA, standby / 1A máxima
<b>Dimensiones</b>	227 mm x 173 mm x 124 mm
<b>Plug In IP (RW132IP)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Current</b>	90mA maximum
<b>Dimensions</b>	70 mm x 60 mm
<b>Plug In Modem 2400 (RP432MD24)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Current</b>	20 mA, typical / 60 mA, maximum
<b>Dimensions</b>	70 mm x 25 mm
<b>BUS Expander (RP432EZB)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Current</b>	20 mA, typical
<b>Main Panel Connection</b>	4-wire BUS, up to 300 m (1000 ft) from Main Panel
<b>Dimensions</b>	10.5 cm x 6.6 cm x 1.8 cm
<b>LRT (Long Range Transmitter)</b>	
<b>Voltage</b>	13.8VDC +/-10%;
<b>Current</b>	10 mA, standby / 1A maximum
<b>Dimensions</b>	227 mm x 173 mm x 124 mm

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Appendix B LightSYS Accessories

Teclados	Descripción	
RP432KP	Teclado LightSYS LCD , fino	
RP432KPP	Teclado LightSYS LCD con proximidad, fino (13.56 MHz)	
RP128KP02	Teclado de pantalla táctil, blanco	
RP128KPP2	Teclado de pantalla táctil con proximidad (13.56 MHz)	
RP128KCL	Teclado LCD	
RP128KCLP	Teclado LCD con proximidad (125 KHz)	
RP200KT	Etiquetas de Proximidad (13.56 MHz)	
RP128KT	Etiquetas de Proximidad (125 KHz)	
Expansores de Zona	Descripción	
RP432EZ8	8 Módulo de Expansión de Zona	
RP128EZB000B	Expansor de Zona Bus	
RP128EZ01	Expansor de Zona Bus Única Cableada	
Expansores de Zona Inalámbrica	Descripción	
RP432EW8	Receptor Inalámbrico , 868 MHz	
RP432EW4	Receptor Inalámbrico , 433 MHz	
Transmisores Inalámbricos 868MHz	Transmisores Inalámbricos 433MHz	Descripción
RWT920868	RWT920433	Detector PIR Inalámbrico
RWT92P868	RWT92P433	Detector PIR Inalámbrico con Inmunidad de Pet
RWT33S868	RWT33S433	Detector Inalámbrico de humo
RWT72C868	RWT72C433	Contacto Inalámbrico para Puertas
RWT72M868	RWT72M433	Contacto Magnético Inalámbrico para Puertas
RWT72P868	-	Transmisor Inalámbrico para pulso de obturador
RWT72X868	-	Obturador Inalámbrico 2 Canales/Transmisor Universal
RP128T4RC, RW132KF1000A	RP296T4RC, RW132KF1000H	Transmisor de 4 Teclas de Código Evolutivo
RWT540868	RWT540000EUA	Transmisor de Mandos de 4 Teclas 3 canales
RWT50P868	RWT50EUV2	Pendiente de Pánico Inalámbrica
RWT51P8	RWT51P4	Transmisor de Pánico de Pulsera,
RWT52P868	RWT52P433	Inalámbrico – 2 teclas pánico
RWT6SW868	RWT6SW433	Inalámbrico – detector shock

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

RWT6FW868	RWT6FW433	Inalámbrico- Det. Inundación
RWT6C08	RWT6C04	Inalámbrico – Detector CO
RWT6G0868	RWT6G0433	Inalámbrico – Quebra Vidrio
RWT6GS8	RWT6GS4	Inalámbrico- Detector Gas
RWT312PR8	RWT312PR4	Inalámbrico WatchHOUT
RWSALKWL0100A	RWSALKWL0100H	Inalámbrico - Teclado

<b>Expansores de Suministro de Energía</b>	<b>Descripción</b>
RP432PS0000A	Suministro de Energía LightSYS ,UE
RP432PS00USA	Suministro de Energía LightSYS , EEUU
RP128EPS	Módulo de Expansion - Suministro de Energía Conmutada 3A
RP128EPSPUKA	Módulo de Expansion- Suministro de Energía Conmutada 3A en caja Tamper (Medium UK)
RP128PSPSEUA	Suministro de Energía Conmutada 3A en caja metálica Grande + Tamper + transformador
RP128PSPSUSA	Suministro de Energía Conmutada 3A en caja metálica Grande + Tamper (Sin transformador)
<b>Dispositivos Output Programables</b>	<b>Descripción</b>
RP296E04	Módulo de Expansión Output 4-Reles
RP296E08	Módulo de Expansión 8 Outputs de Colector Abierto
<b>Unidad Voz</b>	<b>Descripción</b>
RP432EV	Módulo de Vos LightSYS
RP128EVL000A	Módulo Escuchar/ Hablar
<b>Lector de Proximidad Reader</b>	<b>Descripción</b>
RP128PKR3	Lector de Proximida- Kit 13.56MHz
<b>Módulo X-10</b>	<b>Descripción</b>
RP296EXT	Módulo Transmisor X-10
<b>Módulo</b>	<b>Descripción</b>
RW132IP	Módulo Plug-in TCP/IP
<b>Módulo GSM/GPRS</b>	<b>Descripción</b>
RP432GSM	Plug-in GSM/GPRS + Antena
<b>Modem Rápido PSTN 2400 BPS</b>	<b>Descripción</b>
RP432MD24	Plug-in LightSys Modem Rápido
<b>Receptor IP/AGM</b>	<b>Descripción</b>
RP128IP0000A	Software de Receptor AGM/IP
<b>Sirenas Externas</b>	<b>Descripción</b>
RS200WA	ProSound
RS200WAP	ProSound con Proximidad ProSound Lámpara Externa

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

RS4012	Lumin8, 2 Piezo+Lámpara
RS4022	Lumin8 Delta, 2 Piezo+Lámpara
RS400LW	Lumin8 Lámpara Externa
Módulo GSM/GPRS	Descripción
<b>Uploading/Downloading</b>	<b>Descripción</b>
RP128EE	Módulo de Transferencia de Programa
RW132EUSB	Adaptador del panel al PC USB
RP132CB	RS232 PC al Cable del Panel
<b>Detectores BUS</b>	<b>Descripción</b>
RK315DT	WatchOUT DT + swivel
RK325DT	WatchIN DT + swivel
RK312PR	WatchOUT PIR + swivel
RK200DTG3	Industrial LuNAR DT AM Grade 3
RK815DTB	iWISE DT AM Grade 3 , 15m
RK825DTB000A	iWISE DT AM Grade 3 , 25m
RK800Q0B000A	iWISE Quad 15m (50 ft) AM Grade 3
RK815DTB200A	iWISE DT AM Grade 2 , 15m
RK825DTB200A	iWISE DT AM Grade 2 , 25m
RK800Q0B200A	iWISE Quad 15m AM Grade 2
<b>Cajas</b>	<b>Descripción</b>
RP432B	Estuche de Policarbonato LightSYS
RP128B5	Caja Plástica para accesorios + Tamper
<b>Main panel</b>	<b>Description</b>
RP432M	Tablero Principal LightSYS

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Anexo C - Cableado

Es necesario usar cables e hilos apropiados para la instalación y operación exitosa del sistema LightSYS. Es muy importante seleccionar hilos y cables del grosor correcto para minimizar la pérdida de energía y asegurar el funcionamiento confiable del sistema. Lleve en consideración los requerimientos de la corriente de instalación y las distancias de cableado involucradas. Las Tablas a seguir le suministran información útil y le ayudarán a instalar el sistema sin problemas.

AWG Calibre	Diametro Hilo		Resistencia: Metros		Resistencia: Pies	
	Milímetros	Inches	$\Omega$ Por Metro	$\Omega$ por 100 Meters	Milímetros	Inches
24	0.50	0.020	0.085	8.5	0.026	26.0
22	0.64	0.025	0.052	5.2	0.016	16.0
20	0.80	0.031	0.032	3.2	0.010	10.0
19	0.90	0.035	0.026	2.6	0.008	8.0
18	1.00	0.040	0.020	2.0	0.006	6.0
16	1.27	0.050	0.013	1.3	0.004	4.0
14	1.63	0.064	0.008	0.82	0.0025	2.5

Tabla A-1: Datos de Hilos

Distancia Sentido Único de Hilo Entre LightSYS y el Transformador Plug-In		AWG (American Wire Gauge) Para mejores resultados use the indicated wire size or larger (numerically lower) size				
En Metros	En Pies	22	20	18	16	14
hasta 5	hasta 15	4				
5 - 8	15 - 25		4			
8 - 12	25 - 40			4		
12 - 20	40 - 60				4	
20 - 30	60 - 100					4

Tabla A-2: Cableado entre el Panel principal de LightSYS y el Transformador Plug In.

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

Calibre de Hilos		Largura Máxima Combinada de Todo el Cableado de BUS de Expansión	
24 AWG	7/02mm	150 metros	492 Pies
22 AWG	16/02mm	200 metros	656 Pies
20 AWG	24/02mm	333 metros	1092 Pies
19 AWG	28/02mm	400 metros	1312 Pies

Table A-3: Calibre de Hilo

**NOTA:**

Para la máxima estabilidad del sistema es recomendable no exceder el máximo de 300 metros (1000 pies) de hilo, cuando se cablea el Bus de Expansión. Para una distancia de más de 300 metros, diríjase al Servicio de Apoyo Técnico de RISCO Group para información detallada.

Energía Auxiliar Total (Máximo Consumo Corriente / Rama)	Calibre de Hilo deseado para cada Ramo en Particular									
	32/02 mm 18 AWG		28/02 mm 19 AWG		32/02 mm 18 AWG		16/02 mm 22 AWG		32/02 mm 18 AWG	
	Max Run		Max Run		Max Run		Max Run		Max Run	
	Metros	Feet	Metros	Feet	Metros	Feet	Metros	Feet	Metros	Feet
20mA	1195	3920	945	3100	750	2460	472	1550	296	970
30mA	793	2600	628	2060	500	1640	314	1030	197	646
40mA	597	1960	472	1550	375	1230	236	775	148	485
50mA	478	1568	378	1240	300	984	189	620	118	388
60mA	296	1300	314	1030	250	820	157	515	98	323
70mA	341	1120	270	886	214	703	135	443	84	277
80mA	299	980	237	775	187	615	118	388	74	243
90mA	264	867	209	687	166	547	105	343	66	215
100mA	239	784	189	620	123	492	94	310	59	194

Table A-4: Energía Auxiliar Total

**NOTA:**

La largura de los hilos arriba indicados representa la distancia entre la Fuente de Alimentación y el Último Detector en el ramo.

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

Corriente Máxima de Sirena Externa (Máximo consumo de Corriente/ramo )	Calibre de Hilo deseado para cada Ramo en Particular							
	32/02 mm		28/02 mm		32/02 mm		16/02 mm	
	Max Run		Max Run		Max Run		Max Run	
	Metro s	Feet	Metro s	Feet	Metro s	Feet	Metros	Feet
100mA	238	780	191	625	151	495	94	310
200mA	229	390	95	313	76	248	47	155
300mA	79	260	63	208	50	165	31	103
400mA	59	195	48	157	38	124	24	78
500mA	48	156	38	125	30	99	19	62
650mA	37	120	29	96	23	76	15	48

*Table A-5: Corriente Máxima de Sirena Externa*

**NOTA:**

La largura de los hilos indicados representa la distancia entre LightSYS y la Sirena Externa del Ramo.



¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Appendix C Library Voice Messages

001	(Personalizado)
002	(Personalizado)
003	(Personalizado)
004	(Personalizado)
005	(Personalizado)

### A

006	Un
007	Arriba
008	Aire Acondicionado
009	Un
010	y
011	Apartamento
012	Área
013	En
014	Ático

### B

015	Cuarto de Bebé
016	Atrás
017	Balcón
018	Zótano
019	Baño
020	Dormitorio
021	Antes
022	Detras
023	Fondo
024	Cuarto de niño
025	Por

### C

026	Camara
027	Techo
028	Bodega
029	Central
030	Niños
031	Limpiador
032	CO
033	Sala de Ordenador
034	Contacto
035	Control
036	Esquina
037	Cortina

### D

038	Escritorio
039	Detector
040	Dispositivo
041	Comedor
042	Puerta
043	Abajo
044	Planta Baja
045	Camerino

### E

046	Este
047	Elevador
048	Emergencia
049	Entrada
050	Entrada
051	Ejecutivo
052	Salida
053	Externo

### F

054	Familia
055	Cerca
056	Incendio
057	Primero
058	Inundación
059	Piso
060	Para
061	Vestíbulo
062	Frente

### G

063	Juego
064	Garaje
065	Jardín
066	Gas
067	Puerta
068	Cuarto de niña
069	Vidrio
070	Huesped

### H

071	Vestíbulo
072	Alto

### I

073	En
074	Interior
075	Dentro
076	Interno
077	Es

### K

078	Mando
079	Cocina

### L

080	Rellano
081	Izquierda
082	Librería
083	Luz
084	Sala de Estar
085	Vestíbulo
086	Bajo

### M

087	Macro
088	Imán
089	Principal
090	Master
091	Medio
092	Movimiento

### N

093	Cercano
094	Nuevo
095	Norte
096	Nursery

### O

097	De
098	Oficina
099	On
100	Afuera
101	Output
102	Afuera

### P

103	Pánico
104	Partición
105	Pasaje
106	Patio
107	Perimetro
108	Piscina

### R

109	Trasero
110	Recepción
111	Refrigerador
112	Relé
113	Derecho
114	Techo
115	Cuarto

### S

116	Seguro
117	Seguridad
118	Segundo
119	Sensor
120	Shock
121	Tienda
122	Obturador
123	Lado
124	Sirena
125	Sitio
126	Humo
127	Sur
128	Aspersor
129	Escaleras

130	Almacen
131	Cuarto de Estudiante
132	Estudio

### T

133	Técnico
134	Temperatura
135	Tercero
136	A
137	Cima
138	TV

### U

139	Debajo
140	Arriba
141	Planta Alta

### V

142	Camara de Vídeo
-----	-----------------

### W

143	Pared
144	Depósito
145	Lavabo
146	Oeste
147	Ventana

### Y

148	Yarda
-----	-------

### Z

149	Zona
-----	------

### Numbers

150	0
151	1
152	2
153	3
154	4
155	5
156	6
157	7
158	8
159	9

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Anexo E – Códigos de Informe

### Codigos de Informe

Parámetro	Contacto ID	SIA	Categoría de Informe
<b>Alarmas</b>			
Alarma de Pánico	120	PA	Urgente
Restauración de Alarma de Pánico	120	PH	Urgente
Alarma de Incendio	115	FA	Urgente
Restauración de Alarma de Incendio	115	FH	Urgente
Alarma Médica	100	MA	Urgente
Restauración de Alarma Médica	100	MH	Urgente
Alarma de Coacción	121	HA	Urgente
Restauración de Alarma de Coacción	121	HH	Urgente
Tamper de Caja	137	TA	Urgente
Restauración de Tamper de Caja	137	TR	Urgente
Alarma Confirmada	139	BV	Urgente
Restauración de Alarma Confirmada	139		Urgente
Cierre Reciente	459		Non- urgent
<b>Problemas Principales</b>			
Baja Batería	302	YT	No- urgent
Restauración de Baja Batería	302	YR	No- urgent
Fallo de CA	301	AT	No- urgent
Restauración de CA	301	AR	No- urgent
Reloj no Ajustado	626		No- urgent
Ajuste de Reloj	625		No- urgent
Código Falso	421	JA	No- urgent
Restauración de Código Falso	421		No- urgente
Problema Teléfono Principal	351	LT	No- urgente
Restauración de Problema de Teléfono Principal	351	LR	No- urgente
Interferencias RF	344	XQ	No- urgente
Restauración de Interferencias RF	344	XH	No- urgente

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Codigos de Informe

<b>Parámetro</b>	<b>Contacto ID</b>	<b>SIA</b>	<b>Categoría de Informe</b>
Problema GSM	330	IA	No- urgente
GSM Restaurar problemas	330	IR	No- urgente
GSM Pre-Alarma			No- urgente
Problema de Red IP			No- urgente
Restauración de Problema de Red IP			No- urgente
<b>Armado/Desarmado</b>			
Armado Usuario	401	CL	Armado/Desarmado
Desarmado Usuario	401	OP	Armado/Desarmado
Armado Stay	441	CG	Armado/Desarmado
Desarmado después de alarma	458	OR	Armado/Desarmado
Armado Keyswitch	409	CS	Armado/Desarmado
Desarmado Keyswitch	409	OS	Armado/Desarmado
Auto-Armado	403	CA	Armado/Desarmado
Auto-Desarmado	403	OA	Armado/Desarmado
Armado Remoto	407	CL	Armado/Desarmado
Desarmado Remoto	407	OP	Armado/Desarmado
Armado Forzado	574	CF	Armado/Desarmado
Armado Rápido	408	CL	Armado/Desarmado
No Armado	654	CD	Armado/Desarmado
Auto-Armado fallido	455	CI	Armado/Desarmado
<b>Detectores (Zonas)</b>			
Alarma de Robo	130	BA	Urgente
Restauración de Alarma de Robo	130	BH	Urgente
Alarma de Incendio	110	FA	Urgente
Restauración de Alarma de Incendio	110	FH	Urgente
Alarma de Papel Aluminio	155	BA	Urgente
Restauración de Alarma de Papel Aluminio	155	BH	Urgente
Alarma de Pánico	120	PA	Urgente
Restauración Alarma de Pánico	120	PH	Urgente
Alarma Médica	100	MA	Urgente
Restauración de Alarma Médica	100	MH	Urgente

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Codigos de Informe

<b>Parámetro</b>	<b>Contacto ID</b>	<b>SIA</b>	<b>Categoría de Informe</b>
Alarma 24 Horas	133	BA	Urgente
Restauración de Alarma 24 Horas	133	BH	Urgente
Entrada/Salida	134	BA	Urgente
Restauración Entrada/Salida	134	BH	Urgente
Alarma de Inundación	154	WA	Urgente
Restauración de Alarma de Inundación	154	WH	Urgente
Alarma de Gas	151	GA	Urgente
Restauración Alarma de Gas	151	GH	Urgente
Alarma de Monóxido de Carbón	162	GA	Urgente
Restauración Alarma Monóxido de Carbón	162	GH	Urgente
Alarma Medioambiental	150	UA	Urgente
Restauración Alarma Medioambiental	150	UH	Urgente
Alarma Baja Temperatura	159	ZA	Urgente
Restauración Alarma Baja Temperatura	159	ZH	Urgente
Alta Temperatura	158	KA	Urgente
Restauración de Alta Temperatura	158	KH	Urgente
Problema de Zona	380	UT	Urgente
Restauración de Problema de Zona	380	UJ	Urgente
Problema Robo	380	BT	Urgente
Restauración Problema Robo	380	BJ	Urgente
Bypass de Zona	570	UB	Urgente
Restauración Bypass de Zona	570	UU	Urgente
Bypass Robo	573	BB	Urgente
Restauración Bypass Robo	573	BU	Urgente
Pérdida Supervisión Zona	381	UT	Urgente
Restauración Supervisión de Zona	381	UJ	Urgente
Tamper	144	TA	Urgente
Restauración Tamper	144	TR	Urgente
Zone perdida	381	UT	Urgente

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Codigos de Informe

<b>Parámetro</b>	<b>Contacto ID</b>	<b>SIA</b>	<b>Categoría de Informe</b>
Restauración de Zona Pérdida	381	UJ	Urgente
Baja Batería	384	XT	No- urgente
Restauración de Baja Batería	384	XR	No- urgente
Soak Fail	380	UT	Urgente
Restauración Soak Fail	380	UJ	Urgente
Alarma de Zona	134	BA	Urgente
Restauración de Alarma de Zona	134	BH	Urgente
Alarma de Confirmación de Zona	139	BV	Urgente
Restauración de Alarma de Confirmación de Zona	139		Urgente
No actividad	393	NC	Urgente
Restauración de No actividad	393	NS	Urgente
<b>Teclado Inalámbrico</b>			
Tamper	145	TA	Urgente
Restauración Tamper	145	TR	Urgente
Batería Baja	384	XT	No- urgente
Restauración Batería Baja	384	XR	No- urgente
Teclado Perdido	355	BZ	Urgente
Restauración de Teclado Perdido	355		Urgente
<b>Mando Inalámbrico</b>			
Armado	409	CS	Armado/Desarmado
Desarmado	409	OS	Armado/Desarmado
Batería Baja	384	XT	No- urgente
Restauración de Batería Baja	384	XR	No- urgente
<b>Sirena Inalámbrica</b>			
Tamper	145	TA	Urgente
Restauración Tamper	145	TR	Urgente
Batería Baja	384	XT	No- urgente
Restauración de Batería Baja	384	XR	No- urgente
Sirena Perdida	355	BZ	Urgente
Restauración de Sirena Perdida	355		Urgente
<b>Expansor I/O Inalámbrico</b>			
Batería Baja	384	XT	No- urgente

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Codigos de Informe

<b>Parámetro</b>	<b>Contacto ID</b>	<b>SIA</b>	<b>Categoría de Informe</b>
Restauración Batería Baja	384	XR	No- urgente
Expansor I/O Perdido	355	BZ	Urgente
Restauración Expansor I/O Perdido	355		Urgente
Tamper	145	TA	Urgente
Restauración Tamper	145	TR	Urgente
Problema CA	301	AT	No- urgente
Restauración de Interferencia RF	301	AR	No- urgente
<b>Varios</b>	380	XQ	Urgente
Entre programación (local)	380	XH	Urgente
Salga Programación (Local)			
Entre Programación (Remota)	627	LB	Armado/Desarmado
Salga Programación (Remota)	628	LS (LX )	Armado/Desarmado
Test Periódico EM	627	RB	Armado/Desarmado
MS keep alive (polling)	628	RS	Armado/Desarmado
Devolver Llamada	602	RP	No- urgente
Reset del Sistema	999	ZZ	Urgente
Listen in begin	411	RB	No- urgente
Cancelar Informe	305	RR	Urgente
Walk Test	606	LF	Urgente
Restauración Walk Test	406	OC	Urgente
Error de Salida	607	BC	No- urgente
Restauración de Interferencia RF	607		No- urgente
<b>Varios</b>	374		No- urgente

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Anexo F - Mensajes de Registro de Eventos de Instalador

Event Message	Description
AC Low PS=y	Pérdida de Energía CA de la Fuente de Alimentación ID=y
AC RST PS=y	Restauración de CA de la Fuente De Alimentación - ID=y
Activate UO=xx	Activación UO XX
Actv UO=xx KF=zz	UO XX es activada por control remoto ZZ
Alarm Z=xx	Alarma en la Zona N° XX
Alrm Cancel P=y	Alarma cancelada en la partición - ID=Y
AMPRX DTCT Z=xx	Detección de proximidad Anti mask en Zona Bus XX
AMPRX RSTR Z=xx	Restauración de detección de proximidad anti mask en Zona Bus XX
ARM A:P=y C=zz	Grupo A en partición Y está armada por usuario ZZ
ARM A:P=y KF=zz	Grupo A en partición Y es configurado por mando inalámbrico ZZ
ARM B:P=y C=zz	Grupo B en partición Y está armada por usuario ZZ
ARM B:P=y KF=zz	Grupo B en partición Y es configurado por mando inalámbrico ZZ
ARM C:P=y C=zz	Grupo C en partición Y está armada por usuario ZZ
ARM C:P=y KF=zz	Grupo C en partición Y es configurado por mando inalámbrico ZZ
ARM D:P=y C=zz	Grupo D en partición Y está armada por usuario ZZ
ARM D:P=y KF=zz	Grupo D en partición Y es configurado por mando inalámbrico ZZ
ARM FAIL P=y	Falla en armado de partición X mediante Guard por Zonas no Preparadas
ARM:P=y C=zz	Partición Y armada por usuario ZZ
ARM:P=y KF=zz	Partición Y armada por mando inalámbrico ZZ
Aut tst fail	Falla de Auto-test de Zona
Auto test OK	Auto-test Automático de Zona OK
Aux RS PS=y	Restauración de Energía Auxiliar en la Fuente de Alimentación ID=Y
Aux RS ZE=y	Restauración de Energía Auxiliar en el Expansor de Zona Y
Aux TRBL RS S=y	Restauración de Problema Auxiliar en la Sirena ID=Y
Aux TRBL SIR.=y	Problema Auxiliar en la Sirena ID=Y
Bat Load RS S=y	Restauración Problema Carga de Batería de Sirena ID=Y
Bat Load SIR.=y	Problema Carga de Batería de Sirena ID=Y
Bat Rst PS=y	Restauración Problema Batería Baja de Fuente de Alimentación ID=Y
BELL RS PS=y	Restauración de Problema Timbre en Fuente de Alimentación ID=Y
Bell tamper	Alarma Tamper Timbre
Bell tmp rs	Restauración Alarma Tamper Timbre
Box tamper	Alarma de Tamper de Caja de la Unidad Principal
Box tmp rs	Restauración alarma de Tamper de Caja
Bypass Box+Bell	Tamper de Caja+ Timbre es anulado

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Event Message</b>	<b>Description</b>
Byp Trbl C=xx	Problemas del Sistema fueron anulados por usuario XX
Bypass Zn=xx	Zona N° XX es anulada
Charge Curr S=y	Problema de Carga de Batería en Sirena ID=Y
Chng code=xx	Cambio de Código de Usuario XX
Change FM=yy	Cambio de N° Sígueme YY
Charge Current RS S=y	Restauración de problema de Carga de Batería en Sirena ID=Y
Clk not set	Tiempo no configurado
Clk set C=xx	Tiempo definido por usuario XX
CO Alarm Z=xx	Alerta CO de Zona XX definida como detector CO
CO Rst. Z=xx	Restauración de Alerta CO de Zona XX definida como detector CO
Comm OK IPC	Comunicación OK entre LightSYS y tarjeta IP
Comm OK KP=y	Restauración de comunicación Bus con teclado ID=Y
Comm OK KR=y	Comunicación Bus OK con Lector de Proximidad Y
Comm OK VOICE	Comunicación Bus OK con Módulo Avanzado de Voz
Comm OK WME=y	Comunicación Bus OK con expansor de módulo inalámbrico ID=Y
Comm OK BZE=y	Comunicación Bus OK con Expansor de Zona Bus ID=Y
Comm OK PS=y	Comunicación Bus OK con Expansor de Fuente de Alimentación ID=Y
Comm OK Siren=y	Comunicación OK entre LightSYS y Sirena Y
Comm OK UO=y	Restauración de comunicación Bus con Expansor UO ID=Y
Comm OK Z=xx	Comunicación Bus OK CON Zona Bus XX
Comm OK ZE=y	Restauración de comunicación Bus con expansor de zona ID=Y
Comm. OK GSM	Comunicación OK entre LightSYS y GSM
Comm.OK LRT	Comunicación OK entre LightSYS y transmisor de largo alcance
Conf. Z=xx	Alarma onfirmada ocurrida en zona XX
Conf. alarm P=y	Alarma confirmada ocurrida en particion Y
Confirm rs Z=xx	Restauración de alarma confirmada de Zona
CP reset	El Panel de Control fue reiniciado (reset)
Dat set C=xx	Fecha definIda por usuario N° XX
Day A:P=y	Armado diario en partición Y
Day Arm:p=y	Armado diario en partición Y
Day b:p=y	Armado por programador del grupo B en partición Y
Day c:p=y	Armado por programador del grupo C en partición Y
Day d:p=y	Armado por programador del grupo D en partición Y
Day dis:P=y	Desarmado diario en partición Y
Day hom:P=y	STAY diario o GROUP de armado en partición Y
DC Restore Z=XX	Restauración problema DC en zona Bus XX
DC Trouble Z=XX	Problema DC en zona Bus XX
Dis:P=y C=zz	Partición Y desarmado por usuario ZZ



¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Event Message</b>	<b>Description</b>
Dis: P=y KF=zz	Partición Y desarmado por control remote ZZ
Duress P=y C=xx	Partición Y alarma coacción de usuario N° XX
DUST RST Z=xx	Restauración problema de Polvo desde WatchOUT DT zona Bus XXX
DUST Z=xx	Problema de Polvo desde WatchOUT DT zona Bus XXX
EE AC.UPLOAD	Cargar nuevos parámetros desde accesorios PTM
Enter progrm	Introducción de la programación del instalador del teclado o el software de configuración
Exit program	Salida programación del instalador del teclado o software de configuración
F.Tr OK Z=xx	Restauración de problema en zona de incendio N° XX
F.Trbl Z=xx	Problema en zona de incendio N° XX
Fire Zone=xx	Alarma de Incendio en zona N° XX
False code kp=y	Código falso por 3 tentativas incorrectas de teclado
False code kr=y	Código falso por 3 tentativas de Control de Acceso incorrectas
False rest.kp=y	Restauración de Código falso para teclado
False rest.kr=y	Restauración de Código falso para Lector de Llave
Fault z=xx	Problema en Zona XX
Fire z=xx	Alarma de Incendio en zona XX
Fire kp=y	Alarma de Incendio desde el teclado (ID=XX) (llaves 3 y 4)
Foil ok Z=xx	Restauración en Lámina de Aluminio (Día) zona N° XX
Foil Z=xx	Problema en Lámina de Aluminio (Día) zona N° XX
Forced P=y	Partición Y es armada forzosamente
Found Z=xx	Encontrada zona inalámbrica, zona N° XX
Func=xx C=yy	Función tecla rápida XX por usuario YY
Gas Alarm Zn=xx	Alerta de Gas (gas natural) desde zona XX definida como detector de gas
Gas Rst. Z=xx	Restauración alerta de Gas (gas natural) de zona XX definida como detector de gas
GSM:GPRS PW ERR	Autenticación contraseña incorrecta
GSM:GPRS PW OK	Autenticación contraseña incorrecta
GSM:IP OK	Conección IP OK
GSM:IP Trouble	Dirección IP incorrecta
GSM:Mdl comm.OK	Comunicación entre el modulo GSM/GPRS y LightSYS is OK
GSM: Module comm.	Problema en el modulo Bus GSM/GPRS interno
GSM:MS OK	Comunicación GPRS a la EM está OK
GSM:MS trouble	Falla de comunicación GPRS a la EMS
GSM:NET avail.	Red GSM no disponible
GSM:NET avai.OK	Red GSM disponible
GSM:NET qual.OK	Calidad de Ref GSM aceptable
GSM:NET quality	Nivel GSM RSSI está bajo

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Event Message</b>	<b>Description</b>
GSM:PIN cod.err	Código PIN introducido es incorrecto
GSM:PIN code OK	Código PIN correcto
GSM:PUK Cod err	Se require Código PUK
GSM:PUK Code OK	Código PUK introducido es correcto
GSM:SIM OK	Tarjeta SIM en su lugar
GSM:SIM trouble	Tarjeta SIM falta o no está situada correctamente
H.Temp rst Z=xx	Restauración de alerta de alta temperature de zona XX definida como detector de temperatura
High Temp. Z=xx	Restauración de alerta de alta temperature de zona XX definida como detector de temperatura
HOM:P=y C=zz	Partición Y es armada en modo Stay por usuario ZZ
HOME:P=y KF=zz	Partición Y armado local con mando ZZ
IPC:DHCP error	No se obtuvo dirección IP desde el servidor DHCP
IPC:DHCP OK	Éxito en la obtención de dirección IP desde el servidor DHCP
IPC: downld err	Tarjeta IP generó error de descarga
IPC: download OK	La descarga de la tarjeta IP fue OK
IPC: evnt log ER	La tarjeta IP generó un error de registro de eventos
IPC: evnt log OK	El registro de eventos de la tarjeta IP no generó error
IPC: hardware OK	El hardware de la tarjeta IP es OK
IPC: hardware error	Tarjeta IP generó un error de hardware
IPC: mail error	Tarjeta IP generó error de mail
IPC: mail OK	El mail de la tarjeta IP es OK
IPC:MS=y error	La Estación de Monitoreo de tarjeta IP ID=Y generó un error
IPC:MS=y OK	La Estación de Monitoreo de tarjeta IP ID=Y fue OK
IPC: Network err	Fallo en la conexión con la Red IP
IPC: Network OK	Éxito en la conexión con la Red IP
IPC:NTP error	Falla en la obtención de datos de tiempo del Servidor de Tiempo
IPC:NTP ok	Éxito en la obtención de datos de tiempo del Servidor de Tiempo
IPC: upgrade err	El mejoramiento de la tarjeta IP generó un error
IPC: upgrade OK	El mejoramiento de la tarjeta IP fue OK
IR restore Z=xx	Restauración de problema en el canal IR de la zona Bus XX
IR trouble Z=xx	Problema en el canal IR de la zona Bus XXX
JAMM. WME=y	Interferencia en el expansor de modulo inalámbrico ID=Y
KeyBox Open Zxx	Zona XX tipo de caja de Llave está abierta
KeyBox Rst Z=xx	Zona XX tipo de caja de Llave está restaurada
KSW A: Z=xx P=Y	Grupo A en la partición Y esta armado por keyswitch zona XX
KSW ARM:Z=xxP=Y	Partición Y esta armada por keyswitch zona XX
KSW B: Z=xx P=Y	Grupo B en la partición Y esta armado por keyswitch zona XX
KSW C: Z=xx P=Y	Grupo C en la partición Y esta armado por keyswitch zona XX

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Event Message</b>	<b>Description</b>
KSW D: Z=xx P=Y	Grupo D en la partición Y esta armado por keyswitch zona XX
KSW DIS:Z=xxP=Y	Partición Y esta desarmado por keyswitch zona XX
LB rstr KF=yy	Restauración de problema de batería baja desde control remote inalámbrico YY
L.Temp rst Z=xx	Restauración de Alerta de Baja Temperatura desde la zona XX definida como detector de temperatura
LB RSTR Z=xx	Restauración de Batería baja desde zona inalámbrica XX
Lost Z=xx	Zona Inalámbrica perdida zona N° XX
Low Bat KF=xx	Problema de Batería Baja desde el Control Remoto inalámbrico ID=XX
Low Bat PS=y	Problema de Batería Baja de la Fuente de Alimentación ID=Y
Low Bat RS Z=xx	Restauración de problema de Batería Baja de Zona inalámbrica N° XX
Low Bat Siren=y	Problema de Batería Baja de la Sirena ID=Y
Low bat Z=xx	Problema de Batería Baja de zona inalámbrica N° XX
Low Temp. Z=xx	Alerta de baja temperature de Zona XX definida como detector de temperatura
LRT:ACCOUNT ERR	Cuenta de Transmisor de largo alcance genera error
LRT:ACCOUNT OK	Cuenta de transmisor de largo alcance es OK
LRT:HARDWARE OK	Hardware de transmisor de largo alcance es OK
LRT:HARDWRE ERR	Hardware de transmisor de largo alcance genera error
LRT:LOW BAT	El transmisor de largo alcance tiene problema de Batería baja
LRT:LOW BAT OK	La Batería baja del transmisor de largo alcance no es problemática
LRT:NO BAT	El transmisor de largo alcance no tiene batería
LRT:NO BAT OK	La falta de batería del transmisor no causa problemas
LRT:SYSTEM ERR	El transmisor de largo alcance genera un error de sistema
LRT:SYSTEM OK	El status del sistema del transmisor de largo alcance es OK
Main Bell RS	Restauración de problema Timbre en el Panel Principal
Main:AC Rstr	Restauración de CA EN EL Panel Principal
Main Aux Rst	Restauración de Energía Auxiliar en el Panel Principal
Main: Bat Rst	Restauración de problema de Batería baja desde el Panel Principal
Main: Low AC	Pérdida de CA del Panel Principal
Main: Low Bat	Problema de Batería baja del Panel Principal
Main:No aux	Falla de Energía Auxiliar en el Panel Principal
Main:No bell	Problema de Timbre en el Panel Principal
Masked Z=XX	Problema Anti mask de zona XX
MS=y call error	Problema de comunicación al número de teléfono de EM Y
MS=y restore	Restauración de problema de comunicación al teléfono de EM N° Y
MW restore z=xx	Restauración de problema en el canal MW de zona de BUZ XX
MW trouble z=xx	Problema en el canal MW de zona BUZ XX
Next arm:p=y	Particion Y armado en el modo de armado siguiente

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Event Message</b>	<b>Description</b>
Next dis:p=y	Partición Y desarmado en el modo de desarmado siguiente
No aux ps=y	Falla de energía auxiliary en la Fuente de Alimentación ID=X
No aux ze=y	Falla en el S. energía auxiliar al en el expansor de zona Y
No bell ps=y	Problema Timbre en la Fuente de Alimentación ID=Y
No Com IPC	Falla de Comunicació entre LightSYS y tarjeta IP
No com kp=y	Falla de comunicación entre LightSYS y teclado ID=Y
No com kr=y	Falla de comunicacioón entre LightSYS y Lector de Llave ID=Y
No com voice	Falla de comunicación entre LightSYS y el módulo avanzado de Voz
No com WME=y	Falla de comunicación entre LightSYS y expansor de módulo inalámbrico ID=Y
No comm BZE=y	Falla de comunicacion entre LightSYS y expansor de zona Bus ID=Y
No comm PS=y	Falla de comunicación entre LightSYS y Fuente de Alimentación Y
No comm Siren=y	Falla de comunicación entre LightSYS y sirena Y
No comm uo=y	Falla de comunicación Bus con expansor UO ID=Y
No comm z=xx	Falla de comunicación Bus con zona Bus XX
No comm ze=y	Falla de comunicación Bus con expansor de zona ID=Y
No comm. GSM	No comunicación entre el modulo GSM/GPRS y LightSYS
No comm. LRT	No comunicación entre el transmisor de largo alcance y LightSYS
No fault z=xx	Restauración problema en zona XX (Zona TEOL o Zona Bus input TEOL)
No jam wme=y	Restauración interferencia de expansor de modulo inalámbrico ID=Y
No mask z=xx	Restauración problema Anti mask de zona XX
Nxt hom:p=y	Partición Y es armada en el modo Stay siguiente
Overld rs ps=y	Restauración sobrecarga de 3A SMPS Y
Overload ps=y	Sobrecarga de 3A SMPS Y
Panic Z=xx	
Phone fail	Si la línea telefónica se corta o el nivel de CC es inferior a 1V
Phone restore	Restauración de problema de línea de teléfono
PIR rstr Z=xx	Restauración problema PIR de la zona Bus XX
PIR trbl Z=xx	Problema PIR de la zona Bus XX
Police KF=yy	Alarma Policía (panico) de control remoto YY
Police KP=y	Alarma Policía (pánico) desde teclado Y
POT.LD RS PS=y	Restauración de sobrecarga potencial de 3A SMPS unida por 3A SMPS Y
POT.OVRLD PS=y	Sobrecarga Potencial de SMPS unida por 3A SMPS Y
PROX FAIL S=y	Falla en la protección proximidad y anti aproximación en sirena Y
PROX OK SIREN=y	Protección proximidad y aproximación restaurada en Sirena Y
PROX TMP RS S=y	Restauración Tamper de Proximidad de Sirena ID =Y
PRX TMP SIREN=y	Tamper de proximidad de aproximación Sirena ID=Y

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Event Message</b>	<b>Description</b>
PS=yOVER.R C=zz	Sobrecarga en 3A SMPS Y. Reset mediante usuario ZZ
Remote Prog	El sistema ha sido programado desde el software de configuración
Reset: P=y C=zz	Reset de partición ID=Y y usuario ID=ZZ
Restore Z=xx	Restauración de alarma en zona N° XX
Rmt Arm:P=y	Partición y armado desde el software de configuración
Rmt Dis:P=y	Partición Y desarmado desde el software de configuración
RMT Hom:P=y	Partición y armado en modo STAY desde el software CS
Self Fail Z=xx	Zona Bus XX fallo en el Auto test
Self OK Z=xx	Auto test en zona Bus XX ha sido restaurado
Soak fail Z=xx	Zona XX ha fallado en el soak test
Spec. KP=y	Alarma especial del teclado inalámbrico Y
Spk Trbl RS S=y	Restauración de Batería baja de altavoz de sirena Y
Spkr Trbl Sir=y	Problema de Batería baja de altavoz de Sirena Y
Start exit P=y	Tiempo de Salida comenzó en partición Y
Tamper BZE=y	Alarma Tamper de expansor de zona Bus ID=Y
Tamper Kp=y	Alarma Tamper de Teclado ID=Y
Tamper LRT	Alarma Tamper de Transmisor de largo alcance
Tamper PS=y	Alarma Tamper de Fuente de Alimentación Y
Tamper Siren=y	Alarma Tamper de Sirena alambrica Y
Tamper UO=y	Alarma Tamper de expansor de salida de utilidad Y
Tamper Voice	Alarma Tamper de módulo avanzado de voz
Tamper WME=y	Alarma Tamper de expansor de modulo inalámbrico Y
Tamper ZE=y	Alarma Tamper en Expansor de zonaID=X
Tamper Zn=xx	Alarma Tamper de zona N° XX
Tech alarm Z=xx	Alarma de zona XX definida como Técnica
Tech rstr Z=xx	Restauración de alarma de zona XX definida como técnica
TMP RS BZE=y	Restauración de alarma Tamper de expansor de zona Bus ID=Y
TMP RS KP=y	Restauración Tamper de teclado
TMP RS PS=y	Restauración alarma Tamper de expansor de Fuente de Alimentación ID=Y
TMP RS UO=y	Restauración alarma Tamper de expansor UO ID=Y
TMP RS VOICE	Restauración de alarma Tamper de modulo avanzado de voz
TMP RS WME=y	Restauración de alarma Tamper de expansor de módulo alambrico ID=Y
TMP RS ZE=y	Restauración de alarma Tamper en expansor de zona ID=Y
TMP RS ZN=xx	Restauración de alarma Tamper en zona XX
TMP RST LRT	Reiniciación (reset) alarma Tamper de transmisor de largo alcance
Tmp rst Siren=y	Restauración de alarma Tamper de Sirena inalámbrica Y
Unbyp Box+Bell	Caja + Timbre restituido por bypass
Unbyps Zn=xx	Zona N° XX es restituida por bypass

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>Event Message</b>	<b>Description</b>
Unknown evnt	Alerta de evento desconocido
UO REST ZN=xx	La zona definida como "UO Trigger" fue desactivada
UO TRIG ZN=xx	La zona definida como "UO Trigger" fue activada
VOC:COMM OK	Comunicación Bus con modulo de Voz OK
VOC:NO COMM	Fallo de comunicación de Bus con modulo de Voz
Water Alrm Zn=xx	Alarma de inundación de zona N° XX
Water rstr Z=xx	Restauración de alarma de inundación en zona N° XX
WEAK BAT PS=y	Indicación de Batería debil adjunta a 3A SMPS Y
Weak Bat RS PS=y	Indicación de restauración de Batería débil adjunta a 3A SMPS Y
Z=xx aut bad	Falla de Auto-test de zona, Zona N° XX
Z=xx auto ok	Auto-test de zona OK, Zona N° XX

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Anexo F - Mensajes de Registro de Eventos de Instalador

1) Programación	Vea Menú de programación – Página 221
2) Actividades	
Sonido Teclado	Chime Zumbador On/Off
Sígueme View	Problema Memoria de Alarma Memoria Status de Partición Status de Zona Información de Servicio
Reloj	Instalador Versión de Sistema Hora y Fecha Programador Vacaciones
Registro de Eventos Mantenimiento	Walk Test Resistencia Test de Sirena Strobe Test Diagnosticos
	Panel Principal Zonas Bus Expansor de Zona Fuente de Alimentación Sirena GSM IP Inalámbrico Módulo de Voz Teclado LRT

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Menu de Programación de Instalador

### 1) Sistema

#### 1)

#### Temporizadores

- |                      |                          |                              |
|----------------------|--------------------------|------------------------------|
| 01) Ex/En Retardo 1  | 06) Inalámbrico          | 11) Sonido última salida     |
| 02) Ex/En Retardo 2  | 061) Tiempo Inerferencia | 12) Zumbador en Stay         |
| 03) Timbre Timeout   | 062) Supervisor RX       | 13) Status Temporizador      |
| 04) Retardo Timbre   | 07) Retardo AC Off       | 14) Temporizador de Servicio |
| 05) Switch Aux Break | 08) Retardo Guard        | 15) Pago Temporizador        |
|                      | 09) Límite Swinger       | 16) Pulse Open               |
|                      | 10) Redial Wait          | 17) Temporizador Inactivo    |

### 2) Controles

#### 1) Basico

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 01) Armado Rápido         | 06) Timbre Squawk      |
| 02) UO Rápido             | 07) Bypass 3 minutos   |
| 03) Permite Bypass        | 08) Pánico Audible     |
| 04) Bypass Rápido         | 09) Zumbador → Timbrel |
| 05) Problema Código Falso |                        |

#### 2) Avanzado

- |  |   |
|--|---|
| 01) Doble Verificación de alarma de Incendio | 13) Patrón Temporal de Incendio         |
| 02) Alarm BUS Cut                            | 14) Instalar IMQ                        |
| 03) Código Grand Master                      | 15) Desactivar Llamadas Entrantes       |
| 04) Área                                     | 16) Teclado Desactivado en Auto-desarme |
| 05) Seguidor Global                          | 17) Retardo Zumbador                    |
| 06) Verano/Invierno                          | 18) Altavoz r=Zumbador                  |
| 07) Bypass 24 horas                          | 19) Confirmar Altavoz                   |
| 08) Technician Tamper                        | 20) Confirmación Timbre                 |
| 09) Technician Reset                         | 21) Error Time Out Altavoz              |
| 10) Engineer Tamper                          | 22) Informe Tamper                      |
| 11) Armado Batería Baja                      | 23) Problema Armado CA                  |
| 12) Timbre 30/10                             | 24) Armado Strobe                       |

#### 3) Comunicación

- 1) Activación Estación de Monitoreo
- 2) Activación Sígame
- 3) Software de Configuración

#### 4) EN 50131

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1) Autorizar Instalador            | 6) Alarma de Salida   |
| 2) Problema anulado                | 7) Alarma fde Entrada |
| 3) Alarma restaurada               | 8) Señal 20 minutos   |
| 4) Registro de Eventos Obligatorio | 9) Atenuación         |
| 5) Problemas de Restauración       |                       |

#### 5) DD243 Prog

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1) Bypass Salida /Entrada | 4) Confirmación Instalador |
| 2) Desactivar Entrada     | 5) Bloqueo de Teclas       |
| 3) Desactivar Ruta        | 6) Desarmar Entrada        |

#### 6) CP-01



¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

- 1) Reiniciar Salida
- 2) Auto- Stay

7) Dispositivo

- 1) Anti Mask Tamper
- 2) Anti Mask de Proximidad = Tamper
- 3) Tamper de Proximidad Audible

3) Etiquetas

- |                |                |                |
|----------------|----------------|----------------|
| 1) Sistema     | 3) Partición 2 | 5) Partición 4 |
| 2) Partición 1 | 4) Partición 3 |                |

4) Sonidos

1) Sonido Tamper

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1) Duración Desarme     | 2) Duración Armado      |
| 1) Silencioso           | 1) Silencioso           |
| 2) Timbre               | 2) Timbre               |
| 3) Zumbador (Principal) | 3) Zumbador (Principal) |
| 4) Timbre + Zumbador    | 4) Timbre + Zumbador    |

2) Volámen Altavoz

- |             |                    |
|-------------|--------------------|
| 1) Problema | 3) Salida /Entrada |
| 2) Chime    | 4) Alarma          |

3) Último Sonido Inalámbrico

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1) Como Problema | 2) Como Tamper |
|------------------|----------------|

5) Settings

- |                             |                       |             |
|-----------------------------|-----------------------|-------------|
| 1) DIP 2 Activar/Desactivar | 3) Borrar Inalámbrico | 5) Cliente  |
| 2) Panel Default            | 4) Estandár           | 6) Language |

6) Automatic Clock

1) Servidor

- |        |            |
|--------|------------|
| 1) NTP | 2) DAYTIME |
|--------|------------|

- 2) Huesped
- 3) Puerto
- 4) Zona Horaria (GMT)

7) Service Info.

- 1) Nombre
- 2) Teléfono

8) Firmware Update

- 1) Servidor IP
- 2) Servidor puerto
- 3) Nombre de Archivo

- 4) Descargar archivos

- 1) Via IP

- 2) Via GPRS

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

<b>2) Zonas</b>		
<b>1) Parámetros</b>		
	<b>2) Zonas</b>	
	<b>1) Parámetros</b>	
		1) Etiqueta
		2) Partición
		3) Tipo
		00) No en uso
		01) Salida /Entrada 1
		02) Salida /Entrada 2
		03) Salida (OP)/Entrada 1
		04) Salida (OP)/Entrada 2
		05) Entrada Seguidor
		06) Instante
		07) I+ Salida/Entrada 1
		08) I+ Salida /Entrada 2
		09) I+Salida(OP)/Entrada 1
		10) I+Salida (OP)/Entrada 2
		11) I + Entrada Follow
		12) I+ Instante
		13) Activación UO
		14) Zona Día
		15) 24 Horas
		16) Incendio
		17) Pánico
		18) Especial
		19) Pulsar Keyswitch
		20) Salida Final
		21) Cerrar Keyswitch
		22) Seguidor Entrada + Stay
		23) Pulsar Retardo Keyswitch
		24) Cerrar Retardo Keyswitch
		25) Tamper
		26) Técnico
		27) Agua
		28) Gas
		29) CO
		30) Término Salida
		31) Alta Temperatura
		32) Baja Temperatura
		33) Caja de Llaves
		34) Armado Keyswitch
		35) Armado Retardado Keyswitch
		4) Sonido
		1) En Armado
		2) En Stay
		3) En Desarmado
		5) Terminación
		01) N/C
		02) EOL
		03) DEOL
		04) N/O
		6) Respuesta Circuito
		7) Avanzado
		1) Armado Forzado
		2) Contador Pulsos
		3) Abortar Alarma
		3) Abortar Alarma
		4) Parámetros de Zonas BUS
		5) Parámetros de Zonas Inalámbricas
	<b>3) Resistencia</b>	
<b>2) Pruebas</b>		
	1) Auto Test	
	2) Soak Test	
<b>3) Zonas Cruzadas</b>		
<b>4) Confirmación Alarma</b>		
	1) Confirmación partición	
	2) Confirmación	

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

Zonas

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Outputs

0) Nada

1) Seguir Sistema

- |                            |                        |              |
|----------------------------|------------------------|--------------|
| 01) Timbre                 | 09) Timbre Robo        | 17) Pánico   |
| 02) No Línea Teléfono      | 10) Programador        | 18) Incendio |
| 03) Falla Comunicación     | 11) Auxiliar Conmutado | 19) Especial |
| 04) Problema               | 12) Error GSM          | 20) 24 Horas |
| 05) Batería Principal Baja | 13) Test Timbre        |              |
| 06) Pérdida CA             | 14) Instalación        |              |
| 07) Test de Sensores       | 15) Walk Test          |              |
| 08) Test de Batería        | 16) Robo               |              |

2) Seguir Partición

- |                         |                        |                         |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| 01) Preparado           | 11) Problema Incendio  | 21) Alarma Pérdida Zona |
| 02) Alarma              | 12) Problema Zona Día  | 22) Activación Timbre   |
| 03) Armado              | 13) Problema           | 23) Activación Strobe   |
| 04) Robo                | 14) Stay               | 24) Falla Armado        |
| 05) Incendio            | 15) Tamper             | 25) Alarma Confirmada   |
| 06) Pánico              | 16) Desarmado          | 26) Coacción            |
| 07) Emergencia Especial |                        |                         |
| Emergencia              | 17) Timbre             |                         |
| 08) Zumbador            | 18) Timbre Stay Off    |                         |
| 09) Chime               | 19) Bypass Zoan        |                         |
| 10) Salida/Entrada      | 20) Alarma Auto Armado |                         |

3) Seguir Zona

- |                  |                     |
|------------------|---------------------|
| 1) Seguir Zona   | 3) Seguir Armado    |
| 2) Seguir Alarma | 4) Seguir Desarmado |

4) Seguir Código

4) Códigos

1) Usuario

- 1) Partición
- 2) Nivel Autoridad

2) Grand Master

3) Instalador

4) Sub Instalador

5) Largura

Código

- 1) 4 Dígitos
- 2) 6 Dígitos

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## 5) Comunicación

### 1) Método

#### 1) PSTN

##### 1) Temporizadores

- 1) PSTN Retardo Perdido
- 2) Esperar Tono Marcar

##### 2) Control

- 1) Alarma Línea Teléfono
- 2) Anular Contestador Automático

##### 2) Parámetros

- 1) Método Marcación
- 2) Timbrazos para Responder
- 3) Código de Área
- 4) Prefijo PBX
- 5) Llamada en Espera

#### 2) GSM

##### 1) Temporizadores

- 1) GSM Perdido
- 2) Pérdida Red GSM

##### 2) GPRS

- 1) Códigp APN
- 2) Nombre de Usuario APN Nombre
- 3) Contraseña APN

##### 3) Email

- 1) Mail Host
- 2) Puerto SMTP
- 3) Dirección Email
- 4) Nombre Usuario SMTP
- 5) Contraseña SMTP

##### 4) Controles

- 1) ID Llamador

##### 5) Parámetros

- 1) Código PIN
- 2) Número SIM
- 3) Centro Telefónico SMS Teléfono
- 4) GSM RSSI

##### 6) Pre Pago SIM

- 1) Reciba Credito Mediante
- 2) Telefona Enviar
- 3) Teléfono Recibir
- 4) Mensaje SMS

#### 3) IP

##### 1) IP Configuración

- 1) Obtener IP

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

**1) Método**

1) PSTN

2) Email

- 2) Puert Panel
- 3) Panel IP
- 4) Mask Sub-Red
- 5) Gateway
- 6) DNS Primario
- 7) DNS Secundario

1) Temporizadores

- 1) PSTN Retardo Perdido
- 2) Esperar Tono Marcar

2) Control

- 1) Alarma Línea Teléfono
- 2) Anular Contestador Automático

2) Parámetros

- 1) Método Marcación
- 2) Timbrazos para Responder
- 3) Código de Área
- 4) Prefijo PBX
- 5) Llamada en Espera

2) GSM

1) Temporizadores

- 1) GSM Perdido
- 2) Pérdida Red GSM

2) GPRS

- 1) Códigp APN
- 2) Nombre de Usuario APN Nombre
- 3) Contraseña APN

3) Email

- 1) Mail Host
- 2) Puerto SMTP
- 3) Dirección Email
- 4) Nombre Usuario SMTP
- 5) Contraseña SMTP

4) Controles

- 1) ID Llamador

5) Parámetros

- 1) Código PIN
- 2) Número SIM
- 3) Centro Telefónico SMS Teléfono
- 4) GSM RSSI

6) Pre Pago SIM

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

				1) Reciba Credito Mediante
				2) Teléfono Enviar
				3) Teléfono Recibir
				4) Mensaje SMS
		3) IP		
			1) IP Configuración	
				1) Obtener IP
				2) Puert Panel
				3) Panel IP
				4) Mask Sub-Red
				5) Gateway
				6) DNS Primario
				7) DNS Secundario
			2) Email	
1) Método				
		1) PSTN		
			1) Temporizadores	
			2) Control	
				1) PSTN Retardo Perdido
				2) Esperar Tono Marcar
			2) Parámetros	
				1) Alarma Línea Teléfono
				2) Anular Contestador Automático
				1) Método Marcación
				2) Timbrazos para Responder
				3) Código de Área
				4) Prefijo PBX
				5) Llamada en Espera
		2) GSM		
			1) Temporizadores	
				1) GSM Perdido
				2) Pérdida Red GSM
			2) GPRS	
				1) Códigp APN
				2) Nombre de Usuario APN Nombre
				3) Contraseña APN
			3) Email	
				1) Mail Host
				2) Puerto SMTP
				3) Dirección Email
				4) Nombre Usuario SMTP
				5) Contraseña SMTP

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

4) Controles

- 1) ID Llamador

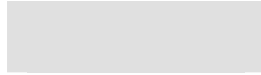
5) Parámetros

- 1) Código PIN
- 2) Número SIM
- 3) Centro Telefónico SMS Teléfono
- 4) GSM RSSI



6) Pre Pago SIM

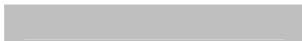
- 1) Reciba Credito Mediante
- 2) Telefona Enviar



3) IP

1) IP Configuración

- 1) Obtener IP
- 2) Puert Panel
- 3) Panel IP
- 4) Mask Sub-Red
- 5) Gateway
- 6) DNS Primario
- 7) DNS Secundario





¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

5)  
Comunicación

1) Método

2) Email

1) PSTN

1) Temporizadores

2) Control

2) Parámetros

2) GSM

1) Temporizadores

2) GPRS

3) Email

4) Controles

6) Pre Pago SIM

3) IP

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

2) Email

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Anexo H Cumplimiento EN50131 y EN50136 Declaración de Cumplimiento

### Declaración de Cumplimiento

RISCO Group declara mediante esta que la serie de Unidades Centrales y Accesorios LightSYS son diseñados para cumplir con:

EN50131-1, EN50131-3 Grade 2

EN50130-5 Environmental class II

EN50131-6 Type A

UK: DD243:2004, PD 6662:2004, ACPO (Police)

EN50136-1-1 and EN50136-2-1

ATS 5 for IP/GPRS; ATS 2 for PSTN


Seguridad de Señalización: - Seguridad de Substitución S2

- Seguridad de Información I3

### Cumplimiento EN50136


 Módulos IP y GSM cumplen con los siguientes estándares:

- EN50136-1-1
- EN50136-1-1/A2
- EN50136-2-1
- EN50136-2-1/A1
- EN50136-2-2:1998

 PSTN cumple con los siguientes estándares:

- EN50136-1-2:1998
- EN50136-1-3:1998
- EN50136-2-2:1998
- EN50136-2-3:1998
- EN50136-1-4:1998
- EN50136-2-4:1998

 PSTN puede ser conectado a la Estación de Monitoreo por medio de cualquier receptor compatible con EN50136, que cumple con todos los requerimientos de Seguridad de Mensajes

 Cuando módulos IP y/o GSM son utilizados, también el software del Receptor IP está en uso. El Receptor IP tiene que estar conectado a un software de automatización, que sirve como anunciador de EN50136-2-1 A1:2001. Si la conexión entre el Receptor IP y el software de automatización está perdido, un mensaje de error aparecerá en la cola del Receptor IP.

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

- Con el fin de tener una indicación de ACK recibido del transceptor del centro de recepción, el parámetro KISS-OFF S/N (véase la página 4-54) debe ser configurado en Y.

#### Posibles cálculos de teclas lógicas:

- Códigos lógicos son códigos introducidos en el teclado inalámbrico para permitir acceso al Nivel 2 (usuarios) y al Nivel 3 (instalador)
- Todos los códigos - Estructura de 4 dígitos: xxxx
- Se puede utilizar de 0 a 9 para cada dígito
- No hay códigos no permitidos - Códigos 0001 a 9999 son aceptables
- No pueden ser creados códigos inválidos debido al hecho de que después que el cuarto dígito del código ha sido introducido, "Enter" se aplica automáticamente. Códigos son rechazados al intentar crear un código no existente.

#### Posibles calculos de teclas físicas:

- Teclas Físicas son implementadas en los Mandos Inalámbricos.
- Se supone que solamente un usuario posee Mandos, por lo tanto tecla física es considerada Acceso de Nivel 2
- Cada Mando tiene Código de Identificación de 24 bit compuesto de  $2^{24}$  opciones.
- Un Mando debe ser reconocido y registrado por medio de LightSYS, por lo tanto, un proceso de "write" debe realizarse.
- Un Mando Válido es un Mando "estudiado" por el panel y permite Armado / Desarmado

#### Monitoreo

- La Unidad Principal es monitoreada para problemas de CA, Falla de batería, Batería baja etc.
- Todos los demás elementos inalámbricos son monitoreados por batería de bajo voltaje

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Configurar LightSYS para cumplir con requerimientos EN 50131

1. Acceda al modo de programación de instalador.
2. Desde el menu de sistema [1] seleccione [5] para acceder al menu de configuración
3. Desde el menu de configuración seleccione [4] para acceder a la opción Standard.
4. Seleccione EN 50131. Una vez seleccionado ocurrirán los siguientes cambios en el software de LightSYS :

Característica	EN 50131 Compliance	
<b>Temporizadores</b>	<b>Teclas Rápidas</b>	<b>Valor Requerido:</b>
Retardo de corte de línea de teléfono	⑤①①① <b>①</b>	Immediato (0 minutos)
Retardo de entrada	①①①① <b>①</b> , ①①①② <b>①</b>	45 segundos(máximo permitido)
Retardo CA	①①①② <b>⑦</b>	Immediato (0 minutos)
Tiempo Interferencia	①①①⑥ <b>①</b>	0 minutos
Supervisión RX	①①①⑥ <b>②</b>	2 horas
<b>Controles de Sistema</b>	<b>Quick Key</b>	
Armado Rápido	①②① <b>①①</b>	Fijar NO
Problema Código Falso	①②① <b>①⑤</b>	Fijar SI
Armado Forzado	①②① <b>①②</b>	Fijar NO
Autorizarr Instalador	①②④ <b>①①</b>	Fijar SI
Anular Problema	①②④ <b>①②</b>	Fijar NO
Restaurar Alarma	①②④ <b>①③</b>	Fijar SI
Registro Evento Obligatorio	①②④ <b>①④</b>	Fijar SI
Restaurar Problema	①②④ <b>①⑤</b>	Fijar SI
Alarma Salida	①②④ <b>①⑥</b>	Fijar NO
Alarma Entrada	①②④ <b>①⑦</b>	Fijar SI
Señal 20 minutos	①②④ <b>①⑧</b>	Fijar SI
Atenuación	①②④ <b>①⑨</b>	Fijar SI

- Después que usuarios de nivel 2, 3 o 4 (usuarios con códigos de acceso) no accedan más al sistema, las indicaciones pasan a ser inaccesibles para usuarios de nivel 1 (usuarios sin código) dado a que la pantalla muestra solamente "Enter code:"
- Después de introducir 3 códigos inválidos de usuario, una señal de "Código Inválido" alertará el Centro de Recepción y será grabada en el registro de eventos. El código inválido continuará alertando el sistema hasta la restauración por un usuario con código.

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

## Anexo I - Actualización Remota de Software

En este anexo se explica cómo realizar la actualización a distancia de su software LightSYS de panel principal, usando el teclado LightSYS o el comando SMS. La actualización remota de software se lleva a cabo a través de IP o GPRS.

### Notes:

1. Se recomienda realizar el proceso de actualización desde el teclado 1 (no del teclado inalámbrico)
2. La actualización de software no elimina los parámetros anteriores del panel

### 1° Paso: Establecer los parámetros de comunicación IP / GPRS

1. Defina todos los parámetros necesarios para configurar GPRS o IP como se explica en la sección de Comunicación de LightSYS (Ver página 131).

### 2° Paso: Introduzca la ubicación del archivo de actualización

2. En el menú Sistema<sup>①</sup>, sub-menu Firmware<sup>②</sup>, introduzca la información pertinente relativa a la ubicación del archivo de actualización:

❶ **IP de servidor:** Introduzca la dirección IP del router / gateway donde se encuentra el archivo de actualización.

Default: firmware.riscogroup.com

❷ **Puerto:** Introduzca el puerto en el router / gateway donde se encuentra el archivo de actualización.. Default: 00080

❸ **Nombre del archivo:** Escriba el nombre del archivo de actualización. Por default: CDM.TXT

### NOTAS:

1. El nombre del archivo es sensible a mayúsculas
2. Por favor, póngase en contacto con los servicios de soporte al cliente para los parámetros de nombre de archivo.

### 3° Paso: Activar actualización remota del teclado

1. Desde el menú principal de programación del instalador seleccione, <sup>①</sup>Menú de sistema, <sup>②</sup> submenú Firmware de actualización, <sup>④</sup> Descargar archivo opcional.
2. Seleccione la ruta de comunicación de actualización de la siguiente manera:

❶ **Via IP**

❷ **Via GPRS**

¡Error! Utilice la ficha Inicio para aplicar Heading 7 al texto que desea que aparezca aquí.

#### NOTAS:

Cada opción aparece únicamente si el módulo relevante (IP o GPRS) está instalado en el sistema. Si su panel está equipado con módulo IP o GSM usted puede iniciar el procedimiento de descarga del Archivo mediante el envío de un comando SMS al panel, en el siguiente formato:

(Siempre que la dirección y el puerto están configurados y actualizados)

a. Via IP 97239637777IPFILE.

b. Via GSM (GPRS) 97239637777GSMFILE.



(Dirección y Puerto pueden acrescentarse al comando SMS de la siguiente manera. Si esta especificado, estos parámetros pueden también anular cualquier configuración existente del panel)

a. Via IP 97239637777IPFILE10.10.10.6:80.



b. Via GSM (GPRS) 97239637777GSMFILE212.150.25.223:80.

3. Una vez seleccionado, LightSYS comenzará la descarga de los archivos requeridos. El procedimiento de mejoramiento puede llevar aproximadamente 40 minutos. Esto depende de ejecutar el procedimiento vía GPRS o IP. Una vez los archivos descargados el panel comienza automáticamente el procedimiento de mejoramiento de las unidades conectadas al sistema

#### NOTA:

1. Durante el mejoramiento del firmware del panel aparecerá icon de mejoramiento (  ) y icon de energía (  ) sobre el teclado y la luz LED centelleará. No desconecte durante este período
2. Durante la descarga de archivos para el procedimiento de mejoramiento, el LED verde del STATUS del panel principal centelleará lentamente. Con el comienzo del procedimiento de mejoramiento el centelleo será más rápido.

#### 4° Paso: Verifique que el mejoramiento fue realizado con éxito





1. Desde la pantalla principal pulse  e introduzca el código del instalador y luego .
2. Usando las flechas desplácese a Maintenance> Diagnostics> Main panel>Version. Aparecerá la versión mejorada del panel principal.
3. Para ver la versión de los demás accesorios, navegue a los menús requeridos bajo el menú Maintenance> Diagnostics.

#### NOTA:

Si el mejoramiento fracasa, la versión anterior del Software del panel principal/ versión accesorios, aparecerá.

## FCC NOTA:

Este equipamiento fue testado y cumple con los límites de Dispositivo Digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas FCC. Estos límites son diseñados para proveer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalación residencial. Este equipamiento genera, utiliza e irradia energía de radio frecuencia y de no ser usado e instalado segun las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a la comunicación por radio. No obstante, no hay cualquier garantía de que no ocurrirán interferencias en una instalación particular. Si este equipamiento causa interferencia en la recepción de television o radio, lo que puede ser determinado ascendiendo y apagando el equipamiento, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia mediante uno de los siguientes medios:

-  Reorientar o reubicar la antena receptora.
-  Agrandar la separación entre el equipamiento y el receptor.
-  Conectar el equipamiento a una tomada en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
-  Consultar con el comerciante o con un técnico de RADIO/TV competente

### FCC Advertencia

El productor no es responsable por cualquier interferencia de radio o television que fue causada por modificaciones no autorizadas de este equipamiento. Estas modificaciones pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipamiento.

## Declaración de Cumplimiento RTTE

RISCO Group declara que este equipamiento cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones relevantes de Directive 1999/5/EC. Para la declaración de Conformidad de la Union Europea, por favor consulte nuestro WEB



NOTAS:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





## RISCO GROUP – Garantía Limitada

RISCO Group, sus subsidiarias y afiliadas ("Seller") garantizan sus productos, y aseguran que están libres de defecto de material o de fabricación, sujeto al uso normal durante 24 meses desde la fecha de su producción. Siendo que el Seller no instala o conecta el producto y dado a que el producto puede ser usado conjuntamente con productos que no fueron manufacturados por el vendedor, el vendedor no puede garantizar el rendimiento del sistema de Seguridad que utilice este producto. La obligación del vendedor y su responsabilidad por esta garantía, esta expresamente limitada a la reparación y el remplazo, de acuerdo con la opción del vendedor, dentro de un plazo razonable después de la fecha de entrega, de todo producto que no cumple con las especificaciones. El vendedor no asume otra responsabilidad cualquiera, expresa o implicadamente y no garantiza su mercantibilidad o su adaptación a cualquier otro objetivo.

En ningún caso el vendedor será responsable por cualquier daño consecuencial o incidental por incumplimiento de esta u otra garantía, expresa o implicada, o por cualquier otra base de responsabilidad.

La obligación del vendedor, sujeta a esta garantía, no incluye pago por transporte o cargos de instalación o cualquier otra responsabilidad por daños directos, indirectos o consecuenciales o de atraso.

El vendedor no alega que su producto no pueda ser comprometido o evitado o que el producto prevenirá cualquier lesión personal o pérdida de propiedad como resultado de robo, incendio o cualquier otra razón, o que el producto proveerá la protección adecuada o la advertencia necesaria en todo y cualquier caso.

En ningún caso el vendedor no será responsable por daños directos o indirectos o por cualquier pérdida causadas por cualquier tipo de Tampering, sea intencional o inintencionalmente, como masking, pintura o spray en los lentes, espejos o cualquier otra parte del detector.

El comprador es conciente que una alarma instalada y mantenida correctamente, solamente disminuirá el riesgo de robo o incendio sin advertencia, pero no es un seguro o una garantía de que un evento de esta naturaleza no ocurra y que no ocurran daños personales o materiales como consecuencia de este tipo de evento.

Consecuentemente, el vendedor no tendrá ninguna responsabilidad por cualquier daño personal o material basado en la alegación de que el producto fracasó en su función de proveer una advertencia. No obstante, si el vendedor se encuentra responsable, directa o indirectamente, por cualquier pérdida o daño que deviene de esta garantía limitada u otra, independientemente de causa u origen, su responsabilidad máxima no excederá el valor de compra del producto, que será el remedio completo y exclusivo contra el vendedor.

Ningun empleado o representante del vendedor está autorizado a modificar esta Garantía de forma alguna u otorgar cualquier otra garantía.

Advertencia: Este producto debe ser testado por lo menos una vez por semana.

---

## Cómo ponerse en contacto con RISCO Group

RISCO Group está comprometido con el servicio al cliente y el soporte técnico a sus productos. Usted puede contactarnos por medio de nuestro website ([www.riscogroup.com](http://www.riscogroup.com)) o a través de los siguientes números de teléfono y fax:

Reino Unido

Tel: +44-(0)-161-655-5500

E-mail: [support-uk@riscogroup.com](mailto:support-uk@riscogroup.com)

Brasil

Tel: +55-11-3661-8767

E-mail: [support-br@riscogroup.com](mailto:support-br@riscogroup.com)

Italia

Tel: +39-02-66590054

E-mail: [support-it@riscogroup.com](mailto:support-it@riscogroup.com)

China (Shanghái)

Tel: +86-21-52-39-0066

E-mail: [support-cn@riscogroup.com](mailto:support-cn@riscogroup.com)

España

Tel: +34-91-490-2133

E-mail: [support-es@riscogroup.com](mailto:support-es@riscogroup.com)

China (Shénzhen)

Tel: +86-755-82789285

E-mail: [support-cn@riscogroup.com](mailto:support-cn@riscogroup.com)

Francia

Tel: +33-164-73-28-50

E-mail: [support-fr@riscogroup.com](mailto:support-fr@riscogroup.com)

Polonia

Tel: +48-22-500-28-40

E-mail: [support-pl@riscogroup.com](mailto:support-pl@riscogroup.com)

Belgica (Benelux)

Tel: +32-2522-7622

E-mail: [support-be@riscogroup.com](mailto:support-be@riscogroup.com)

Israel

Tel: +972-3-963-7777

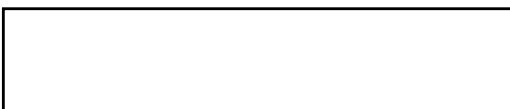
E-mail: [support@riscogroup.com](mailto:support@riscogroup.com)

EEUU

Tel: +1-631-719-4400

E-mail: [support-usa@riscogroup.com](mailto:support-usa@riscogroup.com)

El producto RISCO fue adquirido de



Ninguna parte de este documento puede ser reproducida en cualquier forma sin la previa autorización del editor.

